Le quotidien de la capitale | Jeudi 17 août 2006 | www.cyberpresse.ca | Québec, 110e année, n° 227

le Soleil



DAVIE

La convention collective est finalement réglée → 5

SIDA

Un malade canadien sur deux boude les médicaments → 6 et 7

TENNIS

La Lavalloise Stéphanie Dubois propulsée au troisième tour par défaut → 62

RENTRÉE

Équiper ses enfants sans se ruiner → 2 et 3

ESPACE À LOUER
13 000pi² ou
7 000 pi² (rez-de-chaussée)
6 000 pi² (1er étage)
Solange ou Geneviève
418-694-0048



PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

FAUTE DE TOURISTES, LA CORRIVEAU FERME

La boutique de souvenirs La Corriveau, qui existe depuis 23 ans dans le Vieux-Québec, fermera ses portes à l'automne. Le tourisme est en forte baisse, déplore son propriétaire, Grégoire Biron. → 4

Gallant accusé de meurtre

Le mystérieux personnage comparaît de son lit d'hôpital

Laurie Richard
lrichard@lesoleil.com

Gérald Gallant, ce présumé tueur à gages de Donnacona, a comparu par téléconférence de son lit d'hôpital, hier matin, au palais de justice de Saint-Jérôme. Il fait face à deux chefs d'accusation: meurtre au premier degré, ainsi que tentative de meurtre.

Le 30 mai 2001, une fusillade est survenue au bar La Cachette de Sainte-Adèle, causant la mort d'Yvon Daigneault, 60 ans, gérant de l'établissement. Michel Paquette, âgé de 52 ans, s'est retrouvé dans un état critique à l'hôpital. Les deux victimes étaient attablées ensemble lorsqu'un individu portant une cagoule est entré et a fait feu en leur direction.

Une barmaid de l'endroit, qui préfère s'identifier seulement sous le nom de Marie, a été témoin du meurtre. *La Presse* l'a rencontrée hier.

« J'étais là quand ça s'est produit, je ne l'ai jamais oublié. Mais on n'en avait plus entendu parler par la suite et on essayait de ne pas trop y penser. Ce n'est pas un souvenir qu'on veut se rappeler. C'était un bon patron. Lui et Huguette étaient ensemble depuis 30 ans », raconte Marie.

La jeune femme dit ne pas connaître les raisons de cet attentat aussi soudain que violent, qui s'est déroulé devant plusieurs témoins, en plein après-midi. Selon son souvenir, deux hommes sont entrés en même temps dans le commerce, l'un par la porte avant, et l'autre par la porte arrière. L'un des deux hommes avait une cagoule sur la tête. En ce qui concerne l'autre, elle est incapable de dire à quoi il ressemblait. Ce dont elle se souvient, c'est qu'Yvon Daigneault était debout quand il a reçu les projectiles.

Avec la collaboration de Élisabeth Fleury du Soleil et de Christiane Desjardins de La Presse

Voir **AUTRE TEXTE** → 5

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

Pour dépenser moins

- Faites l'inventaire des biens de l'année dernière; crayons, feuilles lignées, colle et ciseaux peuvent souvent être réutilisés.
- Jetez un coup d'œil aux circulaires; il peut y avoir des rabais intéressants.
- Magasinez sans vos enfants ou fixez avec eux un budget à ne pas dépasser.
- Optez pour des articles de qualité, mais sobres; ils sont souvent moins chers que les articles à la mode.
- Tenez-vous-en à ce qui est écrit sur votre liste.
- Et magasinez. Un reportage de Radio-Canada diffusé au début du mois faisait état d'écarts de prix considérables entre différents magasins.

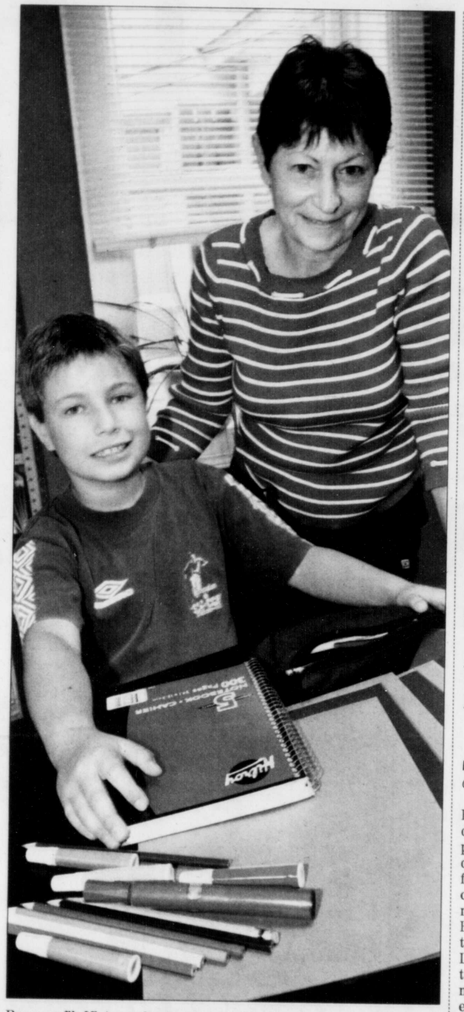
Obtenir de l'aide ou faire un don

Les parents qui ne parviennent pas à payer les fournitures scolaires de leurs enfants peuvent obtenir de l'aide du programme SAJE de la Société Saint-Vincent-de-Paul de Québec.

La demande doit être faite à l'école, qui n'obtiendra de l'aide que pour 10 familles. Ce sont les biens et les sous récoltés à l'occasion du Noël des enfants qui permettent d'aider ces familles.

La collecte a lieu chaque année en décembre, mais l'organisme reçoit des dons 12 mois par année.

«Si nous avions plus d'argent, nous pourrions aider un plus grand nombre de familles», dit Nathalie Couture, porte-parole de la Société. Alors, pourquoi attendre pour faire un don?



Pour son fils Victor, qui entre en quatrième année, Simone Bilodeau, de Lévis, dépensera environ 30$ en fournitures scolaires, une somme qui s'ajoute aux 70$ remis à l'école pour le matériel didactique, ce qui fait un total de 100$. — PHOTO LE SOLEIL LAETITIA DECONNINCK



Pour sauver de l'argent, faites l'inventaire des biens de l'année dernière; crayons, feuilles lignées, colle et ciseaux peuvent souvent être réutilisés. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Moins chère,

Maryse Guénette
Collaboration spéciale

Finie l'époque où les écoles pouvaient imposer aux parents des dépenses exagérées pour le matériel scolaire de leurs gamins. La nouvelle loi est claire : la facture, que certains parents trouvent tout de même salée, doit être « pertinente et raisonnable ».

Pour son fils qui entre en quatrième année, Mme Simone Bilodeau, de Lévis, dépensera environ 30$ en fournitures scolaires, une somme qui s'ajoute aux 70$ remis à l'école pour le matériel didactique, ce qui fait un total de 100$. M. Marc Pelletier, de Neufchâtel, dépensera entre 80 et 100$ en fournitures scolaires pour ses deux filles, qui entrent respectivement en troisième et en sixième année, après avoir remis entre 80$ et 90$ à l'école, pour une facture totale d'environ 180$. Quant à Mme Suzanne Perreault, de Saint-Augustin, elle prévoit dépenser quelque 150$ pour la rentrée scolaire de son fils qui entre en troisième secondaire. Tout cela sans compter les frais pour les activités spéciales ou les sorties, la surveillance ou le transport du midi ainsi que la garderie, s'il y a lieu.

Selon ces parents, ces frais sont sensiblement les mêmes que ceux qu'ils ont eu à payer l'année dernière. Cela peut paraître surprenant, étant donné que la Loi sur l'instruction publique a été modifiée en juin 2005 afin de mieux encadrer les frais demandés aux parents. «Ces modifications n'apporteront pas nécessairement des changements dans toutes les écoles, dit M. Claude Gélinas, président de la commission scolaire des Découvreurs. Mais elles rappelleront aux écoles qu'elles doivent demander des frais pertinents et raisonnables en tenant compte de la capacité de payer des parents.»

Les frais demandés à ces derniers varient énormément d'une école à une autre. À titre indicatif, mentionnons que pour l'année 2005-2006, à la Commission scolaire des Découvreurs, les écoles primaires demandaient aux parents une contribution allant de 27 à 110$, alors que les écoles secondaires demandaient des contributions variant entre 76 et 321$. Cela sans compter les fournitures scolaires à acheter en magasin ni les sorties et activités éducatives.

À l'heure actuelle, toutes les commissions scolaires devraient avoir rédigé une politique relative aux contributions financières des parents, ce qui est une nouvelle exigence de la loi. «En la consultant, les écoles pourront facilement savoir s'il est correct de demander des frais pour telle ou telle chose», dit M. Denis Pouliot, directeur des communications et des affaires publiques à la Fédération des commissions scolaires.

Autre changement: désormais, les frais demandés aux parents doivent être approuvés par les conseils d'établissement, dont la moitié des membres ainsi que le président sont des parents. «Ça, c'est un énorme pas en avant, dit Johane Corbin, première vice-présidente de la Fédération des comités de parents. Car au comité d'établissement, ce sont les parents qui ont le pouvoir de décider.»

Mme Corbin est optimiste. «Tout ne sera pas nécessairement parfait au début, mais s'il y a des erreurs, nous pourrons rectifier rapidement le tir, dit-elle. Vous savez, depuis que les conseils d'établissement ont été mis en place, il y a eu beaucoup de sensibilisation dans les écoles. Moi, j'ai un enfant au collégial et un autre au primaire, et je vois une énorme différence.»

Vous trouvez que les frais demandés à vos enfants sont trop élevés? Consultez la politique rédigée par votre commission scolaire afin de vérifier si son école a bel et bien agi selon les nouvelles règles. Et si ce n'est pas le cas, n'hésitez pas à vous plaindre.

Certaines écoles prêchent par l'exemple

Maryse Guénette
Collaboration spéciale

Bien des écoles n'ont pas attendu que la Loi sur l'instruction publique soit modifiée pour réduire leurs dépenses. «Ici, nous faisons toujours des efforts en ce sens, dit Alexandra Guay, directrice de l'école Marguerite-Bourgeois, située dans le quartier Saint-Sauveur de Québec. Lorsque nous préparons les listes de fournitures scolaires, nous ne demandons que ce qui est vraiment nécessaire.»

Si les frais sont si peu élevés, c'est notamment qu'on a mis de côté les cahiers d'exercices. Cette manière de faire est d'ailleurs de plus en plus populaire. «Depuis quelques années, les enseignants préparent des cahiers maison à l'aide du matériel reproductible mis à leur disposition, dit Mme France D'Amour, directrice de l'école l'Escabelle, située à Neufchâtel. Comme ça, ça coûte moins cher aux parents.»

UNE COOPÉRATIVE

À l'école Saint-Dominique, située à Lévis, on a fait diminuer les frais grâce à une coopérative mise en place en collaboration avec le Cégep de Lévis-Lauzon. «Cela permet aux parents d'avoir du matériel scolaire à moindre coût, dit la directrice, Mme Michèle Ladouceur. Les parents font leur commande par Internet ou par téléphone. Et comme ils n'ont pas à aller magasiner, ils évitent bien des tentations...»

À l'école Samuel de Champlain, située dans l'arrondissement de Beauport, les professeurs de musique et d'arts plastiques ont mis la main à la pâte. «Avant, nous demandions aux parents 30$ pour la location des instruments de musique, dit Mme Lise Breton, la directrice. Maintenant, nous les offrons gratuitement. En contrepartie, pour les cours d'arts plastiques, nous demandons aux parents de fournir leurs restants de peinture...»

LES SORTIES

Autre point à prendre en considération: les sorties et les activités organisées au courant de l'année. «Avant d'organiser une activité, nous effectuons toujours un sondage, dit M. Jean-Sébastien Reid, directeur adjoint à l'école Cœur-Vaillant située dans l'arrondissement de Sainte-Foy. Et l'activité n'a lieu que si au moins 90% des parents le veulent. De plus, nous sommes en contact avec des organismes qui aident les familles qui ne peuvent pas payer.»

Malgré sa pertinence, cette nouvelle manière de faire soulève des inquiétudes. «Tout cela alourdit la procédure, dit M. Reid. Et il y a toujours le risque que les enseignants trouvent qu'il est devenu trop compliqué d'organiser des activités et laissent tomber.» Espérons que ce ne sera pas le cas...

la rentrée scolaire

Ce qui est gratuit et ce qui ne l'est pas

GRATUIT

Les manuels scolaires et le matériel didactique requis pour l'enseignement (dictionnaires, grammaires, roman, livre de poésie, etc.).

Les photocopies que l'élève n'altère pas.

Les objets spécialisés requis pour un cours ou un programme (ordinateur, calculatrice graphique, instrument de musique, etc.).

Les activités éducatives en lien avec le projet éducatif (elles sont obligatoires).

À PAYER

Les documents dans lesquels les élèves écrivent ou dessinent ainsi que ceux qu'ils découpent (incluant les cahiers d'exercices).

Les cahiers, crayons, papiers, colle, règles, et autres objets peu coûteux et utilisés couramment.

Les photocopies que l'élève altère.



Marc Pelletier et sa conjointe Catherine, de Neufchâtel, dépenseront entre 80 et 100$ en fournitures scolaires pour leurs deux filles, Maude (à gauche) et Stéphanie, qui entrent respectivement en troisième et en sixième année, après avoir remis entre 80$ et 90$ à l'école, pour une facture totale d'environ 180$. — PHOTO LE SOLEIL LAETITIA DECONNINCK



Bientôt, *l'hiver frappera* à vos fenêtres!

PORTES & FENÊTRES vitrerie **lévis**

Au printemps, après avoir gelé tout l'hiver, vous aviez promis de remplacer vos fenêtres. Si vous désirez en profiter lorsque la saison froide arrivera, passez à l'action maintenant!

Pour une durée limitée, Vitrerie Lévis vous offre la chance de remplacer vos fenêtres cet automne **EN PAYANT DANS UN AN, SANS FRAIS NI INTÉRÊT**, avec VISA Desjardins accord D.*

Passez l'hiver au chaud! Consultez nos spécialistes pour trouver le produit qui vous convient parmi les plus grands manufacturiers.

*Offre valable jusqu'au 31 août pour un achat minimum de 2 000$ avant taxes, au prix courant seulement. Sous réserve de l'acceptation du crédit. Taxes exigibles à la signature du contrat.

FINANCEMENT accord D Desjardins

Stellar Québec LAURÉAT 2006

Québec: 2780, boul. Henri-Bourassa (angle aut. de la Capitale) **521-2161**
Lévis: 12, du Vallon (sortie 325 sud) **833-2161**

www.vitrerielevis.com

La Corriveau rend l'âme

Lise Fournier
LFournier@lesoleil.com

La fameuse boutique de souvenirs se croit victime de la baisse du tourisme dans la Vieille Capitale

Après avoir tenu un commerce de souvenirs pendant 23 ans dans le Vieux-Québec, Grégoire Biron fermera sa belle boutique La Corriveau, de la côte de la Fabrique, à l'automne.

La raison ? « Non seulement il n'y a plus de touristes étrangers à Québec, déplore-t-il, mais il n'y a plus de touristes de qualité. Si je compare aux années 70 et 80, c'est le désert total. »

Contrairement aux chiffres de l'Office du tourisme de Québec, il estime qu'il y a une baisse majeure des visiteurs américains dans la capitale. Plus importante qu'on ne le dit, suggère-t-il.

« Ce n'est pas normal que le Château Frontenac soit à moitié vide en plein été », se désole-t-il. Le problème selon lui, c'est qu'on ne vend pas le Québec à l'étranger. « Il n'y a pas assez de publicité dans les journaux américains. Si on mettait une annonce par semaine dans le *New York Times*, le *Boston Globe* et le *Washington Post*, on aurait des résultats. Selon lui, les Américains adorent Québec. Pour eux, c'est le cachet européen à moins de 12 heures d'auto ou deux heures d'avion. Mais on ne fait pas en sorte de les attirer chez nous. »

AFFAIRE DE STRATÉGIE

Depuis trois ans, ses affaires déclinent. Bien sûr, il y a eu le 11 septembre et le SRAS, admet M. Biron, mais quelle stratégie a-t-on mise en place pour contrer ces phénomènes ? « Pendant que chez nous on faisait des études de clientèles, dit-il, les autres pays du monde s'organisaient pour regagner la faveur des voyageurs. »

D'après M. Biron, il faut repenser le mandat de l'Office du tourisme et mieux le cibler. Il aimerait que des propriétaires de restaurants, de boutiques et d'hôtels des grandes artères commerciales de la ville siègent au conseil d'administration. Parce que, selon lui, « ces gens-là apporteraient de la vision à l'organisme. »

Dans les bonnes années du tourisme, M. Biron affirme qu'il faisait vivre environ 300 artisans québécois et canadiens. « J'avais de la marchandise sur deux étages. Je vendais beaucoup et de la grande qualité », précise-t-il.

Selon les statistiques du tourisme, il semble en effet que le secteur du commerce des souvenirs soient en perte de vitesse. Plusieurs propriétaires de boutiques du Vieux-Québec ont d'ailleurs manifesté leur inquiétude à ce sujet.

CONCURRENCE

Pierre Labrie, directeur de l'Office du tourisme, dit regretter qu'une institution comme La Corriveau ferme ses portes dans le Vieux-Québec, mais il avance que la concurrence fait en sorte que les propriétaires doivent se renouveler constamment. Et ça, ce n'est pas facile, dit-il.

D'autre part, il admet que le nombre d'Américains en visite à Québec est en baisse depuis quelques années. Mais ce n'est pas faute de publicité, dit-il, parce que le gros des efforts est mis sur les É.-U. Le problème est plus global, poursuit M. Labrie. Il touche l'ensemble du Canada.

De plus, le directeur de l'Office attribue la contre-performance du commerce de détail à d'autres facteurs comme un changement des goûts des consommateurs, mais aussi à la hausse du dollar canadien, qui a comme conséquence que les touristes dépensent moins dans la restauration et les souvenirs.

Convention collective réglée à la Davie

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

Un des obstacles empêchant la vente des Industries Davie au groupe norvégien Teco a été levé au cours des dernières heures.

Selon nos informations, les représentants du principal syndicat du chantier naval se sont entendus avec la partie patronale sur les derniers points en litige pour renouveler la convention collective.

Les négociations achoppaient sur les libérations syndicales ou la banque d'heures de travail payées par l'employeur aux représentants syndicaux, les vacances et les jours fériés. Les clauses sur les salaires, le temps supplémentaire et la durée du contrat de travail avaient déjà fait l'objet d'une entente.

Ce nouveau contrat de travail des ouvriers s'ajoute à ceux conclus avec le syndicat des employés de bureau et ceux des dessinateurs et des employés affectés à la sécurité.

La question des régimes de retraite serait en bonne voie d'être réglée à la suite de l'entente sur la convention collective.

TRANSACTION FINALISÉE

Ces développements laissent croire que la transaction entre le syndic et Teco pourrait être finalisée sous peu. Mais, aucune garantie n'a pu être obtenue. Le syndic a fixé au lundi 21 août l'échéance pour compléter la transaction. Le futur propriétaire devait trouver de 40 à 50 millions $ pour acquérir le chantier et assurer sa relance.



Le futur propriétaire devait trouver de 40 à 50 millions $ pour acquérir le chantier. — PHOTO JEAN-MARIE VILLENEUVE

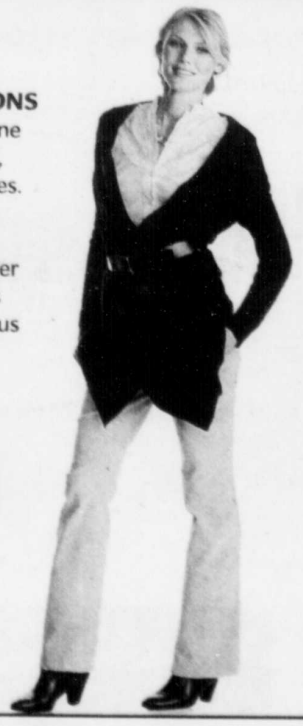
Teco Management se propose de construire à Lévis cinq plates-formes de forage au coût de 750 millions $ d'ici deux ans. Ces contrats généreront d'importantes retombées économiques dans la grande région de Québec. Le rappel au travail des ouvriers pourrait débuter avant la fin de l'année si la transaction est bel et bien complétée dans les derniers délais prévus.

À LIRE AUJOURD'HUI

Mode

JEUX DE PROPORTIONS
Les collections d'automne se font amples et larges, mais tout aussi féminines. Même que certains designers exagèrent les proportions et font porter des vêtements si grands qu'ils doivent être retenus par une ceinture ou par des bretelles...

A8



Affaires

COMINAR EN DEUIL
Le fondateur de Cominar, Jules Dallaire, s'éteint à l'âge de 68 ans. → 43

Éditorial

DIAGNOSTIC VARIABLE
Le ministre Couillard n'a pas dissipé la crainte d'un ticket modérateur, estime Brigitte Breton. → 24



Arts

RETOUR AU 106,3
L'animateur Gilles Payer est de retour à la radio de Radio-Canada, après trois ans chez Rythme FM. → A2

SOMMAIRE

éditorial—opinions	24 et 25
affaires—bourse	40 et 45
sudoku	39
décès	47
petites annonces	50
sports	54

Cahier détachable arts et spectacles

Julie Lemieux	A3
loteries	A4
télévision	A6
agenda	A7

vivre ici

mode	A8
horoscope	A11
divertissements	A11 et 39
gens de passion	A12

MÉTÉO

Max. 25
min. 15
Généralement ensoleillé.

MÉTÉO EN DÉTAIL → 53

Accumulation de pluie (avant hier)

Ce mois-ci : 51 mm — L'an dernier : 26,9 mm
Cet été : 309,9 mm — L'été dernier : 264,2 mm

NOUS JOINDRE

Abonnements	686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
Petites annonces	844-4444
Renseignements	686-3233

abonnements@lesoleil.com
petitesannonces@lesoleil.com
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

MISE EN ACCUSATION DE GÉRALD GALLANT

Une traque de longue haleine

Laurie Richard
lrichard@lesoleil.com

Selon la dénonciation dont *Le Soleil* a obtenu copie, Gérald Gallant était formellement soupçonné de meurtre et de tentative de meurtre depuis le 5 juin 2006. « Il fallait aller le chercher là-bas, ça ne se fait pas en 24 heures, une extradition », confirme Richard Gagné, porte-parole de la SQ. Gallant était détenu à la prison de Champ-Dollon, à Genève, depuis son arrestation, le 6 mai.

Le Service des enquêtes sur les crimes contre la personne de la Sûreté du Québec (SQ) a donc procédé, hier, à l'arrestation de Gallant, extradé de Suisse lundi, relativement au meurtre d'Yvon Daigneault. Il aurait également « tenté de causer la mort » de Michel Paquette. Les deux attentats se sont produits le 30 mai 2001, à Sainte-Adèle, dans les Laurentides.

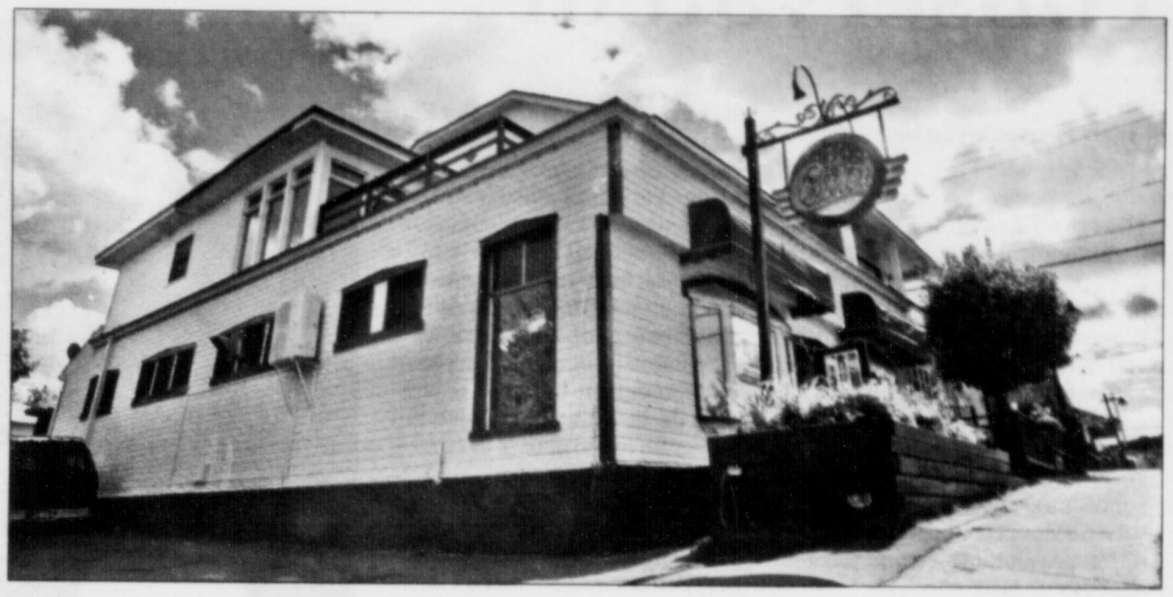
OPÉRATION PIANO

Selon un article de la journaliste Valérie Duby, paru ce matin dans le quotidien suisse *La Tribune de Genève*, l'affaire du présumé tueur à gage canadien porterait le nom d'Opération piano. D'après *La Tribune*, Michel Paquette appartenait à un gang opposé au gang de l'Ouest pour le contrôle du marché de la cocaïne. Il serait devenu tétraplégique à la suite de l'agression.

UN AUTRE

D'autre part, Gallant aurait tué Guy Lévesque, dit Guidou, croyant que la police lui tendait un piège.

Ce dernier aurait proposé au résidant de Donnacona de commettre des vols à main armée. « Cette fois, il ne veut pas se salir les mains et passe un contrat avec un "collègue". La mission sera accomplie quelques jours plus tard », peut-on lire dans *La Tribune*.



L'homme assassiné le 30 mai 2001, Yvon Daigneault, était le gérant du bar La Cachette, à Sainte-Adèle. — PHOTO LA PRESSE

Gallant a comparu hier par téléconférence parce que, explique Ann Mathieu, porte-parole de la SQ, Gallant « ne pouvait pas être physiquement présent ».

L'homme souffrirait de problèmes cardiaques. M^me^ Mathieu a également réitéré que « l'enquête est toujours active ».

Le dossier de Gérald Gallant sera de retour en cour le 28 septembre. Sa présence n'est pas requise.

Avec la collaboration d'Élisabeth Fleury

AÉROPORTS CANADIENS

Une certaine « ségrégation » réclamée pour les fouilles

Presse canadienne

MONTRÉAL — Le grand responsable de la sécurité dans les aéroports du pays estime que les Canadiens devraient cesser de se cacher la tête dans le sable et accepter une certaine sélection, ou « profilage », lorsque les agents choisissent ceux qu'ils fouillent aux postes de contrôle.

Sans plaider en faveur du « profilage racial », Jacques Duchesneau pense quand même que les automatismes ne sont plus des méthodes appropriées.

« On est dans la rectitude politique, effectivement », répond M. Duchesneau en entrevue lorsqu'on lui demande si les critiques contre le délit de faciès sont appropriées.

Président de l'Administration canadienne de la sûreté dans le transport aérien (ACSTA), l'ex-chef du Service de police de la Ville de Montréal croit que le temps est venu de modifier les consignes gouvernementales qui lui sont transmises.

Il faudrait selon lui accorder plus de latitude aux agents dans le choix des passagers à contrôler — et à fouiller — dans les aéroports.

« Ce n'est plus une approche mécanique qu'on doit avoir, par exemple dire que le quatrième passager est fouillé et que si c'est la juge en chef du Canada, eh bien, on la fouille quand même parce qu'elle est la quatrième, dit-il. Cette réglementation devrait être revue. On ne doit plus avoir une approche mécanique. »

M. Duchesneau raconte qu'il a lui-même raté un vol parce qu'il a été fouillé à l'aéroport. Les agents savaient qu'ils avaient affaire à leur propre patron, le grand responsable de la sécurité aérienne, mais ils ne pouvaient accorder aucun passe-droit à qui que ce soit.

Le président de l'ACSTA avait déclenché une alarme, son tour était venu et la fouille était inévitable. S'il insiste pour dire que les agents n'ont fait que leur travail, il se demande quand même si on ne perd pas du temps à contrôler par exemple les ministres fédéraux plutôt que des gens « qu'on ne connaît pas ».

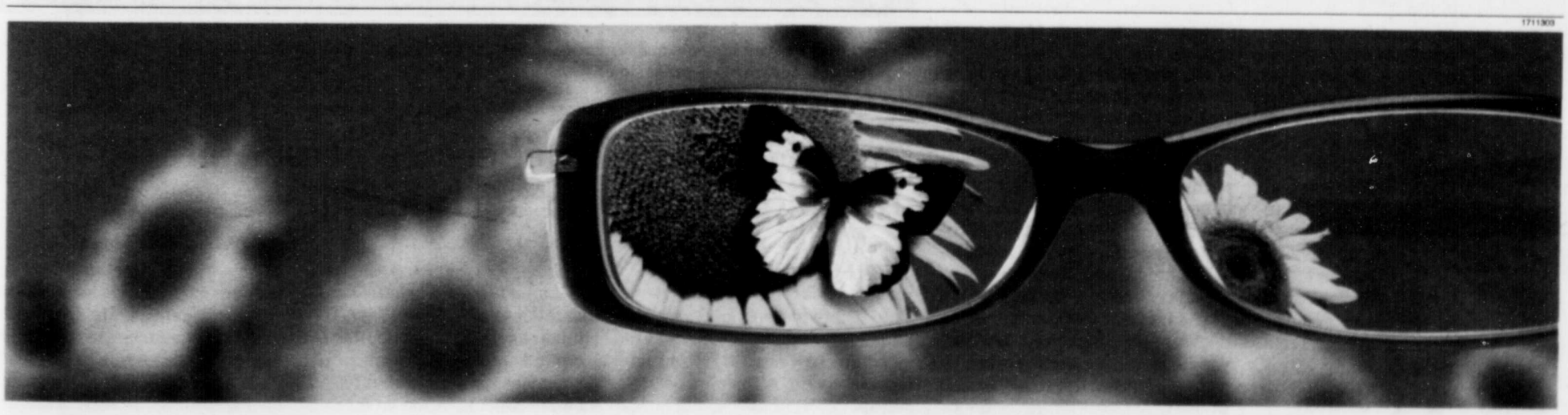
« On doit faire une certaine ségrégation, qu'on le veuille ou pas. Ça viendrait faciliter les choses parce qu'on ne prendrait peut-être pas 20 secondes pour tout le monde et on prendrait peut-être plus de 20 secondes pour d'autre monde. »

Depuis 2002, l'ACSTA est l'organisme pancanadien responsable de faire appliquer les mêmes normes de sécurité dans tous les aéroports du pays. Au sujet des récentes exigences de sécurité adoptées à la suite de l'arrestation, jeudi dernier à Londres, de 24 personnes soupçonnées d'avoir voulu faire exploser en vol jusqu'à 17 avions de ligne, le patron de l'ACSTA prédit que les liquides ne seront pas interdits éternellement.

L'implantation au Canada de détecteurs d'explosifs liquides est déjà commencée.

« Le matin du jeudi, on avait déjà deux appareils de détection des fameux liquides qui s'en allaient dans un aéroport important du pays, a-t-il dit. Un pur hasard. »

1711303



dépourvue... prenez rendez-vous au 833-1622
www.maranda.ca
maranda
OPTOMÉTRIE & SOINS VISUELS À PLACE LÉVIS
Y'a de quoi sourire depuis 30 ans !

Le cauchemar conservateur

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com

TORONTO — Si les conservateurs fédéraux comptaient sur le Congrès mondial du sida pour prendre un peu de répit après la tourmente libanaise, c'est plutôt mal barré.

Chaque jour semble apporter sa nouvelle tuile. Dimanche, le premier ministre Stephen Harper, fut sévèrement critiqué pour son absence aux cérémonies d'ouverture du Congrès, tant par l'opposition parlementaire que par les groupes de lutte au VIH.

Le lendemain, ses ministres Tony Clement (Santé) et Josée Verner (Coopération internationale) ont annulé à la dernière minute une conférence de presse où ils devaient pourtant annoncer de bonnes nouvelles, soit l'injection massive de nouveaux fonds pour la lutte au sida.

Du coup, des médias de Toronto se sont demandé s'il s'agissait d'un mouvement de mauvaise humeur des conservateurs, fâchés des reproches de la veille.

Il n'en est rien, assurait hier l'attachée de presse de Mme Verner, Pascale St-Pierre. Celle-ci explique que l'annonce, que l'on attend d'une journée à l'autre depuis lundi, a été retardée parce que le gouvernement veut s'assurer que les sommes seront accordées aux meilleurs organismes possible.

Et comme les malheurs arrivent usuellement en bande, les journaux de la Ville reine semblent trouver un malin plaisir, ces jours-ci, à rappeler qu'en dépit d'un changement législatif de 2004 qui devait aider les pays pauvres à se procurer des médicaments à bas prix, le tiers monde n'a pas encore reçu la moindre pilule du Canada. Cette loi, qui permet en théorie de « débrevetter » plus rapidement certaines molécules, ce qui les rend moins chères, donne en même temps la chance aux propriétaires des brevets de prolonger les procédures légales *ad vitam æternam*.

Tony Clement a eu beau promettre, mardi, d'améliorer le système, son discours fut accueilli avec un gros brin de scepticisme dans les journaux torontois.

Des vedettes qui détournent l'attention

Presse canadienne

TORONTO — Les nombreuses vedettes qui participent au Congrès international sur le sida, à Toronto, ne laissent pas suffisamment de place aux gens qui doivent composer quotidiennement avec la réalité de la maladie, affirment certains militants.

Ces militants, qui proviennent essentiellement de l'Afrique du Sud, ont perturbé le déroulement d'une conférence de presse, hier. Ils ont dénoncé la présence de l'ancien président américain Bill Clinton, des mécènes Bill et Melinda Gates, et de l'acteur Richard Gere, qui, disent-ils, retient davantage l'attention des médias que le sort des gens qui vivent avec le VIH ou le sida. « Nous sommes vraiment peinés », a déclaré Sipho Mthanthi, la secrétaire générale de l'organisme sud-africain Treatment Action Campaign.

CONGRÈS HOLLYWOODIEN

Le coprésident de ce même organisme, Nkhensani Mavasa, s'est quant à lui demandé s'il s'agit « d'un congrès hollywoodien ou d'un congrès sur le sida ».

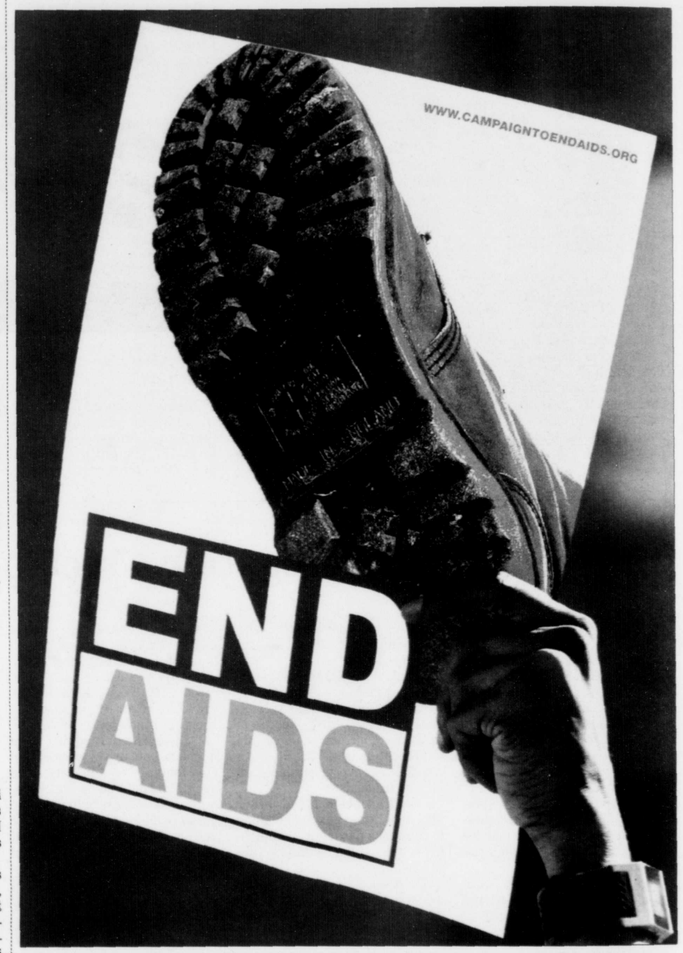
Selon Mme Mthanthi, il est « inacceptable que les gens qui vivent avec le sida et les militants qui proviennent des régions les plus durement touchées par le VIH aient moins de place que les gens bien nantis ».

Elle a ajouté que si le Congrès veut faire honneur à son thème, Passons aux actes, il doit confronter directement les conditions auxquelles font face plusieurs des sidéens du monde « qui meurent en attendant un traitement, qui meurent par manque de prévention et qui meurent en attendant que leurs droits humains soient respectés ».

La conférence de presse devait porter sur le 25e anniversaire de la pandémie de sida, mais elle a rapidement dégénéré en un débat idéologique sur la présence des célébrités qui monopolisent fréquemment la couverture médiatique.

Le coprésident du Congrès, le docteur Mark Wainberg, de l'Université McGill, ne participait pas à cette conférence de presse, mais il trouve néanmoins que les critiques sont injustes. « C'est entièrement faux de dire que nous ne voulons pas entendre la voix de ceux qui vivent avec le sida, dit-il, en rappelant que plusieurs sidéens participent à certaines des sessions les plus importantes de l'événement. »

Près de la moitié des malades non traités



Des manifestants ont réclamé que les États-Unis détournent l'argent qu'ils investissent dans le domaine militaire pour financer la recherche sur le sida. — PHOTO REUTERS

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com

TORONTO — Pour vaincre le VIH, il ne suffit pas d'inventer des médicaments. Ni même de les rendre accessibles. Au Canada, entre 30 et 50 % des personnes séropositives ayant besoin de traitement n'en reçoivent aucun. C'est pourquoi un médecin de Colombie-Britannique veut aller les chercher, jusque dans la rue s'il le faut. Et cela sera rentable, calcule-t-il.

« Les traitements sont disponibles », dit Dr Julio Montaner, du Centre for Excellence in HIV-AIDS, mais pour diverses raisons — pauvreté, itinérance, toxicomanie, etc. —, de nombreux malades ne s'en prévalent pas. « S'il s'agissait de cerises dans un pot, on pourrait dire que les plus faciles à saisir sont parties. Celles qui restent sont très difficiles à atteindre », illustre-t-il.

Son projet, qui a récemment reçu l'appui de la province, consiste à briser les barrières qui écartent beaucoup de séropositifs de la thérapie. « S'ils ont besoin de nourriture, nous leur en donnerons ; si c'est un toit, ils en auront un ; si c'est une cure de désintoxication, nous la fournirons. »

Lors d'une conférence prononcée hier lors du Congrès mondial sur le sida, à Toronto, Dr Montaner a estimé à 250 000 $ le coût moyen d'une trithérapie (cocktail de médicaments ralentissant beaucoup la progression du VIH) pendant toute la vie d'un patient. En lui-même, juge le médecin, l'investissement est rentable parce qu'il évite à l'État d'avoir à soigner les nombreuses autres infections qui apparaissent quand le virus détruit le système immunitaire.

Les soins sont là, mais pour diverses raisons — pauvreté, itinérance, toxicomanie — plusieurs séropositifs ne s'en prévalent pas

Et c'est sans compter que la trithérapie diminue de beaucoup le risque de transmission de la maladie, a-t-il souligné. En effet, la médication réduit sensiblement le nombre de virus présents dans l'organisme, ce qui réduit le nombre de copies virales pouvant être transmises lors d'une relation non protégée. Au final, le risque d'une nouvelle infection s'en trouve diminué.

« Chaque dollar investi dans la trithérapie (...) génère deux dollars d'économie », affirme Dr Montaner, pour qui on ne doit toutefois pas penser que la médication remplacera un jour la prévention.

L'expérience qu'il mènera bientôt en Colombie-Britannique dira si son raisonnement est juste. Mais en bout de ligne, dit-il, « la rentabilité, ça ne compte pas vraiment. (...) La seule bonne chose à faire, c'est de soigner les malades ».

PAS TOUS ÉGAUX

Par ailleurs, des militants ont déclaré hier que la couverture médicale et les soins offerts aux sidéens à travers le Canada varient tellement d'une région à l'autre que certains patients doivent déménager pour survivre.

Par exemple, les provinces maritimes n'ont pas de programme de remboursement, tandis que le régime en vigueur au Québec couvre la plupart des thérapies requises pour combattre efficacement la maladie.

Dans les pays d'Europe de l'Est et d'Asie centrale, dont la Russie et la Chine, des millions d'usagers de drogues injectables sont laissés sans soins, risquant d'alimenter l'épidémie faute de traitement mais aussi d'accès à des aiguilles propres ou à des programmes de substitution de l'héroïne par la méthadone, ont estimé hier des experts.

Les utilisateurs de drogues injectables constituent 70 % des personnes infectées par le virus du sida dans ces pays, mais ne sont que 24 % des malades qui bénéficient d'un traitement, selon l'ONUsida, l'agence des Nations unies qui coordonne la lutte contre la maladie.

Avec la Presse canadienne et Agence France-Presse

Une compagnie québécoise présentera un médicament expérimental

La Presse

Une firme biotechnologique de l'Île-des-Sœurs présentera aujourd'hui au Congrès international sur le sida, à Toronto, des résultats préliminaires encourageants sur un médicament expérimental qui pourrait simplifier et améliorer le traitement du virus.

Le PPL-100 de la firme Ambrilia Biopharma semble répondre à trois grands besoins des patients séropositifs, a dit hier le Dr Jinzi Wu, vice-président à la recherche fondamentale d'Ambrilia. Le médicament expérimental est sécuritaire et semble puissant, il semble peu vulnérable à l'apparition de souches virales résistantes, et sa forte concentration en fera un comprimé petit et facile à prendre par les patients... s'il est approuvé et commercialisé un jour.

Le PPL-100 en est seulement à la première phase d'études cliniques. Seulement un médicament en phase I sur cinq franchit avec succès toutes les étapes de l'approbation, un processus qui prend plusieurs années. Mais Ambrilia négocie actuellement avec une firme pharmaceutique non divulguée, à qui elle espère vendre une licence pour le PPL-100, a dit hier son président, Hans Mader. C'est le partenaire pharmaceutique qui assumerait les coûts futurs de développement du médicament.

Malgré cela, la présence d'Ambrilia au Congrès de Toronto est une vitrine exceptionnelle.

Le délicat travail des chercheurs

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com

TORONTO — Théoriquement, la meilleure façon de tester une méthode de prévention du VIH, comme les microbicides ou le condom féminin, est de faire s'accoupler en laboratoire des personnes séropositives avec des sujets sains — et voir si ces derniers contractent la maladie ou non. Sur le plan moral, cependant, l'idée est insupportable. Le dilemme des scientifiques est énorme. Et il coûte cher à régler.

« Il faut avoir l'accord de la communauté, dit Dre Gita Ramjee, d'Afrique du Sud. (...) Il est essentiel, sur le plan éthique, d'instruire les femmes qui participent à nos essais cliniques sur toutes les méthodes de prévention du VIH qui existent. Le risque ne doit pas être plus grand que le bénéfice. »

L'équipe de Mme Ramjee, qui teste de nouvelles barrières anti-VIH, donne une formation de 90 minutes à chacun de ses sujets — et leur fait passer un examen qu'ils doivent réussir avant d'être admis dans l'expérience. Multipliée par un échantillon de 5000 personnes, par exemple, cette procédure peut se révéler « très, très longue ».

« Le problème, ensuite, c'est que si certains se font circoncire (ce qui réduit le risque d'infection, ndlr), si certains entament une trithérapie, si d'autres se mettent à utiliser le condom, cela ajoute beaucoup de variables. » Bref, il peut devenir très difficile d'isoler l'effet d'une nouvelle méthode parmi toutes celles qui sont employées.

La solution, dit Dre Ramjee, est de mener des études sur de très grands échantillons — plusieurs milliers de personnes. « Par contre, cela signifie qu'il faut beaucoup, beaucoup d'argent. À l'heure actuelle, les essais cliniques en prévention coûtent des millions de dollars. »

La mise au point d'une forme de protection contre le VIH est une excellente nouvelle en soi, conclut Mme Ramjee, mais le travail futur des chercheurs n'en devient qu'encore plus compliqué.



Les prostituées sont venues demander hier au Congrès sur le sida la décriminalisation de leur activité, seul moyen selon elles de lutter contre le virus. « Droits des travailleuses du sexe: il est temps de passer aux actes », ont-elles chanté poing levé dans les allées du Centre de congrès de Toronto. — PHOTO REUTERS

1730908
La solution pour vos orthèses plantaires !
EXCLUSIF
Marcel Bouchard
Mal de DOS? Jambe LOURDE?
Conception assistée par ordinateur
Admissibilité à la plupart des programmes d'assurance
Technologie avant-gardiste unique et brevetée
Garantie de satisfaction
Analyse informatisée de la marche
CONSULTATION GRATUITE
Logiciel Podia Fit
CLINIQUE DU PIED EQUILIBRE
683-7433 (PIED)
• Loretteville 843-3838
• Mesnil 624-1800
• Sillery • Ste-Foy • Vanier • Beauport
• St-Agapit • Donnacona • Pont-Rouge
• Château-Richer • Clinique médicale des Ponts
• Clinique médicale St-Rédempteur

Une gageure : rebâtir le Château Frontenac avec des cartes de jeu

Claude Vaillancourt
CVaillancourt@lesoleil.com

L'architecte des cartes, Bryan Berg, a entrepris, hier, la construction d'une réplique du Château Frontenac, une œuvre d'art éphémère qui ne durera que le temps d'Expo Québec.

« J'entends y consacrer environ 8 heures par jour », a raconté, hier au *Soleil*, l'Américain de 32 ans, un architecte de formation.

Pour modeler le Château, à l'ombre duquel il vit pour la durée de l'exposition, Bryan Berg ne dispose que de quelques cartes postales. « Ça me suffit », lance le blond jeune homme qui a roulé sa bosse tout autour de la planète pour faire preuve de son talent. La semaine dernière encore, il était à Toronto où il a reproduit la tour du CN, une pyramide égyptienne et le Taj Mahal lors d'une autre exposition.

« À la limite, rajoute Berg, je pourrais reproduire le Château avec chacune de ses fenêtres. »

Travaillant avec de simples cartes à jouer, sans colle ou pliage, le détenteur du record *Guiness* pour ce type d'entreprise va ajouter aussi un immeuble de son cru à l'arrière du Château. « Ce sera un édifice plus moderne », promet l'artiste qui, bien entendu, n'aura pas à parader devant une commission environnementale pour faire approuver son projet.

« Tout va partir le dernier jour de l'exposition, confie-t-il. Je demanderai à des jeunes de devenir mes assistants en détruisant mon château de cartes, quitte à ce qu'ils les gardent à titre de souvenir. »

Selon lui, le *thrill* va s'accroître au fil des jours, au fur et à mesure que les étages vont s'ajouter au Château. « Quand on part, c'est juste un gros projet. Puis, peu à peu, ça devient excitant. »

Bryan Berg pense que son château de cartes atteindra une hauteur de deux mètres, une fois terminé. On peut le voir travailler à l'intérieur du Centre de foires, non loin du kiosque de TVA.

Le Soleil viendra y faire un tour régulièrement, histoire de voir si les châteaux de cartes ne sont que des jeux d'enfant.



Le Château (de cartes) Frontenac atteindra une hauteur de deux mètres, une fois terminé. — PHOTO LÆTITIA DECONINCK



Expo-Québec était inaugurée hier, dans le pavillon du Japon, avec un premier spectacle de joueuses de koto (ou cithare), un instrument traditionnel à 13 cordes. — PHOTO STEVE DESCHENES

Le Japon en vedette pour l'inauguration

Marie Caouette
MCaouette@lesoleil.com

La 95e Expo Québec a été inaugurée hier au son des cordes pincées des kotos (ou cithares) du Japon, la destination exotique en vedette cet été,... et sous les rires provoqués par une anecdote de la mairesse de Québec, rebaptisée *The Pearl* par l'animateur Charles Lafortune.

Très en verve, Mme Boucher révélait avoir rencontré son mari à l'expo, il y a plus de 47 ans. « On trouve là des produits de qualité, faits pour durer. » Il était guichetier à l'hippodrome, elle faisait la démonstration d'une machine à calculer de marque Pearl. Qui était vraiment « the pearl », lui aurait demandé un anglophone galant ?

Expo-Québec, c'est toujours l'occasion de voir les plus belles bêtes du Québec. Comme dans la jeunesse du ministre de l'Agriculture Yvon Vallières, en Estrie. C'était « la sortie de l'année pour voir les meilleurs parmi les meilleurs », ajoutait le ministre. La foire héberge cette année 2500 bêtes dont des bisons, des émeus et des wapitis. Les acheteurs étrangers, attirés par la qualité, seraient nombreux.

Il n'y a qu'une quinzaine de Japonais qui vivent à Québec, confiait le restaurateur Shigeo Kimura qui a ouvert un resto sur la Grande Allée il y a 18 mois. Ce qui n'empêche pas cet Asiatique, qui demeure à Toronto où il enseigne aussi les arts martiaux, de soutenir avec chaleur l'échange culturel que propose Expo-Québec. Au pavillon du Japon, les Québécois auront accès à la plus importante collection d'objets du Japon jamais présentée ici. On a privilégié deux volets: culture et technologie.

D'autres retombées pourraient éventuellement découler de la présence nippone dans nos murs. Des équipes de la chaîne de télé publique NHK accompagnent en effet les organisateurs de l'exposition ; leurs images de la Vieille Capitale, captées au cours des deux prochaines semaines, seront diffusées sur ses ondes.

Le ministre Vallières espérait que cela fasse grimper encore la consommation, déjà élevée, de sirop d'érable au pays du Soleil levant. Le Québec a un surplus de 60 millions de livres sur les bras, rappelait-il. Le Japon est le troisième partenaire commercial du Québec.

Comme chaque année, Expo Québec offre un peu de tout pour tous les goûts, durant 12 jours. Des animaux, des jeux, de l'exotisme, des sensations fortes avec un siège éjectable qui monte de 140 pieds en deux secondes, de la barbe à papa, du hi-tech et de science pour les « nerds »,...

Vrai bric-à-brac, Expo-Québec est aussi une « prouesse, un phénomène » qui survit depuis 95 ans, appréciait la mairesse en indiquant que la foire aurait pu être emportée à de multiples occasions. Tout change autour, en effet. Le Carnaval a perdu ses duchesses et huit municipalités ont quitté le paysage dans la région...

La mairesse Andrée Boucher admet y avoir connu son mari, il y a 47 ans, à l'hippodrome

CONTRIBUTION FÉDÉRALE AUX FÊTES DU 400E

Le ministre Michael Fortier demande à la mairesse de ne pas s'alarmer

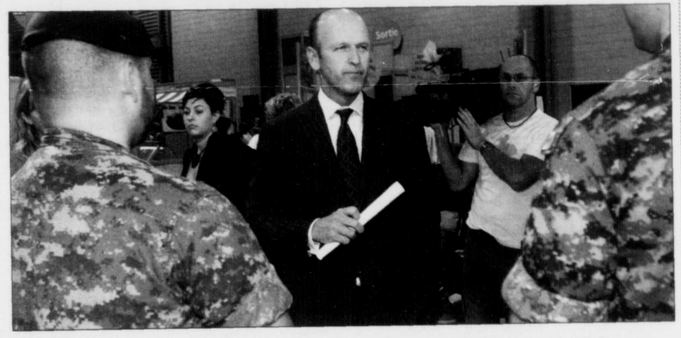
Claude Vaillancourt
cvaillancourt@lesoleil.com

Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, Michael Fortier, ne voit aucune raison pour la Ville de Québec de s'alarmer pour le délai que prend le gouvernement fédéral à signer le protocole d'entente pour sa contribution aux Fêtes du 400e anniversaire de Québec.

Plus tôt, la mairesse Andrée Boucher avait, une fois de plus, souligné l'urgence de procéder à la signature du protocole.

« On aimerait bien que le gouvernement du Canada parle avant celui de la France », a lancé Mme Boucher qui recevra, du 4 au 8 septembre, le commissaire désigné de la France pour les festivités du 400e, l'ancien premier ministre Jean-Pierre Rafarin.

Selon M. Fortier, la mairesse n'a nullement raison de s'inquiéter. « Les fonds sont confirmés, a-t-il répété à plusieurs reprises aux journalistes qui l'interrogeaient lors de son passage au pavillon du Canada, dans le cadre d'Expo Québec. « Le reste n'est que de la mécanique », a lancé le ministre.



Selon le ministre Fortier, les engagements du gouvernement fédéral atteindront 115 M$ à 125M$. — PHOTO LE SOLEIL STEVE DESCHÊNES

La mairesse de Québec dit n'avoir appris qu'hier le passage du ministre à Expo Québec, ajoutant que cela lui aurait fait plaisir de le rencontrer. « Ma mère aussi aimerait bien être informée de mes allées et venues à Québec », a rétorqué le ministre Fortier, originaire de Québec.

« On s'est commis envers les Fêtes, a réitéré le ministre, qui ne peut cependant dire à quel moment la contribution du gouvernement fédéral sera bel et bien officialisée dans un document.

Selon M. Fortier, les engagements du gouvernement fédéral atteindront 115 M$ à 125M$, en tenant compte des travaux qui seront effectués par le Port de Québec à la Pointe-à-Carcy, au bassin Brown et à la baie de Beauport.

Non aux tribunaux pour les jeunes de 10 ans

La suggestion du ministre fédéral de la Justice, Vic Toews, de ramener de 12 à 10 ans l'âge auquel un enfant pourrait être conduit devant les tribunaux pour y être jugé ne fait pas l'unanimité parmi ses collègues. Le ministre des Travaux publics, Michael Fortier, a fait savoir, hier, lors d'un point de presse à Québec, qu'il ne partageait pas le point de vue de son collègue.

« Ce qu'il a raconté, c'est personnel », a indiqué le ministre à propos de la suggestion faite par M. Toews. « Nous n'avons rien sur la planche à dessin et je suis très satisfait avec le maintien du *statu quo* ». Le ministre de la Justice a dit avoir formulé cette proposition pour aider les jeunes avant qu'ils soient pris en charge par les réseaux criminels et deviennent irrécupérables.

M. Fortier a précisé que le premier ministre ne partage pas aussi l'opinion émise par le ministre de la Justice. Le Bloc québécois s'oppose formellement à la proposition du ministre Toews tout comme le Parti libéral du Canada.

Claude Vaillancourt



La détresse la pousse à tuer son enfant

La Presse

Dans la cour arrière du 10 390, rue Laverdure, dans le quartier Ahuntsic, à Montréal, des jouets éparpillés et des installations de sport laissent supposer la présence d'un enfant qui a tout pour être heureux. Le filet de gardien de but, le panier de basketball, le carré de sable, la balançoire, la cabane perchée au creux d'un arbre, avec non pas une, mais deux échelles pour y monter. Mais Nicolas Desnoyers-Langlois ne reverra plus jamais ses jouets. Son petit corps de huit ans a été repêché mardi soir dans les eaux froides du lac Champlain, dans le Vermont.

Sa mère, Louise Desnoyers, est dans un état critique à l'hôpital Fletcher Allen de Burlington. Lorsqu'elle sera sur pied, si elle survit, elle ne reprendra pas le chemin de Montréal. Sa prochaine destination, c'est le système judiciaire américain, où elle sera accusée de meurtre au premier degré sur son propre fils.

Pourtant, samedi dernier, toute la famille Desnoyers-Langlois rentrait de vacances dans le duplex transformé en maison unifamiliale, dans un quartier tranquille et résidentiel. Selon les voisins, rien ne laissait présager qu'un tel drame familial se produirait quelques jours plus tard. Rien, ou presque. «Je les connaissais comme voisin, mais pas plus. Je sais qu'elle était dépressive, mais rien d'autre, souligne Huguette, rencontrée quelques portes plus loin. Je suppose que si les maisons étaient en verre, on aurait des surprises.»

Dépression, problèmes conjugaux ou autre, M^me^ Desnoyers est partie avec Nicolas, lundi soir, et s'est rendue jusqu'au poste frontière de Rouses Point, dans l'État de New York. Elle a traversé les douanes vers 21 h et s'est rendue sur la petite île champêtre et touristique Isle La Motte, un cœur de 48 km^2 au milieu du lac Champlain.

En fin de soirée lundi, vers 23 h 30, Réal Langlois se rend au poste de police de son quartier, pour rapporter la disparition de son fils. Les démarches sont entreprises par le Service de police de la Ville de Montréal, qui apprend par la suite que M^me^ Desnoyers et son fils de huit ans ont traversé la frontière.

Mardi matin, un Vermontois qui passait dans le coin remarque la voiture abandonnée de M^me^ Desnoyers. Les policiers retrouvent la femme dans un état critique, non loin, dans un hangar. Elle se serait infligé de graves blessures, au cou et aux poignets, ce qui laisse croire aux policiers du Vermont qu'elle aurait tenté de se suicider après avoir commis son geste. Elle est dans un hôpital de Burlington, où son état était encore jugé critique, hier en soirée.

Les autorités, qui ont rapidement fait le lien avec l'avis de disparition, ont ratissé les alentours. Vers 19 h, des plongeurs ont fait la macabre découverte.

Si la mère survit, elle devrait faire face à des accusations de meurtre au premier degré, devant les autorités judiciaires du Vermont.

Si l'État du Vermont a aboli la peine de mort en 1964, reste que la justice américaine est plus sévère que du côté canadien de la frontière. Si elle est reconnue coupable, M^me^ Desnoyers pourrait passer le reste de sa vie en prison, sans possibilité de sortir avant plusieurs dizaines d'années, selon M. Miller.

36 victimes de filicide par année au Canada

La Presse

Le filicide, maternel ou paternel, est l'action pour un parent de tuer son enfant. Au Canada, depuis 1994, 36 enfants de moins de 12 ans meurent par année, victimes de leurs propres parents.

Entre 1986 et 1994, Suzanne Léveillée, professeure en psychologie à l'Université du Québec à Trois-Rivières, a répertorié 75 cas de parents qui ont été reconnus coupables de filicide au Québec, sur des enfants de 0 à 18 ans.

Certains ont tué plusieurs de leurs rejetons, ce qui porte à 105 le nombre d'enfants qui en ont été les victimes. «Pour les femmes, les motivations sont souvent liées à des aspects dépressifs, explique la spécialiste en homicides familiaux. C'est fait par altruisme. Les femmes souffrent et veulent épargner à leurs enfants de telles souffrances. Elles sont obnubilées par leur détresse, veulent en finir avec la vie et veulent emmener avec elles les gens qu'elles aiment.»

Chez les 75 parents reconnus coupables, 36 étaient des hommes et 39 des femmes. Dans la plupart des cas, des séparations amoureuses, la perte du conjoint, jumelées avec un état dépressif, sont souvent les éléments déclencheurs de ces gestes tragiques. «Chez les hommes, c'est plus souvent par mesure de représailles, certains tuent les enfants pour faire souffrir leur conjointe, mais la plupart d'entre eux n'essaient pas de se suicider après, souligne M^me^ Léveillée. Dans ce cas-ci, la notion de suicide, ou de tentative de suicide, est déterminante.»

Il existe plusieurs formes de filicide. On appelle néonaticide, les meurtres de bébés de 0 à 24 heures, qui sont souvent commis par les mères lors de grossesses non désirées. Les infanticides surviennent lorsque l'enfant est tué dans sa première année de vie, ce qui arrive parfois lorsque la mère entre dans une grave dépression postpartum.

Ces dernières années, certains cas de filicides ont fait les manchettes. En juillet dernier, un tribunal du Texas a jugé Andrea Yates non coupable du meurtre de ses cinq enfants, pour cause d'aliénation mentale. Elle les avait méthodiquement noyés dans sa baignoire. En mai 2006, la justice française a reconnu Claudia Faula coupable d'avoir étranglé ses gamins de 2, 3 et 9 ans. Elle avait tenté de se suicider en même temps.

1733561

16 AU 27 AOÛT
EXPO QUÉBEC
EXPOQUEBEC.COM



AUJOURD'HUI, MÊME LES ANIMAUX S'AMUSENT À EXPO QUÉBEC!

Consultez le programme officiel ou visitez notre site Internet au www.expoquebec.com

Ne manquez pas :

Carrefour agroalimentaire
Le chef Mario Martel vous invite à visiter les nombreux stands et à prendre part aux diverses activités culinaires. Profitez-en pour découvrir et déguster des dizaines de mets à place Métro GP. À 18 h 15, Mario Martel cuisine avec l'homme fort Hugo Girard.

METRO GP





©2006 Cookie Jar & TM Ed. Chouette

Place de la Famille Jean Coutu
Assistez aux merveilleux spectacles présentés par Hydro-Québec. Voyez Caillou, MysterAct, Sonia Yaya et tous les autres personnages.

Jean Coutu Hydro Québec

International de sculpture sur sable
Assistez au travail des meilleurs sculpteurs au monde et appréciez leur talent. Aussi, testez vos habiletés grâce au volet participatif.

Desjardins





Scène Belle Gueule
Ne manquez pas la revue musicale Rock Story, mettant en vedette Suzie Villeneuve et Jean Ravel à 20 h 30.

Procurez-vous votre passeport 12 jours et profitez d'une foule d'activités!

Pour information :
(418) 691-EXPO (3976) • 1 888 866-EXPO (3976)
www.expoquebec.com

Agriculture, Pêcheries et Alimentation Québec
Agriculture et Agroalimentaire Canada / Agriculture and Agri-Food Canada
BELLE GUEULE
Coca-Cola
Comité exécutif du Pavillon du Japon
Québec Office du tourisme de Québec
VILLE DE QUÉBEC
ExpoCité



Espace Bell

ALMA
Plaza 1
418 662-0469

AMQUI
114, boul. St-Benoît O.
418 629-6430

BAIE-COMEAU
997, boul. Lafrèche
418 295-1294

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
418 696-0506

Place du Royaume
418 693-1188

DOLBEAU
1471, boul. Walberg
418 239-0063

GASPÉ
160A, boul. de Gaspé
418 368-5004

HAVRE ST-PIERRE
1111B, rue Boréale
418 538-1301

JONQUIÈRE
Galeries Jonquière
418 695-0238

LÉVIS
104, route
Président-Kennedy
418 837-0222

Galeries Chagnon
418 833-3848

MARIA
111, boul. Perron O.
418 759-5225

MATANE
Les Galeries du Vieux Port
418 562-0235

MONT-JOLI
Galeries Mont-Joli
418 775-9889

PASPÉBIAC
108, boul. Gérard-D.-Lévesque Est
418 752-2003

PORT-CARTIER
52, Élie Rochefort
418 766-6976

QUÉBEC
1171, boul. Charest O.
418 687-2121

1100, rue Bouvier
Bureau 350
418 627-6000

Les Galeries de la Capitale
418 627-2555

Place Fleur-de-Lys
418 529-9292

RIMOUSKI
341, 2e Rue Est
418 722-7717

76, rue St-Germain O.
418 723-0999

RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial
Rivière-du-Loup (kiosque)
418 868-8888

SEPT-ÎLES
1230, boul. Laure
418 962-6568

STE-FOY
2785, boul. Laurier
418 650-1000

Place Laurier
418 658-8678

ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Carrefour St-Georges
(kiosque)
418 228-5521

ST-NICOLAS
585, route 116
418 831-2355

Bell Mobilité

BEAUPORT
Inter Cellulaire enr.
2384, boul. Louis XIV
418 660-9909

QUÉBEC
CBCI Telecom inc.
2800, St-Jean-Baptiste
Bureau 100
418 626-1800

ROBERVAL
Cellulaire Chic
612, boul. Marcotte
418 275-0606

Aussi offert chez ces détaillants participants :

FUTURE SHOP · Dumoulin

L'offre prend fin le 17 août 2006. Services et options offerts avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture 1X et (ou) 1xEV-DO Mobilité de Bell, là où la technologie le permet. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Pas disponibles dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un engagement min. de 3 ans à tout forfait mensuel voix (excepté affaires). Des frais de résiliation anticipée s'appliquent avec tout engagement. La marque, le terme et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG Inc. Fonctionnalités peuvent varier ; voir guide d'utilisation.

Six morts dans un accident d'avion aux T.-N.-O.

→ LNORMAN WELLS, T.-N.-O. (PC) — Six personnes ont perdu la vie hier dans un écrasement d'avion aux Territoires du Nord-Ouest. Selon la Gendarmerie royale du Canada, le vol commercial en partance de Fort Good Hope avait à son bord cinq passagers et un pilote et devait arriver à Norman Wells autour de 13h15. Son retard a été rapporté vers 14h50, puis un signal d'émetteur de localisation d'urgence a été capté, ce qui a permis de localiser la zone où l'appareil avait disparu. Un agent de la GRC a retrouvé le lieu de l'écrasement dans une région éloignée en montagne quelques heures plus tard. Il n'y avait aucun survivant. Le Bureau de la sécurité des transports a ouvert une enquête, avec l'appui de la GRC.. *PC*

D'ex-militaires accusent le gouvernement de mauvaise foi

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

Les 26 ex-militaires atteints du syndrome de stress post-traumatique (SSPT) qui ont déposé des poursuites totalisant 75 millions $ contre le gouvernement canadien accusent ce dernier de chercher à les « avoir à l'usure » en étirant indûment les procédures judiciaires.

Le dossier d'une dizaine de ces anciens soldats était de retour en Cour fédérale, hier, au palais de justice de Québec. Les parties ont débattu devant la protonotaire Mireille Tabib sur une requête en rejet d'action déposée par le procureur du gouvernement, Me Pierre Salois.

Pour illustrer la mauvaise foi du gouvernement, un des avocats des ex-militaires, Me Jacques Ferron, a rappelé que la Cour fédérale d'appel avait accepté en 2003 d'entendre sur le fond la poursuite en dommages de deux de ses clients...

LES REQUÊTES SE MULTIPLIENT

Toujours est-il qu'hier, Me Salois a plaidé que la Cour fédérale n'avait pas juridiction pour entendre les recours des ex-militaires atteints du SSPT. Ces recours auraient dû, selon lui, être exercés par la voie de griefs devant des instances administratives.

Pour Me Ferron, il est difficile de ne pas imaginer que le gouvernement cherche à « enterrer le problème » en multipliant les requêtes depuis quatre ans. « L'armée reconnaît qu'il y a un problème (le SSPT), elle fait certaines corrections, mais elle essaie d'empêcher les anciens militaires de s'adresser à la Cour pour faire des réclamations », a déploré l'avocat.

En étirant ainsi les procédures judiciaires, le gouvernement souhaite que les ex-militaires s'essoufflent, estime Me Ferron. C'est aussi ce que croit l'ex-sergent Georges Dumont, qui poursuit le gouvernement canadien pour 2,7 M$.

« Avant, on était plusieurs ex-militaires atteints du SSPT à se rendre en cour pour suivre les procédures. Aujourd'hui (hier), on n'est plus que deux », a illustré M. Dumont au cours d'un entretien avec les journalistes.

L'ancien soldat de 42 ans du Royal 22e Régiment a été diagnostiqué SSPT en 1999, après avoir participé à des missions à Chypre, en Somalie, en Yougoslavie et à Haïti.

« Ce qu'on reproche à l'armée, c'est de ne pas nous avoir préparés à la guerre, mais aussi de ne pas nous avoir offert d'encadrement et de suivi pendant et après la guerre, alors qu'on présentait les symptômes du SSPT, a résumé M. Dumont. Dans mon cas, le médecin que j'ai vu à Haïti a écrit dans un rapport que je présentais les symptômes du SSPT, et je n'ai jamais eu de suivi. »

Rapports sexuels avec une étudiante: un ex-enseignant plaide coupable

→ Un ex-enseignant de 61 ans de Québec a plaidé coupable hier à l'accusation d'avoir eu des rapports sexuels avec une étudiante, hier, au palais de justice de Québec. Entre 1977 et 1979, Réal Labrie a eu des relations sexuelles avec une adolescente alors âgée entre 14 et 16 ans. La plaignante fréquentait à l'époque une école secondaire de Beauport, où l'accusé enseignait. Ce n'est que plusieurs années plus tard qu'elle s'est confiée à la police, qui a arrêté l'accusé en décembre 2003. Le dossier de Réal Labrie reviendra en cour le 17 octobre pour les représentations sur sentence. *Élisabeth Fleury*

1720650
« Le Top de la rentrée »
jusqu'à 36 mois pour payer*
GRATUIT Écran 42" Plasma
Téléviseur ACL 15"
À L'ACHAT D'UN TÉLÉVISEUR PLASMA OU ACL HAUTE DÉFINITION 37" ET PLUS
RABAIS 250$
VIERA Panasonic 1999$
• Traitement numérique 1080p
• Prise HDMI
• Rendu ambiophonique
37" ACL
JVC 2499$
• Haute définition
• D.I.S.T.
42" Plasma
SAMSUNG 2599$
• Haute définition
PRIX Incroyable!
LECTEUR MP4 149$
• 1 Go
• Écran couleur 1,8po
Lecteur MP3 SAMSUNG 289$
• 4 Go
• Écran couleur 1,8po
46" ACL
SONY BRAVIA 3999$
• Haute définition
• HDMI
Lecteur MP3 TOSHIBA 369$
• 30 Go
• Écran couleur 2,4po
• Compatible DRM10 «Movie»
• Visualisation photo
* Détails en magasin
840, Bouvier 627-0840
La clef de sol
Donnacona 285-4535

1733829
UN ENDROIT À DÉCOUVRIR
Meubles et matelas neufs de qualité au plus bas prix
TOUTES TAXES INCLUSES
UNE AUBAINE
1 AN POUR PAYER SANS INTÉRÊT
MOBILIER DE CHAMBRE
8 pièces, en bois fini érable ou brandy
1299$ Toutes taxes incluses
Matelas et accessoires en sus
BERÇANTE sur billes pivotante et inclinable
Produit québécois
Choix de tissus
299$
MOBILIER DE CUISINE
599$ Toutes taxes incluses
5 pièces, fini érable
MEUBLE AUDIO Merisier
3 sections, choix de couleurs
Toutes taxes incluses
• Portes rétractables
• Tablette téléviseur pivotante et rétractable
• Cartes avec éclairage
1899$ 3 pièces
CAUSEUSES
Choix de modèles et de couleurs
Produit canadien
SUPER SPÉCIAL
499$ chacune
Toutes taxes incluses
Matelas orthopédiques 512 ressorts
Simple 39 x 74 229$
Double 54 x 74 299$
Queen 60 x 80 349$
Matelas Orthopédique
LIT ESCAMOTABLE
1099$
Au choix
39 po Simple
54 po Double
60 po Queen
Étagères et matelas en sus.
Centre Meuble escompte
245, 71e RUE EST CHARLESBOURG
(Ancien local d'Ameublement Le Petit Prince)
628-1942
TPS INCLUSE TVQ INCLUSE

ERRATUM

« Circulaire Expo Tanguay, semaine du 16 au 22 août 2006 »

Veuillez prendre note que le modèle JVC (904749) est un téléprojecteur de 52 pouces au lieu de 56 pouces.

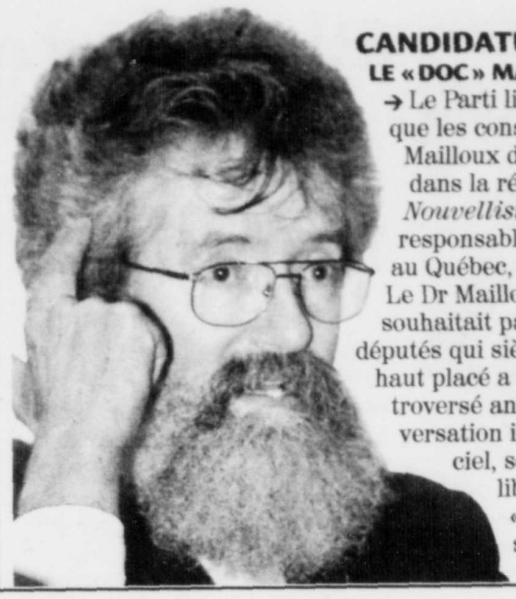
Nous nous excusons des inconvénients que cela aurait pu vous causer.

AMEUBLEMENTS TANGUAY

UNIVERSITÉ D'OTTAWA

UN DON DE 15 MILLIONS$ DE PAUL DESMARAIS

→ L'un des hommes les plus riches du Canada a fait un don substantiel à l'Université d'Ottawa. L'homme d'affaires Paul Desmarais a donné 15 millions$, qui serviront à la construction d'un nouveau pavillon de 12 étages. M. Desmarais et d'autres membres de sa famille sont des anciens de l'Université d'Ottawa. Cet édifice de 76 millions$, qui portera le nom de pavillon Desmarais, accueillera l'École de gestion et la Faculté des sciences sociales de l'Université d'Ottawa. *PC*



CANDIDATURE SOLLICITÉE

LE « DOC » MAILLOUX CHEZ LES CONSERVATEURS ?

→ Le Parti libéral du Canada s'est interrogé, hier, sur l'offre que les conservateurs auraient faite au psychiatre Pierre Mailloux de devenir candidat aux prochaines élections, dans la région de la Mauricie. Selon le quotidien *Le Nouvelliste*, c'est l'ancien ministre Pierre H. Vincent, responsable du recrutement des candidats pour le parti au Québec, qui aurait personnellement tenté de le recruter. Le Dr Mailloux a refusé la proposition sous le motif qu'il ne souhaitait pas porter la cravate, obligatoire pour les députés qui siègent aux Communes. Hier, un conservateur haut placé a confirmé que M. Vincent avait contacté le controversé animateur de radio. « C'était simplement une conversation informelle entre de vieux amis », a indiqué l'officiel, sous le couvert de l'anonymat. La députée libérale montréalaise Marlene Jennings s'est dite « très surprise » d'apprendre l'initiative des conservateurs. *PC*

INCENDIE DE BOISBRIAND

AUCUNE CONTAMINATION

→ Les autorités ont affirmé qu'il n'y a eu aucune contamination à Boisbriand à la suite du spectaculaire incendie qui a ravagé mardi l'usine Les Revêtements Polyval, dans le secteur industriel de cette ville des Basses-Laurentides. La directrice de la santé publique des Laurentides, Blandine Piquet-Gauthier, a tenu à rassurer la population, hier. La concentration de produits toxiques dégagés dans l'atmosphère était nettement sous le seuil de dangerosité pour la santé, a indiqué M^me^ Piquet-Gauthier. Selon elle, l'évacuation de quelque 1500 personnes (1000 travailleurs des usines du secteur et 500 résidants) était tout à fait justifiée compte tenu qu'il ne fallait prendre aucun risque. *PC*

1732325

LE GRAND SOLDE SEMI-ANNUEL

NOUS PAYONS LA TPS & TVQ. POUR VOUS OU PAYEZ EN 50 VERSEMENTS SANS FRAIS, SANS INTÉRÊT*

RABAIS DE 50%
sur le prix de tous les articles étiquetés OR.

EN PRIME
2 BILLETS D'AVION GRATUITS
EUROPE • ÉTATS-UNIS • CARAÏBES
** Avec tout achat de 3 000 $ ou plus.

CÉLÉBRATIONS 50e



			50 vers.*
Causeuse cuir brun	3 595 $	2 895 $	46,18 $
Canapé cuir brun	4 149 $	3 395 $	54,15 $

50 ANS, ÇA SE FÊTE EN GRAND!

Remplissez un coupon de participation à l'un de nos magasins et courez la chance de gagner : l'Unique Collection 50e d'une valeur de 50 000$. Aucun achat requis** Tirage 30 décembre 2006.

CONTEMPORAIN 18, rue Courcelette Québec G1N 3C1
CLASSIQUE 1215, boulevard Charest O. Québec G1N 2C9
418.681.0171 1.800.463.2277
lagaleriedumeuble.com

1956 2006 50 ANS

LA GALERIE DU MEUBLE

* Sur tous les meubles en magasin à prix régulier.
** Détails en magasin.

Une Fête Arc-en-ciel sous le signe de la culture

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com



Le coordonnateur de la Fête Arc-en-ciel de Québec, Yoan Chatel, et la directrice de l'Association des gens d'affaires du faubourg, Maude Deslauriers-Talbot, participaient hier au lancement de la programmation.
— PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Spectacles, cinéma en plein air, kiosques d'artisans : la Fête Arc-en-ciel de Québec ratisse large pour attirer une clientèle variée, et non seulement homosexuelle.

La programmation dévoilée hier déborde les traditionnels kiosques des groupes communautaires sur la diversité sexuelle et mise sur la culture pour rapprocher les gens de toute tendance.

La chanteuse et comédienne Joan Bluteau, interprète du spectacle *Dalida, une vie*, sera l'invitée-vedette de l'événement qui aura lieu du 1er au 3 septembre dans le faubourg Saint-Jean-Baptiste. Elle sera au bar le Dragué le vendredi à 23 h (entrée 5 $) et sur une scène extérieure les samedi et dimanche après-midi.

Quatre scènes seront érigées sur la rue Saint-Jean, rendue piétonne pour l'occasion entre les rues Turnbull et Honoré-Mercier. Outre Joan Bluteau, les groupes musicaux Mètatuk, Sans détour, les Satanées valseuses et des personnificateurs féminins s'y produiront à divers moments les samedi et dimanche entre 13 h 30 et 20 h 30.

Une représentation en plein air du film *C.R.A.Z.Y.* est également prévue le samedi à 20 h 30 sur le parvis de l'église Saint-Jean-Baptiste (annulée en cas de pluie).

Le stationnement de la caisse populaire de Québec sera occupé les samedi et dimanche de 11 h à 17 h par des kiosques d'artisans et d'auteurs. MIELS Québec, qui lutte contre le sida, y aura une tente d'information, dépistage et vaccination sur les ITSS (infections transmissibles par le sexe et le sang... nouveau vocable pour MTS !).

D'autres groupes communautaires seront présents sur la rue, où les commerçants tiendront aussi une vente de trottoir. Un coin d'animation a été prévu pour les enfants.

Les organisateurs misent donc sur une ambiance de fête pour créer des liens entre la communauté homosexuelle, bisexuelle et transgenre et la population en général. Leur but est de mieux faire connaître la diversité sexuelle et abattre certains mythes et préjugés.

Le comité d'organisation comprend d'ailleurs des groupes de tous horizons, et non seulement liés au milieu gai.

Pour consulter la programmation complète, voir **www.fetearcenciel.qc.ca.**

Plus de femmes médecins de famille au Québec

Presse canadienne

MONTRÉAL — Au Québec, le médecin de famille rémunéré à l'acte est plus souvent une femme qu'ailleurs au pays et travaille plus souvent en milieu urbain que dans la plupart des provinces.

Et, sur une période de 10 ans, une proportion moindre de médecins de famille y a dispensé des services d'examen en cabinet et des soins aux patients hospitalisés.

Ces constatations sont puisées dans la plus récente étude de l'Institut canadien d'information sur la santé, qui a fait le portrait de l'évolution de la pratique du médecin de famille rémunéré à l'acte au Canada sur une décennie, soit entre 1994 et 2003.

Ainsi, au Québec, 42 % des médecins de famille rémunérés à l'acte étaient des femmes, en 2003, comparativement à 33 % en Ontario, 34 % en Alberta et 32 % en Colombie-Britannique, voire 28 % en Saskatchewan et à l'Île-du-Prince-Édouard.

Aussi, 70 % œuvraient en milieu urbain au Québec. À ce chapitre, la province n'est dépassée que par l'Ontario, où 76 % des médecins de famille rémunérés à l'acte œuvraient en milieu urbain.

SOINS

Pour ce qui est des différents soins dispensés par les médecins de famille, les Québécois ne se distinguent pas nécessairement des tendances observées dans les autres provinces. Ainsi, pendant cette décennie, la proportion de médecins de famille qui ont dispensé des soins aux patients hospitalisés, des services d'obstétrique, des services de chirurgie, des services d'assistance chirurgicale et des services d'interventions avancées (vasectomie, fractures, varices) a diminué dans la plupart des provinces.

Par exemple, au Québec, la proportion de médecins de famille offrant des services d'examen en cabinet est passée de 86 à 76 % entre 1994 et 2003 — la proportion avait même grimpé à 87,5 % en 1996 et 1997. De même, au Québec, la proportion de médecins de famille dispensant des soins aux patients hospitalisés est passée de 52 à 46 % entre 1994 et 2003, ayant même grimpé à 55 % en 2002.

Cependant, la proportion de médecins de famille du Québec offrant des soins en santé mentale est restée à peu près stable tout au long de la décennie, oscillant entre 83 et 85 %, pour subitement diminuer à 79 % en 2003.

L'Institut met en perspective cette diminution dans l'offre de plusieurs services médicaux chez les médecins de famille rémunérés à l'acte. « Il est possible que les médecins de famille qui poursuivent leurs activités augmentent leur charge de travail, afin de répondre aux besoins des patients, lorsque d'autres cessent de dispenser des services dans un domaine de pratique clinique donné », avance-t-il.

1732762
VENTE D'ENTREPÔT CLÉMENT
RABAIS JUSQU'À 70%
sur les vêtements d'été
jeudi 17 août 2006
DE 9 À 21 HEURES
5830, boul. Pierre-Bertrand
(418) 626.0006 | info@clement.qc.ca

1732475
Renaud vous offre
4 chopes à café gratuites
à l'achat de 4 couverts signés Carnival de Royal Doulton
Renaud & cie
qui vous offre le plus grand choix de services de vaisselle, verreries, coutelleries et articles de cuisine à Québec
Nouvelle adresse:
1257, boul. Charest Ouest 681-1944
Plus facile d'accès, ce magasin est situé entre Boiteau Luminaire et La Galerie du Meuble.
Et toujours au
82, rue St-Paul, Québec 692-0122

1730056
Activités sociales
BUFFET À MINUIT INCLUS
Samedis dansants pour fervents
Membres ou autre, 20h à 1h.
Soirées : 26 août, 23 sept., 28 oct., 25 nov. et 9 déc. 2006.
• Admission : 7$ • Salle communautaire :
195, de la Rivière, Loretteville • Cours en groupe et sur mesure
Loreyne et Yvon : 523-7251 En région : 418-439-1818
Si vous désirez annoncer dans cette rubrique chaque jeudi, communiquez avec le Télémarketing au 686-3377 ou 1 800 318-3378, télécopieur: 686-3370 ou telemarketing@lesoleil.com

1726790
Fondation Collège de Champigny
AVIS DE RECHERCHE
Anciens et anciennes
Venez fêter avec nous!
Inscrivez-vous dès maintenant
www.fondationcollegedechampigny.com
40ans

Haro sur Ottawa !

Le monde de l'éducation réclame d'Ottawa une hausse des transferts pour le secteur postsecondaire

Daphnée Dion-Viens
DDViens@lesoleil.com

Le premier ministre Jean Charest, en compagnie des acteurs du milieu de l'éducation postsecondaire, a réitéré hier ses demandes envers Ottawa : une hausse des transferts en éducation postsecondaire de 4,9 milliards. Mais les étudiants dénoncent la stratégie de Québec, accusant le gouvernement de ne pas respecter ses engagements.

« Nous allons interpeller le gouvernement fédéral au cours des prochains mois », a indiqué Jean Charest lors d'un point de presse commun, auquel ont participé le ministre de l'Éducation, Jean-Marc Fournier, le président de la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec (CREPUQ) et le pdg de la Fédération des cégeps. L'objectif est de ramener — d'ici au prochain budget — les paiements de transfert à ce qu'ils étaient avant les compressions du milieu des années 90, ce qui représente 4,9 milliards $ en argent d'aujourd'hui. Le Québec irait chercher environ le quart de cette somme.

MÉCONTENTEMENT ÉTUDIANT

M. Fournier a aussi confirmé que les sommes de 320 millions pour l'éducation postsecondaire annoncées le 9 août représentent une avance sur l'argent attendu d'Ottawa.

Cette intention de Québec de se rembourser à même les transferts fédéraux irrite la Fédération étudiante universitaire du Québec (FEUQ).

« On s'attendait à ce que le gouvernement provincial réinvestisse de sa poche. Il ne respectera pas ses engagements », déplore son président, Christian Bélair. Lors de l'annonce des 320 millions la semaine dernière, le gouvernement Charest s'était vanté de remplir ainsi un engagement électoral : il avait promis de l'argent neuf aux universités lors de la campagne en 2003.

Si l'argent provient uniquement du fédéral, le sous-financement des universités québécoises par rapport aux universités canadiennes restera le même, ajoute M. Bélair, puisque « tout le monde aura plus d'argent ».

Les étudiants y voient une stratégie qui entretient le sous-financement des universités québécoises

De son côté, la CADEUL (la Confédération des associations d'étudiants de l'Université Laval) espère que la nouvelle grille de financement des universités — attendue depuis 2004 — soit rapidement appliquée.

L'Université Laval obtiendrait alors 11 millions $ de plus par année.

L'attachée de presse du ministre de l'Éducation n'était pas en mesure hier d'indiquer si la nouvelle grille sera utilisée pour répartir les 320 millions $ annoncés.

« Ça fera partie des discussions au cours des prochaines semaines », a indiqué Marie-Claude Lavigne.

1733657

FLIRT



40%
sur les
soutiens-gorge
EMPREINTE
à prix régulier.
et
50%
sur les culottes
EMPREINTE
à prix régulier.



Vaste sélection
de lingerie et maillots
pour hommes et femmes,
réduite de
20 à 70%

Nous habillons les
femmes de tailles
A à H (32 à 46)

525, St-Joseph Est,
face à l'église St-Roch
☎ 418.529.5221

Le plus grand choix
de vêtements de la
Collection SHAN
pour hommes et femmes,
à Québec

1731469

APPLIQUEZ
SUR LE VISAGE
CHAQUE MATIN.

verres
inclus

SPÉCIAL ÉTUDIANT

Parmi tous nos modèles en magasin!

Obtenez vos verres* sans frais supplémentaires
à l'achat d'une monture à prix régulier choisie
parmi tous nos modèles en magasin.



MARCHAND
OPTOMÉTRIE ET LUNETTERIE

*Lunettes à titre indicatif seulement. Verres simple vision plastiques. Sur présentation d'une carte étudiante valide. Les lentilles spéciales et les traitements sont en extra. Voir détails en magasin. Cette offre prend fin le 30 septembre 2006.

Dr René Marchand, Optométriste
Examen de la vue sur place
Acceptons les prescriptions de l'extérieur

BIEN EN VUE DEPUIS 80 ANS

Place Laurier	2700 boul. Laurier	653-6611
Centre Médical Mailloux (Giffard)	1900 rue Mailloux	661-6552
Clinique d'Optométrie de Loretteville	131 boul. Valcartier	842-8408
Les Saules (voisin d'Ameublements Tanguay)	4809 boul. l'Ormière	877-9456
Donnacona (voisin du Subway)	222 route 138	285-1333
Saint-Raymond	333 Place Côte Joyeuse	337-6751
Saint-Marc-des-Carrières	1000 boul. Dusseault	268-3933

leSoleil Le jeudi 17 août 2006

Pour mettre de l'ordre dans les planètes

2500 astronomes présentent un projet de définition de ces objets célestes

Bill Kole
Associated Press

PRAGUE — Qu'est ce qu'une planète ? Quelque 2500 astronomes de 75 pays ont présenté hier à Prague un projet de définition universelle lors de la 26e assemblée générale de l'Union astronomique internationale (UAI), seule habilitée à donner un nom aux objets célestes.

La question est loin d'être anecdotique : pour le moment, il n'existe aucune définition officielle de ce qu'est une planète, et la découverte d'objets importants aux confins du système solaire relance régulièrement le débat.

Si la résolution présentée hier est approuvée la semaine prochaine à la majorité requise des deux tiers, notre système solaire, qui compte actuellement neuf planètes, en comptera trois de plus : 2003 UB313 (l'objet le plus lointain découvert à ce jour dans le système solaire), Charon, la plus grande lune de Pluton et Ceres, qui était considéré au XIXe siècle comme une planète avant d'être rétrogradé au rang d'astéroïde.

Les 12 planètes du système solaire, par ordre de proximité avec le Soleil, seraient alors Mercure, Vénus, la Terre, Mars, Ceres, Jupiter, Saturne, Uranus, Neptune, Pluton, Charon et 2003 UB313. Le scientifique américain qui l'a découverte, Michael Brown, de l'Institut californien de technologie, l'a surnommée « Xena » mais il faudra vraisemblablement lui trouver un autre nom de baptême, selon l'UAI.

Le projet de résolution de l'UAI, une instance non gouvernementale fondée en 1919 pour coordonner les travaux des astronomes, propose par ailleurs de créer une nouvelle catégorie de planètes, les « plutons », en référence aux corps célestes de la ceinture de Kuiper : une zone mystérieuse au-delà de Neptune, où l'on trouve des milliers de comètes et d'objets planétaires. Pluton, Charon et 2003 UB313 seraient ainsi des « plutons ».

Le projet de texte invite par ailleurs les astronomes à renoncer au terme « planètes mineures » utilisé pour décrire des astéroïdes, comètes ou objets non planétaires. Il faudrait plutôt parler de « petits corps du système solaire ». Ces changements galactiques contraindraient en tout cas les éditeurs à actualiser encyclopédies et manuels scolaires.

La nouvelle définition serait la suivante : tout objet sphérique de plus de 800km de diamètre orbitant autour du soleil et d'une masse correspondant à environ 1/12 000 de celle de la Terre. La « rondeur », expliquent les astronomes, est capitale, car elle indique que l'objet possède une gravité suffisante pour avoir une forme sphérique.

Ronald Ekers, président de l'UAI, explique qu'il s'agit de mettre tout le monde d'accord après des décennies de querelles... astronomiques. « Nous ne voulons pas une version américaine, une version européenne et une version japonaise » de ce qui constitue une planète, souligne-t-il.

Mais les opposants à cette proposition voudraient maintenir des conditions plus strictes pour l'accès au club des planètes.

1733619



Les patates du Québec bloquées à la frontière américaine

Presse canadienne

MONTRÉAL — Les États-Unis ont imposé des restrictions temporaires à l'importation de pommes de terre du Québec, après la découverte de parasites.

Par voie de communiqué, l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) a confirmé la présence du nématode doré dans une exploitation agricole à l'est de Montréal. Cet insecte s'attaque aux racines ainsi qu'aux tubercules et peut ravager une récolte.

L'ACIA a précisé que le département de l'Agriculture des États-Unis avait imposé des restrictions sur certains produits provenant du Québec. Mais l'Agence n'a toutefois pas indiqué quels produits étaient bannis.

L'ACIA a fait savoir qu'elle a imposé une quarantaine dans la région touchée.

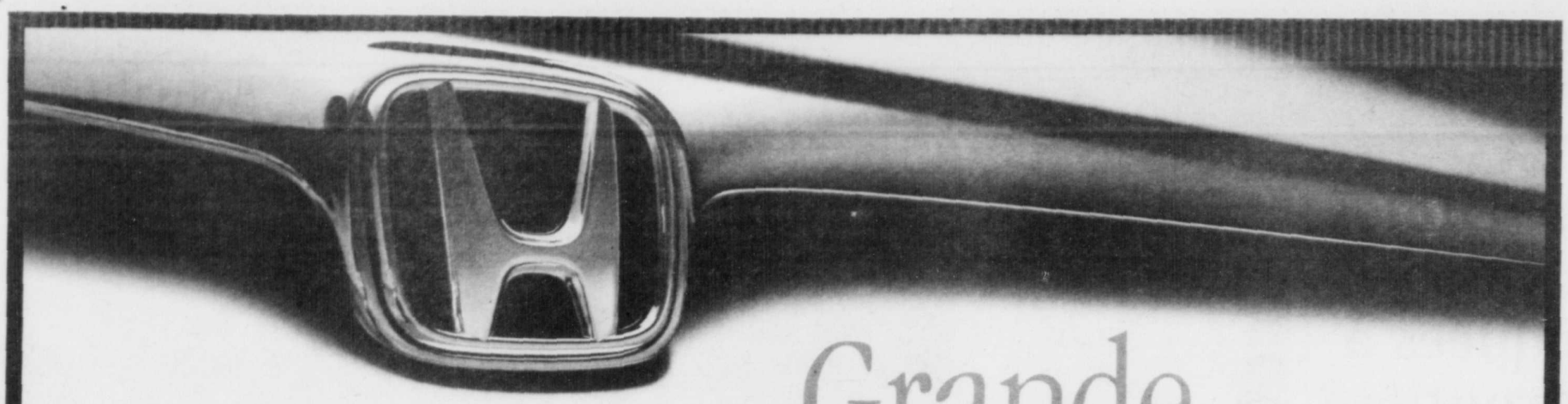
Le ministre fédéral de l'Agriculture, Chuck Strahl, a dit qu'il était déçu de la décision américaine. « Nous maintiendrons une étroite collaboration avec nos homologues américains en vue de faire atténuer le plus rapidement possible ces mesures régionalisées et de réduire les perturbations des échanges », a-t-il commenté dans le communiqué.

Le nématode doré ne menace pas la santé des humains. Il cause toutefois des kystes sur la pomme de terre et peut nuire à sa croissance. Il peut aussi s'en prendre aux tomates et aux aubergines.

Il imite les sites Web de Desjardins et de la Banque Nationale

PITTSBURGH — Un résidant de la Floride est accusé d'avoir créé de nombreux sites Web frauduleux, dont deux qui imitaient ceux d'institutions québécoises, dans le but de recueillir des informations financières confidentielles. Jovany Desir, âgé de 20 ans, fait face à cinq chefs d'accusation. Il est notamment accusé d'avoir mis sur pied plusieurs sites frauduleux l'an dernier, une arnaque connue sous le nom d'hameçonnage. Les sites frauduleux ressemblaient en tous points aux sites véritables, mais leur seul objectif était de soutirer aux usagers des informations confidentielles. M. Desir aurait notamment créé des imitations des sites de la Banque Nationale et de Desjardins. Quelque 8000 personnes auraient visité le faux site de la Banque Nationale, tandis que l'achalandage du faux site de Desjardins n'a pas été rendu public. *PC*





Grande offensive 0 comptant

En location

> 0 $ comptant | **328 $*** par mois/48 mois



Berline et coupé
Accord EX illustrés

Accord DX 2006

À l'achat obtenez

1 750 $†

à utiliser à votre guise

Taux de financement à l'achat à partir de

1,9 %

0 $ dépôt de sécurité

Incluant **96 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement



Berline Civic LX
illustrée

Civic DX 2006

Prix de location

218 $* par mois/60 mois

0 $ dépôt de sécurité

Incluant **120 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement

Route : 5,7 L/100 km**

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois pour l'Accord et de 60 mois pour le Civic. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Accord DX (modèle CM55316E) : a) 328 $, b) 0 $, c) 15 744 $. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle FA1526EX) : a) 218 $, b) 2 165 $, c) 15 245 $. Coupé Civic DX 5 vitesses (modèle FG1126E) : a) 218 $, b) 2 438 $, c) 15 518 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km pour l'Accord et de 120 000 km pour le Civic; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **EnerGuide pour 2006 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Véhicules à transmission manuelle. †Carte-cadeau de 1 750 $ applicable à l'achat d'un Accord. La prime de 1 750 $ est comprise dans l'offre de location. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.

POLÉMIQUE SUR LE HEZBOLLAH

Charest déplore les débordements

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

Il n'y a aucune chance que Jean Charest joigne les rangs d'une manifestation qui regroupe des sympathisants du Hezbollah, comme l'a fait le chef péquiste, André Boisclair.

« Je ne participerais jamais à une manifestation où il y a la présence du drapeau du Hezbollah », a-t-il affirmé hier, pressé de questions lors d'un point de presse sur un autre sujet.

Le 6 août, André Boisclair a pris part à une manifestation pour la paix au Liban, aux côtés du chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, et du député libéral Denis Coderre. Le drapeau du Hezbollah flottait parmi la foule

Mardi, l'ambassadeur d'Israël au Canada a vivement dénoncé la participation de M. Duceppe à ce rassemblement, mais Jean Charest s'est bien gardé hier d'en faire autant. « Je laisse le soin à M. Duceppe et M. Boisclair de s'expliquer, a-t-il dit.

M. Charest a aussi dénoncé les propos tenus par une chroniqueuse du *National Post*. Dans sa chronique du 9 août intitulée « La montée du Québecistan », Barbara Kay affirme qu'il y a au Québec un courant pro-terroriste significatif, en lien avec le mouvement souverainiste.

« C'est une grossièreté que d'affirmer une chose comme ça », a dit M. Charest.

Duceppe « navré »

Presse canadienne

OTTAWA — Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, s'est dit « navré », hier, de la réaction de l'ambassadeur d'Israël, Alan Baker, à sa participation à une marche pour la paix au Liban, au début du mois.

« C'est navrant, de la part de quelqu'un qui représente Israël, de ne pas tenir compte de tous les éléments », a déploré M. Duceppe dans un entretien téléphonique.

« On peut être ami d'Israël et critiquer une décision du gouvernement israélien sans devenir un supporter du Hezbollah pour autant », a-t-il ajouté.

L'ambassadeur Baker accuse M. Duceppe d'avoir causé des « torts irréparables » en prenant part à cette manifestation

« Tout au long de cette crise, j'ai agi dans le plus grand intérêt des populations civiles victimes du conflit, qu'elles soient israéliennes ou libanaises », a assuré M. Duceppe dans un communiqué.

« C'est dans ce but que j'ai participé à cette manifestation qui réunissait des Québécois de toutes origines et de toutes confessions, y compris des juifs », a-t-il poursuivi.

DÉBORDEMENTS

Hier, Gilles Duceppe a reçu une nouvelle lettre, cette fois-ci du président du Comité Canada-Israël, Marc Gold. Ce dernier y fait part de sa « profonde inquiétude » à l'égard de la manifestation du 6 août. Les pancartes brandies lors de l'événement « étaient beaucoup plus anti-Israël que propaix », écrit-il.

« Ces débordements (...) ont créé un environnement toxique au Québec, qui nuit au ton et à la qualité du débat démocratique dans notre société », soumet-il.

« Nous croyons également que le mouvement souverainiste doit se distancer de toute tentative de l'instrumentaliser à des fins qui sont aux antipodes des valeurs québécoises », ajoute Marc Gold.

Le milieu juif déçu par les manifs contre la guerre au Liban

À cela, le chef du Bloc rétorque qu'il ne peut être tenu responsable des « gestes déplacés que certains ont pu poser ». « Manifester doit rester un droit démocratique et nous devons pouvoir continuer à l'exercer », dit-il.

Le Comité Canada-Israël déplore en outre que M. Duceppe ait qualifié de « disproportionnée » la réplique militaire israélienne à l'agression du Hezbollah, le mois dernier. Le groupe de pression aurait souhaité que le Bloc fasse un « effort plus soutenu de consultation » avec lui.

M. Gold précise toutefois qu'il a apprécié la dénonciation par M. Duceppe du terrorisme et de la milice libanaise.

Le chef bloquiste n'a pas l'intention, pour l'instant, de communiquer avec M. Baker.

Le Congrès juif canadien (région du Québec) dénonce pour sa part la manifestation de mardi devant l'hôtel Queen Elizabeth, au centre-ville de Montréal.

Cette manifestation avait pour but de dénoncer la présence à Montréal de l'ex-secrétaire d'État américain, Colin Powell, qui était l'orateur invité par la communauté juive. Celui-ci prononçait une conférence sur le thème « Build a stronger Israël » (Bâtir un Israël plus fort) devant le Fonds national juif canadien.

Le spécialiste Canon à Québec

GRATUIT*
• Étui
• 50 impressions numériques
• Coupon rabais de 20$ sur cours photo
• Chargeur et piles (sauf SD450)
Valeur de 80 $



Canon
A430
199,99$
• 4.2 mégapixels
• Zoom optique 4x
• 8 modes de scène

Canon
SD450
• 5.0 mégapixels
• Zoom optique 3x
• Écran ACL 2,5 pouces
GRATUIT
• carte 512 Mo
SD450 seulement
369,99$





Canon
A700
449,99$
• 6.0 mégapixels
• Zoom optique 6x
• ISO 800
• Écran 2.5 pouces



Canon
Rebel XT
Avec lentille 18-55mm
949,99$
• Reflex avec senseur CMOS
• 8 mégapixels (format APS-C)
• Large capteur AF à 7 zones
• Processeur DIGIC II

* Sur ces appareils, offre valable jusqu'au 21 août 2006

gosselin photo vidéo
Place de la Cité 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy 418 656-6309
www.gosselinphoto.ca

Alfredo Stroessner n'est plus

Associated Press

BRASÍLIA — L'ancien dictateur paraguayen Alfredo Stroessner est mort hier à l'âge de 93 ans, a annoncé un porte-parole de l'hôpital de Brasília où il avait été admis début août, souffrant de pneumonie, à la suite d'une intervention chirurgicale pour une hernie.

Le général Stroessner avait dirigé d'une main de fer le Paraguay de 1954 à 1989, avant de s'exiler la même année au Brésil. Depuis son arrivée, il vivait quasiment en reclus dans sa résidence de Brasília, la capitale.

Il a été condamné par contumace par un tribunal paraguayen pour violation des droits de l'homme, mais la procédure en vue de son extradition a échoué devant le statut de réfugié que lui avait accordé le Brésil.

Le Paraguay, où il reste particulièrement détesté, voulait des explications sur les « disparitions » qui ont émaillé ses 35 ans de règne. Les militants des droits de l'homme affirment également que le gouvernement Stroessner a joué un rôle important dans l'« Opération condor » au cours de laquelle les dictatures militaires d'extrême droite d'Amérique du Sud, soutenues par la CIA, se sont entendues pour organiser la répression de leurs opposants dans les années 1970 et 1980.

Le Paraguay est aussi devenu un refuge pour des criminels de guerre nazis, dont le docteur Josef Mengele, qui a procédé à des tortures à Auschwitz.

Arrivé au pouvoir par un coup d'État, Stroessner s'est fait élire cinq ans après. Il a fait régner le calme sur le pays jusque-là réputé pour son instabilité politique. Le pouvoir s'est alors engagé avec succès dans une politique de développement des infrastructures publiques.



Stroessner, dictateur sanguinaire du Paraguay — PHOTO REUTERS

Baron de la drogue mexicain arrêté par les garde-côtes

Agence France-Presse

WASHINGTON— Les États-Unis se sont vantés hier d'avoir porté un coup sévère au trafic de drogue entre le Mexique et la Californie en arrêtant le chef du cartel mexicain de Tijuana, qui alimente notamment la côte ouest américaine en cocaïne.

Francesco Javier Arellano Felix a été appréhendé lundi matin par des garde-côtes américains, alors qu'il pêchait sur un bateau dans les eaux internationales au large de La Paz (Basse-Californie, Mexique), a annoncé le vice-ministre américain de la Justice, Paul McNulty.

Le baron de la drogue voyageait « sous un pseudonyme ». Il y avait 10 autres personnes à bord du navire, dont trois mineurs qui ont également été arrêtés.

Francisco Javier Arellano Felix est « l'un des plus importants trafiquants de drogue du monde », a affirmé M. McNulty.

« Ce personnage est l'un des 45 barons de la drogue les plus célèbres et les plus recherchés dans le monde. Ce n'est pas une arrestation de moyenne envergure », a renchéri le chef des opérations de l'agence américaine antidrogues (DEA), Michael Braun.

« Depuis plus de 10 ans, l'organisation familiale domine le trafic de drogue mexicain et a littéralement alimenté notre pays de tonnes et de centaines de tonnes de drogues diverses, telles que la cocaïne, la marijuana, la méthamphétamine et l'héroïne », a-t-il ajouté.

1733094

OUVERTURE Vendredi le 18 août

GRANDE OUVERTURE

Méga Centre Rive-Sud, 625, de la Concorde, Lévis - Tél. (418) 834-3076

Épargnez jusqu'à 80% DE LA VALEUR COMPARABLE SUR LA MARCHANDISE SÉLECTIONNÉE

"Prelude"
Ens. de vaisselle de 47 mcx, pour 8 pers.
Ens. d'appoint 7 mcx inclus
Valeur comp.: ~~200,00$~~ 69,98

"Carina"
Ens. de 4 verres à vin, blanc ou rouge
Valeur comp.: ~~20,00$~~ 7,98 ens. de 4

"Domino"
Ens. de vaisselle de 16 mcx, pour 4 pers.
Items à l'unité disponibles
Valeur comp.: ~~160,00$~~ 49,98

"Matisse"
Coutellerie de 20 mcx pour 4 pers.
Acier inoxydable 18/10
Valeur comp.: ~~100,00$~~ 24,98

"Ens. à martini"
7 mcx.
(4 verres, 1 pichet avec mélangeur et support)
Valeur comp.: ~~40,00$~~ 14,98

"Chill"
Ens. de 6 verres à liqueur sur un plateau
Valeur comp.: ~~25,00$~~ 9,98

"Martha"
Assiette de présentation à 3 niveaux
Valeur comp.: ~~40,00$~~ 19,98

"Duck" Carafe
1,3 litre
Valeur comp.: ~~25,00$~~ 11,98

Batterie de cuisine de 10 mcx. "Imperia"
En acier inoxydable 18/10
Valeur comp.: ~~250,00$~~ 79,98

"Stripe"
Ens. à fondue au chocolat
7 mcx
4 fourchettes incluses
Valeur comp.: ~~20,00$~~ 9,98

Ens. de Poker
Avec 300 jetons dans une mallette en aluminiun
(Jetons 11,5 grammes)
Valeur comp.: ~~85,00$~~ 29,98

stokes
Le principal détaillant pour les articles de table au Canada!

GRANDS SPÉCIAUX D'OUVERTURE AUSSI OFFERTS À CES MAGASINS

· Galeries de la Capitale (418) 626-1325
· Place Fleur de Lys (418) 522-3081
· Galeries Chagnon (418) 833-0446
· Place Laurier (418) 656-6799



Le bonheur est chez TELUS,

un endroit où les sans-fil sont vraiment cool

et où les forfaits sont attrayants. Un endroit où nous vous promettons

un service à la clientèle rapide,

un nouveau téléphone au moins tous les trois ans,

les appels locaux gratuits le jour de votre anniversaire,

un réseau si exceptionnel

que nous créditons les appels rompus,

des tonnes d'AVANTAGES[MC],

et bien sûr, autant de bananes que vous en voulez.

Les promesses de TELUS,

c'est le bonheur.

TELUS

le futur est simple[MD]



Pour obtenir la description complète des promesses de TELUS et les conditions qui s'appliquent, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com/promesses.

1750831

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

QUÉBEC

Galeries de la Capitale

Place Fleur-de-Lys

Place Laurier

Centre-ville
440, rue de la Couronne

Expert-Cell Télécom
790, rue Saint-Jean

Expert-Cell Télécom
5237, boul. Wilfrid-Hamel

F.M. Électronique
41, rue Saint-Vallier Est

Normand Nadeau Communication
909, boul. Pierre-Bertrand Sud,
local 160

Radio-Onde
550, rue Marais

Baie-Comeau

Boutique Mobilité BC
Centre régional Manicouagan
600, boul. Laflèche

Stéréo Plus
815, rue de Parfondeval

Beauport

Cité Sans Fil
Promenades Beauport
3333, rue du Carrefour, porte 1

DOT Électronique
371, boul. Armand-Paris

Charlesbourg

F.M. Électronique
Carrefour Charlesbourg
8500, boul. Henri-Bourassa

Donnacona

Electronique Emond, La Source
Place Donnacona
325, rue de l'Église

Chicoutimi

Place du Royaume

Communications Télésignal inc.
1660, boul. Saint-Paul, local 116

Gaspé

Erso Informatique inc.
Place Jacques-Cartier
167, rue de la Reine, local 2

Carleton

Radio Service M.B.C. Inc.
1051, boul. Perron

La Malbaie

Services Info-Comm
1005, boul. De Comporté

Lévis

Kiosque Normand Nadeau
Communication
Galeries Chagnon
1200, boul. Alphonse-Desjardins

Montmagny

Michel Proulx Meubles
80, boul. Taché Ouest

Stéréo Plus L. Chabot inc.
4, boul. Taché Ouest

Rimouski

Kiosque La Maison
d'Auto Fortier
Carrefour Rimouski

Rivière-du-Loup

Kiosque Centre commercial
Rivière-du-Loup
298, boul. Thériault

Électronique Mercier
162, rue Fraser

Sainte-Foy

Place Sainte-Foy

Boulinguez Sans Fil
2750, ch. Sainte-Foy, local 107

Prexl Telecom Inc.
1995, rue Jean-Talon Sud,
local 102

Saint-Georges

Kiosque Normand Nadeau
Carrefour Saint-Georges
8585, boul. Lacroix

Dumoulin Électronique Lanière
573, 90e Rue

Sainte-Marie de Beauce

Les Galeries de la Chaudière
Kiosque Normand Nadeau

Normand Nadeau Communication
500, boul. Vachon Nord

Saint-Tite

DH Électronique Enr.
500, rue Notre-Dame

Sept-Îles

Groupe conseil Micro-Experts
Kiosque Place de Ville

FUTURE SHOP

WAL-MART

Zellers

© 2006 TELUS

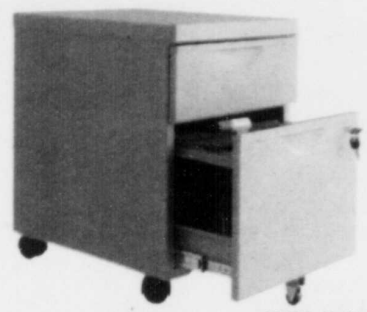
Que du neuf pour la rentrée



BITS. Tableau magnétique. 9,99 $.
Acier peint gris argent.
A.R. 40x58cm.



FLYT. Range-revues. 2,99 $ les 5.
Carton fort blanc.



ERIK. Caisson-classeur.
79 $. Verrouillable.
Gris argent.
L41xP50xH57cm.



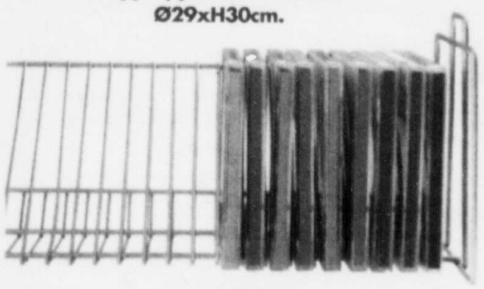
MÖRKER. Lampe de travail. 7,99 $ ch. Abat-jour orientable.
Max. 25W. Choix de couleurs. Plastique et acier tubulaire.
A.R. Ø9xH44cm.



FNISS. Corbeille à papier. 2,99 $.
Polypropylène translucide.
Ø29xH30cm.



DRAGBY. Chaise pivotante.
24,99 $. Gris foncé.
Hauteur réglable.



VINK. Range-CD. 3,99 $.
Reçoit 20 CD.
Acier peint.



JOHAN. Bureau à étagère. 119 $. Était 139 $.
Caisson à installer à gauche ou à droite. A.R.
L120xL70xH125cm.

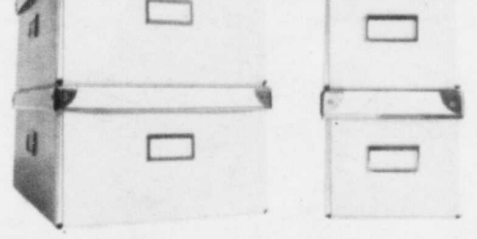


Bibliothèque

19,99$

Était ~~29,99$~~
Du 17 au 20 août
SEULEMENT

FLÄRKE. Bibliothèque. 19,99 $. Était ~~29,99 $~~. Tablettes réglables. Bouleau d'imitation. A.R. L59xP25xH171cm.



KASSETT. Boîtes avec couvercle. 12,99 $ les 2. Carton fort blanc. L37xL29xH17cm. KASSETT. Boîtes CD. 8,99 $ les 2. Chacune reçoit 23 CD. Carton fort blanc. L26xL17xH15cm.



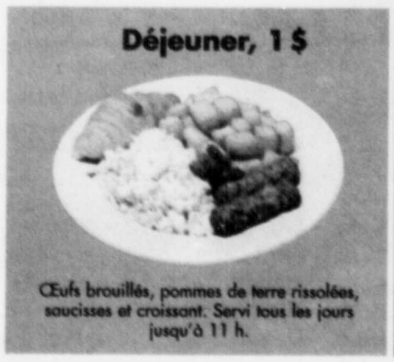
SNILLE. Chaise pivotante. 29 $. Était ~~39 $~~. Plastique rose, blanc ou noir.
A.R. L67xP67cm. Siège, H39-51cm.

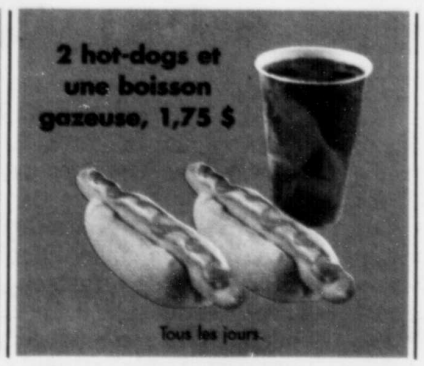
29$
Était ~~39 $~~

MIKAEL. Bureau ordinateur.
59 $. Roulettes avant blocables. Bouleau d'imitation et blanc. A.R.
L77xP50xH76cm.



FLYGEL. Lampe de travail.
19,99 $. Interrupteur à deux intensités. Plastique et aluminium. Ampoule halogène 50W fournie.
A.R. Ø10xH50cm.





IKEA BOUCHERVILLE
586, rue de Touraine
Boucherville, QC J4B 5E4
(Autoroute 20, sortie 95)
Tél. : 450-449-6755
Lundi - vendredi . . . . . 10 h - 21 h
Samedi - dimanche . . . . . 9 h - 17 h

IKEA MONTRÉAL
9191, boul. Cavendish
Saint-Laurent, QC H4T 1M8
(Autoroute 40 et boulevard Cavendish)
Tél. : 514-738-2167
Lundi - vendredi . . . . . 10 h - 21 h
Samedi - dimanche . . . . . 9 h - 17 h

Magasinage à distance : 1-866-866-IKEA

www.fr.IKEA.ca

Le choix varie selon les magasins. Aucun bon différé.
Jusqu'à épuisement des stocks. A.R. : assemblage requis.
Ces articles ne sont pas tous offerts en ligne.

IKEA®

Si bien chez soi

EN BREF

25 millions $CAN de plus pour le Liban

WHITEHORSE— Le Canada accordera 25 millions $ supplémentaires au Liban par le truchement d'un nouveau fonds d'aide humanitaire à ce pays du Moyen-Orient, a annoncé le premier ministre, Stephen Harper, hier. Cette somme s'ajoute à celle de 5,5 millions $ déjà attribuée au Liban. De passage dans la capitale du Yukon dans le cadre d'une tournée du Grand Nord, M. Harper a affirmé que l'appui financier servira à approvisionner en nourriture, en eau et en médicaments des organismes de charité déjà établis au Liban. a aussi répété que le Canada ne participerait pas à la force de maintien de la paix de l'ONU au Liban. *PC*

Vol vers Washington dérouté sur Boston

BOSTON — Un avion de la compagnie américaine United assurant un vol entre Londres-Heathrow et Washington a été dérouté hier sur Boston, le pilote ayant signalé une urgence en raison d'un incident avec une passagère. L'appareil a été escorté par des chasseurs de l'armée de l'air américaine. La police est montée à bord après l'atterrissage, tous les passagers ont débarqué de l'avion et leurs bagages ont été sortis des soutes pour inspection. Le comportement d'une passagère, claustrophobe et très nerveuse, a été l'origine d'un incident avec l'équipage. *AP*

Maintien en prison de 23 des 24 suspects

LONDRES — Un juge britannique a décidé hier de maintenir en détention 23 suspects arrêtés dans le cadre de l'enquête sur le complot terroriste présumé visant à faire exploser des avions de ligne à destination des États-Unis. Selon un communiqué de la police de Londres, 21 des suspects resteront en détention sans être inculpés jusqu'au 23 août et les deux autres jusqu'au 21. Un 24e suspect, arrêté lundi, a été libéré, sans qu'aucune charge ne soit retenue contre lui. *AP*

Le port de Seattle est en partie évacué

SEATTLE — Une partie du port américain de Seattle (ouest) a été évacuée hier, des chiens renifleurs ayant marqué la présence possible d'explosifs à l'intérieur de deux conteneurs en provenance du Pakistan, qui devaient contenir des chiffons. Des dizaines d'employés du terminal 18 du port ont été évacués et les entreprises environnantes ont été priées de garder leurs employés à l'intérieur. Une équipe de démineurs examinait le contenu des conteneurs. *AP*



Des disciples du Hezbollah libanais nettoient une artère résidentielle détruite par l'armée israélienne dans la banlieue sud de la capitale du Liban. Selon Beyrouth, les 34 jours de bombardements ont causé pour 3,5 milliards $US de dommages au pays. — PHOTO AP

L'armée libanaise dans le sud

Agence France-Presse

BEYROUTH — Le gouvernement libanais envoie dès aujourd'hui son armée dans le sud du pays, donnant ainsi un coup d'accélérateur aux efforts internationaux pour consolider la trêve entre Israël et le Hezbollah après plus d'un mois de conflit destructeur.

Et la milice chiite s'est déclarée d'accord pour que l'armée libanaise saisisse les armes qu'elle y trouvera, a annoncé le porte-parole du gouvernement libanais, Ghazi Aridi.

Quelque 15 000 soldats libanais seront déployés au sud du fleuve Litani pour reprendre le contrôle d'une région frontalière qui échappe au pouvoir libanais depuis les années 60 et est tombée sous le contrôle du Hezbollah après le retrait israélien en 2000.

L'armée israélienne a d'ailleurs commencé son retrait par étapes en se retirant de plusieurs secteurs du sud du Liban, notamment près de Marjayoun, au nord de Bint Jbeil, dont le contrôle a été confié à la Force des Nations unies au Liban (FINUL), selon un porte-parole militaire.

Les soldats libanais seront épaulés par la FINUL dont l'effectif doit passer de 2000 à 15 000 hommes, avec un mandat élargi, parallèlement au retrait israélien, selon la résolution 1701 du Conseil de sécurité de l'ONU qui a mis fin aux combats.

LE HEZBOLLAH À DÉSARMER

L'ONU souhaite qu'une avant-garde de plus de 3000 hommes soit sur le terrain dans 15 jours au maximum et compte sur la France, en première ligne dans les négociations ayant précédé l'arrêt des combats, pour fournir l'ossature de cette future FINUL.

La France est prête à assurer le commandement d'une FINUL élargie jusqu'en février prochain, terme du mandat du général français Alain Pellegrini à la tête de cette force.

Le temps presse pour ce déploiement, car la trêve reste fragile, même si elle a connu peu d'accrocs depuis son entrée en vigueur lundi.

L'autre question cruciale : le désarmement du Hezbollah, prévu par la résolution de l'ONU. Le parti chiite s'est dit prêt hier à rendre les armes qui seraient trouvées, mais sans que cela élimine le risque d'armes cachées.

La Maison-Blanche a dit hier attendre du gouvernement libanais qu'il veille au désarmement du Hezbollah avec le soutien d'une force de l'ONU, tout en reconnaissant qu'il fallait « un peu de temps ».

Les combattants, clandestins pendant un mois, sont réapparus au grand jour, à Baalbeck dans l'est du Liban, dans la banlieue sud chiite de Beyrouth, qui est aussi l'un de leurs fiefs, ainsi que dans des villages détruits du sud du Liban.

Ils se transforment en secouristes pour distribuer des rations alimentaires et sont déjà à pied d'œuvre pour aider à reconstruire les maisons, prenant de vitesse le gouvernement libanais en promettant leur aide et un petit pécule aux déplacés.

Malgré les énormes destructions subies par le réseau routier, au moins un demi-million de Libanais, soit 60 % des déplacés qui avaient fui pendant le conflit, se sont engouffrés sur les routes depuis lundi pour regagner le sud du pays.

Environ 80 ponts ont été rendus impraticables par les raids israéliens. L'armée libanaise a commencé à reconstruire les ponts et acheminer du matériel au nord du fleuve Litani.

L'unité israélienne s'est effondrée

Associated Press

JÉRUSALEM — L'unité du temps de guerre se désagrège en Israël : une grande partie de l'opinion n'est pas satisfaite de l'accord de cessez-le-feu et réclame une enquête sur la conduite de l'offensive contre le Hezbollah. Cibles des critiques, le gouvernement et le chef d'état-major, d'autant que la presse a révélé qu'il avait vendu des actions juste avant le lancement de l'opération.

Entrés en fonction deux mois seulement avant le début du conflit, le premier ministre Ehoud Olmert et son ministre de la Défense, le travailliste Amir Peretz, deux hommes sans beaucoup d'expérience militaire, ont perdu dans l'offensive une bonne partie de la confiance des Israéliens, à en croire des sondages diffusés hier.

Malgré les fractures au sein de la société israélienne, l'opinion s'était montrée largement solidaire de l'offensive contre le Hezbollah, perçue comme légitime pour éliminer la menace posée par l'arsenal de la milice chiite libanaise. Mais les soldats israéliens se retirent du sud du Liban sans avoir réussi à entamer visiblement les capacités du Hezbollah, ni même récupéré les deux militaires dont l'enlèvement, le 12 juillet, avait déclenché l'offensive. Le ministre israélien de la Défense a incidemment décidé hier de créer une commission d'enquête sur la conduite de toutes les opérations au Liban.

Président et éditeur **ANDRÉ PROVENCHER** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Diagnostic variable

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com



Dissipée la crainte de voir apparaître un ticket modérateur ou une nouvelle taxe pour financer les services sociaux et de santé ? Selon le ministre Philippe Couillard, le Québec peut maintenir son système public sans réclamer davantage des contribuables. Rassurant ? Pas tout à fait. Le diagnostic posé par le ministre et son gouvernement a trop changé en quelques mois pour mériter une totale confiance.

En février, le premier ministre Jean Charest et son ministre de la Santé et des Services sociaux, présentaient le document de consultation *Garantir l'accès : un défi d'équité, d'efficience et de qualité*. Le document se voulait une réponse à l'arrêt Chaoulli de la Cour suprême, et visait également à déterminer les façons de préserver et d'améliorer notre système public de santé.

Le constat dressé dans ce document était des plus pessimistes et alarmistes. Reprenant des éléments tirés du rapport du comité Ménard sur la pérennité du système de santé et de services sociaux, le gouvernement indiquait que la croissance des dépenses sociosanitaires par rapport à celle de ses revenus, entraînera à long terme une situation financière difficilement soutenable pour l'État.

Le système accapare déjà 43 % du budget national. Le livre blanc indique également que les dépenses de santé et de services sociaux pourraient représenter 50 % des dépenses de programmes dès 2015, et les deux tiers, en 2030. Le moment était donc venu de faire des choix.

En entrevue cette semaine au SOLEIL, l'urgence était miraculeusement devenue moins grande pour le ministre Couillard. Notre système de santé ne fonce pas dans un mur, la situation n'est pas dramatique, même si des fonds supplémentaires doivent forcément parvenir d'Ottawa, et pas question, comme le suggérait le comité Ménard, de réclamer un effort financier supplémentaire de la part des contribuables québécois.

Qui plus est, interrogé sur le financement des dépenses en santé, le ministre Couillard ne jure que par le mémoire présenté en commission parlementaire par le professeur François Béland. Or, une bonne partie du mémoire du professeur de la faculté de médecine de l'Université de Montréal consiste à contester les chiffres et les bases d'analyse contenus dans le rapport Ménard et dans le document gouvernemental *Garantir l'accès : un défi d'équité, d'efficience et de qualité*. L'universitaire rejette l'idée d'une ponction fiscale additionnelle, mais aussi les scénarios catastrophiques exposés dans les deux documents.

Est-ce l'approche du rendez-vous électoral qui pousse le politicien à voir la vie plus en rose ?

Est-ce le professeur qui a été des plus convaincants ou est-ce l'approche du rendez-vous électoral qui pousse le politicien à voir la vie plus en rose ? Les Québécois ne doivent pas se laisser duper... ni être dupes.

Une réorganisation des services sociaux et de santé, une redistribution des rôles des acteurs du réseau, un meilleur déploiement des services de première ligne et une gestion serrée contribueront sûrement à limiter la croissance des coûts en santé et services sociaux. C'est là une approche responsable de la part d'un gouvernement. L'investissement en prévention, préconisé par le ministre Couillard, rapportera aussi à plus long terme.

Des faits sont cependant incontournables dans l'immédiat. La population québécoise est vieillissante et cela aura pour effet de créer une pression sur la demande de services. Le rapport Ménard et le livre blanc le soutenaient. Les médicaments et les technologies de pointe sont aussi toujours plus onéreux et les malades et leurs proches réclament toujours ce qu'il y a de mieux, de plus récent, et ce, rapidement.

Tout cela a un prix. Or, tant les contribuables que les politiciens ont tendance à l'oublier.

C'est un mal manifestement répandu et incurable.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Si le prochain congrès sur le sida est au Liban, ce serait très surprenant d'y voir Stephen Harper.

Réplique | Roger Bernard, Sainte-Brigitte-de-Laval

Les Outgames sont loin d'avoir été un échec

La lecture du commentaire de Martin Dion sur les Outgames et la Conférence internationale sur les droits humains des lesbiennes, gais, bisexuel(les) et transgenres (*Le Soleil*, 13 août) suscite bien des réflexions.

M. Dion se permet une sortie en règle contre les Outgames et la quête d'égalité des gais et des lesbiennes en reprenant une critique faite par un journaliste d'un quotidien montréalais à l'effet que les jeux gais « contribuent à la ghettoïsation et à la marginalisation ». J'y étais. La plupart des participants étaient bel et bien gais ou lesbiennes. On comptait également une part non négligeable d'athlètes hétérosexuels, comme en ont témoigné les reportages des journalistes de *La Presse*. Loin d'être des jeux du ghetto, les Outgames étaient, faut-il le rappeler, ouverts à toutes et à tous.

De plus, personne du comité organisateur des Outgames n'a prétendu que leur événement avait l'envergure des Jeux olympiques, une autre critique de M. Dion. On a seulement fait valoir que le nombre de participants (12 000) dépassait celui des derniers Jeux olympiques (8000). Les Outgames misaient d'abord sur la participation, faisant ainsi écho — ironiquement — à l'idéal de Pierre de Coubertin.

Ils offraient l'occasion aux personnes normalement exclues de ce type d'événement d'y prendre part. Allons interroger les milliers d'athlètes d'élite dans le placard sur ce qu'ils pensent de leur milieu sportif respectif en ce qui a trait à l'orientation sexuelle ; nous aurons une idée plus nuancée des processus de marginalisation et d'exclusion !

Loin d'être des jeux du ghetto, les Outgames étaient ouverts à tous et à toutes

M. Dion soutient également que la Conférence internationale sur les droits humains LGBT a « fait dans la légèreté ». Plus de 1500 universitaires, activistes, juristes et fonctionnaires réunis, 102 pays du monde représentés, 200 ateliers et six séances plénières organisés pour discuter des conséquences de l'homophobie et du sexisme aux quatre coins de la planète. Et cela est léger ? M. Dion sait-il que plusieurs conférenciers présents à Montréal couraient le risque d'être persécutés dans leur pays pour le seul motif d'avoir assisté à la Conférence ? Allons demander à la Haut-commissaire des droits de l'homme aux Nations unies, M^me^ Louise Arbour, ou à des juges des plus hautes cours d'Australie, d'Afrique du Sud, de France ou du Canada, s'ils estiment avoir participé à un événement frivole.

La Déclaration de Montréal, formulée après quatre jours de délibérations, n'a rien d'un « chaos intellectuel » pour celui qui veut bien en prendre connaissance et en analyser les mérites pour le progrès des droits de la personne.

Commentaire | Dominic Desroches, Ph. D., professeur au niveau collégial

Quand une note de 57 égale 60 %

Chers élèves, la rentrée du mois d'août 2006 ne devrait pas vous effrayer, car j'ai de bonnes nouvelles pour vous. Sachez que si vous craignez le retour en classe, vous angoissez bien inutilement — c'est un professeur qui vous le dit. Si, par exemple, vous avez peur d'échouer aux examens, si vous ne complétez pas vos textes ou si vous les remettez en retard, vous avez toujours la possibilité de passer votre cours. Il s'agit en fait d'appliquer la règle d'or des cégeps : « Rapprochez-vous le plus possible du 55 % et demandez après la session une révision de note qui vous assurera de passer votre cours. » Dans le pire des cas, vous aurez à vous déplacer, à rencontrer un comité *ad hoc*, et à dire que vous méritez de réussir, puisque plusieurs élèves passent de cette manière.

TABOU SUR LA NOTE DE PASSAGE

Au collégial, presque tout le monde le sait, une loi non écrite veut qu'il soit tabou d'inscrire aux bulletins des élèves des notes finales allant de 55 à 59 %. Ces chiffres sont devenus « dangereux ». Pourquoi ? C'est que les élèves confrontés à ces notes — ils connaissent bien leurs droits désormais — demandent souvent, après le semestre, une révision de note, ce qui a pour effet d'engager une procédure administrative qui peut tourner en leur faveur.

Indirectement, la procédure fait porter le fardeau de la preuve non pas sur l'élève (qui n'a rien à perdre), mais sur le professeur. L'élève est toujours gagnant d'avance, car la note ne peut être revue à la baisse. L'intéressant, c'est que dans de telles situations limites, lorsque le comité de révision d'un département se réunit, la note finale peut être renversée sans appel. Le fait que le professeur appuie le résultat sur cinq évaluations obligatoires n'y change rien. Aussi, à l'instar du tribunal, si le professeur « impliqué » ne se déplace pas, l'élève contestataire gagnera automatiquement sa cause.

Une rumeur veut que pleurer devant les membres du comité s'avère une stratégie qui fonctionne bien. L'expérience montre que les élèves dégourdis ont souvent gain de cause. Ces derniers passent sans hésiter le message aux autres élèves qui profitent d'un système de plus en plus laxiste, et ce, au mépris des règles institutionnelles.

Voilà donc pourquoi la plupart des professeurs du réseau attribuent systématiquement des notes fétiches de 55 ou de 60 afin d'éviter les problèmes qu'entraînent les révisions de notes. Ce pendant, même si j'encourage les élèves à apporter leurs mouchoirs pour la séance d'audition, je ne suis pas sûr que cette pratique soit avantageuse pour notre société.



Au collégial, presque tout le monde le sait, une loi non écrite veut qu'il soit tabou d'inscrire aux bulletins des élèves des notes finales allant de 55 à 59 %. Ces chiffres sont devenus « dangereux ». — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Une rumeur veut que pleurer devant les membres du comité de révision est une stratégie efficace

QUEL AVENIR POUR NOS ÉLÈVES ?

Par cette lettre, je veux attirer l'attention de mes excellents collègues, mais aussi des responsables de nos institutions. Comme jeune professeur de ce réseau, que je respecte au plus haut point et qui m'a formé, je suis déçu et je souhaiterais que ce laxisme soit reconnu pour être un jour corrigé.

Cette rumeur (qu'une note n'est jamais finale) n'aide en rien le réseau public des collèges. Cette pratique néfaste, qui consiste à arrondir les notes après-coup, m'amène à me poser les questions suivantes : quel message voulons-nous envoyer à la population, qui comprend, bien entendu, les jeunes citoyens que nous formons dans les cégeps ? Que 57 vaut 60 % ? Dans ce cas, si nous accordons trois points aux élèves qui osent contester, pourquoi ne pas donner illico ces points à tous les élèves, au premier chef les plus timides, ce qui aurait pour conséquence utile d'augmenter la moyenne nationale et rendre plus de gens heureux ? La contestation à répétition et l'élasticité des notes sont-elles des solutions gagnantes à long terme ?

En guise de conclusion, une dernière question, plus difficile peut-être, engage cette fois notre système d'éducation : si nous acceptons socialement que 57 vaut 60, devons-nous comprendre qu'il s'agit là d'une preuve de plus de la faillite de la pédagogie contemporaine, celle qui multiplie les réformes et révoque en doute les contenus ? Auquel cas, on ne se surprendra pas du peu d'estime que les élèves (mais également leurs professeurs…) accordent à nos institutions. Les questions soulevées ici méritent une réflexion qui, selon moi, dépasse le jeune professeur que je suis. Voilà pourquoi j'ai rédigé cette lettre. Car comme le disait si bien Aristote, le meilleur élève de Platon, j'ai préféré dire la vérité que d'assurer mes amitiés…

Cégeps

Fanion: Cégeps

Les cégeps accordent-ils des diplômes à rabais ? Craignez-vous que ce « laxisme » désavantage les étudiants formés au Québec ?

Écrivez-nous à
opinion@lesoleil.com
Pour que votre commentaire soit publié, vous devez fournir votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone.

CARREFOUR DES LECTEURS

D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Le PQ grand perdant

André Boisclair tente de faire croire à la population que le Parti québécois est le grand gagnant des élections partielles de lundi. La réalité est probablement bien différente.

Dans Taillon, le PQ affirme que le Parti libéral du Québec a perdu des appuis. Or, il n'en est rien. Au-delà du pourcentage de vote exprimé lundi, et bien que la candidate libérale ait obtenu le même score qu'en 2003, la majorité du Parti québécois a fondu de moitié, passant de près de 4000 votes à un peu plus de 2000 votes. Je vous rappelle que Taillon est un bastion péquiste depuis plus de 30 ans. Le PQ a clairement perdu des appuis.

Je me suis rendu dans Taillon pour faire du porte-à-porte pour appuyer la candidate libérale. J'ai visité 16 sections de vote. Si M. Boisclair pense que la population de Taillon est insatisfaite du gouvernement du PLQ, eh bien, il se trompe. Personne ne m'a signifié son insatisfaction à l'égard du gouvernement. Les gens étaient plutôt heureux de voir qu'une résidante de la circonscription voulait les représenter. Plusieurs péquistes m'ont même avoué qu'ils étaient tentés de voter pour notre candidate. M. Boisclair devrait donc être modeste devant les résultats dans Taillon et reconnaître qu'à court terme, son parti est le grand perdant de cette partielle.

Finalement, c'était écrit dans le ciel que M. Boisclair allait gagner dans Pointe-aux-Trembles. La majorité avec laquelle il l'a emporté n'a ici que peu d'importance.

Mais, que voulez-vous, c'est André Boisclair. Beaucoup d'analystes politiques vous diront que la population le trouve distant, snob et suffisant. Sa réaction depuis lundi le prouve une fois de plus.

Nicolas Rochette
Québec

Effet pervers

Alors que de plus en de plus de voix s'élèvent contre la circoncision non justifiée médicalement sur des mineurs, dans le seul but de les marquer du sceau d'une idéologie religieuse ou sous des prétextes fallacieux d'hygiène ou de prévention des MTS, l'ex-président Bill Clinton fait la promotion, à l'occasion du Congrès international sur le sida, de la circoncision comme méthode de prévention du sida.

Bien que ses paroles indiquent que cette technique s'appliquerait à des hommes adultes, il faut s'assurer qu'on n'en profitera pas pour perpétuer cette aberration sur des nouveau-nés ou des enfants. Trop d'adolescents et d'adultes circoncis dans leurs premières années souffrent de leur condition.

Les études dont il est question ont eu lieu dans des environnements contrôlés. Que se passera-t-il lorsque des populations complètes d'hommes seront circoncis sur la foi de ces résultats ? Les hommes et les femmes de ces populations se sentiront protégés, à l'abri des MTS, en quelque sorte invulnérables. Ils négligeront les méthodes les plus élémentaires de prévention, contribuant ainsi à répandre le VIH et les autres MTS, ce qui annihilera par le fait même la réduction du risque de transmission acquise par la circoncision.

Il n'y a qu'une méthode sûre à 100 % contre : le condom.

Martin Boily
La Malbaie

Attaques réparables ?

(À Alan Baker, ambassadeur israélien au Canada)

Vous dites que Gilles Duceppe a causé des « dommages irréparables » en participant à une manifestation reprochant à Israël sa riposte démesurée au Liban.

Et vous, monsieur, croyez-vous qu'Israël, en tuant plus de mille personnes (la plupart étant des civils dont 30 % d'enfants) au Liban, et plus de 200 personnes à Gaza, a causé des dommages qui sont réparables ? Poser la question, c'est y répondre.

René Juneau
Sainte-Julie

Inondations en Corée du Nord : 54 700 morts et disparus

Agence France-Presse

SÉOUL— Quelque 54 700 personnes ont été tuées ou sont portées disparues et 2,5 millions sont sans abri en Corée du Nord après les inondations dévastatrices du mois dernier, a annoncé hier l'organisation sud-coréenne de défense des droits de l'homme Good Friends.

Il s'agirait des pires inondations dans l'histoire du pays. L'organisation souligne que de grandes étendues de surfaces cultivées ont été détruites, faisant craindre des difficultés supplémentaires dans un pays qui a déjà du mal à nourrir sa population.

Le bilan de l'organisation sud-coréenne est de loin le plus élevé rendu public après les inondations et les glissements de terrain qui auraient dévasté à la mi-juillet des villages entiers. Good Friends avait dit au début du mois qu'il pourrait y avoir jusqu'à 10 000 morts et disparus.

L'organisation, qui ne révèle pas ses sources, souligne toutefois que le nouveau bilan est un chiffre « approximatif » fondé sur des données datant de fin juillet.

L'information de l'organisation n'a pas pu être confirmée pour le moment.

Les médias officiels nord-coréens avaient fait état le mois dernier de « centaines » de morts et de disparus à la suite du typhon qui a frappé la Corée du Nord le 10 juillet et qui a été suivi par trois jours de pluies torrentielles.

1733952

OFFRES DE CLASSE

ACHETEZ UN SANS-FIL



Motorola V360 Sony Ericsson W810i Nokia 6103

ET OBTENEZ-EN UN DEUXIÈME POUR 0 $[1]

FORFAIT COUPLE ET FAMILLE
DEUX LIGNES
POUR SEULEMENT
17 50 $[2] PAR PERSONNE PAR MOIS

- 150 minutes de jour
- Week-ends ILLIMITÉS
- 2 500 minutes d'appels locaux SANS FRAIS entre les membres

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

LE RÉSEAU LE PLUS CLAIR ET NET AU QUÉBEC[3]

ROGERS plus

Carrefour Beauport
333, boul. du Carrefour • 418-660-0623

Place Laurier
2700, boul. Laurier • 418-659-2132

CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT. DEMANDEZ TOUS LES DÉTAILS EN MAGASIN. Les offres peuvent changer sans préavis. Les téléphones illustrés peuvent ne pas être offerts dans tous les magasins. Certains produits et services peuvent ne pas être offerts dans toutes les régions. [1] L'offre de sans-fil supplémentaire à 0 $ s'applique dans le cadre d'un nouvel abonnement de trois ans à un forfait Couple et famille pour une ligne additionnelle, avec certains appareils. Les sans-fil supplémentaires doivent être de valeur égale ou moindre. La ligne principale doit effectuer un renouvellement pour la même période que la ligne additionnelle. Tous les membres qui figurent sur un même compte doivent effectuer la mise en service de leur appareil dans le cadre du même forfait. Le forfait Couple et famille requiert un minimum de deux lignes; de nouvelles lignes peuvent être ajoutées en tout temps, jusqu'à un maximum de cinq lignes. L'ajout de nouveaux téléphones au forfait Couple et famille dans le cadre d'un abonnement de deux ans ou de trois ans exige le renouvellement de l'abonnement de la ligne principale pour la même période. [2] Offert uniquement dans le cadre d'un abonnement de trois ans à un forfait Couple et famille pour deux (2) personnes. [3] La clarté du réseau est établie à partir de tests sur le réseau dans les principaux centres urbains au Québec, à l'intérieur de la zone de couverture de Rogers Sans-fil, en comparant le service de voix des principaux fournisseurs de service sans-fil. MC Marques de commerce de Rogers Sans-fil S.E.N.C. ou de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. Toute autre marque et tout autre logo ou nom de produit utilisés peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées appartenant à leurs titulaires respectifs et utilisés sous permission. © 2006

Pékin a ordonné l'implantation syndicale chez Wal-Mart

Associated Press et Presse canadienne

PÉKIN — Le président Hu Jintao a donné l'ordre à la Fédération chinoise des syndicats de mener à bien la syndicalisation des employés de Wal-Mart, rapportait hier le quotidien *Beijing News*.

Ce genre d'initiative du chef de l'exécutif politique auprès d'une compagnie étrangère est rare et pourrait expliquer l'étonnant succès de la campagne syndicale de recrutement, le 29 juillet, après deux années d'opposition de l'employeur.

En mars, dans un ordre écrit à la Fédération, le président Hu a notamment spécifié : « Faites un meilleur travail pour établir les structures du Parti (communiste) et des syndicats dans les entreprises à investissement étranger », relate le journal, citant les dossiers de la Fédération.

Celle-ci a alors établi une permanence locale ayant pour objectif le magasin de Quanzhou, dans la province du Fujian, et les employés ont ensuite voté en majorité pour devenir syndiqués.

Depuis, les employés de 16 autres succursales ont formé leur syndicat, ajoute la Fédération chinoise des syndicats qui, dans le cadre réglementaire chinois, autorise et chapeaute toutes les activités syndicales dans ce régime à parti unique.

Si la nouvelle se confirme, les efforts pourraient bien être intensifiés pour syndicaliser le personnel travaillant pour des compagnies étrangères en Chine. Un syndicat est implanté dans à peine le quart des 150 000 entreprises étrangères au pays.

Un porte-parole de la centrale syndicale a refusé de confirmer qu'un ordre de Hu Jintao avait spécifiquement visé Wal-Mart ; néanmoins « c'est un travail important, il est temps d'installer des syndicats chez Wal-Mart », a affirmé Li Jianhua.

Après le succès syndical du 29 juillet, la direction américaine du détaillant a affirmé qu'elle allait collaborer avec la Fédération chinoise des syndicats pour syndicaliser le personnel en Chine.

306 « fusillés pour l'exemple » de 1914-1918 seraient réhabilités

Agence France-Presse

LONDRES — Le gouvernement britannique va demander la réhabilitation par voie législative des 306 soldats fusillés pendant la Première Guerre mondiale, mettant fin au long combat de leurs descendants, a annoncé hier le ministre de la Défense.

« Bien que cela appartienne à l'histoire, j'ai conscience de ce que ressentent aujourd'hui les familles de ces hommes. Cela en fait aussi une question morale, et après l'avoir examinée, je pense qu'il est temps de demander une réhabilitation officielle », déclare M. Des Browne.

Il explique ne pas vouloir revoir au cas par cas les décisions prises par « des officiers qui faisaient de leur mieux pour appliquer les règles de l'époque », d'autant que 90 ans plus tard, « les preuves concernant les cas individuels n'existent plus ».

« Une réhabilitation collective, approuvée par le Parlement, me semble être le meilleur moyen », poursuit M. Browne, évoquant des circonstances « terribles ».

L'état-major britannique a fait exécuter 306 soldats venus de Grande-Bretagne et du Commonwealth entre 1914 et 1918, pour des motifs allant de la désertion à la « lâcheté », bien que les recherches historiques aient ultérieurement montré que ces hommes n'avaient pas été équitablement jugés.

PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Retour sur le dernier show des Beatles au pays → A4

arts & spectacles



RADIO Gilles Payer s'amène à Radio-Canada → A2

PAUL PICHÉ

Heureux D'UN HOMMAGE

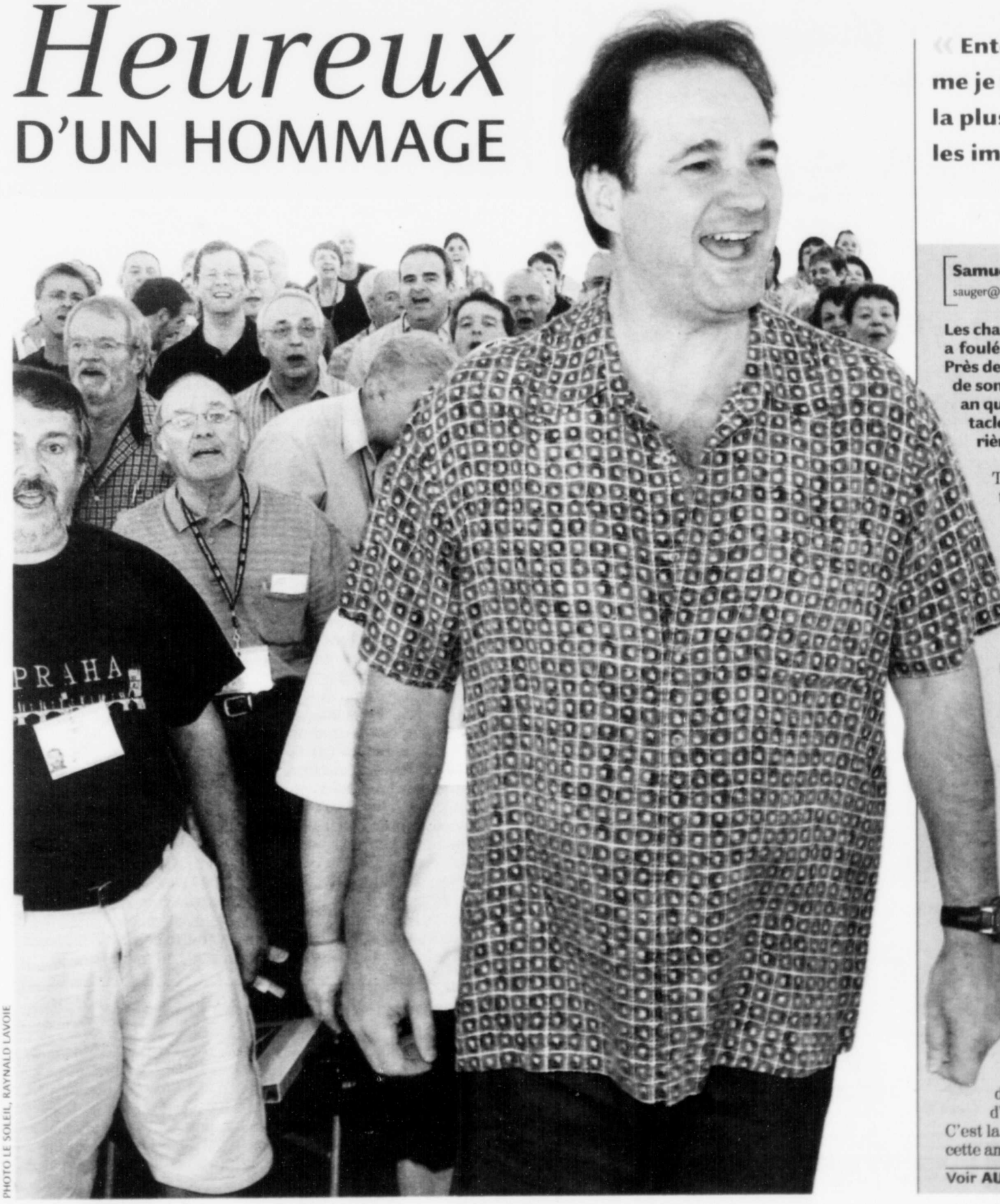


PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

« Entendre mes chansons comme je viens de les entendre, c'est la plus belle façon que je pouvais les imaginer »

Samuel Auger
sauger@lesoleil.com

Les chants sont parvenus à ses oreilles dès qu'il a foulé le sol du Campus Notre-Dame-de-Foy. Près de 300 choristes répétaient les harmonies de son répertoire sous un chapiteau. Voilà un an que le chanteur avait été prévenu du spectacle. « C'est la plus belle surprise de ma carrière... » a-t-il tout de même lancé.

Trop tôt dans sa carrière que cet hommage tout en chœur ? « Non, non... Soit les organisateurs ont pris un virage jeunesse, soit je suis plus vieux que je pensais ! » lance Paul Piché en riant. « Je pense que ça m'arrive au bon moment », renchérit-il.

Avec cet hommage choral au Grand Théâtre, l'artiste engagé rejoint les grands de la chanson que sont Jean-Pierre Ferland, Jean Ferrat et Gilles Vigneault. « Pour certaines chansons, je serai à mon tour une victime des chorales », soutient-il. Une victime ? Alors que 267 choristes entonnaient *a capella* les premières paroles de *Restes*, l'interprète n'a pas su cacher ses émotions. Il en a même profité pour émettre une mise en garde : il pourrait bien vaciller sur scène si le chœur touche sa corde sensible. « On imagine toujours nos chansons de la meilleure manière possible, avec différents arrangements et différentes mélodies. Mais de les entendre comme je viens de les entendre, c'est la plus belle façon que je pouvais les imaginer. »

Jamais le poète n'aura accueilli sur scène une telle présence. Des choristes de toutes les régions du Québec s'approprieront le temps d'une soirée le répertoire de Paul Piché. Le chœur répète depuis l'hiver les succès du chansonnier. Le principal intéressé s'implique quant à lui depuis un an dans la production du spectacle. « Ce n'est pas facile d'enligner tout le monde avec un but commun. C'est la première fois que je fais quelque chose de cette ampleur », confie l'artiste.

Voir **AUTRES TEXTES** → A5

CE QUE VOUS EN PENSEZ

Raymond Lévesque, ce grand méconnu

→ Je me réjouis de voir que Raymond Lévesque, en ce 50e anniversaire de sa chanson *Quand les hommes vivront d'amour*, reçoit enfin la consécration qu'il méritait. Car on a souvent pensé, tout au moins en France, que ladite chanson était l'œuvre d'un artiste français. Un exemple parmi d'autres de cette ignorance crasse : dans un magnifique ouvrage publié en 2003, intitulé *Chronique de la chanson française*, le nom de Raymond Lévesque n'apparaît qu'une seule fois, dans un tout petit paragraphe consacré à la boîte à chansons Chez Bozo. C'est tout. Aucune mention de *Quand les hommes vivront d'amour*, ni de ses autres chansons. Je ne sais s'il y a un lien de cause à effet, mais l'année même où Lévesque composa son fameux chef-d'œuvre, 1956, un autre Canadien, Lester B. Pearson, créa les Casques bleus des Nations unies, épargnant ainsi une Troisième Guerre mondiale. Mais le beau rêve de paix de M. Pearson, comme celui de M. Lévesque de voir les soldats se transformer en troubadours, n'est pas près de se réaliser. (...) Il y a encore beaucoup de pain sur la planche pour les partis d'opposition, à Ottawa, et aussi pour nos chanteurs engagés... !

Raymond Dionne
Saint-Romuald

1730606

Thetford Mines, capitale de la Relève !

Style Musique Présente

17-18-19 août 2006

Festival Promutuel de la relève de Thetford Mines

PROMUTUEL

Porte-parole

PAGLIARO

Programmation complète sur :

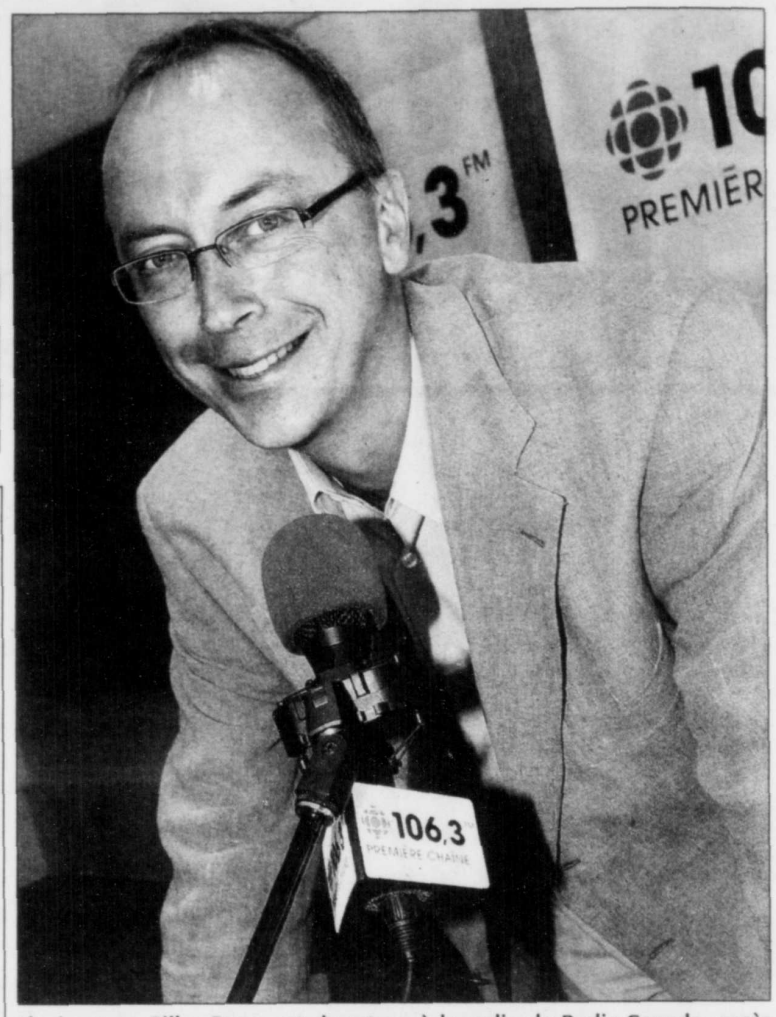
www.inforeleve.com

Ligne info Relève : 1-866-435-6952

Québec bonjourquebec.com · Molson Dry Live · Ville de Thetford Mines · Loto Québec · leSoleil · Tourisme Chaudière-Appalaches

Hydro Québec · Desjardins Caisse populaire Desjardins de Thetford Mines · Tycogeco · C973 · Passion-Rock 105,5 · Promutuel · Pabos

François Faucher, e-vibrationniste, « Au son des saisons » 24" x 36" · vibrationnisme@yahoo.ca



L'animateur Gilles Payer est de retour à la radio de Radio-Canada, après trois ans chez Rythme FM. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Gilles Payer revient à Radio-Canada

Il remplace Catherine Lachaussée à la barre de *Retour sur le monde* au 106,3

Mathias Marchal
mmarchal@lesoleil.com

L'animateur Gilles Payer est de retour à la radio de Radio-Canada, après trois ans chez Rythme FM. Dès le 21 août, il animera l'émission *Retour sur le monde*, diffusée du lundi au vendredi, dès 15 h, au 106,3 FM.

Mis à part l'arrivée d'Emmanuelle Latraverse, qui traitera, avec Paul Wells, de l'actualité sur la colline parlementaire, l'émission d'information garde ses chroniqueurs habituels. « Il y aura toujours énormément de collaborateurs, c'est-à-dire plus de salade que de vinaigrette, mais c'est bon, la salade ! » rigole Gilles Payer en conférence de presse.

Le contenu de l'émission d'information ne sera pas non plus chamboulé. On continuera d'y traiter de l'actualité locale, nationale et internationale. Dès la semaine prochaine, on devrait retrouver des sujets sur les nouveaux circuits d'autobus, sur Vidéotron et les cellulaires ainsi qu'un dossier sur le tennis au Québec, d'après le nouvel animateur.

« Mais, faire de l'actualité au quotidien, c'est de la tranchée. On regarde où ça tombe et on s'en occupe, alors difficile de dire quel sera le contenu précis des premières émissions », précise Gilles Payer.

L'ancien animateur de Rythme FM remplace Catherine Lachaussée, qui animera l'émission *Ça me dit de prendre le temps*, chaque samedi, de 7 h à 11 h, au 106,3. On y traitera des nouvelles tendances culturelles.

De 2000 à 2003, Gilles Payer était à la barre de *Tous les matins du monde*, une émission nationale de Radio-Canada qu'il animait d'Ottawa.

Vente des billets individuels à l'Opéra de Québec

→ Les billets individuels pour les productions de l'Opéra de Québec seront en vente dès samedi aux guichets du réseau Billetech et à partir du 21 août aux bureaux de l'Opéra de Québec. La saison s'ouvre avec *La Bohème* de Puccini, les 21, 24, 26 et 28 octobre à la salle Louis-Fréchette du Grand Théâtre de Québec. Elle se poursuit avec *Roméo et Juliette* de Gounod 5, 8, 10 et 12 mai. Le Gala de l'Opéra prend par ailleurs l'affiche le samedi 9 décembre, toujours à Louis-Fréchette. Billets à partir de 38,16 $. Tél. : 418 529-0688, 1 877 643-8131. ***Richard Boisvert***

Pour joindre notre chroniqueuse : *jlemieux@lesoleil.com*

Julie Lemieux

Un toast à la survie du jazz



QUOI ? LE BAR L'EMPRISE DU CLARENDON QUI ABANDONNE LE JAZZ ? C'EST IMPOSSIBLE, C'EST SÛREMENT UNE ERREUR. POURTANT...

J'adore aller au Clarendon. J'adore m'installer dans un coin de ce bar chaleureux pour écouter du bon jazz et prendre un verre de vin. Mais si la tendance se maintient, ces instants de bonheur feront définitivement partie du passé. Car il y a de fortes chances que le Clarendon cesse bientôt de présenter ses célèbres soirées de jazz, qui sont pourtant une véritable tradition dans la capitale.

J'ai été soufflée lorsque j'ai entendu la rumeur. Quoi ? Le bar l'Emprise du Clarendon qui abandonne le jazz ? C'est impossible, c'est sûrement une erreur. Pourtant... Le directeur de l'hôtel, Alan Murphy, m'a confirmé qu'il songeait sérieusement à cette possibilité. Aucun spectacle n'a été planifié pour l'hiver, aucun artiste n'a été embauché à partir du mois d'octobre. On étudie, on analyse, on réfléchit.

Sur le coup, j'ai pensé qu'il fallait que ce style musical ait perdu beaucoup de son attrait à Québec pour que le Clarendon envisage de renier son enviable réputation. Mais M. Murphy m'a rassurée. Ce n'est pas le cas. Son bar se remplit tous les soirs de prestation. Pas question, donc, de présenter dorénavant des spectacles populaires ou des soirées de danse en ligne. Si on décide de mettre le jazz à la porte, ce n'est pas pour le remplacer par autre chose. À part de la musique de fond.

Le problème, c'est plutôt que les clients consomment beaucoup moins de boissons qu'auparavant. Surpris ? Moi aussi. Mais toujours est-il que, depuis cinq ou six ans, les recettes dégringolent à un point tel que le bar ne parvient pas à faire ses frais et à payer les musiciens sans tomber dans le rouge, explique M. Murphy. « On ne veut pas faire de profits, mais on ne veut pas perdre de l'argent non plus. Et on en a perdu souvent depuis quelque temps. On dirait que les lois sur la consommation d'alcool ont eu leur effet », avance-t-il. Étonnant...

Bref, la SAQ fait des profits records, les gens boivent beaucoup à la maison, mais pas mal moins dans les bars, semble-t-il. C'est du moins le cas de la clientèle du Clarendon, sans doute plus âgée (et plus sage...) que les jeunes qui font la rumba au cégep et à l'université. « Je vous mets au défi. Venez faire un tour et regardez autour de vous. Les gens commandent un verre d'eau Perrier en arrivant et à la fin du *show*, ils ont encore le même verre devant eux. Ce n'est pas très payant... » soupire le directeur.

Difficile, ensuite, de rétribuer les quatre ou cinq musiciens qui se donnent en spectacle et qui apprécient grandement cette source de revenus. Dans le cercle restreint des artisans du jazz de la capitale, c'est d'ailleurs la panique. Les occasions de jouer contre rémunération ne sont déjà pas légion à Québec. Alors, imaginez si le Clarendon se retire lui aussi du paysage.

Il restera le Largo, dans le quartier Saint-Roch. Mais la comparaison ne tient pas la route. D'abord, il s'agit d'un resto. Et ensuite, l'établissement ne peut accueillir que deux ou trois musiciens. Pas un *band* au complet. « Le Clarendon, c'était le seul endroit où on pouvait jouer en quartette ou en quintette. Et dans un restaurant, les gens ne nous écoutent pas nécessairement », soutient le saxophoniste Philippe Côté, qui a perdu espoir de gagner sa vie à Québec avec ses compositions et son instrument.

Le jeune homme de 27 ans part d'ailleurs pour New York, question de parfaire sa formation et de tenter sa chance dans la Grosse Pomme. Sa décision était prise avant qu'il n'entende parler des rumeurs sur le Clarendon. Mais disons que les récents événements lui ont confirmé qu'il avait raison de plier bagage, même s'il a un peu le cœur gros.

« La semaine dernière, j'ai joué au Clarendon, et il y avait un trompettiste de Chicago, qui était client à l'hôtel et qui est monté avec nous sur le *stage*. C'était génial ! Un autre musicien américain s'était aussi fait dire de réserver une chambre à cet endroit parce que c'était LA place pour le jazz à Québec. Le Clarendon, c'est vraiment une institution. Ça serait dommage que le bar change de vocation. »

Philippe se demande pourquoi la direction n'impose pas un coût d'entrée aux spectateurs. « À New York, c'est comme ça. Souvent, tu payes à l'entrée et tu as droit à une consommation. Et ensuite, il faut que tu boives au moins un *drink* par set si tu veux voir le spectacle. »

Alan Murphy admet qu'il jongle avec cette idée. Et ce n'est pas moi qui vais l'en dissuader. Il me semble que c'est normal de payer quelques dollars pour voir un spectacle de qualité. Ou encore d'avoir la décence de boire un verre d'eau minérale à l'heure pour profiter de cette ambiance feutrée et de cette musique enveloppante... Surtout lorsqu'on pense que cet argent sert en grande partie à encourager des musiciens du coin, qui en ont bien besoin.

Tout Séraphin à ARTV

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com



Télévision

Chaque fois qu'elles sont rediffusées, *Les Belles Histoires des pays d'en haut* font un malheur. L'an dernier, elles enterraient les *Lionnes* dans les sondages, qu'elles précédaient dans la grille. C'est tout dire.

ARTV exploite le filon à l'automne et profite du 50e anniversaire de l'œuvre à la télé pour rediffuser l'intégrale des épisodes en couleurs. Mais aussi pour présenter les 14 uniques épisodes en noir et blanc qui ont été conservés et qui n'ont jamais été rediffusés depuis 1964, sauf les deux premiers.

L'auteur lui-même, Claude-Henri Grignon, ouvre le premier épisode en remerciant le commanditaire Pepsodent. L'homme avait déjà l'âge vénérable de 62 ans quand son œuvre est passée de la radio à la télé. Rappelez-vous : Alexis y était joué par Gabriel Gascon, avant que Guy Provost le remplace plus tard. Du lundi au jeudi à 18 h, et ça commence le 21 août.

À surveiller aussi dans la grille d'automne d'ARTV, les nouveaux épisodes d'*États_humains*, le vendredi à 21 h 30, dont un prometteur qui parodie la téléréalité, avec François Papineau et Sylvie Moreau.

C'est aussi le vendredi qu'on pourra revoir *Anne... la maison aux pignons verts* à 19 h 30 et *La Vie la vie*, à 21 h. Les deux premiers épisodes de la série de Stéphane Bourguignon sont précédés demain dès 19 h 30 d'une émission spéciale animée par Christiane Charette en 2002.

Mange ta ville ouvre sa deuxième saison avec une discussion sur l'indépendance avec Robert Lepage, le dimanche 27 août à 19 h. *Relais gourmands*, mercredi à 22 h, a visité l'Auberge Hatley deux semaines avant qu'elle soit incendiée.

Douze nouvelles rencontres sont prévues à *Viens voir les comédiens*, dès le samedi 23 septembre à 20 h, notamment avec Nicole Leblanc, Hélène Bourgeois Leclerc et Yves Desgagnés.

Le nouveau rendez-vous *Carte blanche*, samedi à 20 h, permet à cinq vedettes de nous présenter leurs coups de cœur culturels et de pousser la chansonnette.



Chaque fois qu'elles sont diffusées, Les Belles Histoires des pays d'en haut ont un malheur. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Geneviève Brouillette et Isabelle Blais se prêtent au jeu. *Maître en scène*, dès le vendredi 22 septembre à 19 h, invite trois jeunes passionnés à apprendre le métier de metteur en scène aux côtés de pros comme Serge Denoncourt et René Richard Cyr.

POSTIGO AUX GÉMEAUX

Fabienne Larouche n'y sera toujours pas, Julie Snyder non plus, mais les Gémeaux auront bel et bien lieu, le samedi 9 décembre, avec Serge Postigo à l'animation. Après un gala anniversaire bien piteux l'an dernier à Canal D, la soirée du milieu de la télévision déménage cette année à ARTV, avant de revenir l'an prochain à Radio-Canada. Postigo, qui avait coanimé *La Soirée des Masques* l'hiver dernier, participera à la conception des Gémeaux.

LE COUPLE DESCHÊNES-GARON À QUÉBEC

Les journalistes de TVA Alexis Deschênes et Pénélope Garon déménagent officiellement à Québec. Le premier succède à Paul Larocque comme courriériste parlementaire, alors que sa conjointe livrera les nouvelles à *Salut bonjour week-end* dès samedi à 7 h, en remplacement de Louise Boisvert, remerciée de ses services. On sait que TVA-Québec procède actuellement à une rationalisation au sein de son service des nouvelles. Jean-Raphaël Drolet est aussi sacrifié.

Ce qu'ils ont joué le 17 août 1966 à Toronto

Rock And Roll Music	*Yesterday*
She's A Woman	*I Wanna Be Your Man*
If I Needed Someone	*Nowhere Man*
Day Tripper	*Paperback Writer*
I Feel Fine	*I'm Down*

1730630

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2006-08-16

Lotto 6/49: 03 04 08 25 41 48 — 22 compl.

Québec 49: 10 19 21 35 43 44 — 16 compl.

Banco: 01 07 18 21 25 27 30 31 38 40 43 44 46 50 52 55 60 61 62 64

La Québécoise: 3 655 4 1660

Astro: Jour 19 - Mois AVRIL - Année 42 - Signe TAUREAU

Extra 5549392 500 000$* *décomposable dans les deux sens

Extra NOUVEAU ! GROS LOT DE 500 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

1732108

Musique de chambre à Sainte-Pétronille

Jeudi 17 août 20h30

Soirée Desjardins

Jonathan Crow, *violon*, Matt Haimovitz, *violoncelle*, Stéphan Sylvestre, *piano*

Voici réunis par leur passion pour la musique de chambre pour notre plus grand plaisir trois excellents musiciens qui ont, comme solistes, une solide réputation internationale.

Au programme : Ravel, Prévost, Sarasate, Paganini, Brahms, Bartók, Kodály

Jonathan Crow

Matt Haimovitz

Stéphan Sylvestre

Informations et réservations (418) 828-1410 • Réseau Billetech (418) 643-8131

Hydro Québec · La Fondation · Espace Musique 95,3 · Les Pianos André Bolduc · simons · Desjardins · Cossette

1733336

Alliance Atlantis Vivafilm

SAMUEL L. JACKSON

SERPENTS À BORD

V.F.Q. de SNAKES ON A PLANE

www.SnakesOnAPlane.com

À L'AFFICHE DÈS AUJOURD'HUI À 22H

13 ans et plus

DANS LES CINÉMAS ET CINÉ-PARCS!

VERSION FRANÇAISE QUÉBÉCOISE

Cinéplex Odeon Ste-Foy ✓ · Place Charest ✓ · Cinéplex Divertissement Beauport ✓ · Galeries de la Capitale ✓ · Cinéma Fortune Chicoutimi ✓

✓ SDDS DIGITAL · Ciné-Entreprise Jonquière ✓ · Ciné-Parc Pulsations · Ciné-Parc St-Nicolas

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

www.vivafilm.com



Les Beatles lors d'une conférence de presse donnée peu avant leur spectacle au Maple Leaf Gardens de Toronto le 17 août 1966. — ARCHIVES LE SOLEIL

Inoubliables Beatles

Il y a 40 ans aujourd'hui, le Fab Four donnait son ultime spectacle en sol canadien

Cassandra Szklarski
Presse canadienne

TORONTO — C'était le 17 août 1966, à Toronto. Edith Manea venait d'avoir 17 ans et le groupe le plus populaire de la planète — les Beatles, évidemment — s'apprêtait à donner son dernier concert au Canada. Sans un sou mais voulant à tout prix voir ses héros, Edith s'est rendu au Maple Leaf Gardens avec sa sœur jumelle et a inventé une histoire de billets perdus, dans l'espoir d'émouvoir le guichetier. Ç'a a marché ! Quelques instants plus tard, à quelques mètres des Fab Four, les deux sœurs mêlaient leurs cris à ceux des milliers de *fans*.

À l'époque, personne ne savait qu'il s'agissait de l'ultime spectacle des Beatles en sol canadien. John, Paul, George et Ringo ont fait leurs adieux à la scène le 29 août 1966 à San Francisco, se consacrant par la suite au travail de studio.

Le Maple Leaf Gardens accueillera le mois prochain un événement de deux jours commémorant la dernière tournée des Beatles. Parmi les invités attendus : Pete Best, le premier batteur du groupe, et May Pang, une compagne de John Lennon.

On pourra par ailleurs entendre en primeur un enregistrement pirate du concert torontois de 1966. Cet événement souvenir n'a toutefois pas suscité l'enthousiasme qu'on attendait. Sur les 18 000 billets, seuls 15 000 ont été vendus pour la représentation matinale, et 17 000 pour celle du soir.

En 1966, le prix des billets de parterre était de 5,50 $ et il n'en coûtait que 4 $ pour être assis dans les estrades. Comme tous les spectacles des Beatles, ce fut le chaos. Le public était entassé, des jeunes filles criaient à tue-tête, s'évanouissaient… L'équipement de scène était on ne peut plus minimal. « Carrément ridicule », renchérit Edith Manea, qui a maintenant 56 ans et est mère de deux enfants. « Aujourd'hui, on utilise des enceintes énormes, mais à l'époque, ils jouaient avec de tout petits haut-parleurs et de simples micros. » C'était bien peu pour tenir tête aux cris de milliers de *fans*…

Stephen Long, qui s'était muni d'un magnétophone portatif, a enregistré tout le spectacle de 1966 depuis son siège situé dans la troisième rangée. Il s'agit du seul enregistrement connu de ce concert. Il sera diffusé en primeur lors de la Toronto Beatles Celebration, les 16 et 17 septembre prochains. « En fait, on y entend surtout des cris », prévient David Goyette, l'un des organisateurs de l'événement.

Le Maple Leaf Gardens accueillera le mois prochain un événement de deux jours commémorant le passage du groupe à Toronto

PRESTATION INÉGALE

De manière générale, la prestation laissait un peu à désirer… « Ils ne chantaient pas juste et ne se souvenaient même pas des paroles », lance Edith Manea avant de préciser qu'ils « étaient fantastiques » malgré tout. Lennon aurait été tout particulièrement décevant…

« C'était un peu la fin d'une époque, reconnaît Stephen Long. On ne retrouvait pas la fièvre des premières tournées. »

En dépit de leur succès phénoménal, les Beatles avaient peu d'exigences. Par rapport aux standards extravagants qui prévalent aujourd'hui, le contrat qu'ils avaient signé pour la tournée 1966 est un exemple d'humilité. Les Fab Four demandaient en gros une protection policière adéquate et un équipement de scène minimal.

Parmi leurs requêtes, on trouve par exemple « quatre micros Hi-Fi sur pied », « un ingénieur de son de première classe » et « au moins deux *follow spots* ». En coulisses, les *superstars* exigeaient « quatre lits de camp, des miroirs, une glacière, une télé portative, des serviettes propres et deux caisses de boissons gazeuses ». Mais la clause la plus intéressante du contrat était sans doute la suivante : « les artistes ne se produiront pas dans une salle qui applique la ségrégation » — un cas de figure qui aurait en effet pu se présenter, notamment aux États-Unis où les conflits raciaux faisaient rage.

Pourquoi avoir mis fin aux tournées ? « Bien des gens pensent que c'est dû au déclin de leur popularité, au fait qu'ils se droguaient, qu'ils se laissaient pousser les cheveux et que Lennon accumulait les affirmations controversées », déplore Miniaci.

Selon lui, si les Beatles ont cessé de donner des concerts, c'est plutôt parce que les technologies de l'époque ne leur permettaient pas de reproduire sur scène ce qu'ils faisaient en studio.

« Ils ne pouvaient jouer aucune des pièces psychédéliques de Revolver, explique Miniaci. Mais ils auraient dû patienter encore un peu parce qu'à peine deux ans plus tard, The Who, The Yardbirds et Jimi Hendrix partaient en tournée avec de bien meilleurs équipements… »

Bienheureux ceux qui les ont vus à temps !

Le chœur a ses raisons

Samuel Auger
sauger@lesoleil.com

Le vaste répertoire de Paul Piché sera à l'honneur de la quatrième présentation de la Semaine internationale de la chanson au Grand Théâtre de Québec, demain et samedi. Près de 300 choristes du Québec et de la France entoureront le chansonnier pour l'occasion.

Vingt-deux chansons de Paul Piché auront droit à une relecture chorale, dont *J'appelle*, *L'Escalier*, *Heureux d'un printemps*, *Moi*, *Mon Joe* et *Un château de sable*. Avis aux fans invétérés : l'interprète promet même une chanson inédite.

Le chanteur raconte avoir été très ému en écoutant les chants choraux des pièces de Gilles Vigneault l'année dernière.

« Avec une chorale, les plus belles qualités humaines se retrouvent sur scène », soutient-il en entrevue. « Lorsque j'ai entendu parler qu'on faisait un spectacle choral pour Jean-Pierre Ferland, j'étais un peu jaloux. Je me suis dit qu'il était chanceux, et que peut-être un jour on va me faire ça à moi aussi », se souvient le chanteur.

Informé de l'intention des organisateurs de le célébrer cette année, Paul Piché s'est tout de suite mis au boulot. Dès l'automne, il a pondu quelques arrangements avec son fils Léo. Le spectacle final met à contribution 11 harmonisateurs, dont Julie Lachance et Michel Aubert.

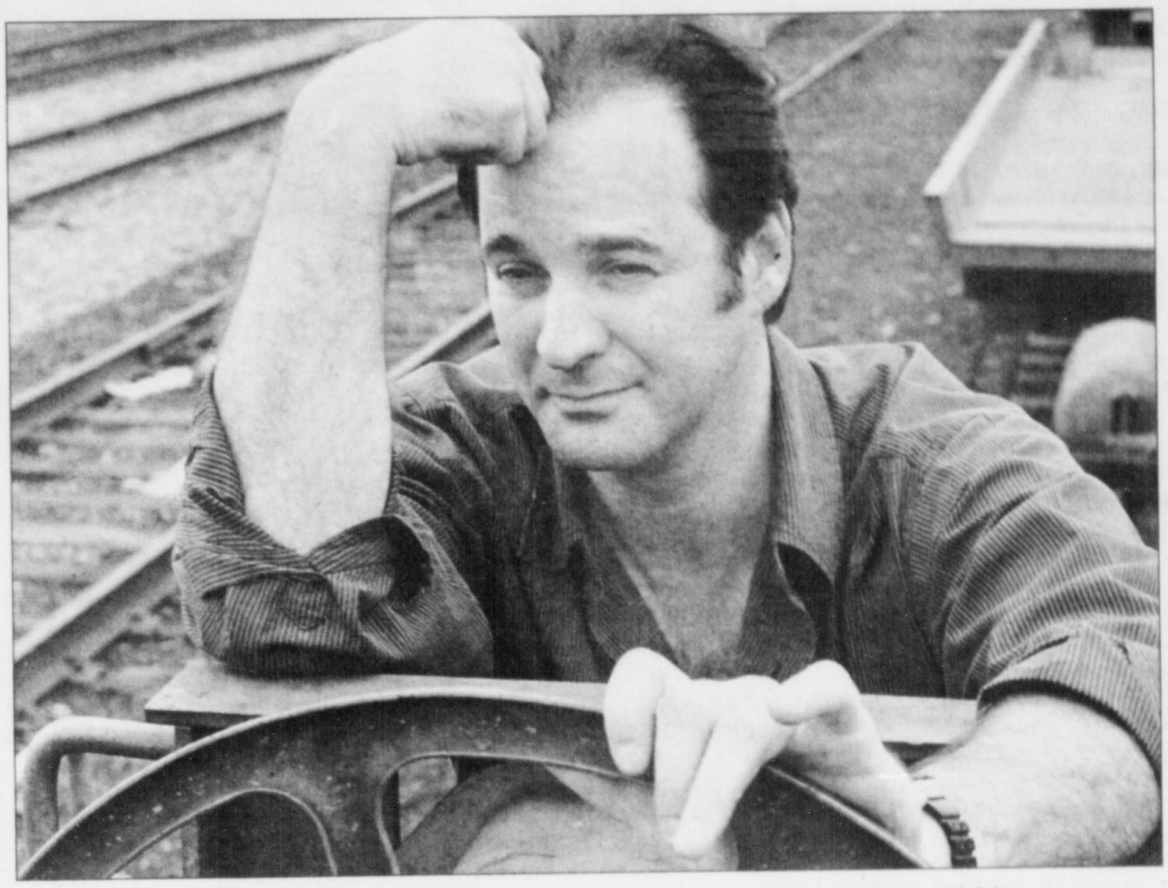
PLUS QU'UNE CHORALE

Sous la direction musicale de Carole Bellavance, 267 choristes partageront la scène de la salle Louis-Fréchette, dont les deux tiers proviennent des régions. Pour la maîtresse d'œuvre de la soirée, les mélomanes auront droit à bien plus qu'à du chant. « Même si nous retournons à l'essentiel avec la chorale, nous allons bonifier la musique avec la scénographie », fait valoir Carole Bellavance.

La venue de Paul Piché fait suite aux spectacles donnés par Jean-Pierre Ferland (2003), Jean Ferrat (2004) et Gilles Vigneault (2005). Une feuille de route tout à l'avantage des organisateurs. « Les artistes se parlent, ils font du bouche à oreille. Ce sont eux qui viennent maintenant nous voir pour nous demander de créer un spectacle avec une chorale », témoigne le président de la Semaine, Marcel Auclair.

Les deux spectacles de Québec amorcent une minitournée provinciale qui se rendra à La Baie, le 30 septembre, et à la Place des arts de Montréal, le 8 octobre. Au total, plus de 1000 choristes différents seront sollicités partant au Québec.

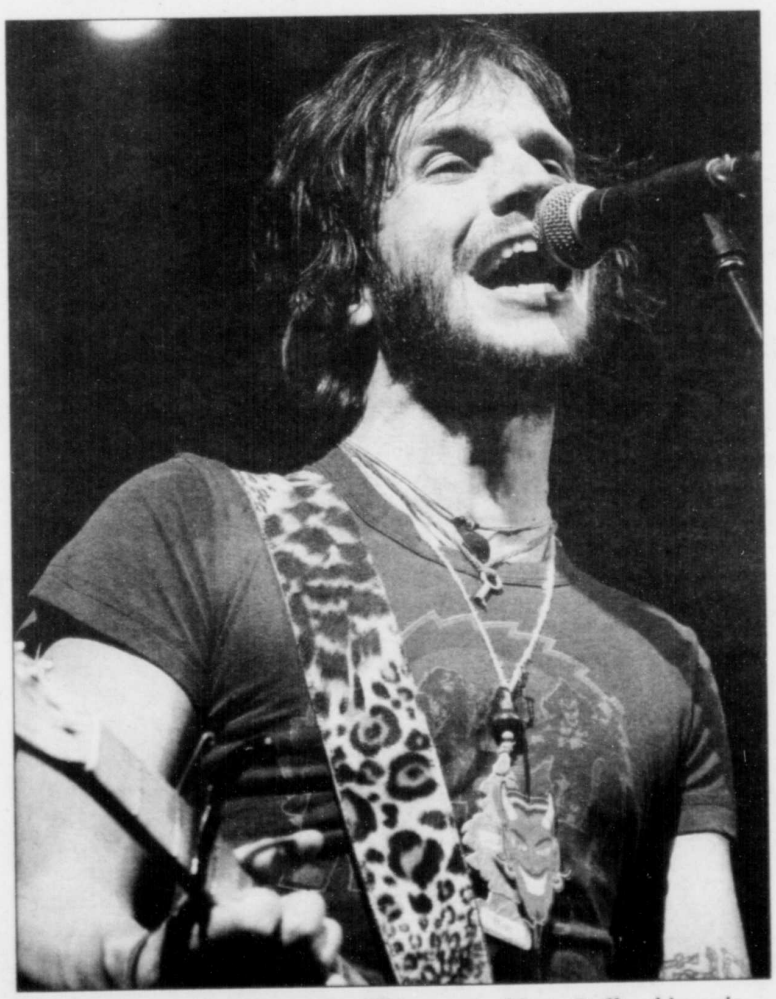
La Semaine internationale de chanson réunit des passionnés du chant pour une semaine d'échanges et de répétitions intensives au campus Notre-Dame-de-Foy.



« Avec une chorale, les plus belles qualités humaines se retrouvent sur scène », estime Paul Piché.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Vous voulez y aller ?

QUOI : Cœur à chœur avec Paul Piché
QUAND : Demain et samedi, à 20 h
OÙ : Grand Théâtre
BILLETS : 45 $
TÉL. : 643-8131



La bande de Steve Veilleux a chauffé le terrain d'Expo Québec hier soir.
— PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

EXPO QUÉBEC

Kaïn ouvre le bal

Mathias Marchal
mmarchal@lesoleil.com



Critique

Le phénomène Kaïn a déferlé hier sur Québec dans un fracas de décibels et d'enthousiasme. Le quatuor de Drummondville, autoproclamée capitale de la poutine, a encore une fois montré qu'il était aussi à l'aise sur scène, qu'une frite et une crotte de fromage dans de la sauce brune.

Il fallait jouer des coudes, hier, sur la scène extérieure d'Expo Québec, pour apercevoir Steve Veilleux (chanteur et guitariste), Patrick Lemieux (guitariste), Éric Maheu (bassiste) et Yannick Blanchette (batteur).

Pourtant cette année, le site a été agrandi. « Malgré ça, les premières personnes sont arrivées trois heures plus tôt », note un vendeur de boissons dont les affaires sont florissantes.

Dès les premiers accords de *Mexico*, la ferveur gagne les 8000 curieux, tel une traînée de poudre. C'est clair, la grande séduction opère et ce, malgré la diversité de la foule venue applaudir le groupe de l'heure au Québec.

Pour finir de mettre le public de Québec dans sa poche, rien de mieux qu'une p'tite *toune* qui dénonce la dictature culturelle montréalaise. « J'écris pas des grands mots et j'vis pas su'l Plateau », entonne Steve Veilleux sous les hourras de la foule.

Le groupe enchaîne par la suite sur du solide : *Comme dans l'temps*. L'occasion, pour le chanteur de Drummond, d'étaler sa maîtrise d'animateur de foules en organisant une gigantesque embrassade collective. « Dans la vie, s'il y a quelque chose qu'il faut pas prendre pour acquis, ce sont les *chums* », lance-t-il à la foule enthousiaste.

Une p'tite gorgée de broue et c'est reparti de plus belle avec des chansons de *Pop Culture*, le premier album du groupe.

Un hommage au ténébreux Johnny Cash à la mi-concert et on attaque, coup sur coup, *Grandir* et *Y diront bien c'qui voudront en ville*, histoire de rappeler que Kaïn a dû se battre pour sortir de l'anonymat de sa région.

On mesure le succès et la maturité d'un groupe quand il peut se permettre de garder de bonnes tounes pour les rappels. C'est désormais le cas avec Kaïn (prononcer K1), qui garde le meilleur pour la fin, avec *Embarque ma belle*. La foule a hurlé de plaisir dès les premières notes.

Le groupe sera de retour à Québec, le 29 septembre, au Capitole. La course aux billets est lancée.

CHOIX TÉLÉ

Thérèse Parisien
Collaboration spéciale

La coupe Rogers
Les vedettes n'y sont pas toutes, mais il y a de belles surprises dans cette compétition où les joueuses de tennis québécoises font belle figure.
13h et 19h30 au Réseau des Sports

Ciel, ma banlieue!
Avec l'humour qu'on lui connaît, Alain Dumas propose de nous faire redécouvrir Sainte-Foy ...à sa manière !
18h 30 à Évasion

Les exécutants
Qui sont ces bourreaux qui exécutent quotidiennement des condamnés à mort dans les pénitenciers américains ? Ce documentaire, plein des témoignages troublants de directeurs de prisons, d'aumôniers et d'employés du système carcéral, est aussi un réquisitoire contre la peine de mort qui sévit toujours dans 30 États américains... Une reprise qui vaut le détour.
20h à Télé-Québec

Perdus
Jack et Kate sont de retour au camp avec Michael, qui est très affaibli, mais possède des informations sur les Autres...
20h à Radio-Canada

Musicographie de Mario Pelchat
Le parcours musical de Mario Pelchat, né à Dolbeau en 1964 dans une famille où la musique tient une grande place.
21h à TVA

Le génie de l'invention

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com

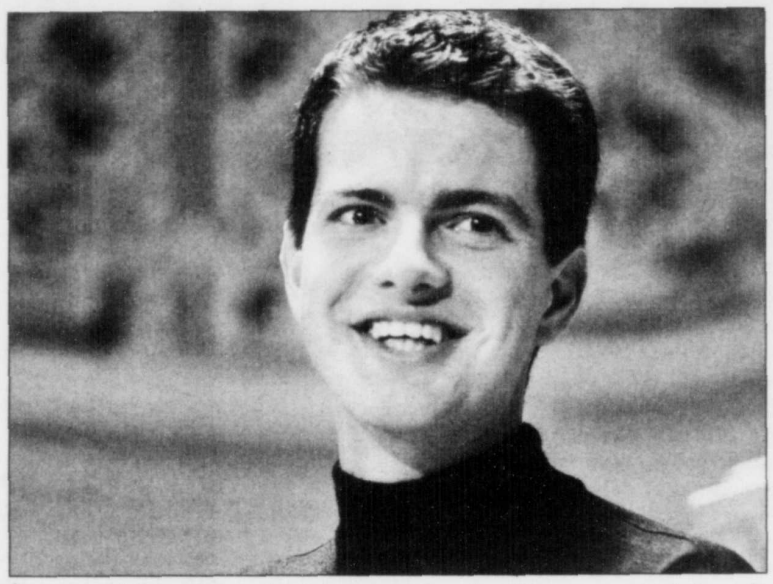


Critique

C'est un jeune homme d'apparence plutôt frêle qui est apparu sur la scène de la salle Françoys-Bernier, mardi soir. Une impression sans doute accentuée par le très conservateur complet-cravate qu'il portait, mais dissipée dès qu'il a ouvert la bouche. D'un air de Vivaldi à l'autre, Philippe Jaroussky s'est épanoui comme une fleur, c'est-à-dire en beauté, dans le plus parfait abandon et comme pour répondre à une nécessité vitale.

En l'observant s'élancer impétueusement d'une phrase à l'autre, le contre-ténor français donnait l'illusion que c'est la musique qui le porte et non l'inverse. Si le fil venait à se rompre, le chanteur, tel un pantin, s'effondrerait au sol, c'est certain.

Sur le plan strictement technique, la fluidité des vocalises et la qualité du timbre, égale dans tout le registre, retiennent bien sûr l'attention. Mais le vrai plaisir est ailleurs. À 28 ans, Jaroussky fait preuve d'une intelligence musicale hors de l'ordinaire. Comme si une idée n'attendait pas l'autre, il a réussi à livrer tout son programme sans jamais donner l'impression de repasser deux fois dans le même chemin. Complètement sous le charme, on en perdait complètement la notion du temps.



À 28 ans, Philippe Jaroussky fait preuve d'une intelligence musicale hors de l'ordinaire. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Philippe Jaroussky possède à l'évidence un merveilleux don de communicateur. Sa verve reste malgré cela toute délicate. Aux éclats, il préfère les pianissimos légers et purs auxquels il donne parfois une texture dangereusement sensuelle. L'acoustique silencieuse de la salle Françoys-Bernier permettait de n'en perdre aucun détail.

Le chanteur cultive également l'ornementation avec un art consommé et beaucoup de spontanéité. De la même façon, il arrive, en relançant continuellement le mouvement, à donner vie aux récitatifs.

L'Ensemble Artaserse, réduit à un violoncelle, un théorbe et un clavecin alternant avec l'orgue, a accompagné le soliste en suivant les moindres inflexions de sa voix. Le violoncelliste, Xavier Richard, a exécuté deux sonates de Vivaldi avec autant de savoir-faire que Jaroussky, mais sans la même éloquence.

FESTIVAL DU DOMAINE FORGET. **Philippe Jaroussky, contre-ténor, et l'Ensemble Artaserse.** *Vivaldi : Catone in Utica, RV 705 ; Perfidissimo cor ! RV 674 ; Qual per ignoto calle, RV 677 ; Sento in seno, extrait de l'opéra Giustino, RV 717 ; Care selve amici prati, RV 671 ; Pianti, sospiri, RV 676 ; Sonate en fa majeur et Sonate en si bémol majeur pour violoncelle et basse continue, RV 41 et RV 46.* Mardi soir à la salle Françoys-Bernier du Domaine Forget.

Le festival Osheaga sans Arcade Fire

→ Le festival rock Osheaga qui se déroulera les 2 et 3 septembre au parc Jean Drapeau de Monréal a dévoilé hier la version finale de sa programmation. Vulgaires Machins et de Brazilian Girls figurent parmi les ajouts récents à la longue liste d'une cinquantaine d'artistes qui fouleront l'une des cinq scènes du site. Le mince espoir de voir The Arcade Fire être du nombre s'est par ailleurs évanoui. Osheaga devra aller de l'avant sans le plus illustre représentant du rock alternatif montréalais. Pensé dans l'esprit de grands festivals rock européens et américains tels Roskilde, Glastonbury et Coachella, Osheaga réunira des artistes comme Ben Harper, Sonic Youth, Amon Tobin, Clap You Hands Say Yeah et Flaming Lips. Le programme comporte aussi beaucoup des formations du Québec comme The Stills, Malajube, Wolf Parade, We Are Wolves, Call Me Poupée, DobaCaracol et The Bell Orchestre. Pour équilibrer son budget, Osheaga doit attirer entre 8000 et 10 000 spectateurs par jour, selon Jacques Aubé, grand patron du Groupe Spectacles Gillett parle d'ailleurs de cette première présentation du festival Osheaga comme d'un «investissement» pour l'avenir. Hier, à moins de trois semaines du coup d'envoi de l'événement, il affirmait que cet objectif était atteint «à moitié». *D'après La Presse*

JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 (SRC)	6	Squelettes dans placard	Les 4 coins	Perdus		Bb: Y. Villedieu, J. Bouchard, L.Turcot, M. Drainville		Le Téléjournal / Le Point		Des kiwis et des hommes
4 (TVA)	7	Ça tient la route	Km/h	Las Vegas		Musicographie: Mario Pelchat		Le TVA 22 heures	Sucré salé	**FIDEL CASTRO (5)**
2 (TQS)	13	Coroner	**PIÈGE DE CRISTAL (4) avec Bruce Willis, Alan Rickman**					Le Grand Journal		110 %
15 (TQc)	8	18h30 Ramdam	Cultivé et bien élevé.	Doc Société: Les exécutants		**L'EMMERDEUR (4) avec Lino Ventura, Jacques Brel**				**LE CLAN (22h38)**
5 (CBC)	12	Coronation Street	11 Cameras	**NEW WATERFORD GIRL (4) avec Liane Balaban, Tara Spencer Nairn**				The National		The National
12 (CTV)	14	Americas Got Talent				Americas Got Talent Finale		CSI Crime Scene Investigation		CTV News
20 (GLOBAL)	3	Entert. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Big Brother: All Stars		The Office	The Jane Show	Without a Trace		That '70s Show
22 (ABC)	22	Friends	Will & Grace	Grey's Anatomy		Grey's Anatomy		Primetime		Sex & the City
3 (CBS)	21	CBS News	Entertainment Tonight	Big Brother: All Stars		CSI: Crime Scene Investigation		Without a Trace		News
Fox	34	The Simpsons	Seinfeld	NFL Football / Chiefs c. Giants						Smallville
5 (NBC)	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	My Name is Earl	The Office	Americas Got Talent Finale		Windfall		News
57 (PBS)	42	The Newshour		Adirondack	Wild Chronicles	Huey Lewis & The News		Windsor Castle: A Royal Year		World BBC News
RDI	19	Le Monde	La part des choses	L'homme en chute libre		Le Téléjournal / Le Point		La Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal / Le Point
ARTV	31	(18h30) Musique	Y paraît que...	Mélomaniaques		**LES ROUGES (2) avec Warren Beatty, Diane Keaton**				
Canal D	20	Biographies: Johnny Depp		Superscience		J'ai survécu à la foudre		Preuves à l'appui		Stars sur le vif
Canal Vie	35	... des noces	Dre Nadia	C'est pourtant vrai		Super Nanny		Décore ta vie	Déco sur...	Espace d'un été
Discovery	37	Daily Planet		Megabuilders: Harlem		I Should'nt be Alive / Lost in the Snow		Mayday: Collision Course		Daily Planet
Évasion	23	BD cités/ Avignon		Tout le monde à table	Route , étoiles	Route	Soif de voyage	Airport	Destination monde / Laos , Vietnam	
Historia	25	Tournants de l'Histoire		Trouvailles		JAG		**L'ULTIME COMBAT (5) avec Keith Carradine, Karl Malden**		
MusiMax	32	Top5 anglo	Top 5 franco	Ce n'était qu'un rêve		La vie fabuleuse de	Hollywood Fantaisies		Benezra	En concert: The Cure
Musique Plus	30	InfoPlus	M. Net	Combat des clips	Flambant n'œuf	VJ Chéli	ToprockdeBabu	Embraye avec Babu		Roule avec...
Séries +	24	Doc		Meurtre en banlieue		Témoins silencieux		Les Ex		Sexe à New York
TLC	39	Wild Weddings / Diffusion de 8 épisodes								
TV5	15	d.	Savoir plus science		Coeurs	**Y'AURA PAS D'ÉCOLE DEMAIN (6) avec Roland Giraud**			TV5 Le journal 22h40	Photos 23h05
Canal Z	26	Revanche des nerdz	Z=MC2	La Porte des étoiles		La porte d'Atlantis		Autopsie d'un désastre		La Porte des étoiles
RDS	33	Sports 30	Tennis Coupe Rogers					Sports 30		Moto X
Sportsnet	38	Baseball : Blue Jays c. Devil Rays						Sportsnetnews		
TSN	28	14h Golf : 2006 PGA Championship - 1ère ronde		Women's Tennis Coupe Rogers				Sportscentre		
9 T-MAG	10	Féminin pluriel	Santé longue vie	Saveur d'été	Vélo plein air	Loisirs chasse et pêche		Spécial mag	L'heure de la bonne	Virage
Vox	9	D'la grande visite		Rendez-vous chasse pêche		Trajectoire	Lézarts	Esprit libre	Escales et découvertes	Infocomm
Télétoon	36	6Teen	Sacré Andy	des Titans	Futurama	Les Simpson	Stars ou	Henri, pis sa gang	Les Griffin	Les Simpson
Vrak-TV	16	18h Summerland: la vie après		Touche pas à mes filles	Parents	Les Sauvages	70	Charmed		Degrassi

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à
Suzanne Ruel
Le Soleil
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec)
G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : *agenda@lesoleil.com*

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494).
Pulsations () 12h10, 14h20, 16h35, 19h30, 21h55 (13 ans).
Serpents à bord () 22h (13 ans).
Bon Cop, bad Cop (2 1/2) 12h05, 12h45, 13h05, 13h30, 15h, 15h25, 15h45, 16h15, 18h15, 18h35, 19h05, 19h25, 20h50, 21h10, 21h40, 22h (13 ans).
La ferme en folie (1 1/2) 12h30, 14h55, 17h05, 19h15, 21h25 (G).
Une voix dans la nuit (4) 12h20, 14h30, 16h30, 18h40 (13 ans).
Les nuits de Talladega : La ballade de Ricky Bobby (2) 12h40, 15h15, 18h50, 21h15 (G).
La descente (3) 12h55, 15h20, 19h10, 22h05 (16 ans).
World Trade Center (2) v.f. 13h20, 16h10, 19h, 21h50 (G).
Deux flics à Miami (2) 12h50, 15h40, 18h45, 21h45 (13 ans).
John Tucker doit mourir (2 1/2) 12h25, 14h50, 17h, 19h20, 21h30 (G).
OSS 117: Le Caire - Nid d'espions (3 1/2) 12h35, 14h45, 18h25, 20h45 (G).
Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 12h, 15h10, 18h30, 21h35 (G).
Le secret de ma mère (2 1/2) 13h25, 18h55 (13 ans).
Clic (1 1/2) v.f. 15h30, 21h (G).
Tarifs: régulier: 11$; enfants et âge d'or: 6,50$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,75$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50$. Mardis et mercredis: 7,75$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746).
World Trade Center (2) v.f. 14h20, 18h45, 21h20 (G).
Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 14h, 18h15, 21h (G).
John Tucker doit mourir (2 1/2) 20h55 (G).
Les nuits de Talladega : La ballade de Ricky Bobby (2) 14h25, 16h35, 19h, 21h25 (G).
Deux flics à Miami (2) 14h10, 18h35, 21h10 (13 ans).
La ferme en folie (1 1/2) 14h15, 16h20, 18h55 (G).
Une voix dans la nuit (4) 14h30, 16h15, 19h05 (13 ans).
Pulsations () 14h35, 16h45, 19h15, 21h35 (13 ans).
Bon cop, bad cop (2 1/2) 14h05, 18h40, 21h05 (13 ans).
Serpents à bord () 21h45 (13 ans).
Tarifs: régulier: Ven. Sam. Dim. Lun. Jeu. 7,99$; 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49$. Mardis et mercredis: 5,49$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550).
Comme tout le monde (1 1/2) 12h30, 14h45, 16h55, 19h30, 21h50 (G).
Step Up () v.o.a. 13h20, 15h40, 19h10, 21h25 (G).
Pulse () v.o.a. 12h35, 14h55, 17h, 19h25, 21h40 (13 ans).
Les nuits de Talladega : La ballade de Ricky Bobby (2) 13h05, 15h30, 18h40 (G).
Une voix dans la nuit (4) 12h50, 14h50, 16h45, 21h30 (13 ans).
Barnyard (1 1/2) v.o.a. 13h30, 15h35, 18h55 (G).
Deux flics à Miami (2) 13h10, 15h25, 16h, 19h, 21h, 21h45 (13 ans).
OSS 117: Le Caire - Nid d'espions (3 1/2) 13h15, 15h50, 19h20, 21h50 (G).
Toi, moi et Dupree (2) 12h55, 18h35, (G).
Le secret de ma mère (2 1/2) 13h35, 15h55, 18h45 (13 ans).
Le retour de Superman (3 1/2) 13h, 16h25, 20h15 (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h40, 16h05, 20h (13 ans).
Mission: Impossible 3 (3) 21h15 (13 ans).
World Trade Center (2) v.f. 12h45, 13h25, 15h45, 16h10, 18h30, 19h05, 21h20, 21h55 (G).
Tarifs: Soir: adultes 12$; enfants et aînés: 6,50$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50$; enfants et aînés: 6,50$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,75$; enfants et aînés: 6,50$, sauf les jours fériés.

CARTIER (522-1011).
La gloire de mon père () 10h, 15h10 (G).
C'est quoi la vie (3) 13h, 17h10, 19h15 (G).
Rembrandt (5) v.o.f. 21h30 (G).
Tarifs: Adultes (en semaine avant 17h): 6$; adultes (après 17h et week-end) 8$; enfants 12 ans et moins: 5$.

CLAP (650-CLAP).
Astérix et les Vikings (2) 13h40 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 14h10 (G).
Bon cop, bad cop (2 1/2) 14h20, 16h40, 19h10, 21h40 (13 ans).
Comme tout le monde (1 1/2) 16h20, 20h10 (G).
La dame de l'eau (3) 12h30, 14h40, 18h50, 21h (G).
Lemming (5) 13h50, 22h (13 ans).
OSS 117: Le Caire - Nid d'espions (3 1/2) 11h50, 18h10 (G).
Le petit lieutenant (3 1/2) 12h, 16h10, 18h30, 20h50 (13 ans).
Scoop (3) v.o.a., s.-t. f. 11h40, 15h20, 17h20, 19h20, 21h20 (G).
Le secret de ma mère (2 1/2) 12h20, 17h (13 ans).
Quelque chose comme le bonheur (3) v.o. tchèque, s.-t. f. 16h50 (G).
Une vérité qui dérange (3) v.o.a. s.-t. f. 12h40, 14h50, 19h, 21h10 (G).
Tarifs: 7,75$, ven. et sam. après 18h, 9$. Mar. et merc. 6,50$. 65 ans et plus: 6,25 $. Étudiants: 6,75$, 5$ (après 21h). 14 ans et moins: 6$.

DES CHUTES (831-2660).
World Trade Center (2) v.f. 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (G).
Bon cop, bad cop (2 1/2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (13 ans).
La ferme en folie (1 1/2) 13h, 15h30, 19h (G).
Deux flics à Miami (2) 21h30 (13 ans).
Le secret de ma mère (2 1/2) 13h, 15h30 (13 ans).
John Tucker doit mourir (2 1/2) 19h, 21h30 (G).
Les nuits de Talladega : La ballade de Ricky Bobby (2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
Les Enfants (3) 13h, 15h30 (G).
OSS 117: Le Caire - Nid d'espions (3 1/2) 19h, 21h30 (G).
Pulsations () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 13h, 16h, 19h30 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$. Ven. sam. dim (jour): 7$; 13 à 20 ans: 7$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$; 2e film: 5$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).
Bon cop, bad cop (2 1/2) 13h, 13h40, 15h45, 16h20, 18h45, 19h15, 21h30, 22h (13 ans).
Clic (1 1/2) 12h45, 19h05 (G).
Deux flics à Miami (2) 12h15, 15h25, 19h, 21h50 (13 ans).
John Tucker doit mourir (2 1/2) 13h10, 16h, 19h10, 21h30 (G).
La descente (3) 12h30, 15h10, 19h10, 21h45 (16 ans).
La ferme en folie (1 1/2) 13h, 16h05, 19h15 (G).
Les nuits de Talladega : La ballade de Ricky Bobby (2) 13h30, 16h15, 19h, 21h45 (G).
OSS 117: Le Caire - Nid d'espions (3 1/2) 15h20, 21h35 (G).
Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 12h15, 15h30, 18h55, 21h55 (G).
Pulsations () 12h55, 15h30, 18h50, 21h20 (13 ans).
Serpents à bord () 22h (13 ans).
Une voix dans la nuit (4) 13h15, 15h25, 19h30, 21h40 (13 ans).
World Trade Center (2) v.f. 12h30, 15h50, 19h05, 21h50 (G).

IMAX DES GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629).
Sous les mers du monde en 3D (3 1/2) 10h, 14h, 16h, 19h50 (G).
Cyberworld 3D () 9h, 15h (G).
Forces de la nature (2 1/2) 12h, 20h40 (G).
Marchons sur la Lune () 11h, 13h (G).
Le retour de Superman (3 1/2) Version 3D 17h, 21h40 (G).
Tarifs: 10$ 1 film; 2 films: 16$. 60 ans et plus et 12-17 ans: 9$ 1 film; 2 films: 15$. 4-11 ans: 8$ 1 film; 2 films: 12$. Forfait (2 adultes, 2 enf.): 48$.

LIDO (837-0234).
World Trade Center (2) v.f. 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (G).
Les Enfants (3) 13h, 15h30 (G).
John Tucker doit mourir (2 1/2) 19h, 21h30 (G).
Clic (1 1/2) 13h (G).
La descente (3) 15h30, 19h, 21h30 (16 ans).
La ferme en folie (1 1/2) 13h, 15h30, 19h (G).
OSS 117: Le Caire - Nid d'espions (3 1/2) 21h30 (G).
Bon cop, bad cop (2 1/2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (13 ans).
Le secret de ma mère (2 1/2) 13h, 15h30 (13 ans).
Deux flics à Miami (2) 18h40, 21h30 (13 ans).
Pulsations () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Les nuits de Talladega : La ballade de Ricky Bobby (2) 12h55, 15h30, 18h55, 21h30 (G).
Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 13h, 16h, 19h30 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$. Ven. sam. dim (jour): 7$; 13 à 20 ans: 7$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$; 2e film: 5$.

STARCITÉ (874-0255).
Bon cop, bad cop (2 1/2) 12h, 12h30, 13h, 13h25, 14h40, 15h10, 15h40, 16h10, 16h40, 18h45, 19h, 19h15, 19h30, 19h45, 21h15, 21h30, 21h45, 22h, 22h15 (13 ans).
Clic (1 1/2) 15h05, 19h35, 22h05 (G).
John Tucker doit mourir (2 1/2) 13h15, 15h35, 19h10, 21h35 (G).
La descente (3) 12h50, 15h30, 19h10, 21h40 (16 ans).
La ferme en folie (1 1/2) 12h10, 12h40, 14h15, 14h45, 16h20, 18h10, 18h35, 20h45 (G).
La maison monstre (3 1/2) 12h30 (G).
Le tyran des fourmis (3) 13h30 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 12h40 (G).
Miami Vice (2) v.o.a. 12h50, 15h45, 19h05, 21h55 (13 ans).
Pirates des Caraïbes: Le coffre du mort (3) 12h45, 15h15, 16h, 18h45, 19h15, 21h45, 22h15 (G).
Pirates of the Carribean: Dead Man's Chest (3) v.o.a. 12h, 16h15, 20h (G).
Pulsations () 13h10, 16h05, 19h20, 22h (13 ans).
Talladega Nights: The Ballad of Ricky Bobby (2) v.o.a. 13h20, 16h, 18h55, 21h35(G).
The Night Listener (4) v.o.a. 20h10, 22h10 (13 ans).
World Trade Center (2) v.o.a. 12h15, 15h05, 19h, 21h55 (G).
Zoom () v.o.a. 13h30, 15h50, 19h05, 21h25 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465).
Bon cop, bad cop (2 1/2) 19h30 (13 ans).
Deux flics à Miami (2) 19h30 (13 ans).
Tarifs: 8$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6$; 12 ans et moins: 4$. Matinées et mar. merc.: 5,50$.

CINÉ-PARC ST-NICOLAS. (831-0778).
Écran 1: Bon cop, bad cop (2 1/2) (13 ans). **Une voix dans la nuit (4)** (13 ans).
Écran 2: Pulsations () (13 ans). **Silent Hill (1)** v.f. (13 ans).

CINÉ-SOIRÉES DE LA BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, les jeudis, à la brunante. Gratuit. Annulé en cas de pluie. **«Histoire de famille»,** saga familiale de Michel Poulette.

THÉÂTRE

FAITS POUR S'AIMER, comédie de Renée Taylor et Joseph Bologna. Avec Henri Chassé et Danielle Proulx. Du mardi au samedi à 20h au théâtre Beaumont-Saint-Michel,. Rés.: 884-3344 ou 1 866 884-3344. Jusqu'au 19 août.

DÉBUT DE FIN DE SOIRÉE de Clément Michel. Mise en scène de Bertrand Alain. Du mercredi au samedi à 20h au Théâtre Petit Champlain, 68, rue du Petit-Champlain. Réservations: 692-2631 ou 643-8131. Jusqu'au 27 août.

BUCKLAND, UNE HISTOIRE DE CHASSE! de Marco Côté. Jusqu'au 16 septembre au Théâtre de l'île d'Orléans, Saint-Pierre-de-l'Île- d'Orléans. Rés.: 828-0394 ou 1 877 728-0394.

LE CLUB DES COMMÈRES de Pierre-Yves Lemieux. Du mardi au samedi à 20h30 au Théâtre La Fenière, L'Ancienne-Lorette. Rés.: 872-1424;1 877 872-1424. Jusqu'au 9 septembre.

ATTENTION! 4 CHASSEURS de Simon Côté et Jean-Louis LeBreux. À 20h au Théâtre La Dame blanche, 2490, avenue Royale, Beauport, en haut de la chute Montmorency. Entrée: 32$, 35$. Réservations: 643-8131. Jusqu'au 26 août.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

LES AMAZONES DE GUINÉE. «Percussions». À 20h à L'Espace Félix-Leclerc, 682, chemin Royal, Saint-Pierre de l'Île d'Orléans. Info: 828-1682.

GÉNÉRATION MOTOWN. À 20h30 au Théâtre Capitole. Repas-spectacle à 17h30. Réservations: 694-4444 ou 1 800 261-9903. Jusqu'au 17 sept.

KIOSQUE EDWIN-BÉLANGER, sur les Plaines d'Abraham. À 20h: Trio Carmen & David, jazz et blues.

CAVALIA, spectacle équestre à 20h au Bassin Louise. Du mardi au dimanche jusqu'au 27 août. Billets: 1 866 999-8111 ou www.cavalia.net

MUSÉE MARITIME DU QUÉBEC, 55, chemin des Pionniers Est, L'Islet-sur-Mer. À 20h30: «Danse, Ernest!», nuit électromarine, avec DJ Jan Pienkowski et Hyperdy ainsi que la VJ Rubber Lady. Images maritimes, rythmes électroniques, cornes de brume, etc. Dans le cadre de la Fête des Chants de Marins. Activité gratuite. Site extérieur. Info: 247-5001.

Trio Marianne Trudel. À 21h30 au bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57 rue Sainte-Anne.
Virginie Hamel et Sébastien Champagne (voix et piano). À 20h au Largo Resto-Club, 643, St-Joseph Est. Rés. 529-3111.
François Duchesne à 22h au bar Les yeux bleus, 1117 1/2, rue Saint-Jean. Tél.: 694-9118.

MUSIQUE

MUSIQUE DE CHAMBRE À SAINTE-PÉTRONILLE. Soirée Desjardins. Jonathan Crow, violon, Matt Haimovitz, violoncelle, et Stéphan Sylvestre, piano. Au programme: Ravel, Prévost, Sarasate, Paganini, Brahms, Bartok, Kokaly. À 20h30 à l'église de Sainte-Pétronille, île d'Orléans. Rés.: 828-1410 et Billetech 643-8131.

MUSIQUE POUR TOUS. De 14h à 15h: musique de plaisir, au parc La Cetière, Place-Royale. En cas de pluie: à la Salle du Roy du Centre d'interprétation de Place-Royale.

DANSE

OSEZ! par 16 danseurs de la relève et de formation professionnelle de Québec et de Montréal. Invités: la chorégraphe Ginette Laurin et les musiciens Jérôme Minière et Pascal Asselin. Du 16 au 20 août à 19h au Quai de St-Jean-Port-Joli (au domaine de Gaspé en cas de pluie) et le 23 août à 19h au port de Québec, derrière l'Agora (remis au lendemain en cas de pluie). Gratuit. Info: 688-4301.

1730923

Plus de 300 000 Canadiens sont atteints d'épilepsie
ÉPILEPSIE CANADA
1-514-845-7855
1-877-734-0873
www.epilepsy.ca
1733238

DU 15 AU 26 AOÛT 2006 À 20 H
« La comédie gaspésienne qui vous fera pleurer de rire ! »
ATTENTION! 4 CHASSEURS
DE JEAN-LOUIS LEBREUX ET SIMON CÔTÉ
THÉÂTRE LA DAME BLANCHE
EN HAUT DE LA CHUTE MONTMORENCY
2490, AVENUE ROYALE, BEAUPORT
STATIONNEMENT GRATUIT
RÉSERVATIONS Billetech 643-8131
1733936

CHEVAL BLANC
PRÉSENTE
Cavalia
« ...MAGNIFIQUE, ÉMOUVANT, DRÔLE, ÉPATANT, IMPRESSIONNANT ET LA LISTE DES SUPERLATIFS POURRAIT S'ALLONGER JUSQU'À L'ÉPUISEMENT ! »
Valérie Lesage, Le Soleil

Jusqu'au 3 septembre
SOUS LE GRAND CHAPITEAU BLANC, PORT DE QUÉBEC - BASSIN LOUISE
WWW.CAVALIA.NET • 1·866·999·8111
leSoleil VILLE DE QUÉBEC TV5



Plus que 7 représentations
Début de fin de soirée
Jusqu'au 26 août
au Théâtre Petit Champlain
Réservations: 692-2631
1733932

PRIX INDÉCENT


Le magasin AUDIOLIGHT
www.audiolight.qc.ca
fermé le dimanche SPÉCIALISTE en SON et IMAGE
355, MARIE-DE-L'INCARNATION, QUÉBEC 687-9252

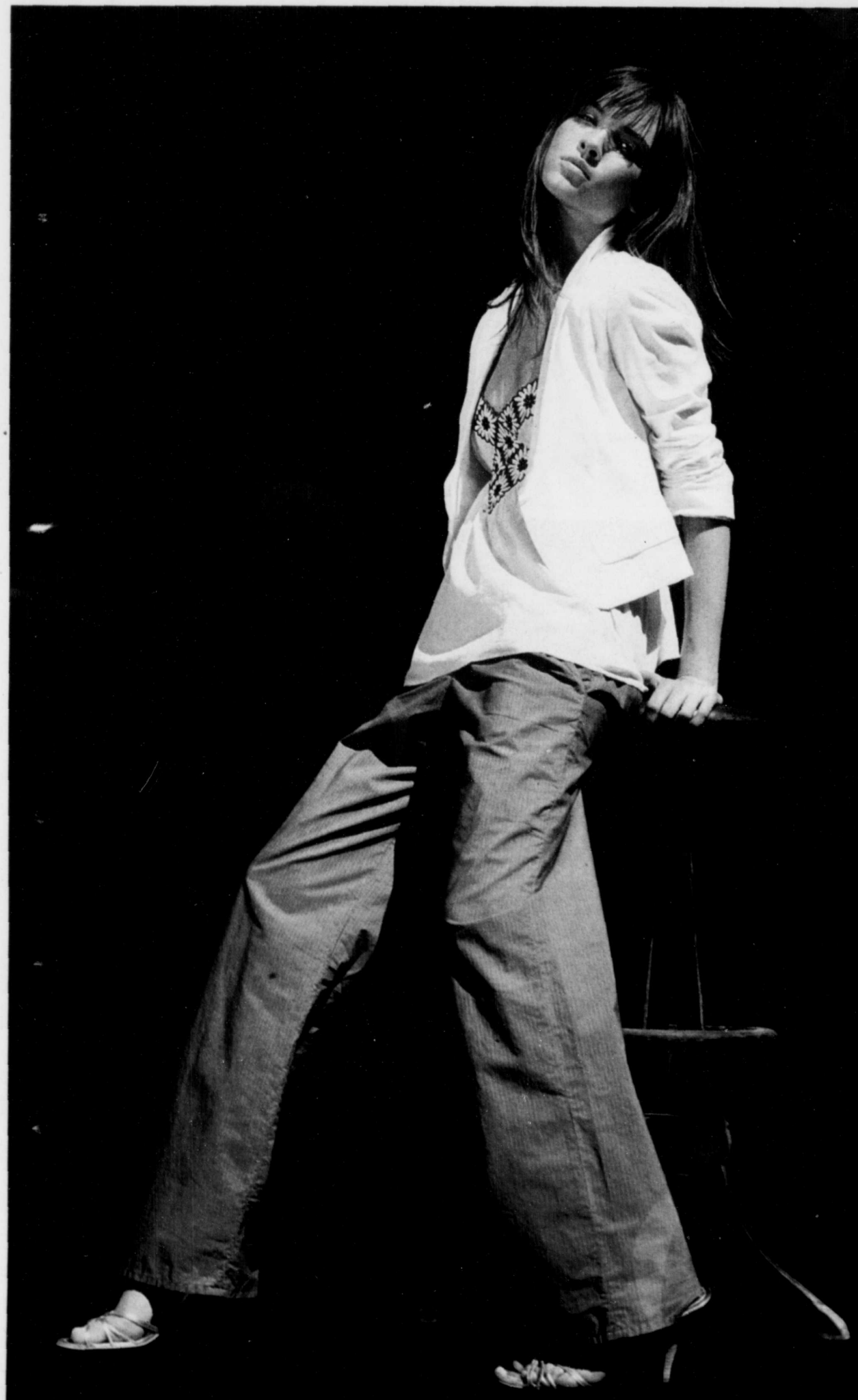
Rudsak et Cassis débarquent à Québec → A10

vivreici

mode

BEAUTÉ Pour une bonne cause → A10





Jeux de proportions

LES COLLECTIONS D'AUTOMNE SE FONT AMPLES ET LARGES

Lassées de voir dans les boutiques les t-shirts bedaine, les chemisiers hyper cintrés ou les camisoles faites pour les adolescentes ? Votre vœu est exaucé cet automne avec une mode ample, large, mais tout aussi féminine. Même que certains designers exagèrent les proportions et nous font porter des vêtements si grands qu'ils doivent être retenus par une ceinture ou par des bretelles ! Le retour de la robe légère et ample cet été a marqué le coup. Et pour l'automne, on assiste à un jeu de taille et de proportions où les designers redéfinissent les coupes et les styles. Par exemple, la taille des pantalons remonte, l'ourlet des robes se retrousse, les jupes se gonflent et les manteaux trapèze font un retour. « La mode passe souvent d'un opposé à un autre. Alors que l'on a vu des pantalons à taille très basse, aujourd'hui, c'est le contraire. Mais la plupart des clientes vont trouver un juste milieu », dit la directrice des collections de Holt Renfrew, Barbara Atkins.

→ A9

Le pantalon masculin se porte large et décontracté. Veste 220 $, haut brodé 100 $, pantalon 120 $, de la collection French Connection

Rondeur et volume pour camoufler les petits défauts

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
alafrance@lesoleil.com



Enfin. Une nouvelle silhouette prend forme. Après quelques années d'une mode très ajustée et extensible, voilà qu'elle change de cap et propose un style différent, avec des formes pures, rondes et décontractées.

Parmi les collections offertes en boutique, on retrouve le look masculin dont la pièce maîtresse est le pantalon large, presque trop grand, que l'on retient par une fine ceinture féminine, ou par des bretelles, que l'on voit réapparaître dans les accessoires tendance de la saison. On le choisit taillé dans des tissus fluides et brillants pour la touche féminine ou dans des matières naturelles pour la simplicité.

Les pantalons à taille montante font un retour cet automne, mettant l'accent sur la taille certes, mais allongeant de quelques centimètres la jambe, ce qui plaira aux femmes plus petites. En plus, les dessous ne dépassent plus !

À l'opposé, le jean fuselé et le pantalon cigarette sont également des tendances, mais ceux-ci ont une taille plus haute et seront portés avec une tunique ample ou sous une robe-chemisier. Ce qui vient encore une fois rééquilibrer la silhouette. « On retrouve encore des vêtements ajustés sur le marché, mais cet automne, ils seront agencés à d'autres vêtements plus amples ou mis en superposition. Cela risque de plaire à une clientèle un peu plus âgée », ajoute Caroline, conseillère à la boutique Josef.

C'EST GONFLÉ !

Les designers ont craqué pour les volumes démesurés. Que ce soit la sage maison de couture Burberry ou le designer de renom Marc Jacobs, ils ont tous dessiné des vêtements ou des accessoires aux proportions exagérées. Comme chez Balenciaga, où l'on porte des vestes aux lignes bien courbées.

On exagère non seulement les coupes, reproduisant ainsi le style des années 80, mais on crée aussi des accessoires surdimensionnés, comme le dicte le designer Marc Jacobs, qui a présenté lors de ses défilés des chapeaux et des capuchons de très grande dimension. Si bien que les mannequins avaient peine à voir devant elles.

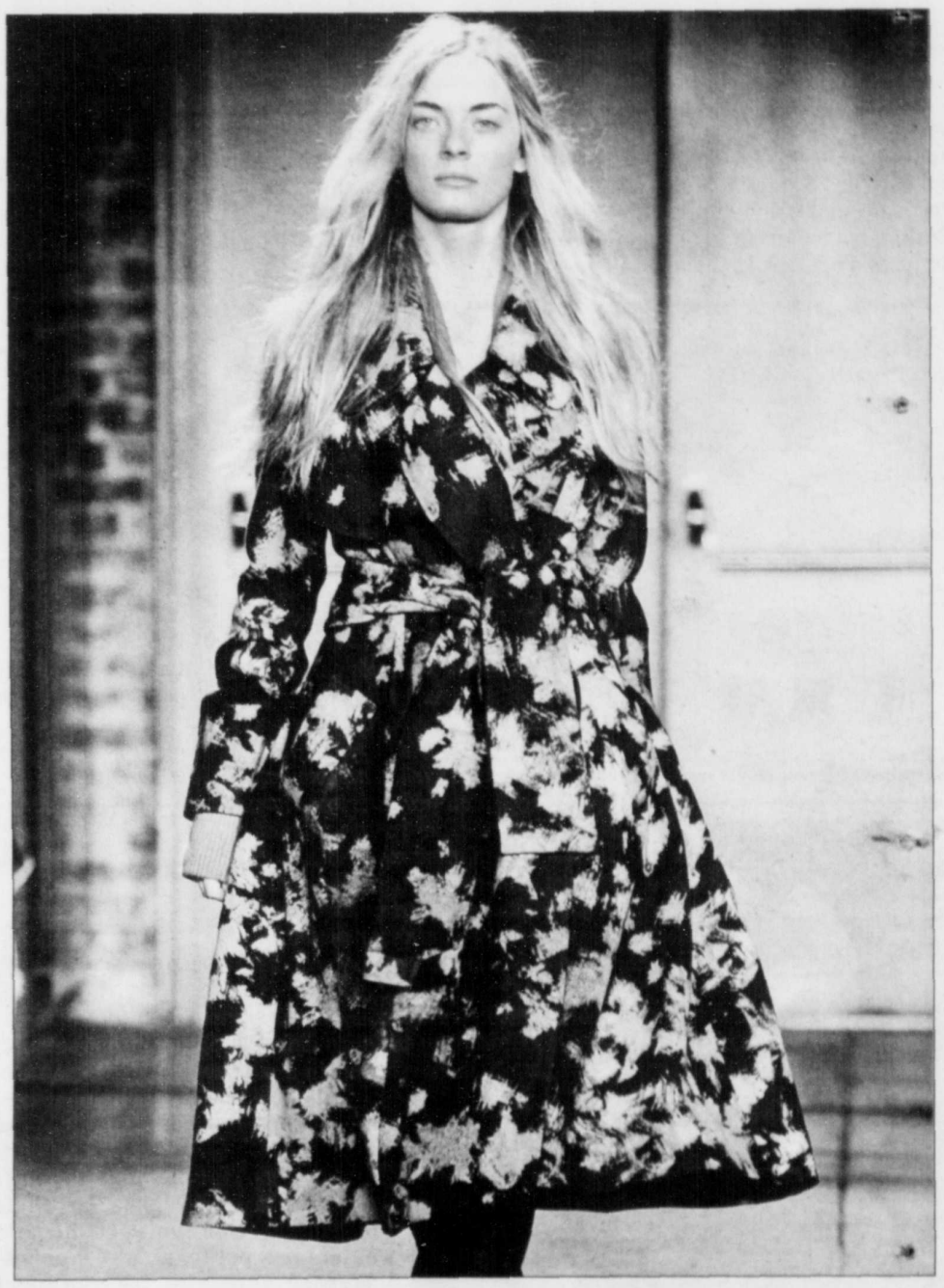
« Cette saison, les nouvelles silhouettes, les détails et le volume sont à l'honneur. Les chandails sont moins près du corps, mais tout aussi féminins et flatteurs avec drapés, attaches et fronces », dit la porte-parole de Reitmans, Geneviève Léveillé.

L'un des vêtements-clés de cette tendance est la robe boule, ou la jupe boule, dont l'ourlet retrousse vers l'intérieur, créant ainsi un effet de boule en trois dimensions ! Contre toute attente, même celles qui n'ont pas la taille bien dessinée ou celles qui ont des hanches fortes peuvent porter la robe boule, puisque leurs petits défauts seront camouflés par l'effet de volume. L'attention est donc détournée vers les jambes, lesquelles paraissent plus fines.

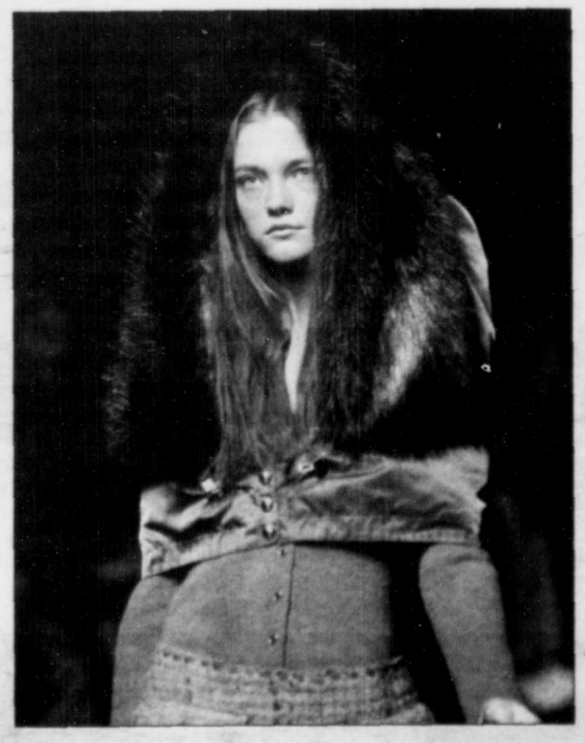
Enfin, Karl Lagerfeld offre cette année une nouvelle ligne de prêt-à-porter à l'allure accessible. Très chic et distinguée à la new-yorkaise, cette collection portant le nom du créateur superpose les vêtements et mélange les coupes, créant ainsi une nouvelle silhouette. Comme dans plusieurs collections, la superposition des matières est omniprésente ainsi que les coupes asymétriques. Parfait pour camoufler nos petits défauts !



Les chandails et cardigans sont amples cet automne. Blouse victorienne 30 $, Cardigan croisé 46 $, pantalon de velours 46 $, chez Reitmans.



Robe ample de la collection prêt-à-porter de Karl Lagerfeld. — PHOTO AP



Le designer Marc Jacobs a présenté des capuchons surdimensionnés dans sa collection automnale. — PHOTO AP



Pantalon à la garçonne et ses bretelles, par Marc Jacobs — PHOTO AP

Cure à la vitamine C

Marianne White
Collaboration spéciale
mwhite@lesoleil.com



Beauté

Les traitements de microdermabrasion à domicile se sont multipliés au cours des dernières années. Lise Watier n'y échappe pas, mais elle propose une variante intéressante. La cure de rajeunissement cutané allie la microdermabrasion et le peeling dans un seul traitement dopé à la vitamine C. Tout d'abord, le microlisseur contenant des cristaux d'oxyde d'aluminium et de la vitamine C polit la peau et déloge les cellules mortes. Ensuite, le peeling-activateur thermal prend la relève pour accélérer le renouvellement de la peau. On le fait suivre d'un gel apaisant. Enfin, le perfecteur cutané doit être appliqué quotidiennement entre les traitements. La cure de 28 jours doit être effectuée deux fois par semaine. Les produits ne sont pas irritants et leur parfum d'agrumes est agréable. Le traitement raffermit la peau, efface des ridules et uniformise le teint, en plus d'adoucir visiblement l'épiderme.



Le traitement complet est vendu 85 $ dans les comptoirs Lise Watier.



Soins éclaircissants

→ Nombreuses sont les femmes qui maudissent les taches brunâtres qui brouillent leur teint. Qu'elles soient causées par le vieillissement, un changement hormonal ou l'exposition au soleil, ces hyperpigmentations peuvent être soignées. Sothys propose une ligne éclaircissante très performante pour retrouver un teint clair et unifié. La gamme W contient des ingrédients actifs comme l'algue brune, le thé blanc et la camomille qui éliminent les cellules mortes et préviennent l'apparition de nouvelles taches. La ligne comprend un sérum, une poudre, un nettoyant et un fluide.

À partir de 41 $. Pour les points de vente, faites le 1 800 361-3004.



Pour cheveux secs

→ La gamme Kérastase est passée maître dans la prévention de l'endommagement des cheveux. Élaborée dans les laboratoires de L'Oréal Paris, la ligne Nutritive gluco-active promet de nourrir de la racine à la pointe. Et elle tient parole en redonnant vie aux cheveux, même les plus abîmés. Les soins comprennent trois éléments actifs, soit des glucides, des protides et des lipides qui protègent et régénèrent les cheveux. Ils ont été dosés pour créer des formules adaptées au type de cheveux secs. La ligne comprend également un masque Nutridefense qui agit en profondeur.

À partir de 30 $. Pour les points de vente, composez le 1 866 Kerastase.



Ruban rose

→ Les compagnies de cosmétiques participent cette année encore à la campagne de sensibilisation au cancer du sein. En octobre, Estée Lauder vendra des épinglettes en forme de ruban rose, ainsi que des produits de maquillage spécialement conçus pour l'occasion. Parmi les produits offerts, on craque pour le compact de poudre lumineuse orné de pierres roses. Et en plus c'est pour une bonne cause! De son côté, Jean Coutu vendra un bracelet, une broche et un porte-clés ornés eux aussi du célèbre ruban rose.

La campagne se déroulera en octobre dans plusieurs magasins dont Jean Coutu, Sears, La Baie et Holt Renfrew.

1733882
60% 70% 80% à 80% 70%
DERNIER RABAIS
SUR TOUTE LA COLLECTION
PRINTEMPS-ÉTÉ
SPÉCIAL
Automne 2005 de 60 à 80%
EXEMPLE : Geiger 60%
EXCEPTIONS : Nouveautés - Accessoires
NOUVEAUTÉS : manteaux Styla et agneau
DELMOD • HAUBER • ERICA ROSSLER • LAURA LEBEK
GELCO • MICHÈLE • GARDEUR
Tailles 4 à 22 Toutes taxes incluses
VENTE FINALE
Boutique Lamontagne 1983 Inc.
FERMÉ LE DIMANCHE
828, avenue Myrand, Sainte-Foy 681-0249
Grand stationnement

La chaîne belge Cassis s'implante au Québec

→ La chaîne belge de vêtements bcbg Cassis traverse l'océan et arrive au Québec dans quelques jours. Une boutique ouvrira sous peu à Québec, à Place Laurier, tandis qu'une autre sera située à Place Rosemère, dans la région montréalaise. Cette chaîne est particulièrement appréciée des Européennes dans la quarantaine qui y dénichent des vêtements chics et branchés pour le boulot et des styles plus décontractés pour les fins de semaine. De plus, les vêtements sont coupés selon différentes silhouettes, convenant autant aux petites qu'aux grandes. Et surtout, ils sauront satisfaire les portefeuilles les plus frileux, avec des prix semblables aux boutiques Josef ou RW&CO. Impatientes? Jetez un coup d'œil au site **www.cassis.ca.** ***Annie Lafrance, collaboration spéciale***

1730731

Problème de confort avec vos lentilles ?
Exigez des professionnels!
RICHARD GIGUÈRE
OPTICIEN
Vive la Vue!
2 cliniques spécialisées · opticiens · optométristes · ophtalmologistes
ÉDIFICE DELTA 1, 2875, BOUL. LAURIER 651-0052
POLYCLINIQUE LEBOURGNEUF 627-0677
www.richardgiguereopticien.ca



Collection automne-hiver 2006-2007 Rudsak

Rudsak débarque à Québec

Annie Lafrance
Collaboration spéciale

Reconnue depuis plus de 10 ans pour ses vêtements et accessoires de cuir, la griffe québécoise Rudsak ouvrira une première boutique à Québec, le 1er septembre. Située à la Place Sainte-Foy, il s'agit de la cinquième boutique de la marque, les quatre autres étant situées dans la métropole.

On y trouvera sur place toute la collection de la griffe, alors que cet automne est marqué par le mariage des matières, une première pour Rudsak. Le cuir se mêle au tweed, au velours et à la fourrure, ce qui lui confère un aspect plus doux et sage. Mais les coupes structurées et les accessoires presque masculins comme la casquette donnent du caractère aux pièces de cuir. De plus, Rudsak fait une première percée américaine cet automne et ses vêtements seront distribués dans 15 boutiques réputées Bloomingdale's.

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

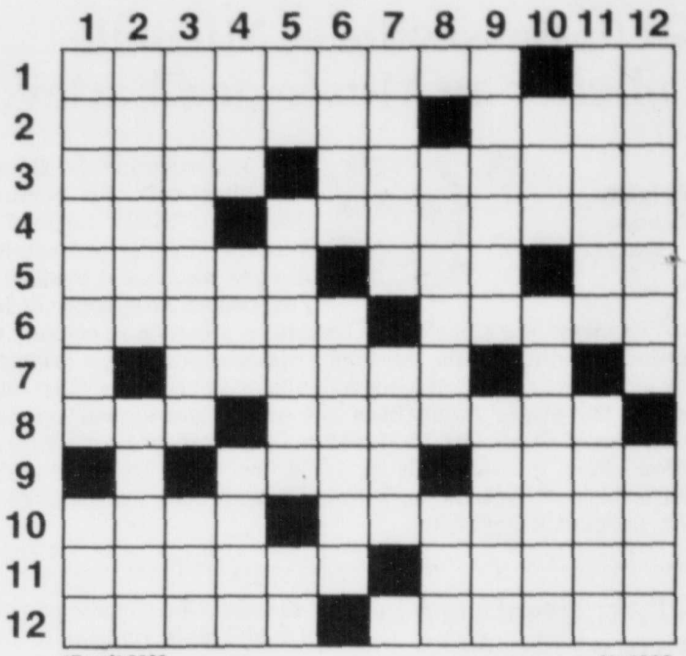
1. Balade - Soldat d'Hitler.
2. Bombe - Opposition.
3. Passe sous silence - Lait fermenté.
4. Partie d'une charrue - Réussite ou échec à un examen.
5. Serre quelque chose entre ses doigts - Prédestiné par Dieu au salut - Titane.
6. La goutte atteint souvent le gros - Mort naturelle d'une personne.
7. Calculé approximativement.
8. Métal blanc-gris - Meeting.
9. Écolo - Poisson marin.
10. Moi - Le contraire de l'illusion.
11. Majeur - Insecte carnassier.
12. Atteinte - Très appréciées.

VERTICALEMENT

1. Enfant lourd et embarrassé - Réunion où l'on danse.
2. Répondre d'une certaine manière à une action - Creuse.
3. Tourner dans une certaine direction - Véhicule public.
4. Parole historique - Pour désigner des personnes - Méprisable.
5. En les - Guerrier brutal - Règle.
6. Il est mort accidentellement - Plante grimpante.
7. Ressemble à une sardine - Change de poste.
8. Florin - On peut lui dire tu.
9. Qui a atteint un certain degré de culture - Religion fondée sur le Coran.
10. Obtint - Marche en boitant un peu.
11. Couche - Pas floue.
12. Baliverne - Essentiels aux joueurs de golf.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

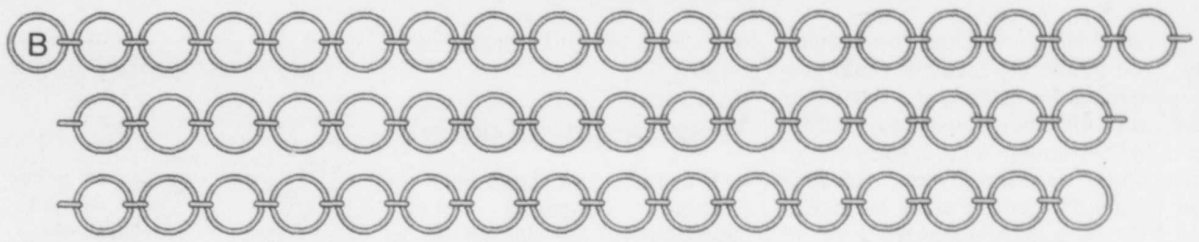
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	G	O	U	R	D	I	■	I	L	S
2	E	X	I	L	■	O	R	D	A	L	I	E
3	P	A	T	I	N	S	■	I	D	E	A	L
4	R	U	■	V	I	S	I	O	N	■	N	E
5	E	C	L	A	T	E	N	T	■	E	T	C
6	S	E	O	I	R	■	D	E	N	T	■	T
7	S	■	S	E	I	N	E	■	A	A	R	■
8	I	R	A	■	T	E	X	T	I	L	E	S
9	F	E	N	N	E	C	■	A	R	O	L	E
10	■	E	G	O	■	T	I	T	A	N	I	C
11	O	L	E	C	R	A	N	E	■	N	E	T
12	B	U	S	E	■	R	O	S	I	E	R	E



17 août 2006 No 1282

MOTS CHAÎNÉS

Découvrez la chaîne de mots à l'aide des définitions. Pour vous aider, tous les mots sont reliés par un maillon de 3 lettres : les 3 dernières lettres d'un mot forment les 3 premières du mot suivant. Ex. : départiste…



1. Remue-méninges • 2. Partie d'une recette • 3. S'épauler • 4. Manquer à un usage • 5. Soigne le troisième âge
6. Fait un faux pas • 7. Trajets • 8. Qu'on ne peut résoudre

Solutions : 1. BRAINSTORMING. • 2. INGREDIENT. • 3. ENTRAIDER. • 4. DEROGER. • 5. GERIATRE. • 6. TREBUCHE. • 7. CHEMINS. 8. INSOLUBLE.

HOROSCOPE — Jeudi 17 août 2006

Bélier (21 mars au 19 avril)

Le défaitisme est un sentiment qui n'habite pas les vainqueurs; c'est la pensée positive qui constitue l'attitude gagnante. Vous ne pouvez pas supposer que les autres ne seront pas intéressés si vous ne faites jamais de propositions. Pourquoi ne pas tenter votre chance? Vous n'avez rien à perdre et tout à gagner. La Lune en Gémeaux vous met le vent dans les voiles; profitez-en!

Taureau (20 avril au 20 mai)

Le plus grand signe de courage est de parler en employant la première personne. Et, tandis que l'influence de Mars en Vierge vous encourage à vous affirmer, vous ne regretterez pas d'avoir énoncé une vérité, et de l'avoir dit en votre nom, sans vous cacher derrière quoi que ce soit. Une prise de position ne fera pas l'unanimité mais vous rapportera néanmoins bien des appuis.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Évidemment, la Lune en Gémeaux est celle qui vous comprend le mieux. Par conséquent, vous pouvez vous attendre à ce que les autres soient non seulement plus respectueux, mais également plus coopératifs. Il serait toutefois dommage de perdre un temps précieux en vous attardant sur des détails qui n'ont pas d'importance significative dans le moment présent.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Les malaises et les contrariétés devraient se dissiper aujourd'hui. Une personne de votre entourage peut résoudre un problème et vous procurer un profond soulagement. Il est également possible d'obtenir la preuve de quelque chose que vous soupçonniez. Si vous hésitez face à une décision, demeurez fidèle à votre première idée.

Lion (23 juillet au 22 août)

Tandis que Vénus et Mercure sont toujours conjoints dans votre Signe, l'intimité et les relations privilégiées se trouvent au premier rang. Une personne qui vous tient à coeur pourrait vous confirmer ses intentions à votre endroit, et cela ne devrait pas vous laisser dans l'indifférence. Parallèlement, tout ce qui se rapporte à l'esthétique vous réussit; profitez-en!

Vierge (23 août au 22 septembre)

En continuant de faire la même chose, vous allez continuer de recevoir les mêmes choses. Si vous avez envie d'obtenir des résultats différents, vous devriez probablement modifier votre approche. Au carré de Mars en Vierge, la Lune en Gémeaux risque de vous impatienter, mais vous avez toujours une part de libre-arbitre afin d'accélérer un processus dont la lenteur vous importune.

Balance (23 sept. au 23 oct.)

Il s'en suffit de peu pour donner un second souffle à une relation ou à un projet de travail. En modifiant quelque peu l'une de vos habitudes, vous pouvez ressentir une véritable impression de renouveau. La visite de la Lune au trigone de votre Signe, en Gémeaux, influence favorablement vos échanges avec les autres. C'est le temps d'avoir un entretien sérieux avec quelqu'un de spécial.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

L'influence de Jupiter en Scorpion peut vous donner envie d'être un élément rassembleur et unificateur, et ce rôle devrait vous réussir. Toutefois, il vaut mieux le faire pour le plaisir de réunir les autres que pour flatter un besoin de reconnaissance de popularité. Ceci dit, les occasions qui impliquent de vastes groupes d'individus vous seront particulièrement favorables.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

Tout complexe minant votre estime personnelle devrait être éliminé immédiatement. La visite de la Lune dans votre Signe complémentaire, les Gémeaux, intensifie votre charisme en accentuant vos pouvoirs de séduction et de persuasion. Voici un jeudi pour rayonner et pour faire des flammèches, tant en société que dans votre intimité...

Capricorne (22 déc. au 21 janv.)

L'humilité n'est honte que pour celui qui humilie. Vous pouvez vous attirer plus de sympathie en agissant modestement aujourd'hui. Ainsi, les comportements et les propos les plus humbles sont fortement conseillés. En faisant étalage de vos acquis et démonstration de votre force, vous risqueriez surtout de faire beaucoup d'envieux, ce qui ne serait pas bon pour les affaires.

Verseau (20 janvier au 18 février)

La Lune en Gémeaux promet de mettre du piquant dans votre journée! Rien ne vous oblige à endurer la compagnie de gens qui vous exaspèrent. C'est à vous de décider aujourd'hui; vous pouvez facilement créer vous-même l'occasion rêvée de vous amuser. Situés en face de votre Signe, Vénus et Mercure en Lion sont là pour adoucir l'atmosphère et pour dissiper les tensions.

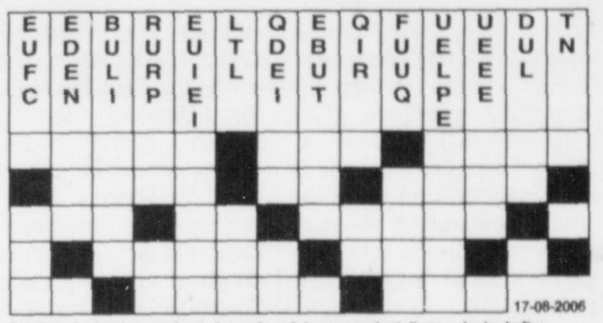
Poissons (19 février au 20 mars)

La franchise et l'honnêteté peuvent être plus difficiles à exprimer sous une Lune en Gémeaux. Notamment, si elles briment votre besoin d'harmonie et de diplomatie. Toutefois, vous devez dire ce que vous ressentez, et vous auriez intérêt à le faire sans passer par quatre chemins. L'expression de la vérité est toujours une avenue louable.

LA PHRASE SECRÈTE — www.hannequart.com

Thème : Citation de Petrarque

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.



Solution du dernier numéro : La perle précieuse provient d'une vulgaire huître.

MOT MYSTÈRE

ABC
ACHAT
ADJOINT
AGRAFE
APPELER
ATTENTE
CAFE
CHAISE
CHEF
COPIER
ECRIRE
ENCRE
ENTREPRISE
ERREUR
ESPACER
FAUTE
FAX
FICHE
GRAS
JOB
LAMPE
LANGUE
LETTRE
LIGNE
LIVRE
MARGE
MOT
NOM
NOTER
NUMERO
PAGE
PAIE
PAYE
PIECE
POSTE
QUESTION
RAYER
RECU
REGLE
RETOUR
ROULEAU
RUBAN
STENO
STYLO
TALON
TAPER
TELEPHONE
TENUE
TERMINAL
TEXTE
TIRET
TITRE
VENTE

BUREAU - Un mot de 9 lettres

E	E	N	C	E	E	S	I	R	P	E	R	T	N	E
N	Y	G	A	A	T	O	M	O	U	E	I	A	G	U
O	O	A	R	B	F	X	R	C	T	R	D	L	R	G
H	S	M	P	A	U	E	E	N	E	J	B	O	J	N
P	L	A	N	I	M	R	E	T	O	U	R	N	U	A
E	L	E	R	U	E	T	A	I	I	E	O	N	A	L
L	I	T	N	G	T	H	N	E	I	T	O	P	E	I
E	V	N	L	A	C	T	T	P	E	I	R	I	L	G
T	R	E	Y	A	R	S	O	R	T	A	A	E	U	N
U	E	V	P	P	O	C	T	S	A	P	H	C	O	E
A	E	G	A	P	I	T	E	S	P	A	C	E	R	F
F	I	C	H	E	E	U	N	T	E	C	R	I	R	E
E	P	M	A	L	Q	X	U	E	R	R	E	U	R	H
E	R	C	N	E	Q	A	E	N	E	S	I	A	H	C
C	B	A	G	R	A	F	E	O	L	Y	T	S	U	E

Solution du dernier problème : ARAIGNEE 17-08-2006

Stella Sasseville et Michelle Pelletier au Musée de Charlevoix

Brigitte Lavoie
Collaboration spéciale



À la mezzanine du Musée de Charlevoix, les peintres et graveuses Stella Sasseville et Michelle Pelletier présentent des œuvres récentes et inédites dans l'exposition *Eau, roche et incarnat*. Révélant leur complicité à travers ce projet où se côtoient traditionnel et contemporain, les deux artistes exposent des estampes et des bois gravés, des peintures à l'huile et à l'acrylique ainsi que des pastels sur papier Saint-Gilles autour de thématiques aquatiques, minérales et charnelles. Le Musée de Charlevoix présente cette exposition dans le cadre de la série les «Trente jours de l'art charlevoisien». Les visiteurs sont attendus tous les jours, de 9h à 17h, jusqu'au 6 septembre.



Au Musée de Charlevoix, Stella Sasseville et Michelle Pelletier présentent des œuvres récentes et inédites dans l'exposition *Eau, roche et incarnat*.

Gilbert Tremblay à la barre du Musée maritime

→ Le Charlevoisien d'origine Gilbert Tremblay succédera à Claude Brassard à la direction générale du Musée maritime de Charlevoix situé à Saint-Joseph-de-la-Rive. Membre de l'équipe du CLD de la MRC de Charlevoix, M. Tremblay entrera en fonction le 12 septembre prochain. D'ici là, M. Brassard est toujours en poste, lui qui a passé cinq ans à la barre de l'institution et quitte pour une réorientation de carrière. Une nomination qui fait suite au 13e tournoi de golf bénéfice de l'organisme. L'événement a permis d'atteindre l'objectif de 40 000 $. Une somme qui permettra au Musée, qui gère un budget annuel de 350 000 $, de poursuivre sa mission de conservation et d'éducation.

Saint-Siméon au «cœur des arts»

→ Pour une cinquième année, l'événement «Au cœur des arts» se tiendra dans la municipalité de Saint-Siméon cette fin de semaine, soit du 18 au 20 août. Une trentaine de peintres, sculpteurs et artisans sont attendus sous le grand chapiteau situé sur le terrain de l'église et produiront en direct pour le grand plaisir de l'organisatrice et bénévole Nicole Deschêne qui espère dépasser les 2000 visiteurs reçus l'an dernier. Le public est invité à venir rencontrer les artistes et à participer aux différentes activités greffées à l'événement dont le souper convivial du samedi soir qui sera suivi d'un encan muet. La moitié de la somme amassée lors de cette activité sera remise à l'organisme Main de l'espoir qui vient en aide aux personnes atteintes du cancer. Les visiteurs sont attendus à 18h vendredi, le samedi de 9h à 18h et le dimanche de 8h30 à 17h.

Yvan Desgagné décoré

→ L'armateur et fondateur du Groupe Desgagné, Yvan Desgagné, a été décoré de la médaille de l'Assemblée nationale le 11 août dernier. Celui qui est aussi président du Musée maritime de Charlevoix depuis 20 ans a ainsi vu souligné son engagement pour la protection et la conservation du patrimoine maritime régional.

L'atelier de Gérard Thériault revit

→ Trois jeunes artistes se sont installés dans l'atelier du sculpteur maintenant décédé Gérard Thériault. Jusqu'en octobre, les artistes Martin Brisson, Natacha Audet et Jean-François Lavoie se sont installés dans l'atelier situé au 441, chemin Cap-aux-Rêts à Baie-Saint-Paul. Soutenu par la veuve de l'artiste Claire Bouchard, le trio se sent privilégié de pouvoir créer dans ce lieu inspirant où presque rien n'a changé. En plus de voir le travail des trois artistes, les visiteurs peuvent admirer des œuvres de Thériault toujours en place et parfois laissées inachevées. L'atelier est ouvert du mardi au dimanche, de 10 h à 17 h.

Écrivez-nous !

Vous pouvez nous joindre par courriel à
gens@lesoleil.com
par téléphone au 686-3394
par télécopieur au 686-3374
ou par la poste à
Le Soleil
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec)
G1K 7J6

AGENDA VIVRE ICI

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication, à :
Suzanne Ruel
Le Soleil
410, boulevard Charest Est, C.P. 1547
succ. Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374

CONFÉRENCES

L'ASTHME ET LES MOYENS POUR S'EN DÉBARRASSER par le docteur Sébastien Brillon. À 19h30 au 4715, des Replats, #240, Québec. Réserver votre place au 634-1111.

MUSÉE MARITIME DU QUÉBEC, 55, chemin des Pionniers Est, L'Islet-sur-Mer. À 19h: «défi Jeunes marins». Avant-dernière escale d'une expédition de dix jours; 20 jeunes débarquent à l'Islet de la yôle de Bantry pour partager leur expérience. Information: 247-5001.

ACTIVITÉS SOCIALES

DANSE EN LIGNE de 19h à 22h à la Maison O'Neill, 3160, boul. Hamel. En cas de pluie: Centre Bonne-Entente, 1090, Liège, coin boul. Neilson. Info: 864-7580.

CLUB DE MARCHE DESJARDINS DE LÉVIS. Le mardi et le jeudi à 19h (5 à 6 km). Départ du Centre culturel, 36, rue Plante, Lévis. Info: 837-3433 ou 833-4940.

CLUB DE RIRE QUÉBEC-RIVE-SUD. Ateliers de yoga du rire tous les jeudis de 18h à 19h au YWCA de Québec, 855, avenue Holland. Aussi au Parc des Chutes-de-la-Chaudière, de 19h30 à 20h30. En cas de pluie, 2240, du Viaduc, Charny. Entrée: 5$. Aucune inscription préalable. Info: 521-7023.

DIVERS

EXPO QUÉBEC. Jusqu'au 27 août à ExpoCité. De 11h à 23h: Expo Québec. De 11h à minuit: manèges. Entrée: 13 à 64 ans: 12$; 65 ans et plus: 9$; 6 à 12 ans et personnes à mobilité réduite: 6$; jusqu'à 5 ans: gratuit. Info: 691-3976 ou 1 888 866-3976 ou www.expoquebec.com. Ce soir à 20h30 sur la scène Belle Gueule: **Suzie Villeneuve** et **Jean Ravel.**

CENTRE ÉTAPE offre aux femmes de la région une gamme de services personnalisés d'aide à l'emploi. Des sessions d'orientation axées sur l'avenir et divers ateliers pour intégrer le marché du travail débuteront très prochainement. Services gratuits. Info: 529-4779.

MANOIR MAUVIDE-GENEST, 1451, chemin Royal, St-Jean, île d'Orléans. Jusqu'au 20 août, de 10h à 17h: exposition des toiles de l'artiste Nicole Cloutier.

CORPORATION DU PATRIMOINE ET DU TOURISME RELIGIEUX DE QUÉBEC. Visite commentée «À la découverte des églises du faubourg Saint-Jean-Baptiste» dimanche 20 août à 13h30. Coût: 5$. Réservation requise au 641-6798. Programmation au www.patrimoine-religieux.com

CHORALES/RECRUTEMENT

LES ACCRO-CHANTS, groupe vocal se consacrant à la musique polyphonique de la Renaissance, tient une rencontre d'information au pavillon Casault de l'U.L. à 19h30 le mardi 22 août et le mardi 29 août.

LE CHOEUR DU FAUBOURG SAINT-JEAN-BAPTISTE recherche des choristes, femmes et hommes, pour assurer le contenu musical de la grand'messe dominicale de 10h, aux quinze jours, du 15 octobre 2006 au 3 juin 2007, ainsi qu'à Noël et à Pâques; la lecture musicale est souhaitable. Les répétitions débuteront le 4 octobre et auront lieu le mercredi de 19h30 à 21h45 à la salle paroissiale de l'église Saint-Jean-Baptiste de Québec, 470, rue Saint-Jean. Info: Marie ou Serge au 527-3354.

LA TROUPE V'LÀ L'BON VENT offre la chance de participer à un tout nouveau spectacle qu'elle offrira dans le cadre des Fêtes du 400e de la Ville de Québec. Le local de la troupe est situé au 389, des Frênes Est, Québec. Information: 624-9491.

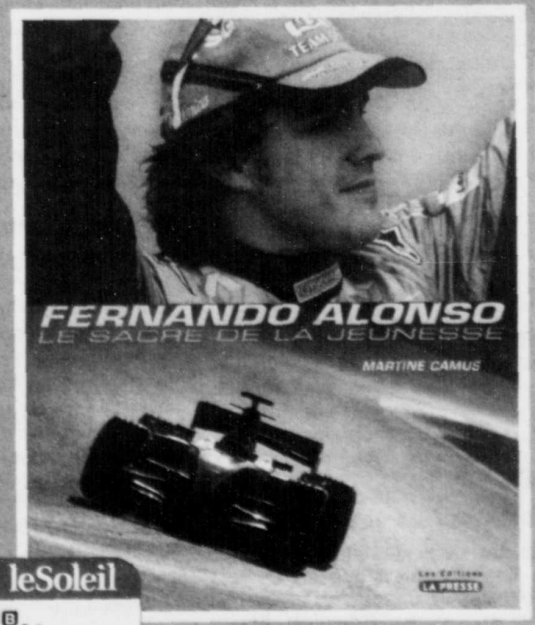
LA CHORALE DU CHOEUR DES VIEUX NOËLS. Inscription des nouveaux membres le 30 août à 19h au Patro Roc Amadour, 2301, 1re Avenue, Québec. Info: Louisette Martin au 525-5834.

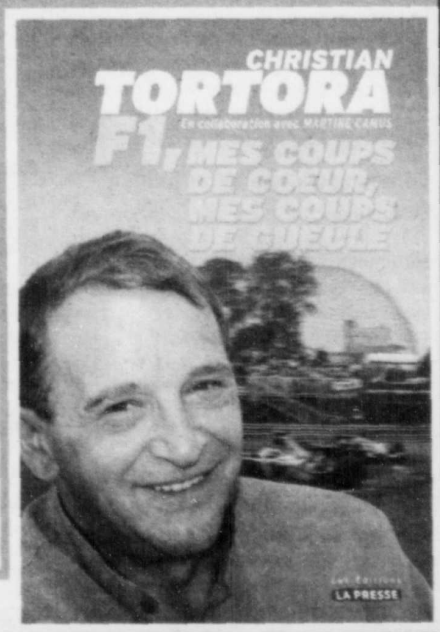
LE GROUPE VOCAL ATMOSPHÈRE, groupe à quatre voix mixtes, répertoire de chansons contemporaines agrémenté de chorégraphies. Soirée d'information le mercredi 30 août à 19h15 au Centre jeunesse de Québec, 2915, avenue Bourg-Royal, Beauport. Invitation spéciale aux voix masculines. Information: Marielle Dubeau au 822-3876.

CHOEUR POLYPHONIQUE DE LÉVIS. Répertoire classique, tant sacré que profane. Les pratiques se tiennent au couvent Marcelle-Mallet, 51, Déziel, Lévis, le jeudi de 19h15 à 21h45, et un samedi matin par mois. Invitation particulière aux hommes. Information: Louisette D'Amours au 834-4515.

1733800

Un champion et un expert de la F1, deux livres !





Les Éditions LA PRESSE

ABONNÉS leSoleil CLUB privilèges JUSQU'À 30 % DE RABAIS

OFFERTS EN LIBRAIRIE

Vous êtes abonné? **OBTENEZ DE 10 % À 30 %** de rabais sur l'achat en ligne de ces livres. Livraison à domicile gratuite. C'est facile : **www.cyberpresse.ca/privileges**

Pour le meilleur et pour le pire



Ben



Garfield



Blondinette



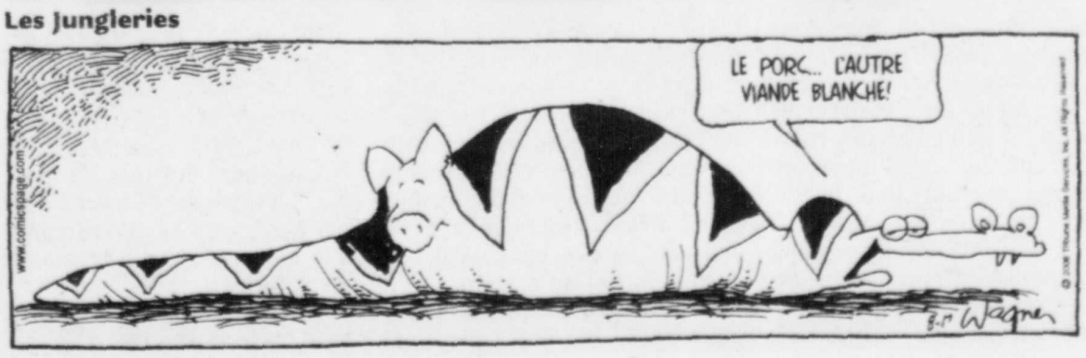
Peanuts



Hagar l'Horrible



Les Jungleries



SUDOKU

		7					8	5
			5		8	4	2	
		5				6		
		9		1		8	7	
							9	3
	3			8	7			
			1	4				
	7			9	2			
4						9	1	

Niveau de difficulté : très difficile

0382

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Informations **www.les-mordus.com**
ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

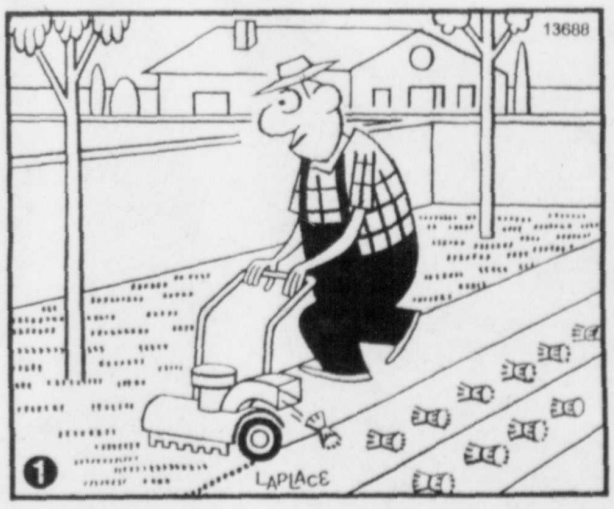
Solution du dernier sudoku

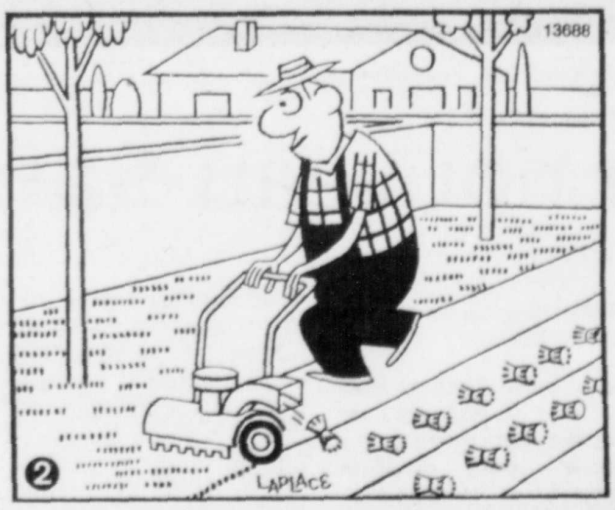
5	6	4	8	3	9	7	2	1
2	1	9	7	4	5	8	6	3
8	3	7	2	6	1	4	5	9
3	9	5	4	7	2	6	1	8
7	4	8	1	9	6	5	3	2
1	2	6	5	8	3	9	7	4
9	7	3	6	2	8	1	4	5
6	8	1	3	5	4	2	9	7
4	5	2	9	1	7	3	8	6

0381

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.





1) Main gauche de l'homme moins grosse. • 2) Sa chaussure gauche plus courte. 3) Sa manche droite plus longue. • 4) Ruban du chapeau indiqué. • 5) Moteur de la tondeuse complété. • 6) Une mini-boîte en plus à droite. • 7) Fenêtre de la maison incomplète. • 8) Horizon incomplet à gauche de la maison.

CAHIER PRINCIPAL - RETOUR À LA PAGINATION RÉGULIÈRE

QUEBECOR WORLD Le groupe accumule les déboires → 42

affaires



Jules Dallaire s'éteint à l'âge de 68 ANS → 43



Les commerçants de la rue Saint-Joseph voudraient que tous les locaux de la rue soient occupés, de manière à attirer une clientèle le soir et les fins de semaine. — LE SOLEIL JEAN-MARIE VILLENEUVE

Le nouveau Saint-Roch trop lent à décoller

Lise Fournier
lfournier@lesoleil.com

Le nouveau Saint-Roch ne lève pas assez vite au goût de certains commerçants du quartier. Or depuis 2000, quelque 380 millions $ ont été dépensés pour rénover et reconstruire la presque totalité des immeubles de la rue Saint-Joseph comprise entre La Couronne et Du Pont.

Dans le même temps, 80 entreprises des technos se sont installées dans le quadrilatère du Centre national des nouvelles technologies ainsi que l'ENAP et l'Université du Québec. Résultat : du lundi au vendredi une masse de 30 000 étudiants et travailleurs envahissent le centre-ville. Pourtant le vrai boom commercial du nouveau Saint-Roch tarde à décoller.

Depuis l'ouverture d'Hugo Boss à l'automne 2005, c'est le calme plat. Même qu'une ou deux boutiques ont fermé dont Plaisirs de Provence et que plusieurs vitrines commerciales sont tapissées de papier, surtout dans partie couverte du Mail centre-ville.

À la Société de développement commercial (SDC) centre-ville de Québec, on nous certifie que des projets s'en viennent. Les promoteurs GM développement et Location Morissette font leur boulot, déclare Stéphan Sabourin, directeur de la SDC. Selon lui, la situation évolue normalement. Il estime que le centre-ville présente toujours un potentiel incroyable, même s'il reconnaît que la partie couverte du Mail centre-ville accuse un retard sur le reste.

Rien ne serait prévu avant 2008 parce que les travaux de démolition de la toiture du Mail entre Du Pont et la Gare du Palais ne commenceront qu'au printemps. « Ce qui explique, dit M. Sabourin, la quantité d'espaces toujours vacants. Actuellement, personne ne veut s'engager à louer un local commercial qui, de toute façon, sera bientôt en chantier. »

Voir **AUTRES TEXTES** → 41

RUE SAINT-JOSEPH

Nécessité de diversifier les commerces

Lise Fournier
lfournier@lesoleil.com

Comment vivent les boutiques chics qui ont répondu à l'appel des promoteurs? Leurs attentes sont-elles comblées?

Le haut de gamme pour Saint-Roch, c'est une bonne stratégie, convient M. Provost, propriétaire de la boutique De Nîmes, mais encore faut-il qu'il y ait de la diversité et des enseignes populaires pour attirer du monde en journée et surtout en soirée. Lui voudrait voir s'installer très rapidement des librairies, des disquaires, d'autres boutiques de vêtements. « Il faut populariser la rue Saint-Joseph, dit-il, en faire une destination. » M. Provost rêve de galeries à l'européenne, mais ne trouve pas d'interlocuteurs pour exposer ses idées.

« Il faut cesser de voir petit, lance-t-il. Moi, je compare Québec à Monaco. La principauté est sur un pic rocheux, nous on est sur le cap Diamant, c'est encore mieux. Si on ajoutait un casino, on aurait le *jet set* international. » Mais en attendant, il plaide pour des améliorations rapides et peu coûteuses, comme repeindre les lampadaires de la rue et les portes de l'église Saint-Roch. « J'ai même offert la peinture », sourit-il.

La propriétaire de Peak Performance, Odile Bouchard, dit qu'elle se donne cinq ans pour rentabiliser son commerce. « C'est sûr qu'en m'installant rue Saint-Joseph je ne m'attendais pas à retrouver l'effervescence des années 50 », mais elle espère que les promoteurs accélèrent le tempo pour attirer d'autres boutiques : chaussures, cadeaux, vidéos, parfumeries. « Les idées ne manquent pas, mais j'ai l'impression qu'on vise trop la crème de la crème. » Selon elle, il faut dynamiser la vie artistique dans le quartier pour attirer les gens de la banlieue.

Du côté de la restauration, chacun développe sa niche. Par exemple, le Largo resto-bar est là depuis deux ans et demi. Il s'est spécialisé dans la diffusion des arts. Et tout va pour le mieux, dit le propriétaire des lieux, Gino Ste-Marie. Le resto-club de la rue Saint-Joseph est en voie d'être le rendez-vous privilégié des amateurs de jazz de la capitale. C'est un fait, on commence à être connu et notre gastronomie aussi, ajoute-t-il. Cette année, on a eu beaucoup de touristes depuis le début de juillet. C'est bon signe.

De nouvelles boutiques pour bientôt

« En 2000, il y avait encore un toit sur le mail entre la Couronne et Du Pont. Aujourd'hui, il n'y en a plus et les immeubles sur Saint-Joseph ont pratiquement tous été rénovés. Nous avons mis à peine six ans pour transformer le quartier, c'est extrêmement rapide », soutient Jean Campeau, de GM Développement, un des grands promoteurs du nouveau Saint-Roch. De son point de vue, il n'aurait pas été possible d'aller plus vite. Mais certains commerçants installés là depuis un an ou deux le pressent d'accélérer le tempo.

« Et c'est chose faite », leur répond M. Campeau. Dès l'automne, plusieurs nouvelles boutiques ouvriront rue Saint-Joseph. À la demande générale, il y aura du vêtement pour dames, un spécialiste de la ligne surf, un concept boutique pour les moins de 25 ans, un magasin départemental et un autre de chaussures. Toutes des exclusivités, tient encore à préciser le promoteur immobilier. « Notre ligne de conduite, c'est d'attirer dans la rue des enseignes uniques. On ne veut pas de chaîne de magasins. Et quand je dis exclusives, ça ne signifie pas hors de prix. Ça veut dire des boutiques qui se démarquent de la masse comme Mountain Equipment, Benjo, Hugo Boss, De Blanchet. »

Pour ce qui est de la deuxième partie de la rue Saint-Joseph, celle du mail couvert, M. Campeau se réjouit de la démolition du toit qui débutera au printemps. Après, nous allons pouvoir amorcer la deuxième phase de notre développement. Des projets d'habitation sont au programme. On l'a déjà dit, notre objectif est de développer en harmonie le résidentiel, les espaces à bureau et le commercial. Si nous maintenons le cap, image-t-il, nous aurons gagné notre pari. » *Lise Fournier*

Une erreur embarrassante pour Statistique Canada

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com



Depuis cinq ans, dans le calcul du taux d'inflation, Statistique Canada inscrivait une diminution des prix des chambres des hôtels et des motels alors qu'elle aurait dû inscrire une augmentation. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Statistique Canada a très légèrement sous-estimé le taux d'inflation au pays de 0,1% au total au cours des cinq dernières années. Si l'indice des prix à la consommation a monté de 10% depuis cinq ans, on aurait dû plutôt calculer 10,1%.

« C'est une erreur de programmation informatique d'une petite composante de l'indice des prix à la consommation qui est la cause de cette erreur », a expliqué, hier, le directeur adjoint du programme de l'indice des prix à la consommation (IPC) à Statistique Canada, Tarek Harchaoui.

La composante fautive est celle du prix des chambres dans les hôtels et les motels. L'agence fédérale avait inscrit une diminution de 16% du prix des chambres alors qu'en réalité, les prix ont monté en moyenne de 32% de 2001 à mars 2006.

« L'erreur a un impact relativement important pour la composante de l'hébergement et mais elle est très négligeable pour l'ensemble de l'IPC. L'erreur constatée est à l'intérieur de la marge d'erreur admise de l'indice. C'est très marginal. Il n'y a pas de quoi paniquer », a expliqué M. Harchaoui.

La composante du prix des chambres d'hôtel et de motel représente une part de 0,82% dans le calcul complexe de l'IPC. Cet indice mensuel est établi à partir d'un relevé des prix de plus de 600 produits et services répartis dans 169 catégories. Environ 150 employés sont affectés à la collecte de ces données.

M. Harchaoui n'en reconnaît pas moins que cette erreur de programmation informatique même si elle est négligeable ternira un peu l'image de quasi-infaillibilité de l'agence fédérale, bien que la qualité des données fournies par Statistique Canada soit reconnue mondialement. La prestigieuse revue britannique *The Economist* avait classé l'agence fédérale au premier rang des organismes de collecte de statistiques durant les années 90.

« Ça va ébranler la crédibilité de Statistique Canada. L'erreur dans le calcul de l'IPC s'ajoute à deux autres erreurs relevées dernièrement. Il y a eu celle sur le calcul de la productivité il y a quelques mois et celle l'an dernier sur la balance du commerce de marchandises », a commenté l'économiste Benoît Durocher du Mouvement Desjardins.

Malgré ces erreurs, l'économiste ne va pas jusqu'à remettre en question la crédibilité des données de Statistique Canada. « L'agence conserve une bonne crédibilité mais la dernière erreur va donner des munitions aux économistes et aux analystes qui soutiennent que l'IPC ne reflète pas l'inflation réelle et que la hausse du coût de la vie est probablement supérieure aux chiffres de Statistique Canada », a-t-il ajouté.

La hausse des prix à la consommation est la donnée de Statistique Canada la plus utilisée. Elle sert souvent dans le calcul des hausses salariales, de rentes, de prestations et dans des contrats.

Statistique Canada a corrigé l'erreur dans la composante de l'hébergement en avril dernier. L'agence fédérale fera une mise à jour l'an prochain de la façon de calculer l'IPC. Cette révision est effectuée à tous les cinq ans.

Teck Cominco renonce à Inco

Presse canadienne

VANCOUVER — Après des semaines de lutte, la société minière Teck Cominco a laissé savoir hier matin qu'elle avait l'intention de laisser son offre pour Inco arriver à échéance plutôt que de se retrouver empêtrée dans une guerre des offres face à des géants américain et brésilien du secteur minier.

Cependant, avec plus de 3 milliards $ en espèces dans ses coffres, l'entreprise de Vancouver a certainement des visées sur quelque chose d'autre.

Teck Cominco avait étonné de nombreux observateurs, mardi, en annonçant qu'elle entendait bonifier son offre pour Inco à la condition de lever les fonds nécessaires, d'autant plus que son pdg, Don Lindsay, avait à maintes reprises affirmé ne pas vouloir prendre part à une surenchère pour le producteur de nickel.

« Nous avons reçu un appui solide d'un grand nombre d'investisseurs institutionnels, mais en fin de compte, nous n'avons pas pu compléter l'émission d'actions projetée dans des conditions qui auraient été acceptables pour Teck Cominco », a affirmé M. Lindsay, hier, dans un communiqué.

« Nous allons maintenant poursuivre certaines des autres occasions d'affaires qui s'offrent à nous afin de créer de la croissance pour Teck Cominco et pour augmenter la valeur des investissements de nos actionnaires, à la fois en améliorant nos éléments d'actif actuels et en réalisant des acquisitions », a-t-il ajouté.

Ron Coll, analyste chez Jennings Capital, a laissé entendre que le projet d'émission de pas moins de 5,7 milliards $ d'actions de Teck Cominco avait probablement suscité une bonne réaction, mais peut-être pas au prix que l'entreprise avait en tête. « Ce que j'apprécie au sujet de Teck est qu'ils ont eu suffisamment de discipline pour ne pas dire: "Nous le ferons quoi qu'il arrive parce que nous voulons vraiment cet actif". Je respecte le fait qu'ils savent à quel moment dire non », a déclaré M. Coll.

À la Bourse de Toronto, hier, l'action de Teck Cominco a clôturé à 82,02 $, en hausse de 2,21 $, et celle d'Inco a terminé la journée à 86,55 $, en baisse de 3,20 $.

Pages Jaunes éclipse Quebecor World

MONTRÉAL — Le titre de Quebecor World sera retiré de la liste des actions qui composent l'indice S&P/TSX 60, qui suit à la trace les 60 plus grandes entreprises inscrites à la Bourse de Toronto, pour être remplacé par le Groupe Pages Jaunes.

Le changement, qui entre en vigueur aujourd'hui, arrive alors que Quebecor World accumule les déboires, tandis que le Groupe Pages Jaunes a le vent dans les voiles. Ce n'est pas un hasard, même si Standard & Poors tient à préciser que la modification d'un indice « ne peut pas être interprété comme une opinion sur la valeur de l'investissement dans une compagnie ».

Ce n'est pas une opinion sur la valeur de la compagnie, ce qui pourrait être contesté, mais c'est l'illustration d'une entreprise en perte de vitesse contre une autre qui monte, explique Denis Durand, de Jarislowski Fraser. « Ce que ça indique, c'est que Quebecor World se transige moins, que le titre a baissé et sa capitalisation aussi ».

Par ailleurs, l'agence de notation Moody's a placé hier l'imprimeur Quebecor World sous observation en prévision d'une possible décote. La firme dit que sa décision a été motivée par « la faiblesse persistante des résultats d'exploitation » de l'entreprise. *La Presse et Presse canadienne*

Le loyer de l'argent

17-08-2006	Comptes d'épargne (rachetables à échéance)		Dépôts à court terme garanti (int. semestriel)				Certificats de placement			
Institutions	Sans chèques	Intérêt quotidien	30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-179 jours	Dépôt min.	1 an	3 ans	5 ans
Banque CIBC 16-08			+2,15	2,15	2,25	2,25	1000	3,10	3,30	3,45
Banque HSBC Canada 16-08			2,00	2,00	2,10	2,10	1000	3,20	3,40	3,55
Banque Laurentienne 12-07			2,00	2,00	2,10	2,10	1000	3,20	3,40	3,55
Banque de Montréal 15-08			+2,00	2,00	2,10	2,10	**1000	3,20	3,40	3,55
Banque Nationale 16-08			+2,25	2,25	2,35	2,35	**1000	3,20	3,40	3,55
Banque Scotia 09-08		0,10	2,00	2,10	2,20	2,20	*1000	3,075	3,275	3,425
Banque Royale/Trust Royal 16-08		0,10	2,00	2,00	2,10	2,10	1000	2,85	3,05	3,20
Caisses Desjardins Qc 16-08			*2,25	2,25	2,35	2,35	**1000	3,10	3,30	3,45
Clarica 16-08			++2,35	2,40	2,45	2,50	**1000	3,55	3,45	3,55
Épargne Plac. Québec 15-08		2,00 à 3,00					(1) 100	3,60	3,95	4,15
Industrielle Alliance 11-08			3,00				1000	3,35	3,50	3,80
Promutuel Capital 08-08			+2,25	2,25	2,35	2,35	*1000	3,40	3,60	3,80
SSQ groupe financier 09-08							**1000	3,80	3,50	3,70
TD Canada Trust 15-08		0,05	2,00	2,00	2,10	2,10	500	3,10	3,30	3,45

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision. * : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 $; ++ : dépôt minimal de 10 000 $:
(1) Obligations à taux fixe du Québec. **Compilation : L. VOYER — TABLEAU, LE SOLEIL**

1731792

Chaudière-Appalaches
chaudiereappalaches.com • 1 888 831-4411

CROISIÈRES GROSSE-ÎLE OU ISLE-AUX-GRUES



FORFAITS HÉBERGEMENT et CROISIÈRES GROSSE-ÎLE ou ISLE-AUX-GRUES

Montmagny
Motel 232

Forfait Grosse-Île
1 souper table d'hôte
1 nuit
1 déjeuner
1 croisière à la Grosse-Île
À partir de **105 $/pers.**
Occ. double/taxes en sus/serv. inclus

Forfait Isle-aux-Grues
1 souper table d'hôte
1 nuit
1 déjeuner
1 croisière à l'Isle-aux-Grues
À partir de **105 $/pers.**
Occ. double/taxes en sus/serv. inclus

Hôtel Motel Complexe 232
1 866 604-4515

Berthier-sur-Mer
Motel et restaurant de la Plage

Forfait coucher de soleil et brise de mer
1 nuit d'hébergement
1 souper table d'hôte
1 déjeuner au choix
À partir de **75 $/pers.**
Occ. double/taxes en sus/serv. inclus

Forfait Grosse-Île ou Isle-aux-Grues
1 nuit d'hébergement
1 souper table d'hôte
1 déjeuner au choix
1 croisière au choix
À partir de **115 $/pers.**
Occ. double/taxes en sus/serv. inclus

La Plage
1 866 559-7514

Montmagny
Motel Wigwam

Forfait Grosse-Île
1 souper table d'hôte
1 nuit
1 déjeuner
1 croisière à la Grosse-Île
À partir de **105 $/pers.**
Occ. double/taxes en sus/serv. inclus

Forfait Isle-aux-Grues
1 souper table d'hôte
1 nuit
1 déjeuner
1 croisière à l'Isle-aux-Grues
À partir de **105 $/pers.**
Occ. double/taxes en sus/serv. inclus

Motel Wigwam
1 800 604-2282

EXCURSIONS

CROISIÈRE à la Grosse-Île
41$ + taxes/pers.

CROISIÈRE à l'Isle-aux-Grues
41$ + taxes/pers.

CES EXCURSIONS INCLUENT : la traversée, les droits d'entrée sur l'île et une visite guidée en train-balade.

À moins de 30 minutes du pont Pierre-Laporte sur la rive sud de Québec. Autoroute 20, sortie 364.
Réservation fortement recommandée

L'histoire des îles... Rien de mieux que racontée par CROISIÈRES LACHANCE BERTHIER-SUR-MER

1 888 476-7734 – (418) 259-2140 – croisiereslachance.ca

GROSSE-ÎLE OU ISLE-AUX GRUES
5 CROISIÈRES À GAGNER
(laissez-passer doubles)
Destination au choix

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Code postal : _____
Téléphone (jour) : _____

Tirage le vendredi 24 août 2006
Retournez ce coupon par la poste à : Concours « Croisières Lachance »
C.P. 15170, Québec (Québec) G1K 9J1

En collaboration avec : leSoleil et Croisières Lachance

1733939

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION

Le 18 octobre 2004, le Conseil de la Ville de Québec a adopté le Règlement sur la participation financière de la ville relative aux travaux d'enfouissement des réseaux câblés de distribution dans le secteur du Parc technologique du Québec métropolitain situé dans l'arrondissement Les Rivières et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 795, décrétant un emprunt de 500 000 $.

Le 3 juillet 2006, le Conseil de la Ville de Québec a adopté :
- le Règlement sur l'acquisition et la distribution de contenants pour la collecte des matières recyclables et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1169, décrétant un emprunt de 12 000 000 $;
- le Règlement sur le versement de subventions, pour les années 2006 et suivantes, et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1175, décrétant un emprunt de 200 000 $;
- le Règlement sur l'acquisition du lot 1 303 388 du cadastre du Québec à des fins municipales ainsi que son aménagement et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1178, décrétant un emprunt de 300 000 $;
- le Règlement sur des travaux d'aménagement du pavillon de services de la piscine Bardy de l'arrondissement Limoilou et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1180, décrétant un emprunt de 335 000 $.

Les règlements suivants ont été approuvés par le ministère des Affaires municipales et des Régions :
- le 7 août 2006 : R.V.Q. 795, R.V.Q. 1169, R.V.Q. 1175 et R.V.Q. 1178;
- le 8 août 2006 : R.V.Q. 1180.

Lesdits règlements entrent en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Une copie de l'ensemble de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau du greffier par intérim, situé au 2, rue des Jardins, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, le 15 août 2006.

Le greffier par intérim de la Ville
René Damphousse, o.m.a.

1733697

Chambre de la sécurité financière
Avis de radiation temporaire

Dossier: CD00-0553

Avis est donné que le 29 juin 2006, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière a ordonné la radiation temporaire pour une période de cinq (5) ans du certificat de Mme Marie-Thérèse Harton, n° 116176, de la section Québec, relativement aux infractions suivantes: d'avoir fait défaut de divulguer dans une proposition d'assurance l'existence d'un contrat d'assurance (2 chefs); d'avoir fait défaut de remettre à ses clients une copie du préavis de remplacement dûment complété et d'en expédier copie dans les délais aux compagnies d'assurance concernées (3 chefs); d'avoir fait défaut de procéder à une analyse de besoins (5 chefs); d'avoir fait défaut de remplir adéquatement son mandat (1 chef); d'avoir créé un découvert d'assurance (1 chef); d'avoir indiqué de faux renseignements dans une proposition d'assurance (2 chefs); d'avoir fait défaut de favoriser le maintien en vigueur d'une police d'assurance (1 chef); d'avoir contrefait ou induit quelqu'un à contrefaire une signature (4 chefs); d'avoir fait de fausses représentations (2 chefs).

De plus, le comité a condamné l'intimée à payer des amendes totalisant 6600$ et ordonné au secrétaire de faire publier la décision dans un journal circulant dans le lieu où le professionnel a ou a eu son domicile professionnel. Le tout avec les frais et débours de la cause.

La radiation temporaire de Mme Marie-Thérèse Harton a débuté le 7 août 2006 et se terminera le 7 août 2011. Pendant cette période, il lui est interdit d'exercer toute activité de représentant.

Julie St-Pierre
Secrétaire adjointe du comité de discipline

Lauberivière



Donnez aux plus démunis

692-4248
www.lauberiviere.org

1725750

Dilbert



Décès du fondateur de Cominar

Jules Dallaire s'éteint à l'âge de 68 ans

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com

Le départ du fondateur de la société immobilière Cominar, Jules Dallaire, n'est pas passé inaperçu hier au sein de la communauté d'affaires de la capitale.

Les témoignages de sympathie ont afflué en grand nombre envers l'homme d'affaires qui s'est éteint mardi soir à l'âge de 68 ans après une longue bataille contre le cancer.

« C'était un homme d'une très grande simplicité qui savait surtout écouter les gens », se souvient son ami et propriétaire du restaurant La Crémaillère, Beppino Boezio.

Développeur hors pair, Jules Dallaire a fait ses premiers pas dans le monde de l'immobilier en 1959 en se lançant dans la construction de maisons. Depuis, les affaires n'ont jamais cessé de progresser.

« Il savait surtout flairer les bons coups. Il se trompait rarement », a fait valoir son ami de longue date et fondateur de Macpek, Claude Pouliot.

« La patience l'a toujours bien servi. Il savait bien anticiper les marchés. Les investisseurs qui lui ont fait confiance n'ont certes pas été déçus », a rappelé l'administrateur Michel Després.

UN PRÉCURSEUR

En 1965, après avoir mis sur pied Cominar, Jules Dallaire devient ainsi le premier entrepreneur à construire des condos au Québec. On lui doit notamment la construction en 1973 de l'édifice le Louisbourg face aux plaines d'Abraham.

Jules Dallaire s'était alors heurté à une série d'embûches administratives et réglementaires de toutes sortes. Il fait alors changer la loi pour y introduire la notion de cadastre vertical, ce qui n'existait pas encore au Québec.

Quelques années plus tard, voyant venir l'étalement urbain, il se lance dans le secteur commercial en achetant des terrains et en construisant des immeubles locatifs le long des grands axes routiers dans la région de Québec.

« C'était un homme déterminé, qui avait une grande vision », a pour sa part fait savoir l'ancien président de la Fédération des caisses populaires Desjardins, Yvan Caron, également président du conseil d'administration de Cominar par intérim.

« On perd un grand bâtisseur. Un modèle d'entrepreneur doté d'une personnalité sympathique et très attachante », a indiqué le président de la Chambre de commerce de Québec, Louis Duquet.

À LA BOURSE

En 1998, Jules Dallaire a poussé plus loin le développement de Cominar en l'inscrivant à la Bourse de Toronto à titre de premier fonds québécois de placement immobilier. Depuis 2003, la direction de la société est assurée par son fils aîné, Michel, qui est maintenant pdg de l'entreprise.

Aujourd'hui, Cominar est l'un des plus importants propriétaires et gestionnaires d'immeubles commerciaux au Québec. Le fonds immobilier détient 136 édifices à Montréal et à Québec totalisant plus de 10 millions de pieds carrés.

Cominar possède, entre autres, la Place de la Cité, le Carrefour Charlesbourg, les Halles Fleur-de-Lys, les Promenades Beauport et Place Lévis.



Jules Dallaire était un homme d'une grande simplicité qui savait écouter les gens. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Hier, à la Bourse de Toronto, le titre de Cominar a terminé la journée à 19,22 $, en baisse de 3 ¢. Quant à la valeur boursière de la société, elle s'élève près des 700 millions $.

Rappelons que le service funéraire de M. Dallaire aura lieu à Québec. La date reste toutefois à être déterminée.

150 entreprises devront payer 500 M $ à Québec

LuAnn LaSalle
Presse canadienne

MONTRÉAL — Quelque 150 entreprises, parmi lesquelles Home Depot, Petro-Canada et Saputo, devront payer environ 500 millions $ au gouvernement du Québec, à la suite de l'élimination d'une échappatoire fiscale, a fait savoir hier le ministre provincial du Revenu, Lawrence Bergman.

« Il est inacceptable qu'aucun impôt provincial n'ait été payé sur (certains de leurs) revenus », a affirmé M. Bergman en entrevue.

Le gouvernement québécois a récemment resserré une disposition de la Loi sur l'impôt concernant les fiducies établies par des entreprises distribuant des revenus à leurs bénéficiaires ou actionnaires.

Selon Québec, une part trop élevée de ces revenus sortait de la province sans que de l'impôt ait été versé.

La modification apportée à la législation s'applique à quelque 17 000 fiducies, mais elle n'affectera qu'environ 150 d'entre elles, qui devront payer de l'impôt sur leurs bénéfices passés, a indiqué le ministre Bergman.

M. Bergman a reconnu que le texte d'origine de la législation comportait « certaines imprécisions », et « nous les avons clarifiées », a-t-il expliqué.

À son avis, la vaste majorité des entreprises avaient compris les dispositions de la Loi et son esprit. Les autres devaient en comprendre au moins les principes, a-t-il insisté.

Le ministre a fait remarquer que les entreprises insatisfaites pouvaient faire appel auprès du ministère du Revenu et même porter leur cause devant les tribunaux.

Certaines sociétés ont d'ailleurs décidé de contester les dispositions de la loi 15, notamment le producteur de fromage Saputo, la chaîne de grandes surfaces de matériel pour la maison Home Depot et la société pétrolière Petro-Canada, tandis que d'autres semblent disposées à s'y soumettre.

La Colombie-Britannique appuie l'entente sur le bois d'œuvre

Presse canadienne

VANCOUVER — Le gouvernement de la Colombie-Britannique a finalement décidé d'appuyer l'entente qui pourrait mettre fin au conflit sur le bois d'œuvre, après avoir obtenu quelques concessions supplémentaires des Américains. Le premier ministre Gordon Campbell affirme que les négociateurs canadiens ont obtenu des concessions à plusieurs chapitres, notamment en ce qui a trait à la controversée clause de résiliation.

Le gouvernement américain et l'industrie américaine du bois d'œuvre se seraient aussi engagés à se pencher sur d'autres préoccupations canadiennes, notamment l'impact de l'entente sur les produits remanufacturés.

1733627

LE RÉSEAU LE PLUS CLAIR ET NET AU QUÉBEC

Rogers est très fière d'être reconnue comme le réseau sans-fil qui transmet la voix le plus clairement dans la province.



ROGERS
Votre monde. Maintenant.

Établi à partir de tests sur route sur le réseau dans les principaux centres urbains au Québec, à l'intérieur de la zone de couverture de Rogers Sans-fil, en comparant le service de voix des principaux fournisseurs de service sans-fil. Des variations dans la clarté de la voix peuvent être attribuables à l'appareil du client, à la disponibilité et à la capacité du réseau, à de l'interférence, à la topographie, à des conditions environnementales et à d'autres facteurs. MMarques de commerce de Rogers Sans-fil S.E.N.C. ou de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. Toute autre marque et tout autre logo ou nom de produit utilisés peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées appartenant à leurs titulaires respectifs et utilisés sous permission. © 2006

1733525

DODGE CHRYSLER Jeep

SUPER SOLDE SOUS LE SOLEIL

LES SUPER OFFRES DE L'ÉTÉ SONT DE RETOUR !

OBTENEZ UN RABAIS PRIX EMPLOYÉ* + JUSQU'À 6 000$

EN ALLOCATION DE LIVRAISON + 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS SUR TOUS LES MODÈLES 2006~**

= LES MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE !

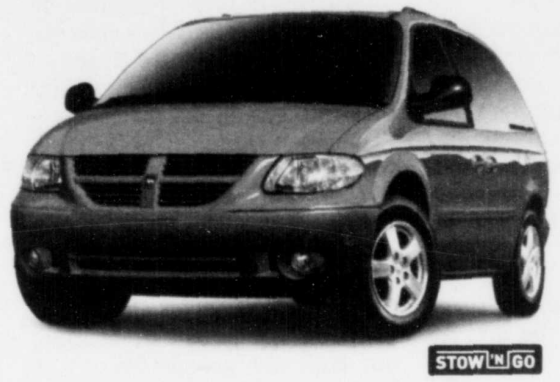
Dodge Grand Caravan 2006

PDSF:	32 250$
– RABAIS PRIX EMPLOYÉ:	3 071$
– ALLOCATION DE LIVRAISON:	5 000$
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE:	**24 179$†**

LOUEZ À

269$Ω PAR MOIS.
LOCATION DE 48 MOIS.
2 932 $ COMPTANT INITIAL.

Autre location de 48 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
335 $~	0 $





Dodge Charger 2006

PDSF:	27 635$
– RABAIS PRIX EMPLOYÉ:	1 764$
– ALLOCATION DE LIVRAISON:	2 200$
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE:	**23 671$†**

LOUEZ À

289$Ω PAR MOIS.
LOCATION DE 48 MOIS.
2 821 $ COMPTANT INITIAL.

Autre location de 48 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
355 $~	0 $



Dodge Ram 1500 Quad Cab^MD ST 4x4 2006

PDSF:	39 220$
– RABAIS PRIX EMPLOYÉ:	3 904$
– ALLOCATION DE LIVRAISON:	2 000$
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE:	**33 316$†**

LOUEZ À

299$Ω PAR MOIS.
LOCATION DE 36 MOIS.
2 505 $ COMPTANT INITIAL.

Autre location de 36 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
370 $~	0 $



Jeep Commander 2006

PDSF:	41 570$
– RABAIS PRIX EMPLOYÉ:	3 488$
– ALLOCATION DE LIVRAISON:	2 500$
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE:	**35 582$†**

LOUEZ À

399$Ω PAR MOIS.
LOCATION DE 48 MOIS.
3 750 $ COMPTANT INITIAL.

Autre location de 48 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
480 $~	0 $

* À l'exception du *ebonus* des TCA. À l'exception de la Dodge Viper SRT10, du Jeep Grand Cherokee SRT8, du Dodge Sprinter et de tous les modèles 2005 et 2007. ** À l'exception de tous les modèles SRT, de la Caravan avec l'ensemble 28T, de la Crossfire, du Sprinter et du Ram diesel. ~ À l'exception de la Viper SRT10 2006, du Sprinter et de la Dodge Caravan avec l'ensemble 28T.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE PROGRAMME DE RETOUR DE 30 JOURS !◊

POUR LES MODÈLES 2006 FINANCÉS PAR LE BIAIS DE SERVICES FINANCIERS CHRYSLER. À L'EXCEPTION DE LA DODGE VIPER SRT10, DU JEEP GRAND CHEROKEE SRT8 ET DU DODGE SPRINTER.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^MD • DODGE AUJOURD'HUI.

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

*, **, †, ~, Ω Les offres excluent le transport (1 225$ pour le Dodge Ram 1500, 1 200$ pour la Caravan et la Charger, et 1 050$ pour le Jeep Commander), l'immatriculation, l'assurance, les taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), les droits sur les pneus neufs, les frais d'administration des concessionnaires et les taxes. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger mais ne peut commander un véhicule au plus tard le 31 août 2006. ~, Ω Un paiement comptant initial peut être requis. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60$, incluant les frais du registre, sont en sus. †, ** Les prix à l'achat s'appliquent uniquement aux modèles Dodge Grand Caravan 2006 avec l'ensemble 28J + CYC + MWG, Dodge Charger avec l'ensemble 23E, Dodge Ram 1500 avec l'ensemble 26A + AHC + AJH + CKE + DSA + NHM + TTK + WF2, Jeep Commander avec l'ensemble 26S + HBB. Tarifs mensuels établis pour 48 mois pour la Dodge Grand Caravan 2006 avec l'ensemble 28J + CYC + MWG, pour la Dodge Charger avec l'ensemble 23E et pour le Jeep Commander avec l'ensemble 26S + HBB. Premier versement exigé à la livraison. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 600 km / 48 mois (61 200 km / 36 mois) au taux de 15¢ le kilomètre. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. ◊ **Cette offre d'une durée limitée s'applique aux achats au détail admissibles en vertu du Programme Rabais Prix Employé, sans échange de véhicule, livrés au plus tard le 31 août 2006, et est sujette à des frais de remarchandisage de 5 % (basés sur le PDSF) et à des frais de 30¢ le kilomètre, taxes en sus. Les taxes de vente, frais d'administration des concessionnaires, frais d'inscription au registre, frais d'assurance et de financement ne seront pas remboursés. Limite d'un retour de véhicule par client et ne s'applique pas aux véhicules équipés de pièces optionnelles autres que Mopar. Le véhicule doit être retourné en condition comme neuve dans les 30 jours de la livraison. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.** MD Jeep et Quad Cab sont des marques déposées de DaimlerChrysler Corporation.

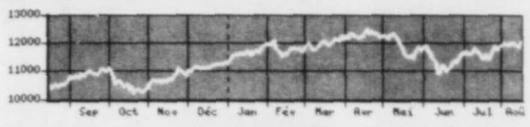
Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^MD • Dodge du Québec

CHRYSLER
Jeep
DODGE
CINQ ÉTOILES

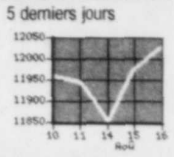
LA BOURSE en un clin d'œil

TORONTO

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
12 004,38	12 049,42	11 977,2	**12 030,25**	0,44%	14,20%

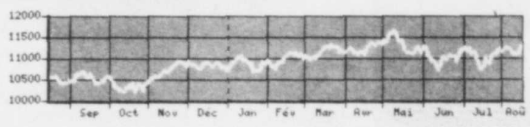
ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 300 millions	620	508	172

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	12 495	10 145	266 millions	266 millions

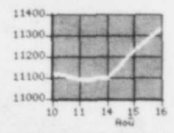
Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)		VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Inco	114708	86,55	-3,20	Encana	17402	59,88	-0,01
Teck Cmnc cl b B	62198	82,02	+2,21	Suncor Ergy	11501	90,44	-2,04
Falconbridge Lmtd	32517	62,50	+0,09	TD	16199	60,57	+1,33
CNRL	25986	60,15	-0,27	Rgrs Comm	15281	55,05	+0,59
Cdn Ntl ncm prprts A	9350	117,28	+0,02	Canadien National	17589	46,90	+1,40
Titres gagnants en $	**VOLUME**	**CLÔT. ($)**	**VAR. ($)**	**Titres perdants en $**	**VOLUME**	**CLÔT. ($)**	**VAR. ($)**
Fst Qntm mnrls	6515	62,31	+3,26	Rbctl trst cl p P	140	105,46	-4,99
Mosaid Tchnlgs	3080	25,49	+3,14	Inco	114708	86,55	-3,20
Research In mtn	4262	86,69	+2,87	Suncor Ergy	11501	90,44	-2,04
Teck Cmnc cl b B	62198	82,02	+2,21	Teck Cmnc 3% dbntrs	2150	176,00	-2,00
R Split crp	83	34,00	+2,00	Superior Pls ncm f C	500	89,01	-1,74

NEW YORK

DOW JONES / INDUSTRIEL 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
11 224,91	11 340,80	11 224,9	**11 327,12**	0,94%	7,82%

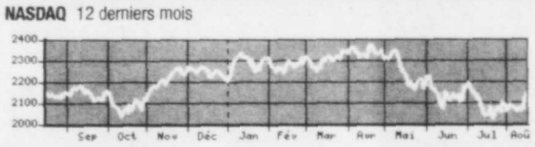
ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 244 millions	2 394	730	120

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	11 670	10 156	2 577 millions	2 384 millions

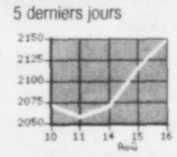
Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)		VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Exxon Mbl crp	264828	67,57	-1,12	United Prcls b	101535	72,13	+3,13
Abercrombie & ftch c	142658	63,40	+7,88	Wal-mart Strs	164329	44,43	+0,05
Hewlett-packard C	248605	34,43	+0,44	Chevron	94483	65,41	-0,93
General Elctrc c	237918	33,71	+0,51	IBM	73798	79,09	+2,01
Pfizer	283773	26,75	+0,35	Texas Instrmnts	172095	32,82	+0,78
Titres gagnants en $	**VOLUME**	**CLÔT. ($)**	**VAR. ($)**	**Titres perdants en $**	**VOLUME**	**CLÔT. ($)**	**VAR. ($)**
Berkshire Hth-b B	288	3,148,85	+70,85	Carolina Grp	36327	57,35	-3,22
Abercrombie & ftch c	142658	63,40	+7,88	Mills,	116708	12,94	-3,20
White Mntns ns gp	87	498,75	+7,75	Inco	36702	77,33	-2,42
Orix ds	108	136,00	+6,76	North Erpn I rl tr	845	37,80	-2,15
Rio Tnt plc dr	5255	212,75	+6,37	Mills 9% pfd sr c	345	19,42	-2,08

NASDAQ

NASDAQ 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
2 127,06	2 149,54	2 120,1	**2 149,54**	1,63%	0,58%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 046 millions	1 969	940	137

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 376	2 013	5 181 millions	1 811 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)		VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Google	58525	387,72	+6,75	Intel	684626	18,61	+0,48
Apple Cmptr	279019	67,98	+1,53	Qualcomm	272373	37,83	+2,38
Cisco Systms	653024	21,10	+0,45	Oracle	496093	15,54	-0,18
Broadcom cl	432351	30,38	+2,47	Dell	320834	22,73	+0,65
Microsoft	523696	24,70	+0,08	Amgen	108302	66,61	+0,92
Titres gagnants en $	**VOLUME**	**CLÔT. ($)**	**VAR. ($)**	**Titres perdants en $**	**VOLUME**	**CLÔT. ($)**	**VAR. ($)**
Mitsui & c	11	299,99	+9,62	Daktronics	138326	22,40	-8,57
Google	58525	387,72	+6,75	Amerco	2103	73,14	-2,82
Lca-vision Incrprtd	12960	42,25	+4,18	Fst Of Ing slnd cp	80	42,98	-1,81
Sears Hldngs crp	28091	150,00	+3,80	Illumina	34717	32,90	-1,53
Bucyrus Itl	14299	51,87	+3,39	Fst Rgnl bncrp	105	94,96	-1,32

TORONTO	TSX 60	NASDAQ	NEW YORK	QUÉBEC 30*
12 030,25	682,27	2149,54	11 327,12	1110,46
+53,13	**+3,03**	**+34,53**	**+96,86**	**+13,17**

TOP 60 à la Bourse de Toronto

LE SOLEIL présente une sélection de 60 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs.

Titre		IQ30 IBR	Volume (x 100)	Fermeture $	Changement net	Changement %	52 semaines haut	52 semaines bas
Abitibi A	A	IQ30	9831	2,94	+0,03	+1,0	5,60	2,57
Ace Avtn hldn A	ACE.A	IQ30	3434	30,85	-0,23	-0,7	40,15	25,85
ADS A	AAL.A	IBR	53	1,44	-0,01	-0,7	1,95	0,96
Aeterna Zentaris	AEZ	IBR	277	5,93	+0,03	+0,5	8,79	4,85
Alcan	AL	IQ30	9913	52,48	+0,46	+0,9	64,99	34,86
Alimentation B	ATD.B	IQ30	6289	22,97	-0,05	-0,2	27,83	19,54
Amisco Indstrs	IAC	IBR	85	1,33	+0,06	+4,7	5,05	1,27
Asbestos	AB	IBR	20	6,60	+1,10	+20,0	12,50	4,65
Astral Md cl A	ACM.A	-	1921	36,74	+0,24	+0,7	38,29	29,38
Atrium Btchnlgs	ATB	IBR	63	15,90	-0,25	-1,6	18,20	10,10
Axcan Pharm.	AXP	-	1148	15,69	+0,14	+0,9	21,85	12,10
Banque de Montréal	BMO	IQ30	7871	64,00	+0,39	+0,6	70,24	56,00
Banque Laurentienne	LB	IQ30	744	29,10	+0,03	+0,1	36,72	27,05
Banque Nationale	NA	IQ30	4778	60,00	+0,40	+0,7	65,84	55,64
Banque Royale	RY	IQ30	16079	48,37	+0,63	+1,3	51,49	37,66
Bell	BCE	IQ30	22455	27,43	-0,03	-0,1	35,87	25,32
Bocenor	GBO	IBR	60	0,45	-0,08	-15,1	0,75	0,20
Bombardier Cl B	BBD.B	IQ30	52432	3,64	+0,33	+10,0	4,32	2,34
Cambior	CBJ	-	17340	3,60	+0,14	+4,1	4,74	2,00
Cascades	CAS	-	3198	12,40	-	-	12,85	7,35
Cogeco Sv	CGO	IQ30	94	22,85	-	-	29,85	19,30
Cominar	CUF.UN	IBR	4345	19,22	-0,03	-0,2	20,34	17,45
Canadien National	CNR	IQ30	17589	46,90	+1,40	+3,1	55,95	38,51
Corp Fin. Power	PWF	IQ30	4883	33,23	+0,37	+1,1	35,89	30,20
Cossette Cmmnct	KOS	IBR	74	8,90	-0,10	-1,1	13,50	7,75
Diagnocure	CUR	IBR	129	3,30	-0,05	-1,5	5,40	3,23
Domtar	DTC	IQ30	7806	7,50	-0,10	-1,3	8,76	4,70
Emergis Inc	EME	-	1171	4,87	-0,07	-1,4	5,49	3,35
Exfo Elctr-ptcl	EXF	IBR	923	5,80	+0,12	+2,1	9,77	5,06
Garda	GW	-	393	21,90	+0,74	+3,5	27,50	10,85
Groupe Cnm mn A	CAM.A	IBR	448	9,72	-	-	11,66	6,73
Groupe Cgi A	GIB.A	IQ30	10031	7,25	+0,06	+0,8	9,94	6,50
Groupe Jn ct A	PJC.A	IQ30	6690	10,04	-0,01	-0,1	22,36	9,91
Groupe Snc Lavalin	SNC	IQ30	6118	28,67	+0,07	+0,2	33,50	22,19
Groupe Tv I B	TVA.B	-	21	14,75	-	-	21,18	14,25
Industrielle Alliance	IAG	IQ30 IBR	1084	32,95	+0,21	+0,6	33,99	26,81
Industries Dr B	DII.B	IQ30	169	25,08	-0,06	-0,2	36,94	22,64
Ipl A	IPL.A	IBR	38	5,00	-0,05	-1,0	6,90	3,25
Les Vêtements Gildan	GIL	IQ30	1235	54,40	+0,40	+0,7	61,23	36,57
Macyro	MYO	IBR	1590	1,65	-0,10	-5,7	2,82	1,55
Mega Bloks	MB	IQ30	815	22,32	+0,52	+2,4	29,75	20,25
Métro Inc A	MRU.A	IQ30	1730	30,75	+0,55	+1,8	36,00	28,47
Molson Crs br B	TAP.B	IQ30	9	77,94	-	-	83,30	69,66
Neurochem	NRM	IQ30	1850	14,29	+0,79	+5,9	18,99	10,40
Nortel	NT	-	47842	2,28	+0,06	+2,7	4,22	2,14
PetroCan	PCA	-	11226	50,28	-0,13	-0,3	59,40	39,51
Power d cd	POW	IQ30	3296	31,10	+0,45	+1,5	33,90	28,22
Quebcr Cl b B	QBR.B	IQ30	1611	27,05	+0,32	+1,2	30,91	23,76
Quebcr Wrld sv	IQW	IQ30	11300	12,66	-0,43	-3,3	24,06	10,67
Rpm Tech.	RP	IBR	2	0,82	-	-	1,20	0,60
Rona	RON	IQ30	2672	21,48	+0,45	+2,1	25,26	19,45
Saputo	SAP	IQ30	590	35,49	-0,01	-0,0	38,56	32,05
Tembec	TBC	-	423	1,17	+0,03	+2,6	3,35	0,79
Transat At	TRZ.B	-	143	24,95	+0,20	+0,8	27,01	15,90
Transcontinen A	TCL.A	IQ30	657	18,75	-0,10	-0,5	27,36	17,51
TSO3	TOS	IBR	125	2,88	-0,02	-0,7	3,90	1,94
Uni-select	UNS	-	11	29,26	+0,18	+0,6	35,00	27,75
Van Htt	VH	-	1	18,61	-0,14	-0,8	21,89	17,60
Victhom	VHB	IBR	1321	0,80	-0,07	-8,1	1,34	0,50
Virginia	VGQ	IBR	47	3,95	-0,02	-0,5	5,10	3,30

* **IBR** indique un titre composant de l'indice boursier régional. La valeur de cet indice est présentée chaque jour dans cette page.

* **IQ30** identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de cet indice est présentée chaque jour au haut de cette page.

50 GRANDES sociétés américaines

Titre		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Altria Grp	MO	67843	80,74	-0,22	Intel	INTC 684626	18,61	+0,48
Amcn Intl grp	AIG	74696	63,01	+0,42	IBM	IBM 73798	79,09	+2,01
Astrazeneca Plc	AZN	8581	62,70	+0,46	Johnson & jhnsn	JNJ 56468	64,61	+0,20
At&t	T	84752	30,25	-0,11	Jpmorgan Chs & c	JPM 87852	45,47	+0,43
Banco Sntndr cn hsp	STD	2018	15,66	+0,22	Manulife Fncl crp	MFC 3854	32,24	+0,02
Bank Of mrc crp	BAC	93451	52,30	+0,15	Merck & c	MRK 68452	41,18	+0,23
Berkshire Hth- A	BRK.A	6	94,700,00	+2,000,00	Microsoft	MSFT 523696	24,70	+0,08
Bhp Biltn	BHP	34600	42,96	+1,14	Mitsubishi Ufj Fncl	MTU 14676	14,26	+0,23
Bp Plc	BP	41954	68,53	-1,31	Nokia ds	NOK 94069	21,34	+0,61
Chevron	CVX	94483	65,41	-0,93	Novartis Ag ds	NVS 6448	57,11	+0,48
China Mbl	CHL	6471	34,41	+0,91	Pepsico	PEP 33801	63,29	-0,30
Cisco Systms	CSCO	653024	21,10	+0,45	Petrochina C ds	PTR 5157	116,15	-1,05
Citigroup	C	112482	48,53	+0,12	Petroleo Brsir s	PBR 18945	93,40	+0,11
Coca-cola C	KO	49023	44,33	+0,01	Pfizer	PFE 283773	26,75	+0,35
Conocophillips	COP	62313	66,70	-0,27	Procter & gmbl c	PG 65911	60,42	-0,02
Eon Ag ds	EON	3437	42,92	+0,03	Royal Dtch sh- A	RDS.A 8163	70,35	-0,56
Eni Sp ds	E	1716	62,33	-0,07	Sanofi-aventis Ads	SNY 18931	45,54	+0,64
Exxon Mbl crp	XOM	264828	67,57	-1,12	Total S	TOT 12110	68,37	-0,43
Genentech	DNA	30936	81,91	+1,57	Toyota Mtr crp ds	TM 2351	111,56	+1,67
General Elctrc c	GE	237918	33,71	+0,51	Ubs Ag	UBS 24207	57,72	+1,67
Glaxosmithkline Plc	GSK	12101	55,63	+0,12	Verizon Cmm	VZ 71218	34,23	-0,16
Google	GOOG	58525	387,72	+6,75	Vodafone Grp plc dr	VOD 46928	20,97	-0,11
Hewlett-packard C	HPQ	248605	34,43	+0,44	Wachovia	WB 36110	55,49	+0,31
Hsbc Hldngs plc	HBC	4232	91,24	+0,73	Wal-mart Strs	WMT 164329	44,43	+0,05
Ing Grp nv	ING	4532	42,83	+0,51	Wells Frg & c	WFC 78591	35,23	+0,26

50 QUÉBÉCOISES au TSX de croissance

Titre		Vol. (x 100)	Clot.($)	Var.($)			Vol. (x 100)	Clot.($)	Var.($)
Abcourt Mns	ABI	393	0,67	-	Ditem Explrtns	DIT	1360	0,21	-0,04
Advitech Inc	AVI	320	0,07	-	Divcom Lghtnng	DVQ	150	0,34	-
Afri-can Mrn mn	AFA	694	0,13	-0,01	Dynacor Mns	DYN	7054	0,47	+0,05
Amadeus Itl nc	AML	50	0,10	-0,01	Ecu Slvr mnng	ECU	5728	2,48	-0,06
Appalaches Ress	APP	610	0,10	+0,00	Ergoresearch	ERG	75	0,15	-
Augyva Mnng Res	AUV	20	0,88	-	Forest Gt Ress	FGT	1350	0,19	-0,00
Azimut Explrtn	AZM	155	1,74	-0,01	Fortsum Bs sl	FRT	1939	0,69	+0,04
Bioenvelop Tchn	BIE	21294	0,03	-0,00	Freewest Ress c	FWR	IBR 2650	0,16	+0,00
Biophage Phrm	BUG	100	0,10	+0,01	Frv Md	FRV	605	0,24	-0,01
Bioxel Phrm	BIP	200	0,42	-0,01	Gie Envrnmnt tc	GIE	35	0,02	-
British Cntr If	BCO	230	0,17	-0,01	Gold Hwk Ress	CGK	1720	0,42	-
Cagim Rl stt cr	CIM	20	0,55	-0,06	Golden Gs Ress	GGR	200	0,64	+0,02
Ced-or	COQ	960	0,03	-0,01	Golden Tg Ress	GOG	1090	0,24	-0,00
Cie-nergy Ply-f	CGY	80	0,32	-0,01	H2o Innvtn 2000	HEO	6	0,97	-
Ciemex Tchnlg A	CXG.A	20	0,25	-0,01	Junex	JNX	IBR 110	1,15	-0,03
Co2 Sltns	CST	4	0,34	-	Lyrtech	LYT	521	0,17	+0,00
Cpl Tchnlgs	CCY	100	0,08	-0,00	Medical Intl tc	MIZ	119	0,50	+0,02
D'arianne Ress	DAR	1865	0,23	+0,02	Novik	NVK	30	0,38	-
D-box Tchnlgs A	DBO.A	1631	0,30	-0,03	Nstein Tchnlgs	EIN	136	0,46	-0,04
Dachatl	DAC	2	1,68	-0,32	Nti Nwmrcl	CFD	5	0,07	-
Deq Systèms	DEQ	60	0,41	-0,01	Omnitech Cnsltn	GCO	620	0,12	-0,00
Dia Brs xplrtn	DIB	912	0,72	-0,01	Prolab Tchnlgs	PLT	40	0,06	-0,01
Diagnos	ADK	50	0,19	+0,02	Robex Ress	RBX	534	0,25	-0,00
Dianor Ress	DOR	146	0,88	-0,01	Vior Explrtn mn	VIO	1176	0,20	+0,03
Dios Explrtn	DOS	40	0,25	-	Wanted Tch crp	WAN	290	0,25	-

Dollar canadien

89,47 ¢US ↑

VARIATION +0,45

0,6967 € ↑

VARIATION +0,0004

Taux de change

UN dollar US coûte	UN Euro coûte
1,1177 $	1,4354 $

Autres devises

Australie	dollar	0.8914
Chine	renminbi	0.1467
Hong-Kong	dollar	0.1502
Inde	roupie	0.02 502
Japon	yen	0.009 647
Mexique	peso	0.1123
Norvège	couronne	0.1851
Nouvelle-Zélande	dollar	0.7429
Royaume-Uni	livre	2.1189
Suède	couronne	0.1616
Suisse	franc	0.9369

Pétrole (WTI)

71,90 $US ↓

VARIATION -1,16

Brent

72,70 $US ↓

VARIATION -1,05

Or (NY Gold)

628,70 $US ↑

VARIATION +6,20

Argent

14,302 $CAN ↑

VARIATION +0,260

Le chiffre du jour

75M$

Le fabricant montréalais de simulateurs de vol CAE a obtenu un contrat d'une valeur de plus de 25millions $ aux États-Unis et un autre de 50 millions $ en Grande-Bretagne. Source : PC

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2444,26 POINTS

en baisse de

1,80 POINTS OU 0,07 % ↓

sur la journée précédente.

ibr

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

Épargnez 25%

sur tous les vêtements et chaussures d'automne à prix ordinaires pour hommes, femmes et enfants

sauf tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97 et les articles actuellement annoncés

JEUDI ET VENDREDI SEULEMENT

Les 17 et 18 août

Offres en vigueur les jeudi 17 et vendredi 18 août 2006, dans la limite des stocks

Épargnez 25%

DE PLUS

sur vêtements d'été et chaussures pour hommes, femmes et enfants, dessous féminins, literie et linge de salle de bains à prix de liquidation

Dans la limite des stocks

À l'achat de 50$ ou plus* de produits de beauté ou de fragrances, vous recevez une carte-cadeau Sears de 10 $ à valoir sur votre prochain achat de vêtements d'automne

*Avant les taxes

Sears

La belle vie à bon prix.MC

NE083G106 © 2006. Sears Canada Inc.

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

AUDET, Marie-Jeanne Royer — Saint-Jean I.O. — 15 août 2006

BÉDARD, Gemma — Québec — 14 août 2006

BISSONNETTE, Réal — Lévis — 12 août 2006

BLANCHET, René — St-Édouard cté Lotbinière — 14 août 2006

BRETON, Guy — Boischatel — 14 août 2006

BROCHU, Annette Robitaille — Québec — 13 août 2006

CARLOS, Marie-Blanche Coulombe — Saint-Cyrille de L'Islet — 13 août 2006

CHAPUT, Germaine Chênevert — Châteauguay — 14 août 2006

DÉSAUTELS, Daniel — Saint-Augustin — 14 août 2006

DESCHÊNES, Soeur Simone — Sillery — 16 août 2006

DUCHESNEAU, Gérard — Armagh — 11 août 2006

FIAMMENGHI, Siro Luigi — Québec — 15 août 2006

FILIPPINI, Noëlla Bertrand — Québec — 15 août 2006

FORTIER, Béatrice Mercier — Québec — 11 août 2006

GAGNÉ, Réginald — Lac-Etchemin — 9 août 2006

GAGNON, Gérald — Charlesbourg — 12 août 2006

GUERCI, Victor Pierre — Montréal — 12 août 2006

LAGACÉ, Jean-Hugues — Lac-Etchemin — 5 août 2006

LANDRY, Ovila — Québec — 14 août 2006

LANGLOIS, Conrad — Saint-Augustin — 16 août 2006

LAROCHELLE, Lucie — Ste-Claire cté Bellechasse — 15 août 2006

LAROCHE, Pierrette (Lacasse) — Beauport — 15 août 2006

LEMIEUX, Françoise Royer — Québec — 11 août 2006

MAHEUX, Marcelle (Laverdière) — 10 août 2006

MARCHAND, Nicole — Québec — 14 août 2006

PARADIS, Albertine — Montréal — 12 août 2006

PERRON, Maurice — Charlesbourg — 14 août 2006

SIROIS, Léopold — Québec — 10 août 2006

THÉRIAULT, Laurent — St-Michel de Bellechasse — 2 août 2006

VERREAULT, Jeanne (Soucy) — Québec — 12 août 2006

VINCENT, Marie-Paule Sioui — Wendake — 14 août 2006



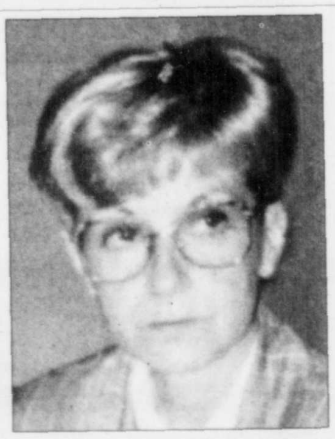
Marie-Jeanne Royer Audet

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 15 août 2006, à l'âge de 91 ans et 4 mois, est décédée dame Marie-Jeanne Royer, épouse de monsieur Léon Audet. Elle demeurait à Saint-Jean I.O. Le service religieux sera célébré **le samedi 19 août 2006 à 14h, en l'église de Saint-Jean I.O.**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial.

Direction des funérailles:
F.X. BOUCHARD INC.
628, chemin Royal, Saint-Pierre I.O.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, gendre et belle-fille: André, Marcel (Jocelyne Asselin), Lise (Garry Gagnon); ses petits-enfants: Dorie et Nicolas Audet, Geneviève et François Gagnon; ses arrière-petits-enfants: Audrey-Anne et Laura-Maude Bourdeau, Alexandre-Nicolas Audet; son beau-frère et ses belles-soeurs: Florida Audet, Yvonne Audet Poulin, Gertrude Poulin Audet, Simone Audet Cloutier, Albert Audet; sa cousine Jeanne D'Arc Gosselin Faucher ainsi que plusieurs neveux et nièces et ami(e)s. Nos plus sincères remerciements pour les bons services prodigués par le personnel du CLSC Orléans ainsi qu'au personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de Sainte-Trinité d'Orléans, 1532, chemin Royal, C.P. 69, Saint-Laurent I.O. (Québec) G0A 3Z0.

Pour renseignements: (418) 663-9838
condoléances par télécopieur:
(418) 660-1614
courriel: f.x.bouchard@biz.videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Gemma Bédard

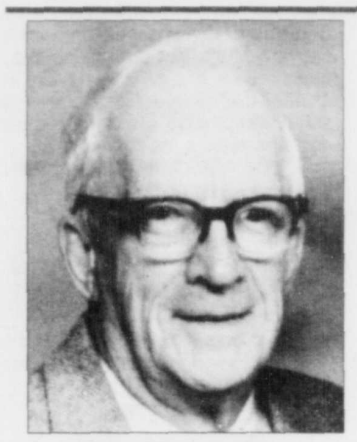
1942 - 2006

À l'hôpital St-François d'Assise, le 14 août 2006 à l'âge de 64 ans, est décédée madame Gemma Bédard, fille de feu monsieur Joseph-Édouard Bédard et de feu dame Anna Tremblay.

Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: feu Lucien (Yvette Paradis), Thérèse (Claude Bacon), Béatrice, feu Roland (Hénédine Rodrigue), André (Gisèle Bédard), Jean-Louis (Pierrette Bernier), Carmelle (Uldéric Pageau), Lionel (Gisèle Lepage) et Marie; son filleul Sylvain Pageau ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
Membre du Réseau Dignité
15015, boul. Henri-Bourassa, Québec
le samedi 19 août de 12h à 13h45. Les funérailles auront lieu **le samedi 19 août 2006 à 14h, en l'église St-Pierre-aux-Liens.**

Pour renseignements:
téléphone: (418) 627-3493
télécopieur: (418) 627-1415
courriel: charlesbourg@sylviomarceau.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Réal Bissonnette

1915 - 2006

« Dieu te voyant épuisé et affaibli, c'est la porte du ciel qu'Il t'ouvrit. Avec les larmes aux yeux, nous t'avons vu partir même si tu n'en avais pas le désir. Ce fut pour toi la fin d'immenses souffrances et pour nous le début d'une grande solitude. Nous n'oublierons jamais ton amour si grand, ton courage, ta joie de vivre et ta détermination. »

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 12 août 2006, à l'âge de 91 ans et 5 mois, est décédé monsieur Réal Bissonnette, époux de dame Marie-Aimée Roy. Il demeurait à Lévis. La famille recevra les condoléances à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE PIERRE BLAIS INC.
239, St-Joseph, Lévis

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h; samedi de 9h à 11h45. Le service religieux sera célébré **le samedi 19 août 2006 à 12h, en l'église St-Joseph de Lauzon** et de là au cimetière Mont-Marie.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa belle-sœur: Jeannette Vézina (feu Roméo Bissonnette), sa cousine: Jeannette Perkins, ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Roy: Marie-Anne (feu Oscar Morisson, Laurent Beaudoin), feu Paul-Henri (Thérèse Guay), Thérèse (feu Roméo Breton), Marie-Jeanne (feu Alphonse Breton), Jacqueline (feu Justinien Lacroix, feu Rosaire Hamel), Marguerite (Roméo C. Després), Arthur (Jeanne Boucher), feu Gérard (Rosaline Roy) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Il était également le frère de: feu Roland (feu Alexina Turgeon), feu Mariette (feu Wellie Rancourt), feu Gisèle (feu Gérard Samson) et feu Gertrude.
La famille tient à remercier le personnel de l'Hôtel-Dieu de Lévis ainsi que les docteurs Thivierge et Couture pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: (418) 837-3955
télécopieur: (418) 837-5107
courriel: rfpb@sympatico.ca
Pierre Blais, propriétaire
Diplômé du Collège de Rosemont en thanatologie



René Blanchet

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 14 août 2006, à l'âge de 76 ans, est décédé monsieur René Blanchet, époux de feu madame Ida Bélanger. Il demeurait à Donnacona, autrefois à Saint-Édouard, comté de Lotbinière.

Il laisse dans le deuil son amie Jeannine Pleau, ses enfants: Marcel, Ginette (Fernand Lefebvre), Raynald (Denise Boucher), Jean-Claude (Marie Hamel), Réjean (Renée St-Hilaire), Marjolaine (Jean-Louis Lauzé), Céline (Georges St-Hilaire), Johanne (Gaétan Demers), Doris (André Poulin), André (Johanne Côté), Richard (Diane Labranche), Dany (France Leclerc), Carol (Martine Sévigny); ses 25 petits-enfants et ses 7 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Gisèle (feu Charles Bernier), Carmen (Marcel Auger), Lucille (feu Jean-Rock Groleau), Jean-Charles (Cécile Desrochers), Yvon (Noëlla Auger), Roland (Ghislaine Rousseau), feu Jean-Paul (Colette Guimond), feu Georgette (feu Laurier Noël); plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille vous accueillera à la résidence funéraire

BEAUDOIN FERLAND DUPUIS LTÉE
111, rue Coulombe, Saint-Édouard

vendredi de 19h à 22h; samedi à compter de 10h. Le service religieux sera célébré **le samedi 19 août 2006 à 14h, en l'église de Saint-Édouard** et de là au cimetière paroissial.

Pour renseignements: (418) 728-2202
salon funéraire: (418) 796-3290
télécopieur: (418) 728-3747



Guy Breton

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 14 août 2006, à l'âge de 62 ans, est décédé monsieur Guy Breton, époux de dame Monique Careau. Il demeurait à Boischatel. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire

F.X. BOUCHARD INC.
4100, boul. Sainte-Anne, Montmorency

vendredi de 19h à 22h; samedi, jour des funérailles, de 9h à 10h. Le service religieux sera célébré le **samedi 19 août 2006 à 10h30, en l'église de Saint-Grégoire, 2, rue de l'Église, Beauport** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, son fils et sa belle-fille: Éric (Caroline Delisle); ses petits-enfants adorés: Dominic, Érika; sa mère Rose-Aimée Tremblay (feu Roland Breton); son beau-frère et ses belles-soeurs: Vilmont Ruel (Pauline Careau), Françoise Careau ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins, cousines, ami(e)s et compagnons de chasse. De plus, la famille désire exprimer toute sa reconnaissance au docteur Claude Shields, hématologue, et au personnel du B-3000 pour leur dévouement et la qualité des soins prodigués. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (QC) G1S 3G3, téléphone: 683-8666.

Pour renseignements: 663-9838
condoléances par télécopieur: 660-1614
courriel: f.x.bouchard@biz.videotron.ca
Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec



Annette Robitaille Brochu

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 13 août 2006, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Annette Robitaille Brochu, épouse de monsieur Paul Brochu. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE L'ANSE
7335, Henri-Bourassa à Charlesbourg (Québec)

le vendredi 18 août 2006 de 19h à 22h; le samedi 19 août 2006 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré, en présence du corps, le **samedi 19 août 2006 à 11h, en l'église St-Pie X (1935, 25e Rue à Québec)**. L'inhumation se fera au cimetière Belmont.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel, Carole, Jacques et Louise (Guy Lalande); ses sœurs: Louise (Jacques Gagnon), Rita (feu Roger l'Heureux); ses belles-sœurs: Lucille (feu Raymond Pageau), Claire, Carmen (feu Pierre Carbonneau), Marcelle (feu Louis Careau), Lise; ses amies: Claire Charland et Rita Delisle, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Marie-Blanche Coulombe Carlos

À sa résidence, le 13 août 2006, à l'âge de 88 ans et 11 mois, est décédée dame Marie-Blanche Coulombe, épouse de feu monsieur Armand Carlos. Elle demeurait à Saint-Cyrille de L'Islet. Elle était la mère de feu Simon. Elle était aussi la sœur et la belle-sœur de: feu Georges (Albertine Allaire), feu Paul (Anne-Marie Bernier), sr Dominicaine Rose-Aimé, feu Albert (Berthe Pelletier), feu Albertine (feu Lucien Normand), Yvonne (feu Georges Richard), Jeanne D'Arc (Gérard Bernier), feu Maurice (Rita Bernier), feu Georgette (feu Armand Normand), Lionel (feu Gertrude Daoust, Micheline Lachance); de la famille Carlos: Mary (feu Camille Carlos), feu Siméon, feu Alfred, feu Rosa (feu Joseph Guimond), feu sr Laura, feu sr Yvonne, feu Blanche (feu Gérard Lord), feu Gracia (feu Ovila Després), feu Gérard (feu Fernande Gagnon), feu Imelda (feu Louis-Georges Lord). Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de Saint-Cyrille de L'Islet. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront au

SALON PAROISSIAL
Saint-Cyrille de L'Islet
295, rue Principale

vendredi de 19h à 22h et samedi, jour des funérailles, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **samedi 19 août 2006 à 11h, en l'église de St-Cyrille**, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS
558, du Souvenir, Cap-Saint-Ignace
Pour renseignements: (418) 246-5337
sans frais: 1-877-598-3093
salon: (418) 247-3295
Pour vos messages de sympathie, télécopieur: (418) 246-5115
courriel: duran4ge@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec



Germaine Chaput née Chênevert

1911 - 2006

À Châteauguay, le 14 août 2006, à l'âge de 95 ans, est décédée dame Germaine Chênevert, épouse de feu Lucien Chaput.
Elle laisse dans le deuil ses fils: Gérald (ptre), Gérard «Gerry» et Henri-Paul (Jocelyne Drouin); aussi 5 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants; neveux et nièces, parents et amis.

Selon sa volonté, elle ne sera pas exposée. Les funérailles seront célébrées, en présence du cercueil, le **vendredi 18 août à 11h, en l'église St-Joachim, 1, d'Youville, Châteauguay**. La famille y recevra les condoléances à compter de 10h.
Pas de fleurs S.V.P. Des dons à la Fondation DI-RE, 17, Lalement #5, Châteauguay, Québec J6K 5E3, seraient appréciés. Direction funéraire

ALFRED DALLAIRE GROUPE YVES LÉGARÉ INC.
Châteauguay
téléphone: (514) 595-1500

Daniel Désautels

1953 - 2006

À Saint-Augustin-de-Desmaures, le 14 août 2006 est décédé, à l'âge de 53 ans, Daniel Désautels, fils bien-aimé de René Désautels et de Cécile De la Sablonnière. Il laisse aussi dans le deuil ses deux enfants adorés Félix et Anne-Marie ainsi que sa soeur Pierrette. L'a précédé dans la mort son petit frère Pierrot. Il laisse également la mère de ses enfants, Diane Violette.

Daniel a été analyste en informatique au Ministère du Revenu à Québec durant 30 ans. Il appréciait beaucoup son équipe de travail; une salutation toute spéciale à ses collègues. Des remerciements particuliers à son ami Sylvain Rivest et à son épouse Diane, «ses anges gardiens» comme il aimait les appeler; au Groupe Renaissance de Québec et à l'équipe de psychiatrie du CHUL. Il laisse aussi dans le deuil sa belle-famille, des oncles et des tantes, cousins, cousines et plusieurs ami(e)s. Il sera exposé au

SALON WHITE & FILS
3555, Metcalfe, Rawdon

le 18 août 2006 de 9h à 11h. Le service aura lieu en l'église Marie-Reine-du-Monde, 3759, rue Queen à Rawdon, à 11h30.

Soeur Simone Deschênes r.j.m.

À l'infirmerie interprovinciale des Religieuses de Jésus-Marie à Sillery, le 16 août 2006, à l'âge de 89 ans, après 67 ans de profession religieuse, est décédée Soeur Simone Deschênes, en religion Soeur Marie-de-Jésus. Native de Trois-Pistoles, elle était la fille de feu Jean-Baptiste Deschênes et de feu Marie Morin. La communauté recevra les condoléances au

COUVENT JÉSUS-MARIE
294, rue Saint-Joseph, Lévis

le jeudi 17 août de 14h à 17h et de 19h à 21h, vendredi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré **le vendredi 18 août à 10h, en la chapelle du couvent**.

Outre sa communauté religieuse, elle laisse dans le deuil des nièces et des neveux. La direction des funérailles a été confiée à la maison

GILBERT & TURGEON LTÉE
Lévis
téléphone: (418) 837-4757
télécopieur: (418) 837-9317
courriel: gilbert@turgeon.qc.ca



Gérard Duchesneau

Au foyer de Saint-Raphaël, le 11 août 2006, à l'âge de 82 ans et 11 mois, est décédé monsieur Gérard Duchesneau, époux de dame Rose-Anne Goulet. Il demeurait à Armagh, comté de Bellechasse. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au salon funéraire

ROY & ROULEAU INC.
6, rue de la Fabrique, Armagh

le **vendredi 18 août 2006** à compter de 12h. Le service religieux sera célébré ce même jour **à 14h, en l'église Saint-Cajetan d'Armagh** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille Lise (Ronald Blais); sa petite-fille Marie-Claude; ses sœurs: Marie (feu Félicien Labbé), Thérèse (Gérard Langlois). Il laisse également dans le deuil ses belles-sœurs de la famille Duchesneau: feu Martin (Marie-Laure Lacasse), feu Joseph (Fernande Labbé) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Goulet: Iréné (Cécile Rousseau), Oscar (Cécile Beaumier), Rolande (Robert Brunet), Gemma (Jean Robitaille), Pauline (Gabriel Lemelin), Colette (Rosaire Vallière) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
La famille tient à remercier le personnel du 7e étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis ainsi que le personnel du foyer de Saint-Raphaël pour les bons soins prodigués à monsieur Duchesneau. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique d'Armagh. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

ROY & ROULEAU INC.
Armagh
Pour renseignements:
Téléphone: 418-466-2073
Télécopieur: 418-466-2328
Courriel: royroul@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec



Siro Luigi Fiammenghi

1908 - 2006

À l'hôpital Jeffery Hale de Québec, le mardi 15 août 2006, à l'âge de 98 ans et cinq mois, est décédé monsieur Siro Luigi FIAMMENGHI, époux de feu madame Rosita Polli. Il est né à Pavia en Italie mais demeurait à Québec depuis 22 ans. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 19 août 2006 à 10h30, en l'église Saint-Dominique, 175, avenue Grande-Allée Ouest, Québec**, où la famille accueillera ami(e)s et connaissances une heure avant la cérémonie.

Il laisse dans la tristesse ses filles Marcella (Carlo Aralla) et Tina (Ludovic Célestin), son frère Guglielmo Fiammenghi, ses petits-enfants Manuela et Paolo Aralla, Florence et Patrick Célestin, son beau-frère Giacomo Polli, sa nièce Anna Bonfico (Giancarlo Sala), son neveu Roberto Fiammenghi (Giusy Rossi) ainsi que plusieurs autres nièces et neveux, cousines et cousins, ami(e)s des familles: Fiammenghi, Polli, Aralla, Célestin, Setti, Cattaneo, Carnevali, Gianani, Mognaschi, Deola, Peroni, Cecchi, Carrara, Santambrogio, Staffa, Hébert, Latortue, Amabile, Auguste, Landry, Gonzales et Robin.
Les cendres de monsieur Siro Fiammenghi seront transportées en Italie pour être déposées auprès son épouse. D'autres funérailles seront célébrées en Italie à cette occasion.
Tina et Ludovic Célestin remercient de tout cœur le personnel du deuxième étage de l'hôpital Jeffery Hale qui a pris soin de monsieur Siro Fiammenghi avec dévouement et amour. Vous pouvez faire un don à la Fondation des Amis du Jeffery Hale, 1250, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1S 2M6.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (Québec) G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com

bouff

Vivre jusqu'au bout. 687-6084
www.michel-sarrazin.ca

48 Décès



Noëlla Bertrand Filippini

À l'hôpital St-François d'Assise, le 15 août 2006, à l'âge de 93 ans et 6 mois, est décédée dame Noëlla Bertrand. Elle était l'épouse de feu monsieur Fabien Filippini. Elle demeurait à Québec, autrefois de Cap-Santé. La famille recevra les condoléances **le samedi 19 août 2006 à 13h30, en l'église de Cap-Santé où les funérailles auront lieu à 14h** et de là au cimetière paroissial, sous la direction de la maison

ROGER BENOIT & FILS LTÉE
Donnacona

Madame Bertrand laisse dans le deuil son frère Germain (Noëlla Germain); sa belle-sœur Marie-Anne (feu Marc-Antoine Filippini); ses neveux: Francis Filipinni (Hélène), Roland Piché (Murielle Charest), Réal et Gilles Bertrand; sa filleule Cécile Piché (Jacques Ardouin); ses nièces: Pierrette Piché, Lucille et Claire Bertrand; ainsi que plusieurs cousins, cousines et ami(e)s.

Pour information: (418) 285-2211
télécopieur: (418) 285-2077
courriel: salonbenoit@globetrotter.net



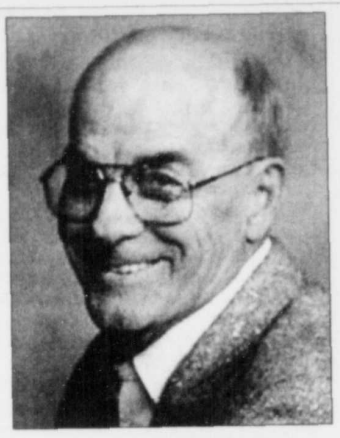
Béatrice Mercier Fortier
1915 - 2006

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 11 août 2006 est décédée, à l'âge de 91 ans, dame Béatrice Mercier, épouse de feu Dominique Fortier. Elle demeurait à Québec.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Carmel (Jacques Brindamour), Jean (feu Fernande Bédard), Michelle (feu Laurier Houle); ses petits-enfants: Sylvie Brindamour (Louis Tanguay), Ann Brindamour (Martin Guy), Dominique Fortier (Marie-Claude Cayer), Martin Fortier (Nancy Blanchette), Pascale Fortier (Michel Leclerc), Nathalie Houle, François Houle ainsi que ses arrière-petits-enfants: Pierre-Olivier et Marie-Ève Boucher, Louis-Philippe et Marc-André Guy, Kevin et Mélissa Fortier, Claudiane et Alexis Fortier, Anthony, Émilie et Marika Leclerc. Elle laisse également dans le deuil son frère Roger Mercier (Congrégation des Pères Trinitaires) et sa sœur Rose-Alma (feu Jean-Léon Claveau); ses belles-sœurs: Alice Lachance (feu Wilfrid Mercier), Alice Painchaud (feu Rosaire Mercier), Alméda Pouliot (feu Wellie Mercier), Juliette Marchildon (feu François Fortier), Marguerite Fortier (feu Joseph Loubier) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire

LÉPINE CLOUTIER
1500, boul. Wilfrid-Hamel, Québec
le samedi 19 août 2006 de 12h30 à 14h00. Une liturgie de la parole, en présence des cendres, suivra à 14h, en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier. L'inhumation se fera à une date ultérieure à la paroisse St-Ambroise de Loretteville.
Compenser l'envoi de fleurs par un don à Opération Enfant Soleil, 2160, rue Jean-Talon Nord, bureau 200, Sainte-Foy (Québec) G1N 2G3, téléphone: (418) 683-2323.

Pour renseignements: (418) 682-5225
télécopieur: (418) 682-6249
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Réginald Gagné

Au Centre de santé et services sociaux des Etchemins de Lac-Etchemin, le 9 août 2006, est décédé, à l'âge de 73 ans et 9 mois, M. Réginald Gagné, époux de dame Solange Asselin. Il demeurait à Lac-Etchemin. Les membres de sa famille accueilleront les parents et amis(es) à la résidence funéraire

ROLAND COUTURE & FILS
231, 2e Avenue, Lac-Etchemin
vendredi de 19h à 22h et samedi de 13h30 à 14h45. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le **samedi 19 août 2006 à 15h, en l'église de Sainte-Germaine du Lac-Etchemin** et de là au columbarium de la maison funéraire

ROLAND COUTURE & FILS
231, 2e Avenue à Lac-Etchemin

Il était le père de: Jean (Chantal Nolet), Lyne (Marcel Gagnon), France, feu René et Anny (Michel Calvé); le grand-père de: Alexandra, Jean-Maxime, feu Mélanie, feu Andréanne, Camille, Mickaël, Karl, Audrey, Stéphanie et Frank. Il était le frère de: Henriette (feu Guy Gilbert), Gisèle (Armand Nicol), Florence (Jacques Têtu), Marcelle (feu Clermont Lachance), feu Florian (Réjeanne Bisson), Normand (Yolande Corriveau), Paulette (Paul-Eugène Nadeau), Gabriel, Patrice (Liselle Lagrange), Francine (Nicol Fontaire) et Roselyne. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Asselin: Jean-Marie (Elise Fournier), Bertrand, Rachel (Henrio Lapierre), Dolorès (Marc Rochefort), Emilien (Gisèle Beaudoin), Viateur (Lise Métivier) et Lucie (Yvan Jobin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis(es). Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du sanatorium Bégin, 331, Place du Sanatorium, Lac-Etchemin (QC) G0R 1S0. Formulaires disponibles au salon.

Pour renseignements:
Téléphone: (418) 625-3762
Télécopieur: (418) 595-2192
Courriel: couturetfils@sogetel.net
Site internet: couturetfils.com
Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec





Gérald Gagnon
1963 - 2006

« Dieu te voyant épuisé et affaibli, c'est la porte du ciel qu'Il t'ouvrit. Avec les larmes aux yeux, nous t'avons vu partir même si tu en avais le désir, ce fut pour toi la fin de tes souffrances. Nous n'oublierons jamais ton amour si grand, ton courage, ta joie de vivre et ta détermination. »

Au centre d'hébergement St-Jean-Eudes, le 12 août 2006, entouré de l'amour des siens, est décédé monsieur Gérald Gagnon. Il était le fils de Jean-Guy Gagnon et de feu Jacqueline Guay. Il est allé rejoindre sa mère qu'il chérissait. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
6450, boul. Henri-Bourrassa, Charlesbourg
le samedi 19 août de 9h30 à 10h30. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 19 août 2006 à 11h, en l'église St-Charles-Borromée, 135, 80e Rue Ouest, Charlesbourg (Québec)** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil son père Jean-Guy Gagnon; sa belle-mère Jeannette Labrecque qu'il affectionnait tendrement; son frère Bertrand (Josée Ferland); sa soeur Lyna (Yvan Martel); ses nièces: Alexandra, Lydia et Rose-Marie; ses frères par alliance: Marc Lafond (Louise Dupont) Keven, André Lafond (Nathalie Savard), Mélissa et Juliette ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, parents, ami(e)s et ami(e)s résidants du centre d'hébergement St-Jean-Eudes.
Un gros merci à tout le personnel du centre St-Jean-Eudes pour leur patience, leur gentillesse et leur dévouement. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation canadienne du rein, 1270, chemin Ste-Foy, bur. 2142, Québec (Québec) G1S 2M4, téléphone: (418) 683-1449.

Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Victor Pierre Guerci
1928 - 2006

Décédé à Montréal le 12 août 2006. Il était l'époux de feu Andrée-Anne Beaumont. Il laisse dans le deuil sa fille Daphné (Patrick Mercure), son fils Philippe (Caroline Lagüe), ses petits-enfants Sasha, François, Alexandre, Nicolas et Catherine ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au

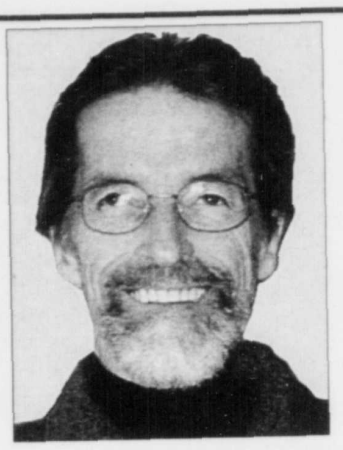
CENTRE FUNÉRAIRE CÔTE-DES-NEIGES
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, (514) 342-8000
le jeudi 17 août de 14h à 17h et de 19h à 22h. Une cérémonie aura lieu, **en la chapelle du centre funéraire, le vendredi 18 août à 14h**.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Institut universitaire de gériatrie de Montréal seraient appréciés.

Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society

Vous êtes touché par le cancer ?

Information et soutien
1 888 939-3333
www.cancer.ca



Jean-Hugues Lagacé

Au Centre de santé et services sociaux des Etchemins de Lac-Etchemin, le 5 août 2006, est décédé, à l'âge de 64 ans, M. Jean-Hugues Lagacé, époux de dame Hélène Bégin. Il demeurait à Lac-Etchemin. Les membres de sa famille accueilleront les parents et amis(es) à la résidence funéraire

ROLAND COUTURE & FILS
231, 2e Avenue, Lac-Etchemin
samedi de 9h à 11h30. Un hommage sera rendu à Jean-Hugues le **samedi 19 août 2006 de 11h30 à 12h, à la résidence funéraire**

ROLAND COUTURE & FILS

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses sœurs: Céline (Laurent Fortin), Lise (Louis Courtemanche), Liette (Gilles Lefebvre) et France. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Bégin: Nicole (Hans Heick), Odette (Raymond Lessard), Michel (Renée Couture), Suzanne (Henner Oft), Bruno (Micheline Fiset) et Maurice (Hélène Girard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis(es). Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du sanatorium Bégin, 331, Place du Sanatorium, Lac-Etchemin (Québec) G0R 1S0. Formulaires disponibles au salon.

Pour renseignements:
Téléphone: (418) 625-3762
Télécopieur: (418) 595-2192
Courriel: couturetfils@sogetel.net
Site internet: couturetfils.com
Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec



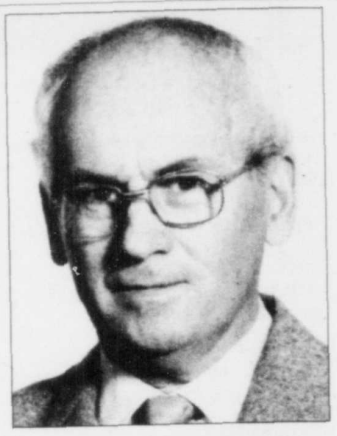
Ovila Landry

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 14 août 2006, à l'âge de 79 ans et 5 mois, est décédé monsieur Ovila Landry, époux de madame Bertille Vachon. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG
7335, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg
le jeudi 17 août 2006 de 14h à 17h et de 19h à 22h; le vendredi 18 août 2006 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le **vendredi 18 août 2006 à 11h, en l'église St-Jérôme-de-L'Auvergne (6350, 3e Avenue Est, Québec)**.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Jean, Marc (Danielle Ouellet), André (Francine Rousseau), Marie-Claude (André Tessier), Louise (Stéphane Lachance), Marie-Hélène; ses petits-enfants: Eric (Jennifer), Luc, Rémi (Véronique); ses arrière-petits-enfants: Benjamin et Anne-Sophie; ses soeurs: Evangeline, Julienne, Hilda, Thérèse, Yolande (Marcel Girard); son beau-frère Jean-Guy Houde; ses belles-soeurs de la famille Vachon: Madeleine, Claire, Yvette, Lucille, Thérèse (Marius Cunningham), Germaine ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis(es), sans oublier Alain et Denis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation Gilles Kègle, 380, rue Du Pont, Québec (QC) G1K 6M7. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Conrad Langlois

Aux Jardins du Haut St-Laurent, le 16 août 2006, à l'âge de 91 ans et 5 mois, est décédé monsieur Conrad Langlois, époux de feu madame Marie-Reine Guimond, fils de feu monsieur Achille Langlois et de feu madame Maria Philippon. Il demeurait à Saint-Augustin. Il laisse dans le deuil ses fils: Robert (Claudette St-Louis) et Claude; son frère Raymond et sa sœur Raymonde (feu Charles Saliba); sa belle-sœur: Dorothy MacMillan (feu Gabriel Langlois); ses autres beaux-frères et belles-sœurs de la famille Guimond ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s.

La famille tient à remercier le personnel des Jardins du Haut St-Laurent pour les bons soins prodigués. À la demande du défunt, il n'y aura pas de service religieux. L'inhumation des cendres se fera au mausolée du cimetière Belmont. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, bureau 312, Québec (Québec) G1S 3G3. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)
Renseignements au
693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy (Québec) G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com

« Vous avez soif de justice ?



Faites comme moi : donnez, chaque mois, par solidarité. »

Luc Picard, comédien

Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org



Lucie Larochelle

C'est avec tristesse que nous vous annonçons le décès de madame Lucie Larochelle, à la Villa Prévost, le 15 août 2006 à l'âge de 98 ans. Elle était l'épouse en premières noces de feu Lawrence Humphrey et en secondes noces de feu Charles Roy. Elle demeurait à Sainte-Claire, comté de Bellechasse. Elle était la mère de feu Jeannine Humphrey, Pierrette Roy (Normand Beaudoin), feu Gaston Roy et feu Micheline Roy (Richard Roy). La grand-mère de Marie-Josée Beaudoin (Louis Savoie, md), Julie Beaudoin (Martin Halbeis), Steve Beaudoin (Josée Lavigne) et feu Keven Roy. L'arrière-grand-mère de Charlotte et Justine Savoie, Alexis et Eliot Beaudoin. Elle laisse également dans le deuil son beau-frère François Blais (feu Cécile Roy), ses belles-sœurs Berthe-Alice Roy (feu Lucien Marceau), Rollande Morin (feu Valère Roy) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

Nous sommes très privilégiés d'avoir partagé des moments de sa vie car ce fut une personne généreuse et attentionnée. Elle aura consacré sa vie à rendre heureux ceux qu'elle aimait dans la simplicité et l'oubli de soi. Elle a toujours été une source d'inspiration pour nous tous. Pierrette tient à remercier toutes les personnes qui ont su lui apporter joie et assistance, en particulier sa grande amie Diane Couture ainsi que le personnel de la Villa Prévost.
Selon ses volontés, madame Larochelle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré en présence des cendres **le samedi 19 août 2006 à 10h, en l'église de Sainte-Claire** et de là au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire

ROY & ROULEAU INC.
136, rue Principale, Sainte-Claire
Pour renseignements:
téléphone: (418) 883-3715
télécopieur: (418) 789-2576
courriel: royroul@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Pierrette (Lacasse) Laroche

1923 - 2006

À l'hôpital Laval, le 15 août 2006, à l'âge de 83 ans est décédée madame Pierrette Lacasse, épouse de feu Raymond Laroche. Elle demeurait à Beauport. Elle a été confiée au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne
(Quartier Laurentien), Québec

Le service religieux sera célébré **le samedi 19 août 2006 à 13h30, en l'église Notre-Dame de l'Espérance (rue Petit-Village, Beauport)**. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendre et belles-filles: Yves (Lise Gauthier), Richard (Liliane Denis), Guy (Louise Moreau), Johanne (Jean Bergeron), Jocelyn (Nicole Guillemette), Marc (toutes ses amies); ses petits-enfants: Jonathan, Marie-Eve, Sindy, Matthieu, Prisca, Olivier, Jennifer, Ian-Éric; ses sœurs et son frère: Jacqueline (feu Ernest Verret), feu Guy (Gisèle Pouliot), Françoise (feu Paul-Émile Godin), feu Gérald (Fernande Martel); sa belle-sœur Marie-Ange Morissette (feu Magella Laroche) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s et la «Gang à Raymond».
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec (4715, des Replats, bur. 261, Québec (Québec) G2J 1B8) et à l'hôpital Laval (2725, chemin Ste-foy, Sainte-foy (Québec) G1V 4G5).
Pour renseignements: (418) 871-2372
télécopieur: (418) 871-6965
courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Françoise Royer Lemieux

À Québec, le 11 août 2006, est décédée dame Françoise Royer, épouse de feu monsieur Louis Lemieux, fille de feu J.S. Royer et de feu Athala Gourdeau. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances **en l'église Saint-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest, Québec, le mardi 17 août** de 13h30 à 14h avant le service religieux qui y sera célébré **à 14h** et de là l'inhumation s'effectuera au cimetière Notre-Dame-de-Belmont.

Elle laisse dans le deuil sa nièce madame Micheline Godbout Quinn ainsi que de nombreux neveux, nièces et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Saint Brigid's Home, 1645, chemin Saint-Louis, Québec G1S 4M3. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)
Renseignements au
693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy
Québec G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Marcelle (Laverdière) Maheux

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, le 10 août 2006, à l'âge de 84 ans et 9 mois, est décédée dame Marcelle Laverdière, épouse de feu monsieur Fernand Maheux.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole, Denis (Pierrette Lacasse), Ronald (Sylvie Nolin); ses petits-enfants: Natalie, Marie-Claude, Karoline (Somboun Thoraninh), Guylaine (Claude Paradis), Francis, Dominique; ses arrière-petits-enfants: Jean-Michel, Anne-Frédéric, Charles-William, Isaac, Trystan; son frère Roger (Claire Dolbec); ses belles-sœurs: Thérèse Paré (feu Georges Laverdière), Jeanne Choquette (feu Jean-Marie Laverdière), Carmen Dutil Maheux ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Michel-Sarrazin, 2101, chemin Saint-Louis, Sillery G1T 1P5. La famille recevra les condoléances au funérarium

CLAUDE MARCOUX LTÉE
3316, place de l'Église, Charny
le samedi 19 août à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **samedi 19 août 2006 à 12h, en l'église de Charny** et de là au cimetière Mont-Marie à Lévis.
Pour renseignements: 418-839-8823
télécopieur: 418-839-0016
courriel: cmarcoux@videotron.ca
Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec



Nicole Marchand

À l'hôpital St-François d' Assise, le 14 août 2006, à l'âge de 62 ans, est décédée dame Nicole Marchand. Elle était la fille de madame Gabrielle Boucher et de feu Gaston Marchand. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE L'ANSE
7335, Henri-Bourassa à Charlesbourg (Québec)

le vendredi 18 août 2006 de 9h à 11h30. Une liturgie de la parole sera célébrée, en présence des cendres, le **vendredi 18 août 2006 à 11h30**. L'inhumation des cendres se fera au cimetière St-Charles.

Elle laisse dans le deuil outre sa mère; sa sœur: Danielle; ses frères: Jean-Pierre (Denise Chénard), Denis ainsi que parents et ami(es). Remerciements particuliers au personnel du B-5 de l'hôpital St-François d'Assise pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Albertine Paradis

1922 - 2006

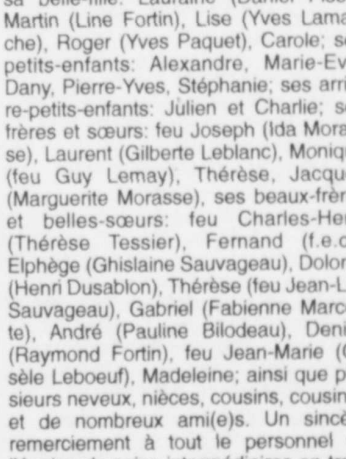
À l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, le 12 août 2006, à l'âge de 84 ans et 3 mois, est décédée Mme Albertine Paradis, fille de feu M. Arthur Paradis et de feu dame Hélène Caron. Elle demeurait à Montréal et autrefois de Trois-Pistoles. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE JEAN-GUY RIOUX
30, Notre-Dame Ouest, Trois-Pistoles

le samedi 19 août de 9h à 10h50. Le service religieux sera célébré **en l'église de Notre-Dame-des-Neiges de Trois-Pistoles, samedi à 11h**, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil sa sœur Adeline Paradis (Maurèle Rioux); ses neveux et nièces, cousins et cousines et amis(es). La famille remercie sa très grande amie Francine Lauzon pour son support et son dévouement auprès de dame Albertine.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association du cancer de l'est du Québec, 151, rue Saint-Louis, C.P. 1234, Rimouski, QC G5L 8M2. La direction des funérailles a été confiée au

CENTRE FUNÉRAIRE JEAN-GUY RIOUX
30, Notre-Dame Ouest, Trois-Pistoles
Québec G0L 4K0
Pour renseignements: (418) 851-1962
Télécopieur: (418) 851-4796
Courriel: funeriou@globetrotter.net
Entreprise funéraire familiale affiliée à la C.T.Q.



Maurice Perron

1924 - 2006

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 14 août 2006, à l'âge de 82 ans, est décédé monsieur Maurice Perron, époux de dame Rita Morasse. Il demeurait à Charlesbourg. Il a été confié au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
La famille recevra les condoléances au funérarium
LÉPINE CLOUTIER
6450, Henri-Bourassa, Charlesbourg QC

le vendredi 18 août de 14h à 17h et de 19h à 22h, le samedi 19 août de 8h à 9h. Le service religieux sera célébré **le samedi 19 août 2006 à 9h30, en l'église St-Charles-Borromée, 135, 80e Rue Ouest (coin 1re Avenue), Charlesbourg** et de là au Parc commémoratif La Souvenance.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et sa belle-fille: Lauraine (Daniel Fiset), Martin (Line Fortin), Lise (Yves Lamarche), Roger (Yves Paquet), Carole; ses petits-enfants: Alexandre, Marie-Ève, Dany, Pierre-Yves, Stéphanie; ses arrière-petits-enfants: Julien et Charlie; ses frères et sœurs: feu Joseph (Ida Morasse), Laurent (Gilberte Leblanc), Monique (feu Guy Lemay), Thérèse, Jacques (Marguerite Morasse), ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Charles-Henri (Thérèse Tessier), Fernand (f.e.c.), Elphège (Ghislaine Sauvageau), Dolorès (Henri Dusablon), Thérèse (feu Jean-Luc Sauvageau), Gabriel (Fabienne Marcotte), André (Pauline Bilodeau), Denise (Raymond Fortin), feu Jean-Marie (Gisèle Leboeuf), Madeleine; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Un sincère remerciement à tout le personnel de l'équipe de soins intermédiaires en traumatologie de l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, 1401, 18e Rue, Québec (Québec) G1J 1Z4, téléphone: (418) 649-5959.
Pour renseignements: (418) 529-3371
télécopieur: (418) 529-9506
courriel: cbrousseau@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Léopold Sirois

1917 - 2006

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 10 août 2006, à l'âge de 89 ans, est décédé monsieur Léopold Sirois, époux de dame Albertine Simoneau. Il demeurait à la Résidence Joncas, Beauport. La famille vous accueillera à

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450 av. St-Clément, Beauport
(autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)

le vendredi 18 août 2006 de 14h à 17h et de 19h à 21h30, de même que le samedi 19 août 2006 de 9h30 à 10h30. Les funérailles seront célébrées **ce samedi 19 août 2006 à 11h, en l'église de St-Louis de Courville, 2315, av. Royale, Beauport** et de là au cimetière de Courville.

Outre son épouse, monsieur Sirois laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Céline (Paul-André Dorval), Marcel (Micheline Deraîche), René (Diane Proulx), Michel (Rosanne Turmel), Gérald (Hélène Labonté), Ghislain (Lise Langlois), Dany (Lucie Simoneau), Francine Langlois (feu Réjean), ses onze petits-enfants et trois arrière-petits-enfants, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Antoinette (Jean-Marc Bélanger), Narcisse (Claire Pelletier), Mathieu Bérubé (feu Rita), Luce Bérubé (feu Réal), Maurice Beaulieu (feu Gisèle), de la famille Simoneau: Marie-Blanche (feu Léo Beaupré), Arthur (Huguette Lavoie), Maurice (Thérèse Rousseau), Lucienne (feu Lucien Boulet), Germaine (feu Jimmy McGrath), Marielle (Michel Baribeau), Denise (Guy Pépin), Lydia Carrier (feu Gustave) ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille remercie le personnel médical et hospitalier des soins intensifs du module D de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'IRDPQ, en déficience visuelle, 525, boul. Wilfrid-Hamel Est, Québec (Québec) G1M 2S8. Des formulaires seront disponibles au salon. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, St-Clément, Beauport QC G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé:
téléphone: 418-663-4735
télécopieur: 418-663-2328
courriel: cfs@bellnet.ca





Laurent Thériault

Au CHSLD Notre-Dame de Lourdes de Saint-Michel de Bellechasse, le 2 août 2006 est décédé, à l'âge de 88 ans, monsieur Laurent Thériault, fils de feu dame Augustine Beaulieu et de feu monsieur Michel Thériault, époux de feu dame Jeanne Gagnon. Originaire de Saint-Épiphane, comté de Rivière-du-Loup, il demeurait à Saint-Michel de Bellechasse. Les membres de la famille recevront les parents et ami(e)s au salon funéraire

ÉDOUARD TRAHAN & FILS
112, rue Principale,
Saint-Michel de Bellechasse

le samedi 19 août 2006 à compter de 10h. Le service religieux sera célébré **le même jour à 12h30, en l'église St-Michel de Bellechasse** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Germain (Marguerite Chamberland), Daniel (Jacqueline Dubé), René, Laval (Suzanne Chabot), Maryse, Guy (Johanne Côté), Andrée (Geoffrey Hall) et François (Isabelle Forgues), ses petits-enfants: Martin, Simon (Claudia Tessier), Jean-Michel (Andréanne Mathieu), Julie Anne (Jérôme Painchaud), Jasmin, Jean-Philippe (Mireille Gagnon), Olivier, Bianca (Charles Demers), Hélène, Félix, Julie (Frédéric Tremblay), Manuel, Marc-André (Katrine Deschênes), Samuel, Raphaëlle, Antoine, ses arrière-petits-enfants: Hubert et Laurence. Lui survivent ses soeurs Diane et Gilberte, son frère Gustave (Thérèse Dubé), ses belles-soeurs Béatrice Bélanger, Thérèse Berger, Cécile Bérubé, Germaine Gagnon, Cécile Thériault ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association des bénévoles du CHSLD Notre-Dame de Lourdes, 80, Principale, Saint-Michel de Bellechasse (Québec) G0R 3S0. La famille remercie sincèrement le personnel et les bénévoles de cet établissement pour tous les soins attentionnés apportés. Pour obtenir des renseignements additionnels ou pour offrir vos sympathies personnalisées, veuillez communiquer avec la Maison funéraire

ÉDOUARD TRAHAN & FILS
2802, Royale, Saint-Charles de Bellechasse QC G0R 2T0
téléphone: (418) 887-3000
télécopieur: (418) 887-5030



Jeanne (Soucy) Verreault

Au CHA, pavillon du Saint-Sacrement, le 12 août 2006, à l'âge de 89 ans et 10 mois, est décédée madame Jeanne Soucy, épouse de monsieur Roger Verreault. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le **vendredi 18 août 2006 à 14h, en l'église du Très Saint-Sacrement (1330, ch. Sainte-Foy à Québec)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Les cendres seront inhumées au cimetière Saint-Michel de Sillery, après la cérémonie

Elle laisse dans le deuil outre son époux, son fils: Michel (feu Marjolaine Delisle); ses petits-enfants: Mélissa, Daniel et Patrick; son frère Jean-Pierre Soucy (Doris Gilbert); sa sœur Lise Soucy (Raymond Picard); sa belle-mère Ida Verreault; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mathilde Verreault (feu Marcel Morasse), Antoinette Paquet (feu Jean Verreault), Madeleine Bédard (feu Patrick Verreault), Gaston Verreault (feu Louisette Turgeon), sœur Jeannine, Rosée Verreault et Yvon Verreault (Lisette Thériault) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel de l'hôpital du Saint-Sacrement pour les excellents soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messes ou par un don à la Fondation québécoise du cancer (190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec G1K 5Y9). La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414



Marie-Paule Sioui Vincent
1918 - 2006

Au CHUL, le 14 août 2006, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Marie-Paule Sioui, épouse de feu Roger Vincent. Elle demeurait à Wendake. La famille recevra les condoléances au funérarium

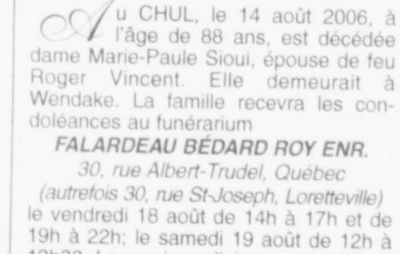
FALARDEAU BÉDARD ROY ENR.
30, rue Albert-Trudel, Québec
(autrefois 30, rue St-Joseph, Loretteville)

le vendredi 18 août de 14h à 17h et de 19h à 22h; le samedi 19 août de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 19 août 2006 à 14h, en l'église Notre-Dame de Lorette, 73, boul. Maurice Bastien, Wendake**. La disposition des cendres se fera ultérieurement au cimetière de Wendake.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Roger (Francine Côté), Lina (André Jean), Julie (Denis Perron); ses petits-enfants: Rémy (Annie Duchesneau), Mélanie, Marie-France, Nicolas; ses arrière-petits-enfants: Adam, Maryse et Grégoire; ses sœurs: Elisabeth, Carmen (Albert Lesage), feu Claude (Rita Arsenault); ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Fernand Gosselin (feu Yvette Vincent), Irène Boutet (feu Marcel Vincent), Jeannine Dagenais (feu Guy Vincent), Victoire Théberge (feu Charles-Henri Vincent, feu Paul Vincent ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel du Centre de santé Marie-Paule Sioui Vincent et à celui du CHUL ainsi qu'à toutes les aides à domicile qui ont œuvré auprès de Mme Vincent tout au long de sa maladie.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société du Parkinson, 303, boul. Pierre-Bertrand, bureau 203, Vanier (QC) G1M 3L7, tél.: (418) 527-0075.

Pour renseignements: (418) 842-3737
télécopieur: (418) 842-1078
Courriel: lc@lepinecloutier.com
«Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com»



725 ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS



Louis-Philippe Brouard

Le dimanche 20 août 2006, à 10h, en l'église de St-Henri de Lévis sera célébrée la messe anniversaire de M. Louis-Philippe Brouard. Bienvenue aux parents et ami(e)s:

Sa soeur Gemma et familles



Elizabeth (Betty) Simard

Tout en douceur, il y a un an, tu as pris ton envol vers un autre monde.

Savoir que tu as trouvé la paix, la sérénité et le bonheur, nous aide à accepter le vide laissé par ton absence.

Ton souvenir, ton écoute et ta gentillesse resteront à jamais gravés dans nos coeurs et dans celui de tous ceux que tu as côtoyés.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le samedi, 19 août 2006, à 16h15, en l'église de Baie St-Paul.

Parents et ami(e)s sont invités à y assister et qu'ils soient encore remercier pour leur présence et attentions depuis le départ de Betty. Ils se reconnaîtront.

Sa famille immédiate et les 2 familles Simard

740 FAVEURS OBTENUES

Merci à Mère Teresa.

L.T.C.

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. M.C.T.

765 MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

PETITES ANNONCES
www.844-4444.com pettesannonces@lesoleil.com

Immobilier 98 à 388
Marchandises 395 à 469
Emplois 471 à 489
Services 491 à 627
Véhicules 948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre 844-4444
Rive-Sud et Côte du Beaupré 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311 lundi au vendredi de 8h à 17h30
Sur place lundi au jeudi 8h30 à 17h vendredi 8h30 à 16h30
Télécopieur 686-3322

NOUVEAUTÉS

NOUVEAUTÉS
IMMOBILIER à vendre

A Charlesbourg, Guillaume-Mathieu, coin tranquille, école, 3 chambres, piscine, 159 500$. 624-2686 570-7364

LAC ST-JOSEPH
Maison 3 chambres, (175 000$), **chalet 2 chambres,** foyer (115 000$). Vendus ensemble ou séparément. **ACCÈS AU LAC. 875-2004, 683-7628**

MAISON de rêve ancestrale, terrain 25 000' ca. Elle est à voir! 3 Étages, grandes pièces, à Portneuf, 25 min. Québec, 235 000 $ nég., 576-5113, 286-4845. Agent s'abstenir.

MONTCALM, BUNGALOW 2 revenus, 268 000$ 683-9807 duproprio.com #36499

2 QUADRUPLEX de 41/2, 1419-25 rue D'Europe. 847-9982 (soir)

SPACIEUX 41/2 style condo, 2e étage, St-Romuald près ponts. Libre. 575-0244

TERRAINS À PORTNEUF
LAC-CASTOR, 7 terrains à Montauban, 150 000$, **418-336-2688**

NOUVEAUTÉS
IMMOBILIER à louer

À LOUER 3 1/2 4 1/2 meublé ou non, rue St-Louis, mi-sept., 571-4038 907-9021, références.

A VOIR! Grand 41/2, nég. 650-2533, 651-5651

BOISCHATEL, magnifique studio, 500 p.c., vue sur le fleuve, murs de pierre, 525$ tout inclus, 822-1806

CHARLESBOURG 5 1/2 RÉNOVÉ, chauffé, bois franc, jardin, foyer ext., libre, 632$ 380-3409

LAC ETCHEMIN, chalet à louer, plage privée, pédalo, bois. Tarif hors-saison, 625-9300

LES-SAULES, aires ouvertes, 4 1/2, 1er étage, intercom, 620$ tout inclus, 871-4462.

PRES FLEUR-DE-LYS
A Vanier, spacieux 3 1/2, 4 1/2, style condo, insonorisés, tranquilles, ascenseur, etc. 535$ et + 683-1261

RIVIÈRE Montmorency, pêche, piscine creusée, 600$/sem. 580-4400

www.domainedebrugnon.com www.lestriplex.com Duberger

NOUVEAUTÉS
MARCHANDISES

ADORABLE bébé 11 mois, recherche personne bienveillante et expérimentée pour le garder dans St-Sacrement. Jour, temps partiel. Avec reçus. 527-6130

AMEUBLEMENT
CUISINIÈRE GE, lave-vaisselle GE, table en chêne solide, 6 chaises donc 2 capitaines, 831-9805

CUISINIÈRE 30 po. Kelvinator, propre, 125$, 828-0352, 628-5281

CUISINIERE Modern Maid, très bon état, 600$. 623-4249, 563-6561.

DIVAN et FAUTEUIL en cuir noir, capitonné, excellente condition. 2250$. 683-9100 si absent, laisser message

2 IMPRIMANTES couleurs et photos, jet d'encre. 80$. 427-3303

ENSEMBLE DE SALON canapé-fauteuil-table, Très bon état. **idéal pour étudiant** ou chalet. Petite dimension. **100$ le tout** 427-3303

LAVEUSE ET SÉCHEUSE 250$; DIVAN-LIT: 200$ 418-285-0701

LECONS privées d'italien, langue maternelle ville Québec, 692-5413

NOUVEAUTÉS
EMPLOIS

BOUTIQUE LE BODY SHOP
De Place Laurier
CONSEILLER(ERE)S
TEMPS PLEIN
TEMPS PARTIEL
Expérience en vente
Habilité en maquillage
Se présenter avec C.V.

RECHERCHE éducatrice ou enseignante à temps partiel pour préscolaire, École Montessori du Lac Beauport 841-0788

NOUVEAUTÉS
VÉHICULES

CATAMARAN Mystere 5,0 XL + voiles, pas de remorque, 3000$, 571-3855

DODGE Ram SLT 2004, 4 portes, 33 000km, moteur HEMI 5.7 l, pneus d'hiver, démarreur à distance, toile en cuir, 21 000$ 808-4408

DODGE VAN Wagon sport, Caravan 1994, 160 000 km, 3.3, tout équipé, excellent état. 3500$ 657-4516

DODGE Ram 1500, 1999, cummins 5.9L, très bon état, 9800$ 570-1107

KIA SORENTO EX 2003, 125 000 km, moteur 45 000 km, garantie 2 ans 40 000 km. Excellente condition. Prix 16 000$ nég. Tél: (418)635-1076 cel.: (418)240-0335

MERCEDES C240, 4 Matic 66 000 km, tout équipée garantie du fabricant 80 000 /120 000 km, 30 900$ tél: 622-0048 jour sem. soulement

MOTOCYCLETTE
YAMAHA VSTAR 1100, 1999, 33 000km, tout équipée, impeccable, 5200$. Dois vendre. 836-7674

SATURN SL1 1997, 127 000km, manuelle, a/c, 4500$, 626-7799

SILVERADO 2001, 6 cylindres, boîte 8pi,45 000km, 10 500$, 623-4173

SUZUKI Aério Fastback 2003, 4x4 automatique, 4 cyl. démarreur à distance, 4 pneus d'hiver 42 500km,12 500$, (418)435-5523

La Fondation québécoise du cancer présente
Une chanson pour la vie
Votre don en échange d'une chanson!
www.info-cancer.com
Natalie Choquette, porte-parole
FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER

98 à 388
IMMOBILIER
Visites libres *rubrique 98*
Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*
Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*
Autres propriétés *rubriques 200 à 214*
Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*
Logements à louer *rubriques 250 à 288*
Chambres à louer *rubriques 300 à 338*
Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette

A 836-4495, cottage neuf 3 chambres, bien situé. APCHQ.

101 Maisons à vendre Beauport

4 CHAMBRES garage, combustion, sortie sous-sol, 8359'c. 666-0172 www.duproprio.com/4186660172

102 Maisons à vendre Cap-Rouge / St-Augustin

PLAGE Jacques-Cartier, bord fleuve, 3 ans, piscine, 3 chambres, **852-2394**

ST-AUGUSTIN, transfert, chaleureuse, neuve, garage, 14 000 p.c. 878-8650

104 Maisons à vendre Charlesbourg

A Guillaume-Mathieu, coin tranquille, école, 3 chambres, piscine, 159 500$. 624-2686 570-7364

BUNGALOW, entièrement rénové, abri d'auto fermé, 3 chambres, 2 salles de bains, **418-622-4433**

105 À vendre Condominiums

À Charlesbourg, libres imm. 3 1/2, 4 1/2 Condo Bourg-Royal. Modèle 1535 Edith # 105, 624-1882 627-5145

A CAP-ROUGE, 4 1/2, 5 1/2, neufs, stationnement, piscine, près de tout, 130 000$ taxes incluses. 572-7850.

AU CHÂTELAIN
Entièrement rénové par designer, plancher bois, granit, céramique, 3 chambres, 2 salles bain, superbe vue fleuve. 419 000$. 681-8247.

AUBAINE, STE-FOY rue Vautelet, grand 31/2 - 94 000$ **Lyse Kirouac Groupe Sutton Plus courtier 623-3366**

BASSE-VILLE / HAUTE-VILLE
"UN CLIC SUFFIT"
gaetaneturgeon.com
Je vous offre plusieurs propriétés dans la basse-ville et la haute-ville. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à m'appeler:
GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
Re/Max 1er Choix inc courtier immobilier

BEAUPORT, vue imprenable sur fleuve et Québec, directement du constructeur, condos 1080 pi.ca. dans triplex, 2 chambres, paysager, asphalté, cabanon. À partir de 120 000$ 580-2347

CAP-ROUGE, près fleuve 41/2 année 2003. 152 500$ 651-6379

MANOIR DES GOUVERNEURS 1377 pc., coin Se, vue splendide, 3 chambres converties en 2, 2 salles bains, garage int., rangement, rénové et décoré au goût du jour! 239 000 $. 692-1409, 652-0338

MONTCALM
834 de Lévis: 1er étage, luxueux 2 chambres, entièrement rénové, garage; 145 000$; 657-0317

QUARTIER MONTCALM
(Condominiums Le Bernières), rez-chaussée: 2 chambres, 1100 pc, accès Plaines, près Cartier, piscine et stationnement int. 239 000$. 529-6148

MONTCALM
- 1115, des Érables: superbe 2400 p.c., sur 2 niveaux, tout restauré.
- 1135, Murray: beau 1200 p.c., garage + terrasse, cachet.
- Rue Cartier: condo divisé, beau 5 1/2 rénové avec terrasse à l'ouest, parking.
- AU coeur de Montcalm, condo 2 chambres, impeccable, dans bâtisse bien entretenue, demi-sous-sol très éclairé, 72 500$
- NOUVEAU, St-Jean-Baptiste ouest, 5 1/2 sur 2 étages, foyer, insonorisé, fenestré sur 3 côtés, avec vue superbe sur Laurentides

Yves Massicotte 683-9024
ReMax 1er Choix courtier immobilier

SILLERY
Le Châtelain
Prix révisé. Prise possession rapide. Magnifique condo 2 chambres avec verrière qui donne vue spectaculaire sur fleuve. Stationnement et piscine intérieurs.

LÉVIS
Le Monastère
Superbe condo avec vue imprenable sur le fleuve et le Château Frontenac. Luxueux, d'une extrême beauté. Bois franc, climatisé, 2 stationnements intérieurs.

NOUVEAU SAINTE-FOY
Campanile
Superbe condo de 2 chambres. Bien orienté avec vue sur le boisé. Luxueux et tout à fait impeccable. Stationnement int. Piscine ext.

Lucile Pilon agent immobilier affilié Expert courtier Québec inc. 951-8809

SILLERY, BOISÉ DES AUGUSTINES, magnifique condo, avec vue sur le fleuve, 6e étage, 1680 pc, grand balcon, 2 chambres, 2 salles bains, stationnement int., grande remise et piscines. Libre. 826-2264

STE-FOY près centres d'achats Le Picardie, choix de 2 unités, 5 1/2 2 chambres; 132 000$ et 149 000$

Yves Massicotte 683-9024
ReMax 1er Choix courtier immobilier

STE-FOY neuf, 5 1/2, Ave. Chapdelaine, 209 000$ taxes incluses, libre imm.; 1-800-267-8533 www.condoquebecstefoy.com

106 Maisons à vendre Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

ANGE-Gardien bungalow 24x40 bri-que,terrain 80x100,sous-sol fini, pis-cine, cabanon, prix revisé, 931-0135.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

106 Maisons à vendre Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

BOISCHATEL
Superbe cottage récent, finition de qualité supérieure, bois franc sur les 2 étages, 3 chambres, patio, cour au sud, très chaleureuse
GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
Re/Max 1er Choix inc
courtier immobilier

107 Maisons à vendre Duberger / Les Saules

A VOIR! Beau jumelé canadien, quartier paisible, Les Saules, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini. DuProprio.com 4188725176

108 Maisons à vendre Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

LIBRE 1ER SEPT. 3 chambres à l'étage, 2 chambres au sous-sol, garage, piscine et +. cel: **575-1926**

111 Maisons à vendre Montcalm

BUNGALOW 2 revenus, 268 000$ 683-9807 duproprio.com #36499

POURQUOI PAS UN CONDO! (Condos Le Bernières), rez-chaussée 2 chambres, 1100 pc. Accès Plaines, près Cartier, piscine et stationnement int. 239 000$. 529-6148

112 Maisons à vendre Rive-Sud

A ST-NICOLAS, près ponts, nouveau, jumelé 9 ans, 3 chambres, foyer, bois franc, cuisine refaite à neuf, terrain intime, 147 000$
PIERRE TALBOT
Expert courtier Québec Inc.
courtier immobilier 651-6521

À St-Rédempteur, bungalow split, bois franc neuf, éclairé, 836-4495

DERNIERE SEM. DIRECT DU PROPRIO, à 20 min des ponts, limite St-Isidore/Scott Jonction. MAISON, atelier 24 X 36, courant 550, boisé 50 000 pc, 76 000$ dernier prix! 882-6262

ST-LAMBERT, coquette propriété 4 ans 25X25, terrain 14 500 pc, peut se libérée rapidement, 114 500$
BENOIT BEAUMONT 682-7000
REMAX 1er Choix
courtier immobilier

115 Maisons à vendre Saint-Sauveur

JOLIE maison, située rue de la Marine, 4 chambres, entretenue avec soins, idéale pour jeune couple. 137 500$. Éric Brideau courtier agréé 587-2020.

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

BUNGALOW impeccable, 3 chambres, 2 salles bains, sous-sol aménagé, pas d'agent, **227 000$**
www.duproprio.com/4186581470

MANOIR DES GOUVERNEURS 1377 pc..coin 5e, vue splendide, 3 chambres converties en 2, 2 salles bains, garage int., rangement, rénové et décoré au goût du jour! 239 000$. 692-1409, 652-0338

ST-LOUIS-DE-FRANCE, lumineuse rénovée, 4 chambres, bois, sous-sol fini, libre. **688-1367, 599-2245.**

123 Maisons à vendre Banlieue et autres secteurs

CABANO, cottage anglais, 3 chambres, terrain paysager, vue lac, 72 000$. **Pas d'agent!** 824-3047.

MAISON de rêve ancestrale, terrain 25 000' ca. Elle est à voir! 3 Étages, grandes pièces, à Portneuf, 25 min. Québec, 235 000 $ nég., 576-5113, 286-4845. Agent s'abstenir.

STE-LUCE sur Mer maison récente 2 étages, surplombant le fleuve, très fenestrée, toit cathédrale, foyer au bois, 2 chambres + pièce bureau. Terrain paysager et clôturé. 229 000$ 418-732-2569

159 Immeubles à revenus Limoilou

8 LOGIS hors-terre 314 900$
6 logis hors-rerre 295 000$
8 logements 389 000$
BENOIT BEAUMONT 682-7000
REMAX 1er Choix
courtier immobilier

161 Immeubles à revenus Montcalm

AU SUD de René-Lévesque, beau 3 logements: 2 x 6 1/2 - 1 x 5 1/2 389 000$, cour, parkings.
Yves Massicotte 683-9024
ReMax 1er Choix courtier immobilier

162 Immeubles à revenus Rive-Sud

ST-JEAN-CHRYSOSTOME
NOUVEAU **JUMELÉ** DE 23 ans, 24'X26', 3 chambres, sous-sol complet, grand terrain intime, clôturé, piscine et cabanon. 119 500$
BENOIT BEAUMONT 682-7000
REMAX 1er Choix
courtier immobilier

169 Immeubles à revenus Val-Bélair

2 QUADRUPLEX de 41/2, 1419-25 rue D'Europe. 847-9982 (soir)

200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

À LA ZEC Onatchiway, chalet habitable à l'année, eau courante, meublé, idéal chasse, pêche, motoneige. (418)545-7040

ILE à vendre 1h de Rimouski Lac Matapédia 165 000$ 634-5277

LAC ST-JOSEPH
Maison 3 chambres, (175 000$), **chalet 2 chambres,** foyer (115 000$). Vendus ensemble ou séparément. **ACCÈS AU LAC.**
875-2004, 683-7628

RÉGION de Thetford-Mines, grand terrain face au lac, meublé, intérieur impeccable, 1h de Qc. 1-418-338-4053.

SUPERBE résidence, 3 ans, bord du Lac-Sept-Îles 390 000$, 340-1338.

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

ARMAGH, chalets tout équipés, lac privé, semaine, 45 min. de Québec, 418-884-2799.

BORD DE MER, Gaspésie, près Jardin Métis, plage 450-777-8110

CHARLEVOIX Baie St-Paul, lac, rivière, 2 à 8 personnes, endroit paisible, site enchanteur (418)435-6581

I.O., foyer, bord fleuve, 829-3672
membres.lycos.fr/iochalet

ISLE-aux-Coudres: rêve d'automne... chalet sans voisin avec foyer, plage, vue panoramique, fleuve, montagnes, 657-3806.

LAC BEAUPORT, chalet suisse, pas d'animaux, ski, couple, personne seule, 3 chambres, 2 salles d'eau, meublé, 900$/mois, tout compris. 450-658-1786, cell: 514-235-5642

LAC ST-JOSEPH, 3 chambres, vue lac, équipé. **875-1475, 821-2512**

LAC ETCHEMIN, plage privée, pédalo, bois. Tarif hors-saison. 625-9300

Montmagny bord fleuve.Tout inclus. Libre Août- Sept. 418-248-7637

PETIT chalet dans Kamouraska, face au fleuve, 2 personnes, du 25 août au 2 sept., ET SEPT. 492-1838

RIVIÈRE Montmorency, pêche, piscine creusée, 600$/sem. 580-4400

ST-LAURENT I.O., chalet, services, piscine, tranquilité. 828-2264 963-5902

SUPERBE chalet bord de mer (Carleton) spécial septembre. **réservez tôt !! (418) 937-5200**

208 Autres propriétés Terrains

À ST-FERREOL terrains près rivière, 10000' et plus. Avec financement si désiré. **418-661-6152**

À VERMONT-SUR-LE-LAC (Stoneham) terrains boisés, 33 000 pi.ca et +, secteur de choix; 848-6628

A ST-EMILE, boisés. Prêts à bâtir. Tél. 527-1179.

A ST-ÉMILE, 3 logements, rue Vénus, près des services. 261-2521

À 12 min. des ponts, St-Lambert, 32 000$, 654-1988 / 809-6564

À Val-Bélair, prêt à construire, aucun voisin arrière. 563-5000

LAC-Castor (Montauban) 38 000 pi.ca., 1$/pi., électricité. **336-2688**

LAC-CASTOR, 7 terrains à Montauban, 150 000$. **418-336-2688**

ST-Émile 60x100 prêt à construire contracteur de votre choix 569-6304

210 Autres propriétés Terres

46 ACRES boisé, chalet, paradisiaque pour chasse 386-3400

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
De 250 à 10 000 p.c. plus
COMINAR
Faisons affaire ensemble!
681-8151

GESCORP
A 687-2020
Boul. Wilfrid Hamel coin boul. Masson, près autoroute Henri IV, locaux neufs à louer: de 576 à 15 000 pi.ca., rez-de-chaussée, pour entreprise de services avec entrepôt. 2e étage, bureau de professionnel.

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
500 À 20 000 P.C. ET PLUS AMÉNAGÉS SELON VOS BESOINS

À LOUER - ST-NICOLAS
235 ROUTE DU PONT
Bureaux rénovés, 2e étage
564-8666

A STE-FOY
780 DU BRABANT : bureau de 3052 pi.ca. divisibles 871-9148

A Ste-Foy, coin de l'Eglise et Quatre-Bourgeois, bureaux fermés à partir de 150 pi. ca. et +. 653-1242. www.grtinc.ca

A LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Taiga , 834-2222

À PARTIR 400 P.C. et +, 350$ et plus, surtaxe incluse, Ste-Foy, Québec. Imm. Roussin 651-9443

ACCÈS SILLERY, bureau 380 pi.ca., à 1100 pi. ca., août, 682-5246.

CHEMIN STE-FOY/ HENRI IV
Idéal pour professionnels
Bureaux à louer 1250 pi.ca.
418-652-7181

ST-JOSEPH, 1100 pi.ca., rénovés, libre, accréditès CNTQ, 14$/pi. tout compris, **418-561-4860**

TRÈS beau local 530 pc, prêt pour ameublement ou divisé: 577-7755

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

3 BUREAUX À LOUER
SECTEUR VIEUX-PORT 692-2678

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA 4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets. 200 à 800 pi.c, 626-2048.

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min." des ponts. 200 $/mois et +, tout compris. 3107 av des Hôtels, Ste-Foy 654-9413

SUR BASTIEN, bureau à frais partagés. www.cabbc.com 842-1500

234 Commerciales et industrielles Commerces

À VENDRE COMMERCE abris d'auto en bois. 667-6416

BOUTIQUE de vêtements et accessoires pour enfants à vendre. Rue du Petit-Champlain 563-0216

LOCAL pour restaurant, à louer, 1001 route de l'Église, centre Ste-Foy, 1600 pi.ca. 692-5244

ROUTE de distributrices à vendre. Tél. 885-4459.

- RESTAURANT 12 places, sur Promenade Ontario, Québec.
- Motel 16 chambres à Ste-Anne de Beaupré

Autres commerces à vendre
tél. 514-704-0452
www.QuebecCommerce.com

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A 681-8151

ENTREPOT
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !
681-8151

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
2 000 P.C. ET PLUS

A STE-FOY
Sous-location 4200 p.c. divisible, prix réduit, excellente visibilité. Libre immédiatement. 653-5755

A STE-FOY
Sous-location 4200 p.c. divisible, prix réduit, excellente visibilité. Libre immédiatement. 653-5755

A 687-3020
Bureaux et entrepôts
Salles de montre
De 600 à 5000 pc.

ENTREPÔT 8000pi ca., bordure de l'autoroute 20, 10 portes. Idéal: moto, motoneige, bâteau. Entreposage général, 881-3332

PARC INDUSTRIEL MÉTROREC ENTREPÔTS ET BUREAUX. PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS LES IMMEUBLES GARANT INC. QUÉBEC: 653-1206

PARC COLBERT, 12 000' ca., 5 portes, débarcadère, 651-9443.

238 Commerciales et industrielles Locaux

A BON PRIX!
1000 pi ca., pour atelier ou commerce, habitable, 291 St-Vallier Est, 660$, rénové, libre, 561-3597

À LOUER, LÉVIS, centre Etienne-Dallaire, 8 150 pi.ca. divisible, pignon sur rue, (power point), 85, Président-Kennedy, 651-5288.

A BON PRIX!
1000 pi ca., pour atelier ou commerce, habitable, 291 St-Vallier Est, 660$, rénové, libre, 561-3597

AU 1415 CHAREST OUEST
Visibilité et accès route 40
Local pour commerce ou bureau dans centre commercial 2400 p.c.
Vairo Inc. 688-1865

CHEMIN Ste-Foy/Henri IV, locaux commerciaux 350'- 800' stationnement, chauffés, éclairés. 822-0945

DERNIER local à louer, sous-sol, 500$/mois, au 2625 Ch. Ste-Foy stationnement intérieur. **651-1616.**

École St-Martyrs, locaux de 160. à 1 200 pi., à partir de 190$ + / mois ou à l'heure, éclairé, chauffé, fenestré; 561-4860.

ESPACE de bureau, Ste-Foy, 1562 pi.ca., Iberville 3, 1944$/mois. Belle fenestration. Bien aménagé, moderne. A voir. 780-8718 poste 201

LOCAUX et entrepôts à louer. Boul.Hamel et St-Roch. Du lundi au vendredi: 522-8300

LOCAUX sur la 138 à St-Augustin 440 pi. ca. bâtisse neuve, un mois gratuit, libre 929-9765

PLACE DUBERGER 2300 Père Lelièvre
Local 900 p.c. + local Pizza Royale 3000 p.c. + sous-sol 12 000 p.c. divisable, impeccable, 658-1228.

PLAZA LAVAL 400 p.c. et +, achalandage assuré déjà + de 60 commerçants Imm. Roussin 651-9443

QUÉBEC, local 600 pi.ca. 651-5568

240 Commerciales et industrielles Propriétés commerciales

BÂTISSE 6 200p.c. sur 2 étages, avec stationnement, vente ou location, boul. Hamel (près de Fleur de Lys) 651-5288

LIMOILOU
3EME AVENUE, 3 190' de disponible, 8 bureaux, salle de conférence, 4 stationnements. LIBRE.
GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
Re/Max 1er Choix inc
courtier immobilier

251 Logements à louer Beauport

A 667-7291, 3 1/2, 560$ chauffé, eau chaude inclus, non éclairé.

À 790$, très grand 5 1/2 neuf, style condo, triplex. 871-6240

AU DOMAINE DES CHUTES
1 MOIS GRATUIT
31/2, 41/2, ascenseur, près des services, construction 2005
Vue sur le fleuve. 932-0121

BEAU grand 5 1/2, triplex vue fleuve, balcons, calme, oct., 663-2931, 806-1805.

BEAUPORT, 4 1/2 libre
2 portes-fenêtres
Entrée laveuse/sécheuse
Léonil Blanchet 569-6018

3 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, lav.-séch., libre, 418-387-9916

3 1/2 , 481$, chauffé, eau chaude, stationnement, 1er oct. **204-3675**

41/2 545$, 51/2 590$, chauffés, garage 60$, vue fleuve, bois 661-5571

4½ , NEUF, bien situé, sécuritaire, sept., 540$, 667-0567, 821-9523.

MANOIR BEAUPORT
Béton, ascenseurs, piscine
4 1/2, 570$, Grand 3 1/2, 605$.
www.roussin.qc.ca 650-2121

1 MOIS GRATUIT, 51/2 tranquille, près services, 590$, sept., 660-8644

41/2 neuf, style condo, patio, 660$ Oct. 849-1998

41/2 NEUF DANS maison, à 2 min aut. Capitale Sept. 750$. 264-5003

PLACE ALEXANDRA, STUDIO, A/C, 623-5883

RUE Ste-Thérèse, beau 4 1/2 sur 2 étages, 2 salles bains, 591$/mois libre, **682-0196, pag. 864-8110**

TOUS RÉNOVÉS, super vue de l'île et du fleuve, 3½-4½ libre, 576-4889, 266-0935

31/2, TRANQUILLE, patio, bois, lav.-séch. Sept. 667-3221

252 Logements à louer Cap-Rouge/ St-Augustin

À VOIR près Campus -4 1/2 libre, intercom, tout inclus, **872-7910**

ST-AUGUSTIN, grand 5 1/2 neuf, entrée privée, fenestré, insonorisation supérieure, 785$, non chauffé, non éclairé, 573-0135.

ST-AUGUSTIN, grande maison neuve, garage + grand 4 1/2. 878-8650

253 Logements à louer Centre-ville

À ABSOLUMENT VOIR!
Limoilou / Centre-ville
Au 802-1364

• rue Duval,	4 1/2
• Des Lilas,	4 1/2
• rue Napoléon,	3 1/2
• rue Lasalle,	2 1/2
• rue de la Ronde,	2 1/2

www.dcmp.qc.ca

A 77 ST-VALLIER EST, 31/2 rénové, 485$; Studio 350$. 529-4858, 657-0317

A 77 ST-VALLIER E. studio 350$, 31/2 485$ rénovés. 529-4858, 657-0317

BEAU 7 1/2 sur 2 étages, ensoleillé , non chauffé, non éclairé et 3 1/2 semi meublé non chauffé, non éclairé. 569-8044.

CENTRE-VILLE, grand 4½ murs brique, planchers bois, neuf, 730$. Libre. 932-7359

GRAND 4½ , balcon, cour arrière, bois, éclairé, 524-0927, 525-8608

3 1/2, PROCHE du Vieux-Port, grand, ascenseur, lav.-séch., tout compris, 599$, libre.
523-8480 / 692-5244

254 Logements à louer Charlesbourg

À ABSOLUMENT VOIR!
Charlesbourg / Lebourgneuf:

• des Hirondelles, 3 1/2,	624-3840
• des Hirondelles, 4 1/2,	627-3280
• de Laval, 4 1/2,	624-8606
• 75e Rue, 2 1/2, 3 1/2,	622-3148
• Paiement, 5 1/2,	624-8606
• des Gerbes, 4 1/2,	802-1364
• 47e Rue E., 5 1/2,	622-9691

www.dcmp.qc.ca

DOMAINE BEAUPORT
Superbes
3 1/2 ,
4 1/2 et
5 1/2
Remis à neuf
Faites vite!
SUPER PROMOTION
266-0935
667-6072
GESTION LRM

A ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Stationnement int., août, sept.
627-2052
À ABSOLUMENT VISITER!
Beaux grands 3 1/2 - 4 1/2 Libres, piscine, stationnement int. 624-3820, 264-0000

A CHARLESBOURG 3 1/2, 434$ non chauffé, non éclairé, 571-0823

ABORDABLES, NEUFS, style condo, 31/2 - 41/2 - 51/2. Air climatisé, non fumeur, planchers flottants, céramique, stores. 929-5644

CESSION bail 51/2 chauffé/éclairé, piscine, parking, 849-6550

GRAND 4 1/2, libre en septembre, 540$/mois. **634-1860, 802-6444**

4½ HAUT DE GAMME
Près services, neufs, libre 1er juillet, air climatisé, ascenseur, internet haute vitesse sans fil, 775$ et plus. 780-2056

PRÈS de tout, grand 4 1/2, rue Verdier, chauffé, non éclairé, libre 802-1273 ou 622-7032

5 1/2 RÉNOVÉ, chauffé, bois franc jardin, foyer ext., libre, 632$ 380-3409

255 À louer Condominiums

À DEUX pas de Cartier, grand 5 1/2 style condo, haut de gamme, tout meublé, extra équipé, 1er étage, mur brique et pierre et tapisserie. Foyer, boiseries, Star Choice et téléphone, bain tourbillon, etc. Stationnement. 1 975$. 418-225-1090

À vue sur l'eau, entrée privée, lattes bois, cabanon, 41/2, 815, 664-0016.

BOISCHATEL, magnifique studio, 500 p.c., vue sur le fleuve, murs de pierre, 525$ tout inclus, 822-1806

CHARLESBOURG, abordables **NEUFS,** style condo, 31/2 - 41/2 - 51/2. Air climatisé, non fumeur, planchers flottants, céramique, stores. 929-5644

JARDINS MÉRICI 850 p.c. semi-meublé, 1 chambre, neuf. 264-7574

PRÈS CHUL condos 2 et 3 chambres, foyer, garage. 561-7676.

STE-FOY, près Campanile condo 41/2 meublé ou non, ascenseur, garage int. Sept. 1 (418) 768-6180

STE-FOY,4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, parking, 1 sept, 659-4773

TERRASSE MAISONNEUVE, condo neuf 41/2, 4e A/C, garage, 1100$ chauffé, éclairé, 1 mois gratuit 871-0687

257 Logements à louer Duberger/Les Saules

A ABSOLUMENT VISITER
DUBERGER
SUPER PROMOTION
Rénovés, remis à neuf.
Nouvelle administration.
Disponibles: chauffés,
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
266-0935 686-2646
667-6072

AIRES ouvertes 4 1/2, 1er étage, intercom, 620$ tout inclus, 871-4462

ANGLE LA CAPITALE/DU VALLON 3 1/2, neuf, vénitiennes incluses, 1 mois gratuit, 695$/mois, libre immédiatement, **933-6049**

www.domainedebrugnon.com
www.lestriplex.com

259 Logements à louer Limoilou

A SOUS LOUER, 11e-rue, 5 pièces, décoré avec goût, 2 chambres incluant bureau, court ou long terme, 850$, tout meublé, 929-2554.

A 626-7496, BERGEMONT, très grand 41/2 chauffé, eau chaude, insonorisé, stationnement int, ascenseur, caméra, piscine

À Sainière-Dorion 0, 4 1/2 libre imm., frais peint 622-1589. www.grtinc.ca

A VOIR, près Galeries Charlesbourg, 3½ libre, ascenseur/piscine garage int. 265-2842, 627-3066.

APPARTEMENT du propriétaire, 2 chambres, près de l'hôpital St-François d'Assise, 569-8044.

4 1/2 CHAUFFÉ, non éclairé, près hôpital Enfant-Jésus, 550$. Libre 514-238-1747

3E-AV., 4 1/2: 525$. **6E-Rue** 41/2: 550$. **24E-Rue** 4/12: 550$. **Tous** non chauffé, non éclairé. 261-0653.

5 1/2 4E-AVENUE, 3e étage, cachet, planchers bois, entrée lav./sech., 680$ non chauffé, **418-648-8783**

3 1/2 et studio, entrée lav. séch., porte patio, 659-4699, 683-4799.

GRAND 31/2, près hôp. Enfant-Jésus, demi sous-sol très ensoleillé, entrée lav.-séch., non chauffé, non éclairé. 425$. 524-9637

1 MOIS Gratuit, grand 4 1/2, frais peint, bois, près autobus. 663-6728

ST-PASCAL, grand 4 1/2, entrée lav.-séch., chauffé, éclairé, libre, 570$, 580$ tout compris. Près des services. 952-4681, 821-4681

ST-PASCAL
4 1/2, chauffé eau chaude, 576-4889 266-0935

ST-PIE X, grand 3 1/2 chauffé, éclairé, lave-vaisselle, refait à neuf 686-9612, 642-2407

STE-ODILE
Secteur paisible, proximité des services, 3 1/2 - 4 1/2, libres. **576-4889 266-0935**

260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

ADORABLE GRAND 41/2 vue sur Québec, près de tous services, non fumeur. Libre 1er sept. 843-4376

261 Logements à louer Montcalm

À ABSOLUMENT VOIR!
St-Jean-Baptiste / Montcalm

• Joffre, 3 1/2,	265-0666
• Monk, 4 1/2,	682-1326
• ch. Ste-Foy, 3 1/2,	683-5967
• Calixt-Lavallée, 31/2, 51/2,	682-1326
• Au 802-1364:	
Aberdeen,	3 1/2
Gérard-Morisset,	condo, 950$
du Foulon, condo,	7 1/2, 1750$

www.dcmp.qc.ca

À VOIR! 6 1/2, 3, ch. Ste-Foy, près de Monk, bois franc, tranquille, stationnement, non chauffé, non éclairé 529-5177

À VOIR! Très bel appartement entièrement rénové, 5 1/2, 2 chambres, intercom, libre, 1000$ non chauffé. 564-5570

A 667-4214 jour, 682-3697 soir. 31/2, 680$, près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon, possibilité parking. Libre

A 380-5353, octobre , 6 1/2 rénové à neuf, parking, 875$, non chauffé.

A VOIR! Beau grand 41/2 chauffé, demi sous-sol, 600$. 886-2711

À 529-4442, plaines, parlement 1 1/2 à 7 1/2, tout équipés, libres.

A 2 pas Concorde, 11/2, 31/2 rénovés, 335-495 tout inclus balcon 647-2625

À prix réduit: 1 1/2, 2 1/2 (sept.), 3 1/2, 527-3504

AU 1080 ET 1110 DES ERABLES
A 2 pas des plaines et proximité des services, secteur magnifique 1 1/2, 2 1/2 libres.
681-6468 266-0935

AU 527-9170, 7 1/2 rénové, 49 Fraser, 1215$; 2 1/2, demi sous-sol, 1346 Garnier, 445$.

AU 687-1605, BELVEDERE 4 1/2 chauffé, rénové, 625$, octobre

BOUGAINVILLE, 7 pièces, chauffé 1100$, rénové, 570-8191, 806-7440

CLARIDGE, 1 1/2 - 575$, 5 1/2 - 1075$, chauffés, eau chaude, possibilité meubles. 529-5458

DES ÉRABLES, angle René-Lévesque, 2 1/2, rénové, bois, 527-8964 de 8h à 17h.

GRAND 5½ rénové, près Cartier, planchers bois, brique, plafonds hauts, balcons, cour, parking. Sept. 1075 $, 265-7789

GRAND 4 1/2, cachet, face Plaines, boiseries, plafond 10 pi, planchers bois, foyer, 1800 pi.ca., chauffé, libre, 1500$. 261-2575, 931-0021

GRAND 51/2, sept., chauffé, semi-meublé ou tout meublé (meublé et équipé à neuf), rue calme, entre Cartier et Grand Théâtre. 262-1336.

HABITATS 435-440
APPARTEMENTS DE LUXE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 Penthouse
Tout inclus
Insonorisés, très grands balcons
Grandes fenestrations
Piscine et stationnement intérieurs
Entrée sécurisée
527-4483
www.caprent.net

JARDINS MÉRICI, grand 2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, stationnement int., piscine. 745 $ nég., sept., 953-7287, 658-5399

LE MONTMORENCY 165 Grande-Allée Est

Appartements de luxe,
Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1 1/2 meublé ou non
573-4144
BILODEAU
Nous sommes près de vous
www.bilodeaulimmobilier.com

LE LAURIER FACE AUX PLAINES
4 1/2 - 5 1/2
Spacieux et luxueux
Portier / stationnement int.
Vue superbe
998-0562
bwalk.com

1 1/2, 3 1/2 libre, 3 1/2 sept.
5 1/2 Jésuites. Face à l'hôpital St-Sacrement.
Tél: 9H AM et 9H PM 687-6274

MURRAY: 5 1/2, 710$ et 6 1/2, 840$, grands, bois franc, chauffés, eau chaude. 260-0891, 261-5400.

NÉGOCIABLES, bois franc, chauffés, éclairés. Beau 2 1/2 meuble, TV, 600$, grand 4 1/2, terrasse, 915$, grand 4 1/2, rdpmt, 945$, grand 5 1/2, cuisine rénovée, 1075$.
682-3007, 871-9104

3 1/2, PRÈS Cartier, boiseries, chauffé, cachet, libre, 525$. 648-2631

RUE MONK, GRAND 41/2 semi meublé, tout compris, 690$, 932-1822

3 1/2, SEPT., chauffé, semi-meublé, balcon, propre, près tous services, tranquille. **663-9139 254-8817**

ST-SACREMENT, studio, câble, balcon, **tout inclus 415 $. 683-0731.**

TERRASSE Maisonneuve condo neuf 41/2-4e A/C, garage, 1100$ chauffé/éclairé 1 mois gratuit 871-0687

Les Jardins de Mérici
13 mois gratuit*
Très **GRANDS** appartements avec vue sur le **FLEUVE.**
Site enchanteur et paisible, à deux pas des Plaines.
Chauffé, éclairé, eau chaude inclus et **grande piscine** extérieure chauffée.
Venez **visiter** - Ouvert 7 jours
688-1630
www.bwalk.com
*sur certaines unités

À Place du Parc
- Studios, 3 1/2, 4 1/2
- Adjacent au Parc des Braves
- Grands balcons
- Piscine et stationnement int.

1 an de stationnement GRATUIT
Ouvert 7 jrs
806-1507
www.bwalk.com
*Pour un temps limité

262 Logements à louer Rive-Sud

À CHARNY, 2 1/2, 5 1/2, bois, 412$ du Barrage. 832-2900, 661-9362

À vue sur l'eau, entrée privée, lattes bois, cabanon, 41/2, 815, 664-0016.

À CHARNY, grand 51/2, libre, août gratuit, 455-4459.

À CHARNY, 5 1/2 libres 572$-4 1/2- 565$; 832-8792

CHARNY 4½, insonorisé, ascenseur, bois franc, parking int., à partir de 830$. **839-6670 / 832-5250**

SPACIEUX 41/2 style condo, 2e étage, St-Romuald près ponts. Libre. 575-0244

ST-DAVID, grand 3 1/2, construction 2002, 527$/mois, 1er octobre 837-8251 ou 833-4301

ST-ROMUALD, superbe 41/2 rez-de-chaussée, piscine, garage, patio, 1 mois gratuit. 955-5376, 956-6003

URGENT! 4 1/2 cessation bail, non chauffé non éclairé, tranquille, près des services, 512$ 953-6028

263 Logements à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport

A ST-ÉMILE, 51/2 neuf, style condo, 890$. Libre 1er sept 847-2521

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

À sous-louer, meublé, sept. à mai, 31/2 sur 2 étages, 545$, chauffé, non éclairé, buanderie, 523-6349.

A VOIR! 6 1/2 sur 2 étages, puits lumière, foyer, poutres, murs pierre, bois franc, cour, 920$ 454-0706

A 657-9604, 527-8697, 21/2 - 31/2 meublés ou non, eau chaude.

1 1/2 À partir 465$ chauffés, meublés, buanderie, libre, 524-2150

577 APP. 1 Lavigueur, grand 51/2, terrasse, rangement, 590$ non chauffé, non éclairé. Libre 1er oct. Références exigées. 529-2299

AU 845 Richelieu, près Place d'Youville, 1 1/2, chauffé, éclairé, meublé, T.V., câble, buanderie, 395$, 524-2873.

3 1/2, balcon, 750$ non chauffé, non éclairé. Libre. Alain 529-7316

D'AIGUILLON 3 1/2 fait à neuf, cachet cour, 650$ non chauffé. 527-8169

LUXUEUX (2) 4 1/2 sur 2 étages, rustique, rénové, bois +, 255-0394

3½ , PLAFONDS 12 pi., eau chaude fournie, non chauffés, non éclairés. 649-9461, 670-4949.

2 1/2 RÉNOVÉ, balcon, entrée lav.-séch., bois, 500$ ++, 527-6800.

44 RICHELIEU: 2 1/2, non chauffé, non éclairé. **510$. 261-0653**

265 Logements à louer Saint-Sauveur

CACHET, boiseries non peintes, bois franc, portes françaises, 2 chambres, salon double. **750$/mois. 686-3394 poste 2427**

4 1/2 LUXUEUX, planchers bois flottant et céramique, rez-de-chaussée avec balcon, **non chauffé, non éclairé, entrée lav., séch., 1 stationnement, libre 1er sept. 750$/mois.** 570-7444.

ST-SAUVEUR: À VOIR, très luxueux, grand 4½, neuf, ensoleillé, bien situé, 875$. Sept. **527-3674.**

266 Logements à louer Sainte-Foy

A VOIR
3 1/2 , 4 1/2 , 5 1/2
RÉNOVÉS
Impeccables
575-9644
À 3335 de la Monnerie
Coin Quatre-Bourgeois/ Duplessis
1 1/2, 2 1/2 tout inclus
août, 654-0987
ou 658-6322
À ABSOLUMENT VOIR!

• Montréal, 2 1/2,	929-7810
• boul. Neilson, 2 1/2,	653-1779
• de Norvège, 4 1/2,	802-1364
• Provancher, 3 1/2, 4 1/2,	802-1364

www.dcmp.qc.ca

À PIED UNIVERSITÉ, 2 condos neufs à louer, 4 1/2 à 1200$ (8e étage), 5 1/2 à 1150$ (4e étage), ascenseur, parking int., Faites vite! 564-1346.

A 658-6490
À pied université, cegeps
2½ - 3½, tout compris
2431 Jean-Durand #4

★ • PROMOTION • ★
flottants, céramique, piscine
11/2 à 41/2 651-9443

A 687 NORVÈGE 2 1/2
Tout inclus, bois , 395$. 652-7917

A PROXIMITÉ DES SERVICES
1 1/2, 4 1/2, 5 1/2 spacieux.
Près Neilson, 656-1165, 569-9291

À CÔTÉ services et université
31/2, 41/2 Sept. Vue magnifique, piscine, sauna. 653-6161

A 569-1305 NORVÈGE, 3 1/2, 4 1/2 chauffés,eau chaude, rénovés, bois franc. 525$ à 650$

À 527-9170, 41/2 impeccable, 1037 rue de l'Église. 720$ réduit 600$.

À pied université, grand 5½ idéal étudiant(e).Soir 580-0746/837-9575

À 681-8585 4 1/2 rénové, parking, près université.

À Place Philippe, très grands 4½ , 1er et 4e étage, propres, 523-1908

À 1093 Dijon, grands 2 1/2-4 1/2-5 1/2 bois franc,piscine. 839-7981

À côté cégep-U. Laval, 5½ 4½ 3½ 2½ 1½, bois franc, 656-9137

ABORDABLES ET GRANDS
PROXIMITÉ DES SERVICES
4 1/2, 5 1/2 chauffés,
652-9085 266-0935

APPARTEMENT DE PRESTIGE, 41/2
Secteur Campanile, garage, piscine, spa, ascenseur. Stores et rideaux.
1 MOIS GRATUIT 664-0810

AU JARDIN DES SEIGNEURS
Grands 4 1/2 chauffés, eau chaude fournie. Balcon, stationnement, tennis, piscine, cour intérieure boisée et aménagée.
3094 Des Châteaux, #3, Ste-Foy
www.caprent.com
652-6869

AU 682-9656, 3 1/2 540$, près cegep, université, chauffé, bois

AU VERREBOURG, condo-jardin, meublé, rénové, libre. **806-3791**

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Bien situés, calmes
563-1665

FOND GRIS OU DE COULEUR

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

266 Logements à louer Sainte-Foy

AUX Immeubles des Seigneurs, 4 1/2 sept. secteur choix, insonorisés, piscine, garage, ascenseur. Promotion pour 3 1/2 libre 651-8698, 653-7674, 651-0861

4 1/2 AV. MYRAND, 5 min. université, 645$ chauffé, non éclairé, lav.-séch., sept. 688-3252

BEAU 3 1/2, dernier étage, style condo, libre rapidement, secteur de choix, 905$. 657-4504, 998-8943

CAMPANILE
Joli studio, ensoleillé, semi-meublé, ascenseur, stationnement int., 550$ non chauffé/non éclairé.
563-7411

5 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, bois franc, rénové, 580-8194, soir.

CONCIERGERIE 18 logis épouse maison, loyer réduit homme à tout faire ouvrage supplémentaire 563-1665.

4 1/2, 580 DE Norvège app. 4, 650$ chauffé non éclairé. 418-558-8228

41/2, DERNIER étage, planchers de bois, entrée lav.-séch., balcon, remise, parking, 737$ chauffé, eau chaude, non éclairé, libre imm. 650-3270 (concierge sur place).

DOMAINE des Compagnons, sept., 4 1/2 béton, 790$ tout compris. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

ÉTUDIANT(E)S, près cégep, université 4 1/2 650$ tout inclus. 651-1736

GRAND 5 1/2, chauffé 895$ 2 grandes chambres, bois franc non fumeur, rénové 527-3677

GRAND 41/2 rénové, ch. St-Louis /rte de l'Église, près de tout, bus 13 et 25. 740$ 659-1903, 650-3270

GRATUIT 3 MOIS!!!
Pointe Ste-Foy, grand 41/2, 6e étage, très propre, plancher bois. Chauffé, éclairé, stationnement int. inclus, piscine ext., **libre 657-1724**

21/2 LIBRE, résidence privée, neuf, meublé, 525$ tout inclus. 651-8456

LE ST-LOUIS
Luxueux 3½ - 4½ - 5½, vue sur le fleuve 871-9148

4½, LIBRE sept., près école, église, centre d'achats, piscine ext., concierge résident, buanderie, entrée lav.-séch., 651-4643.

LUXUEUX Penthouse, 2 chambres, 2 salles bains, grande terrasse meublé, bois franc, près Chul. **Mi oct. 06 à mai 07**., 659-2811.

4 1/2 MYRAND, libre, chauffé, ascenseur, piscine, 825$ 683-7474

5 1/2, 2200 pi ca., 3 chambres, foyer, garage, piscine, 655-8811

POUR automne 2006, 4 1/2, 5 1/2 sur 2 niveaux, insonorisation béton, climatisé, nouveau développement, quartier Jouvence. 955-4509, 380-7784.

PRES université (1 min), grand 4 1/2, bois franc, balcon, intercom, sept. , oct., 867-0662.

PROMOTION FAITES VITE!
A voir, tout inclus, 1 1/2-3 1/2- 4 1/2 5 1/2, libres, (impeccables), rapport /qualité/prix. Insonorisés, piscine. **268-2842, 268-4842**

RUE MYRAND, 11/2, meublé, chauffé, éclairé, 1er sept., 527-7459

RUE ROUGEMONT, 2½:450$, 4½: 700$, 5½:800$ tout compris 655-0138

VERRE-BOURG, luxueux 3 1/2, octobre, stationnement int., piscine, béton, près Halles Ste-Foy **650-3163, 264-3156**

La Volière et ses jardins
3½, 4½, 5½
Penthouse
Occupation immédiate ou le 1er juillet
Immeuble de prestige, logement témoin à visiter.
1730061
657-8818
www.arbois.qc.ca

268 Logements à louer Sillery

A VOIR 3 1/2, 4 1/2
très grand logements
Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire,
PROMOTION SPÉCIAL
659-4980 / www.arbois.qc.ca

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
studio, 3 1/2, 4 1/2, 600$ à 1130$, tout compris, vue fleuve, 682-5246

AU 527-9170: 1350, William, 4 1/2 720$ réduit 660$; 1311 Charles, 51/2, 869$ à 797$; 1285, Ch. Morel, 51/2, 785$ à 720$.

AV. HARRIET, près université, 5 1/2, 690$/mois, non chauffé, 681-8585

GRAND 21/2 semi-meublé, 450$ tout inclus. Libre sept. 682-6663

SARAH, beau 4 1/2, bois franc, chauffé, 625$, sept., 261-5400

269 Logements à louer Val-Bélair

GRAND 4½ , chauffé, éclairé, endroit tranquille, 565 $, 955-9412

270 Logements à louer Vanier

A VOIR! 4 1/2 libre, style condo, aires ouvertes, 262-4014

AU 681-9691, 401, Proulx, 5 1/2, ascenseur, piscine, 770$, location.duproprio.com/031679

PRES FLEUR-DE-LYS
Spacieux 3 1/2, 4 1/2, style condo, insonorisés, tranquilles, ascenseur, etc. 535$ et + 683-1261

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

41/2, chambre 22x20, pièce de rangement 10x20, cuisine 22x20, salon 12x20, salle bain 12x20, bain sur patte, douche verre et céramique, foyer. **Vue imprenable sur fleuve!** 1020$, 564-3710.

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 $. 692-2777

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

À la Tour St-Jean, 4 1/2, rénovés, plancher bois, entrée lav./séch., balcon avec vue, piscine et stationnement int., 529-0227.

À LOUER 3 1/2 4 1/2 meublé ou non, rue St-Louis, mi-sept., 571-4038 907-9021, références.

AU 54 ST-URSULE
Spacieux 21/2-31/2, tout équipé (net, câble), 765$ et +, **681-1660**

AU 105 STE-ANNE 1 1/2 , 2 1/2, 5 1/2 Rénovés, planchers bois, eau chaude, près Château. 931-2381, 260-9031

AU mois et + studio ensoleillé Patines, Château meublé, foyer, 390$, 570-0918

BEAU 4 1/2 chauffé, semi-meublé, personne calme, 694-9133.

NOUVELLE ADMINISTRATION
1 1/2 tout inclus, immeuble tranquille, 410$/mois, **418-931-4088**

3 1/2 RÉNOVÉ, semi-meublé, eau chaude, tranquille, non fumeur, 475$/mois, sept., **694-9843**

RUE St-Stanislas, 4 1/2, semi-meublé, chauffé, sept. 692-4326.

30 STE-URSULE, grands 2 1/2, 3 1/2 470$ à 520$ tout inclus, ensoleillés, parkings, terrasse, 929-8668

282 Logements à louer Maisons à louer

A St-Gabriel de Valcartier, grande maison sur montagne, avec vue, sauna, foyer, 3 chambres, 775$ non chauffé, (819) 846-0512

A STE-FOY, EN RANGÉE, 2 étages + sous-sol, 2 chambres, bois franc, foyer, sept. 850$ chauffé. 577-3013

À SILLERY, cottage, 4 chambres, meublée, terrasse, cachet, spa, etc., près Maguire, 262-0362, 686-1249.

À vue sur l'eau, entrée privée, lattes bois, cabanon, 41/2, 81/2, 684-0016.

À STE-FOY, duplex, non fumeur, tout inclus, sept., 1200$, 651-5613.

À STE-FOY, 11 pièces, vue directe fleuve, rénovée, 1600$, 653-2495

A Ste-Foy, sept., jumelé 6 1/2, foyer, près Revenu. Bois franc. 839-7981.

AI TRÈS BELLE maison de campagne, possibilité de bâtiment de ferme, animaux ou autres. St-Proper de Champlain. 850$/mois, (chauffage au bois et électrique). **514-239-7520**

MAGNIFIQUE maison au coeur du Vieux-Québec, 5 chambres, 2 salles bains, meublée, 2300 $ + électricité, libre 1er oct., 692-5654, 930-5654.

NEUFCHÂTEL,oct. jumelé 3 étages, patio, cabanon, 1200 $. **842-9986**

ST-FERREOL-LES-NEIGES
Au pied des pentes, 2 grands jumelés en construction, bornés au golf, rue du Faubourg, libres juillet. Ou à vendre. 520-1023.

THETFORD, 9 pièces, accès ferme, garage double. 750$. 688-6424

287 Logements à louer À partager maison ou logement

DUBERGER, beau condo, chambre meublé pour étudiante sérieuse, fiable, près bus,75$/sem 527-4296

ST-ROCH, condo de luxe meublé, tout équipé (literie, câblé etc), 610$/mois par personne, 640-5925.

309 Chambres à louer Limoilou

A 624-4267, STUDIO MEUBLÉ NEUF, entrée privée, près services, bien éclairé, chauffé. Libre.

BOULEAUX C. entrée privée, libre. 275$ Préférence femme 623-7334

311 Chambres à louer Montcalm

A 657-9604, 527-8697, Plaines, Cartier, buanderie, meublée, 315$ +

CHAMBRE, accès privée, cuisinette intégrée, 2e étage, pas d'animaux, non fumeur. 952-5516

51 LOCKWELL, propre, tranquille, 270$; 275$; 681-7470, 523-0908

VERDURE, cuisine et entrée privées, câble, calme, gens sérieux. 683-1192

312 Chambres à louer Rive-Sud

A LÉVIS, à la sem. au mois, entrée privée, beaucoup d'inclus. 835-1143

313 Chambres à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

MAISON PRIVÉE; piscine, câble, internet. Près club nautique, golf, centre équestre et ski. Seule ou avec 1 enfant; 475$ nég. Nathalie: 266-4800 #5796, soir 418-907-2518

STONEHAM: chambres de 300$ à 350$ tout inclus (parking, salle de bains complète). **848-1419**

314 Chambres à louer Saint-Jean-Baptiste

CHAMBRE dans grand logis, accès cuisine, 300$, non fumeur; 524-6009

MEUBLÉE, poêle, frigo, lav.-séch., 300$. Libre. 694-1162

315 Chambres à louer Saint-Sauveur

2 1/2, 4 1/2, rénovés, étudiants, personnes autonomes, 998-1625

316 Chambres à louer Sainte-Foy

À pied université, meublées, chauffées, libres 998-4731

À pied université, meublée, non fumeur, 650-2410.

A PIED université, cuisine, tout inclus, lav-séch non fumeur 658-5898

Au 806-2684, chambres, accès cuisine, entrée privée, parking.

CH. Ste-Foy, Holland, 5 1/2 luxueux 2 repas inclus 400$. 688-1510

CUISINE, salon, câble, non fumeur, parking, idéal étudiant, 652-7695.

ENTRÉE privée, meublée, grande fenêtre, internet, bus, 290$ 652-0194

GRANDE, près de tout, non fumeur, tout compris, 310$, 418-659-6750

L'UNIVERSITAIRE à 2 pas cegep/ Université TOUT INCLUS
2386, 2388, 2390, ch. Ste-Foy 659-4294 576-4948

MEUBLÉE, 330$, buanderie, entrée privée, 580-8194

MEUBLÉE, rénovée, cuisine, lav.-séch. non fumeur, 325$. 650-1795

MEUBLÉE, poêle, frigo, lav.-séch., 300$. Libre. 694-1162

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures et utilitaires
rubriques 948 à 958

Camionnettes
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

949 Voitures 1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 $ à 3000 $ R.M. AUTOS, 622-9600

ACHAT AUTOS 50$ à 3000$, ainsi que ferrailles, 571-6532.

CROWN VICTORIA 1985, parfaite condition, prix à discuter. 667-5311

MAZDA 323 1991, 500$ négociable ; 575-0696, 835-9168

MERCURY SABLE 1994, pièces ou route 600$ 261-6698

MERCURY Villager GS 1993, V6, 3.1 litre, automatique, 878-4159.

950 Voitures 2000$ à 6999$

ALERO GX 2001, 3,4 L. Manuelle, 103 000 km, A1, tout équipé, air. 5 595$ **Occasionenligne.com 683-2548**

BUICK Le Sabre Custom 1995 Bon état **Léonil Blanchet 569-6018**

ECHO 2001 (4 EN INVENTAIRE) automatique et manuel 6995$ et +. **Occasionenligne.com 683-2548**

5 FOCUS 2002 ET 2003, automatique et manuelle, 6 995$ et +. **Occasionenligne.com 683-2548**

FOCUS ZX3 2000, manuelle, 93 000 km, 3 portes, très propre, 6000$ nég. 849-4809

HYUNDAI ELANTRA 02 79 000km, garantie, A1, 6995$. 32$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

HYUNDAI ACCENT GL 2001 charcoal, 68 800 km, 5 vitesses. **LÉVIS MAZDA 837-8897**

HYUNDAI ACCENT GS 2001 rouge, 55 800 km, 5 vitesses, CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MYSTIQUE GS, 1998, 2.5L, Duratech, bas km, extra propre. 1 an garantie, 3450$, 454-0783.

SATURN SL1 1997, 127 000km, manuelle, a/c, 4500$, 626-7799

SUZUKI ESTEEM 2001, gris. 125 000 km, 1.6 L. ÉCONO AIR. 4995$ **Occasionenligne.com 683-2548**

TOYOTA Corolla VE 1999, manuelle, 4 portes, excellente condition, 131 000km, 6500$ nég. 657-7744; 573-3693

951 Voitures 7000$ à 11 999$

MALIBU 2003, 57 000 km, Spécial, 827-3773 - 1-800-663-3773

INTREPID, 2001, 2.7L, tout équipée, 82 000 km, 7500$ 628-9935

FORD FOCUS SE 2003 beige, 13 200 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

GRAND Prix GTP 98, 115 000 km., tout équipée, conditions A1, 7900$ nég., retraité 67 ans, 827-2692

HONDA CIVIC 2002, 70 000km, automatique, 8 995$, 45$ sem **www.gestioniac.com 836-2916**

HONDA CIVIC DX 2003 noir, 59 100 km, 5 vitesses, CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

HYUNDAI SONATA 2002, 59 000km, équipé, garantie, 9495$, 44$ sem **www.gestioniac.com 836-2916**

HYUNDAI SONATA GLX 2001, V6 79 500km, cuir, toit, 9995$ **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ACCENT GL 2003, automatique, 75 000km, garantie, CD **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

(2) HYUNDAI ACCENT GS 2005, automatique, ±30 000km, argent, charcoal **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI SONATA GL 2002, bleue 79 500km, garantie 120 000km, A/C **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 2002, automatique, 54 500km, équipée 8995$ **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

IMPALA 2002, 125 000 km, 5 000$ ferme, 380-6695.

MAZDA PROTÉGÉ LX 2002 argent, 58 000 km, 5 vitesses, CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ ES 2002 argent, 68 500 km, 5 vitesses, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

HYUNDAI ACCENT GL 2003 argent, 62 900 km,automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

SENTRA GXE 2003, 25 000 km, automatique, 11 900$, 874-7282.

6 PROTÉGÉES SE & LX 2002, automatique et manuelle. 7 945$ et +. **Occasionenligne.com 683-2548**

SATURN SC-1, 3 portes, 2002, 84 000 km, automatique, 7 995$. **Occasionenligne.com 683-2548**

SONATA 2002, bourgogne, 91 500$ Air. TOUT ÉQUIPÉ. 7 995$ Occasionenligne.com 683-2548

LEGACY Familiale 2002, automatique, argent, 85 000 km, air, 9 995$. **Occasionenligne.com 683-2548**

SUNFIRE 2003, 2 portes, jaune, manuelle, 43 290 km, 7 995$. **Occasionenligne.com 683-2548**

ÉCHO 02, 4 portes,70 000km, Spécial, 827-3773 - 800-663-3773

TOYOTA COROLLA 2003, 71 000 km, garantie, 10 800$ 681-7470

JETTA 1.8T,01,128000mi, automatique,mags,toit 9500$Nég.831-8863

952 Voitures 12 000$ à 16 999$

BEETLE GLS 2002, Argent, manuel. AIR, 58 000 km, 13 995$. **Occasionenligne.com 683-2548**

BMW 318 IC 1997, 159 000km, cuir, impeccable!, 14 995$ **www.gestioniac.com 836-2916**

CELICA GT 2001, gris,.131 000 km SUPERBE 12 995$. Occasionenligne.com 683-2548

CHEVROLET COBALT 2005 28000km, équipé, 12495$, 52$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

CIVIC LX-G 2002, Coupé, 2 portes, automatique, 7 000 km,13 995$. **Occasionenligne.com 683-2548**

2001 Éclipse décapotable 80 000 mi, JAMAIS ACCIDENTÉ 13 995$ **Occasionenligne.com 683-2548**

FORD FOCUS ZX5 SES 2005 22 000km ,automatique,équipée **LEVIKO HYUNDAY 833-7140**

HYUNDAI ACCENT GS CONFORT 06 automatique,A/C,19 000km,charcoal **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI SONATA GL 2002, V6 , mag 54 000km, équipée, blanche, 12 995$ **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 2006 23 500km, manuelle, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 2006 19 500km, automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

SONATA V6 2002, noire, 58 000km automatique, équipée, garantie **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

KIA SORENTO EX 2003, 125 000 km, moteur 45 000 km, garantie 2 ans 40 000 km. Excellente condition. Prix 16 000$ nég. Tél: (418)635-1076 cel.: (418)240-0335

ACURA 1.7 EL Touring 2002, argent 76 100 km, 5 vitesses, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGÉ LX 2003 beige, 66 500 km,automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGÉ LX 2003, bleu 83 200 km, 5 vitesses, LX, GT **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGÉ ES 2002 argent, 25 000 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 3 GS 2004 bleu 83 500 km, automatique, A/C,mag **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ 5 2002, argent 70 900 km, 5 vitesses, A/C, mag **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MITSUBISHI GALANT ES 2003 4 portes, automatique, 25500km, air, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

SENTRA ED SPECIALE 2005 35 700km,automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

SEBRING LXI DÉCAPOTABLE 2001, 126 000 km, 13 995$. Occasionenligne.com 683-2548

SMART FORTWO coupé, 2500km, 2006, A1 16 900$ ferme 660-1685

SUZUKI Aério Fastback 2003, 4x4 automatique, 4 cyl. démarreur à distance, 4 pneus d'hiver 42 500km,12 500$, (418)435-5523

COROLLA CE 2004, A/C, CD, 59 000km, automatique, garantie **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

953 Voitures 17 000$ et plus

ACURA 3,2 TL. Argent, 2004, automatique, 68 000 km, 29 995$. **Occasionenligne.com 683-2548**

ACURA RSX PREMIUM 2002 53 000km, manuelle, toit, cuir **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

AUDI A 4 Quatro 2004, manuelle, 6 vit., marine, groupe sport, 65 000 km, balance garantie 2 ans ou 160 000 km, 28 995$ nég. 955-3578

BMW 525I 2002, 115 000 km, bleue, int. beige, 8 pneus. Particulier 450-776-1107

CADILLAC CTS 2004 titane, 23 100 km, tout équipé **LÉVIS MAZDA 837-8897**

SONATA GL 06, argent, 4 cyl., 19 500 km, 19 995$ **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

MAZDA MIATA 2003, bleue, 11 500 mi, 22 995$. Occasionenligne.com 683-2548

MAZDA 3 SPORT GT 2004, bleu 52 300 km, 5 vitesses, A/C,mag **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 6 GS SPORTS 2004, bleu, 82 500 km, automatique, A/C, mag **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 6 GS 2004, bleu, 25 700 km, 5 vitesses, A/C, mag **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MERCEDES SL 600, 1996, décapotable 12 cyl., + toit acier, 85 000 km, équipée au maximum, aucune sortie l'hiver. Du propriétaire. 286-6609

MERCEDES C240, 4 Matic 66 000 km, tout équipée garantie du fabricant 80 000 /120 000 km, 30 900$ tél: 622-0048 jour sem. seulement

SONATA GL 2006 19 000km, noir, 4 cyl., équipé, 19 995$ **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

956 Voitures Voitures sport et anciennes

JAGUAR XJS 1988, V12, noire, toujours entreposée l'hiver, voiture magnifique! Soir: 832-4785

960 Camionnettes et utilitaires 6999$ et moins

DODGE COLT minivan 94, moteur 160 000km, très propre, antirouille, a/c, 1400$, **après 17h: 849-6261**

DODGE VAN Wagon sport, Caravan 1994, 160 000 km, 3.3, tout équipé, excellent état. 3500$ 657-4516

WINDSTAR, 1998, 230 000 km, parfait état, 1950$, 877-1665.

961 Camionnettes et utilitaires 7000$ à 11 999$

MAZDA TRIBUTE DX 2001, blanc 130 200 km, 5 vitesses, A/C,FWD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MONTANA 2002, cuivre. Tout équipé, 74 000 km, 9 995$. **Occasionenligne.com 683-2548**

PONTIAC MONTANA 2000 beige, 118 400 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

WESTFALIA 82, blanche, bonne condition, moteur reconditionné, bien entretenu, 9000$ nég. 418-204-1181

962 Camionnettes et utilitaires 12 000$ à 16 999$

MAZDA TRIBUTE DX 2003 argent 46 100 km, 5 vitesses, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA B 3000 2002 rouge, 27 000 km, 5 vitesses, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA B3000 2003, argent 46 000 km, 5 vitesses, boîte, CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

963 Camionnettes et utilitaires 17 000$ et plus

SYLVERADO LS 2X4, 2003, crew, 1500 HD, 108 000 km, 17 900$ nég. 886-2050

DODGE GR CARAVAN 2005 37 000km, équipé, CD **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

MERCEDES E-430, 2000, GRIS. 70 000 km. COMME NEUVE. 24 995$. **Occasionenligne.com 683-2548**

NISSAN Murano SL 03, 69 000km, équipé, 26 995$, 99$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

NISSAN TITAN SE 2004 4x4, 4 portes. 83 000 km, 25 900$. Occasionenligne.com 683-2548

TOYOTA RAV 4 2004, classe B, gris, tout équipé, air, etc. attache-remorque. 4 pneus hiver sur roues Toyota. 849-7600, 569-4135

TOYOTA TUNDRA SR5 2002, 4 portes, 140 000 km, 19 995$. **Occasionenligne.com 683-2548**

965 Camionnettes et utilitaires Camions à vendre

DODGE Ram SLT 2004, 4 portes, 33 000km, moteur HEMI 5.7 l, pneus d'hiver, démarreur à distance, toile en cuir, 21 000$ 808-4408

DODGE Ram 1500, 1999, cummins 5.9L, très bon état, 9800$ 570-1107

SILVERADO 2001, 6 cylindres, boîte 8pi,45 000km, 10 500$, 623-4173

TOYOTA pick up moteur R22 1991, manuelle, king cab, morceaux en surplus, pneus bon état. A1. Pour vente rapide. Spécial 850$ 882-6262.

971 Récréatifs et autres Pièces/accessoires/remorques

FABRICATION remorques bateau galvanisées Remorques Germain 871-3590

FERMÉE à partir 2 995$ -ROADMASTER 5x8, location bail 24 à 60 mois disponibles. www.giljean.com 843-6013

977 Récréatifs et autres Motocyclettes

YAMAHA VSTAR 1100, 1999, 33 000km, tout équipée, impeccable, 5200$. Dois vendre. 836-7674

982 Récréatifs et autres Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

A LOUER, MOTORISÉS, classe C, 24 et 30 p., équipés, août, à partir de 1000$ /sem. 952-8952

AUBAINE, roulotte de parc 2003 30 000$ laisser message 658-5228

AUTOCARAVANE Southwind, Fleetwood 36', 1990, chambre fermée, plancher bois, tout équipée, parfait état, propriétaire non fumeur, double essieu, 57 000 mi, (particulier une taxe), 21 500$. (819) 477-0777, (819) 472-9669

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

CLASSE A, Coachmen Mirada 30 pi. 1997, lit queen, 42 800$, 953-0588.

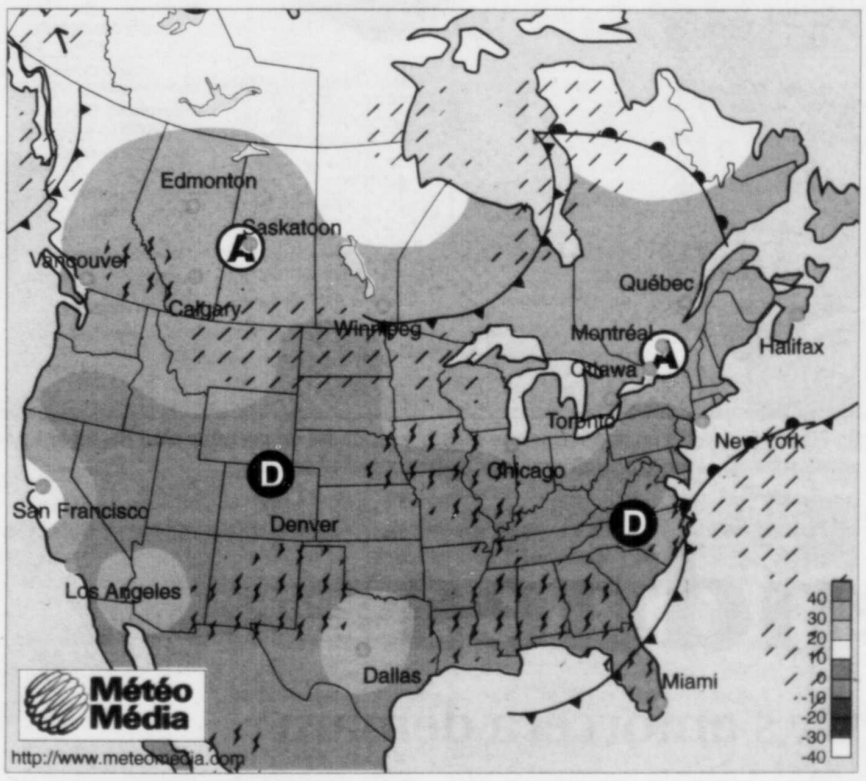
CLASSE A Georgie Boy, 26', 99, équipé. Faut vendre/santé 626-4615

MOTORISÉE classe A, Sun Voyager, Gulfstream, 1992, 34', 149 000 km, cause maladie. 838-0667

TENTE-roulotte Rembec 73, porte-bagages, 950 $, (418) 475-6909

986 Récréatifs et autres Yachts et bateaux

CATAMARAN Mystere 5,0 XL + voiles, pas de remorque, 3000$, 571-3855



Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui

Généralement ensoleillé . Généralement dégagé . Vents légers. Max. 25. Facteur humidex 26. Min. 15.

Demain

Passages nuageux. Max. 25. Min. 16.

Samedi:

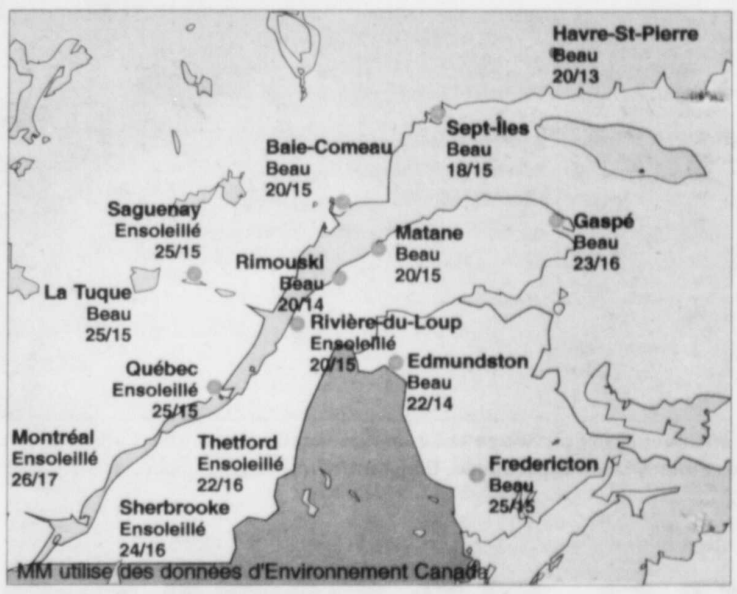
Plutôt nuageux avec quelques averses. Max. 22. Min. 17.

Dimanche:

Généralement ensoleillé. Max. 21. Min. 16.

Lundi:

Généralement ensoleillé. Max. 24. Min. 12.



Météo pour Montréal et les environs

Généralement ensoleillé .. Vents légers. Max. 26. Facteur humidex 28. Min. 17.
Demain, généralement ensoleillé.Max. 27. Min. 17.
Samedi, plutôt nuageux avec averses isolées. Max. 26. Min. 17.

Les marées (HAE)

Québec

Aujourd'hui
H 0h51 4.5m
B 8h22 0.6m
H 13h34 3.6m
B 20h26 0.9m

Demain
H 1h56 4.4m
B 9h34 0.6m
H 14h47 3.4m
B 21h38 0.9m

Rimouski

Aujourd'hui
B 3h34 1.1m
H 9h21 2.8m
B 15h10 1.3m
H 21h51 3.6m

Demain
B 5h04 1.2m
H 10h45 2.6m
B 16h31 1.5m
H 23h12 3.5m

Grondines

Aujourd'hui
H 3h20 3.5m
B 11h48 1.4m
H 16h16 2.8m
B 23h27 1.5m

Demain
H 4h29 3.3m
B 13h01 1.4m
H 17h46 2.6m

Sept-Îles

Aujourd'hui
B 3h04 0.7m
H 8h51 1.9m
B 14h40 0.8m
H 21h27 2.6m

Demain
B 4h30 0.8m
H 10h18 1.7m
B 15h53 0.9m
H 22h47 2.5m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	
Calgary	Ensoleillé	22/13
Charlottetown	Variable	21/17
Edmonton	Ensoleillé	22/13
Frédéricton	Beau	25/15
Halifax	Beau	24/15
Iqaluit	Averses	11/4
Moncton	Beau	23/16
Ottawa	Beau	25/17
Régina	Éclaircies	21/15
Rouyn Noranda	Beau	26/16
Saint-Jean	Beau	21/15
Saskatoon	Ensoleillé	22/15
Sudbury	Variable	26/17
Toronto	Beau	25/17
Thunder Bay	Orages	28/18
Vancouver	Ensoleillé	21/18
Victoria	Ensoleillé	20/16
Whitehorse	Pluie	15/11
Winnipeg	Beau	23/16
Yellowknife	Beau	17/14

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI	
Amsterdam	Pluie	20/14
Athènes	Beau	38/27
Beijing	Beau	26/25
Berlin	Nuageux	26/14
Boston	Soleil	25/18
Buenos Aires	Beau	7/4
Chicago	Beau	27/20
Londres	Nuageux	23/16
Los Angeles	Variable	27/18
Madrid	Averses	23/17
Mexico	Soleil	22/9
Moscou	Éclaircies	23/13
New Delhi	Beau	35/28
New York	Soleil	30/20
Paris	Orages	21/18
Philadelphie	Soleil	30/18
Rio	Soleil	27/23
Rome	Nuageux	30/25
Tokyo	Averses	28/26
Washington	Variable	31/21

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	
Acapulco	Beau	36/29
Atlantic City	Soleil	30/18
Baltimore	Soleil	31/22
Bahamas	Beau	33/26
Barbade	Nuageux	31/25
Bermudes	Soleil	28/24
Burlington	Beau	25/17
Cape Cod	Soleil	25/18
Cape May	Soleil	27/18
Daytona Beach	Orages	32/22
KeyWest	Orages	31/27
La Havane	Soleil	31/24
Miami	Orages	31/26
Montego Bay	Orages	32/25
Myrtle Beach	Orages	30/22
Old Orchard B.	Soleil	26/15
Orlando	Orages	33/23
Tallahasse	Orages	35/22
Tampa	Orages	33/24
W. Palm Beach	Orages	32/26

ALMANACH

Maximum hier	23.3°
Minimum hier	13.6°
Normale le jour	23.7°
Normale la nuit	12.7°
Record max.	31.2°/1987
Record min.	5.6°/1979
Précipitation hier	11.8 mm

1mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 4.3 (Modéré)

5h45 Durée du jour: 14h07 19h52

Lune:
coucher à 16h18 lever à 23h59

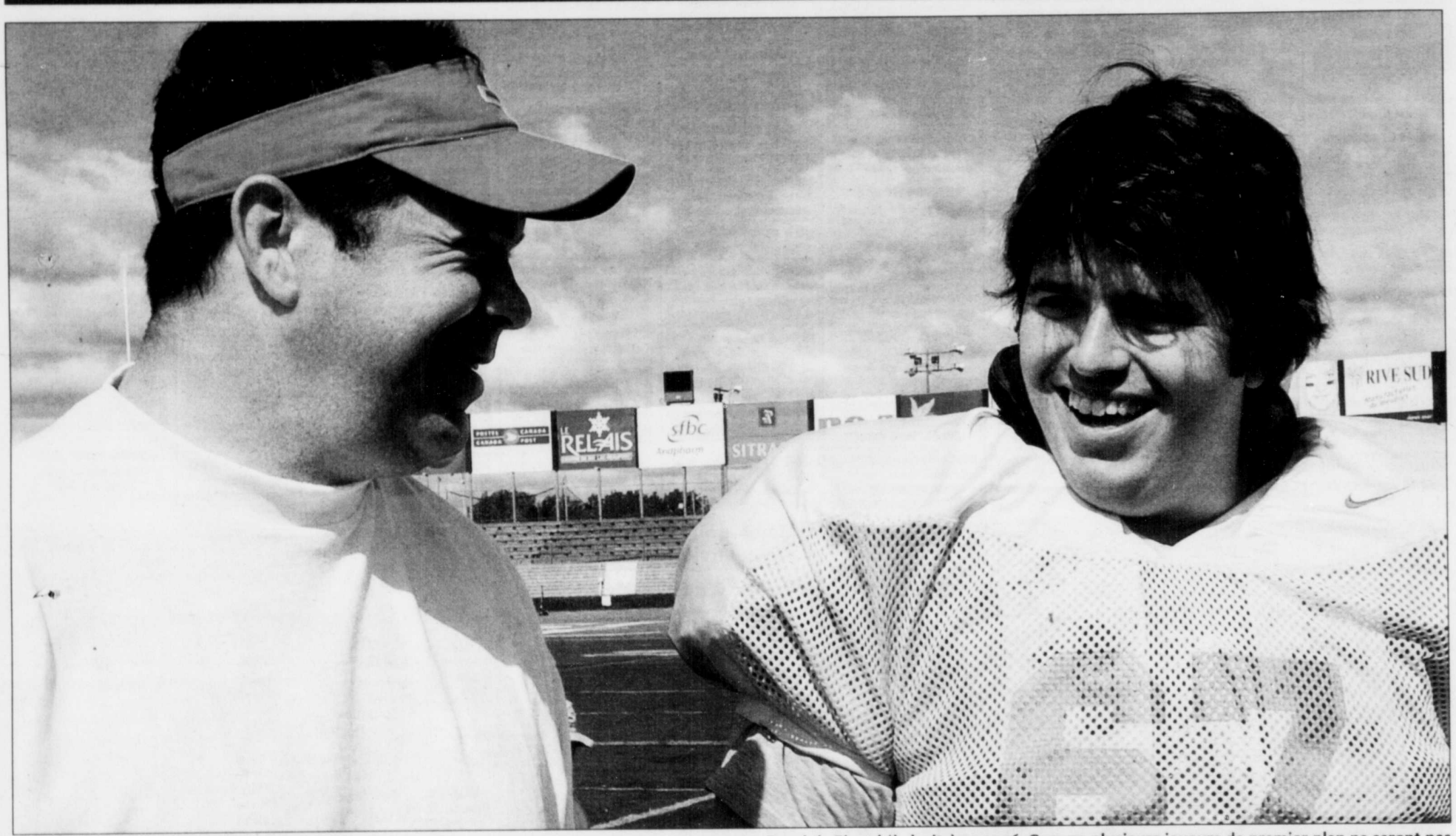
août 23 août 31 sept 07 sept 14

BASEBALL Tomlinson «sauve» les Capitales →60

sports



TENNIS Clijster abandonne, Dubois passe au troisième tour →62-63



L'entraîneur-chef du Rouge et Or de l'Université Laval, Glen Constantin, ne pourra pas compter sur Dominic Picard (à droite) en 2006. Comme plusieurs joueurs de premier plan ne seront pas de retour à Laval cette année, Constantin, qui pourra encore miser sur un noyau intéressant, accueillera 29 recrues au camp d'entraînement. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

29 recrues attendues

Le 11e camp d'entraînement du Rouge et Or s'amorcera demain

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com



Le 11e camp d'entraînement du club de football du Rouge et Or de l'Université Laval s'amorcera demain. Un total de 74 joueurs se présenteront à l'entraîneur-chef Glen Constantin. De ce nombre, 29 seront des recrues.

«C'est presque la moitié de l'équipe, a expliqué Constantin. C'est beaucoup. Je pense cependant que nous comptons sur un talentueux noyau de vétérans, qui sauront bien encadrer nos jeunes joueurs.»

Comme chaque année, la formation lavalloise a perdu de gros morceaux lors de la saison morte. Jean-François Roméo, Jean-Philippe Lanthier et Pierre Tremblay ont terminé leur stage universitaire, tandis que Jean-Philippe Abraham, Dominic Picard et Miguel Robédé poursuivent dorénavant leur carrière dans la Ligue canadienne de football.

Certains joueurs comme Maxime Tardif, Simon Langlais, Marc-André Lacombe, Jean-Simon Royer, William Leclerc et Éric Poirier ont décidé de prendre leur retraite, et d'autres comme Yves Hercule et Stéphane Larosilière ont dû quitter l'équipe parce qu'ils ne répondaient pas aux exigences scolaires du SIC.

«Nous avons des interrogations au niveau de notre ligne offensive, où nous avons perdu Picard, un des joueurs les plus complets que j'ai été appelé à diriger, et Tremblay. Défensivement, Abraham était tout un leader. Nous pensons cependant que Marc Parent pourra prendre sa place. Nous aurons aussi à remplacer Robédé sur la ligne défensive. Nous croyons que Michael Jean-Louis et Jean-Philippe Gilbert pourront combler son départ.»

MARANDA EN FORME

La saison 2006 marquera le retour en bonne santé du secondeur Éric Maranda. Souffrant d'une déchirure musculaire à l'abdomen, il a raté toute la dernière campagne. Il est cependant remis à 100 % de sa blessure et il brûle d'impatience de sauter sur le terrain. Il l'a d'ailleurs prouvé lors du Défi est-ouest présenté au PEPS en mai.

LEBLANC COMME QUART ?

Il est déjà assuré que Benoît Groulx commencera la saison au poste de quart-arrière pour le Rouge et Or. Il sera secondé dans ses fonctions par Ceasar-Roberto Sanchez-Hernandez. Quant au poste de troisième quart, il sera occupé par Mattew Leblanc.

«Nous avions recruté un bon quart, mais malheureusement, nous n'avons pas réussi à l'emmener à Laval. Nous avons une situation un peu particulière au quart, mais nous sommes confiants de voir de belles choses. Et nous avons de très bons receveurs de passes», a commenté Constantin.

Le camp d'entraînement du Rouge et Or s'ouvrira par les traditionnels tests en salle (14 h) et sur le terrain (15 h 30). Les joueurs seront conviés pour leur premier entraînement samedi à 8 h 30. Ils en auront un second en après-midi (15 h 30). Par la suite, l'équipe sautera sur le terrain deux fois par jour, soit à 8 h 30 et à 15 h 30 de dimanche à jeudi et à 8 h 30 et à 16 h 30 le vendredi 25, la veille du match hors concours que la formation lavalloise doit disputer aux Huskies de la Saskatchewan le samedi 26 août (13 h).

Leclair a les dents longues

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Contrairement à d'autres recrues de l'équipe, le gardien Mathieu Leclair n'est pas arrivé timide au camp du Drakkar de Baie-Comeau. Le jeune homme a les dents longues et il ne veut pas seulement faire sa place, il veut même forcer l'entraîneur-chef, Éric Dubois, à lui laisser le filet le plus souvent possible.

« Je suis arrivé au camp avec l'intention de me tailler un poste, a indiqué le premier choix du Drakkar (deuxième ronde) en juin dernier pendant le match Rouges contre Blancs d'hier. Mais une fois que ce sera fait, je veux sérieusement pousser Michaël (Dupont) et mériter le plus de glace. Si tout se passe bien, je crois que je serai capable. »

Leclair avoue tout de même avoir eu à vivre une période d'adaptation, qui s'est toutefois passée rapidement, dans les premières heures du camp d'entraînement. « Le jeu se déroule une bonne coche au-dessus du midget, mais je m'y attendais, a ajouté le produit de l'Intrépide de Gatineau. Je me suis bien habitué au calibre. »

Selon l'entraîneur des gardiens de l'organisation nord-côtière, Steve Ahern, le cerbère de près de 6 pieds et 1 pouce et 171 livres possède un bon gabarit, une bonne vitesse et est combatif dans sa cage.

Dubois s'est dit quant à lui satisfait de ce qu'il a vu de Leclair jusqu'ici, mais ce n'est pas le cas de tous les nouveaux qui se sont présentés au camp. « À part lui et Mathieu Tousignant, les recrues sont pas mal gênées, a-t-il déclaré. Les vétérans sont toutefois arrivés prêts. Parmi eux, Maxime Ouimet semble très en forme. »

Des vétérans, il n'y en aura pas beaucoup lors des deux rencontres présaison que le Drakkar livrera à l'Océanic de Rimouski, ce soir à Sept-Îles et demain à Baie-Comeau. Dubois veut donner le plus de temps de jeu possible aux recrues avant les coupures de la fin de semaine. Les premières coupures tomberont d'ailleurs dès ce matin alors que cinq joueurs seront invités à plier bagage.

Quatre retours chez le Prolab

→ Le Prolab de Thetford Mines commence à prendre forme, alors que le directeur général, Daniel Poudrier, a annoncé le retour de quatre vétérans pour la prochaine saison. En plus du capitaine David Thibeault et du défenseur Jason Clarke, déjà sous contrat, l'ailier Michel Picard, meilleur marqueur du Prolab l'an dernier, le centre André Martineau, qui a récolté 44 points en 46 matchs, et les deux gardiens Frédéric Deschênes et Frédéric Henry sont de retour avec le club de la Ligue nord-américaine de hockey. ***Ian Bussières, collaboration spéciale***



Faire du portage fait partie des nombreuses activités que les concurrents devront pratiquer lors du raid international Éco Endurance Aventure. — PHOTO COURTOISIE RAID ÉCO ENDURANCE AVENTURE

Le calme avant la tempête

Saint-Raymond à la veille du raid international Éco Endurance Aventure

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

C'était le calme avant la tempête, hier, à Saint-Raymond de Portneuf. À quelques heures du grand départ du raid international Éco Endurance Aventure, concurrents et membres de l'organisation achevaient leur préparation en vue de cette course multisports sur trois jours et 225 km en pleine forêt.

Roberto Mattioli est du nombre. Capitaine de l'équipe Pedini-Iret, l'Italien de 47 ans est un habitué de ce genre de compétition. Marchand de meubles de profession, il a troqué le marathon et la course en altitude pour le raid d'aventure, il y a cinq ans. Il est maintenant au cœur d'un groupe de 12 mordus qui, selon la forme et la disponibilité de chacun, composent des équipes pour différentes épreuves partout sur la planète. Mexique et Bolivie figurent parmi ses plus récentes destinations.

C'est une deuxième place au Corsica Raid 2005, en Corse, qui a valu à Mattioli et à sa bande une inscription à l'Éco 2006. « Nous sommes venu voir des endroits encore plus sauvages, lance celui qui était en Estrie l'été dernier pour la deuxième présentation de l'événement. Dans un raid, on se rend dans des coins de nature qu'il serait impossible de voir autrement. »

Pedini-Iret sera au Saguenay-Lac-Saint-Jean, à la mi-septembre, à l'occasion du Championnat du monde du raid, défi autrement plus costaud sur sept jours et 900 km. À cette occasion, Daniel Poirier, organisateur de l'Éco, fera partie du quatuor de Mattioli.

FESTIN SPORTIF

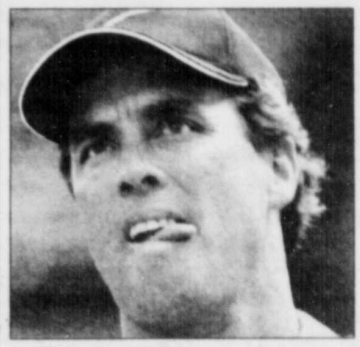
Mais d'ici là, Poirier et son associé Jean-Thomas Boily ont du pain sur la planche. Dès demain, 23 équipes en provenance de six pays (Canada, France, Norvège, Irlande, Italie et États-Unis) se lancent dans la vallée Bras-du-Nord et dans la ZEC Bastican-Neilson pour rallier 27 points de contrôle en quatre étapes, dont une de nuit. Trekking, orientation à la boussole, descente sur corde, canot et portage, vélo de montagne, saut de falaise et nage aventure sont au menu de ce festin sportif d'une durée de 25 à... 50 heures ! Sans compter les périodes de repos obligatoires...

Présentation officielle ce soir au cinéma Alouette de Saint-Raymond, à 17 h 30, puis départ demain à 8 h. Il est possible de suivre la course en temps réel dans le site **www.enduranceaventure.com**, jusqu'à l'arrivée dimanche après-midi derrière l'auberge La Bastide.

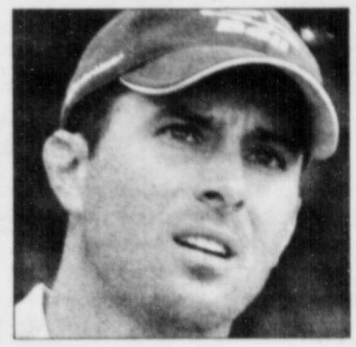
Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Pour boucler le grand chelem annuel des quatre tournois majeurs, les meilleurs golfeurs de la planète s'attaquent au très long parcours numéro 3 du Medinah Country Club, en Illinois, à l'occasion du 88e Championnat de la PGA. Au nombre des 156 concurrents qui souhaitent mettre la main sur le fameux trophée Wanamaker, dimanche, deux Canadiens : Stephen Ames et Mike Weir.



STEPHEN AMES



MIKE WEIR

POINT FORT

S.A. Au 13e rang des boursiers, l'athlète de 42 ans connaît une brillante saison. Sa victoire au Championnat des joueurs, fin mars, l'a révélé.

M.W. Deux fois dans le top 12 des trois majeurs cette saison, il est spécialiste des grands événements. N'a pas raté la coupure depuis février.

POINT FAIBLE

S.A. 72e à ce tournoi l'an dernier, il n'a pas de top 10 dans un majeur depuis 2004. Il a raté deux coupures à ses cinq derniers tournois.

M.W. Sa 37e place des boursiers n'a rien de reluisant, le gaucher de 36 ans a déjà été parmi les 10 meilleurs. N'a pas fait mieux que 20e depuis juin.

CITATION

« Je pense que je vais devenir végétarien. »

— MATT McCUTCHAN, un joueur de ligne offensive des Wildcats de l'Université du Kentucky (NCAA), après avoir passé cinq heures à l'urgence avec un os de poulet pris dans la gorge. Le centre de 6'3" et 295 lb a finalement été libéré du petit intrus.

ZOOM | BASEBALL



Source : USA Today
STATS LE SOLEIL

5000 MATCHS → Depuis 49 étés (13 dans les mineures), sa femme l'attend à la maison. Hier soir, un stade plein l'attendait pour le voir officier son 5000e match en carrière dans les majeures. Bruce Froemming a œuvré dans 11 matchs sans coup sûr. 5 Séries mondiales, 10 séries de championnat, huit séries de division et deux matchs des étoiles. Il détient le record pour le nombre de matchs après-saison avec 109.

Le plus de matchs par un arbitre des majeures

5374 Bill Klem (1905-40)
5000 Bruce Froemming (1971-)
4769 Tommy Connolly (1898-99, 1901-31)
4670 Doug Harvey (1962-92)
4506 Joe Brinkman (1973-)

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL — LIGUES MAJEURES
Atlanta à Washington, 13h, TBS
Baltimore à N.Y. Yankees, 13h, Sportsnet-Ontario
Cincinnati à St. Louis, 14h, Sportsnet-Est
Toronto à Tampa Bay, 19h, Sportsnet
Seattle à L.A. Angels, 22h, Sportsnet-Ouest

FOOTBALL — LIGUE NATIONALE
Kansas City à N.Y. Giants, 20h, FOX

TENNIS
Coupe Rogers — WTA, 11h et 20h, TSN; 13h et 19h30, RDS

GOLF
Championnat de la PGA, 14h, TSN; 17h, RDS

BASEBALL

NATIONALE

MARDI 15 AOÛT
Milwaukee 6, Pittsburgh 3
Atlanta 0, Washington 5
N.Y. Mets 4, Philadelphie 11
Chicago Cubs 8, Houston 6 (18 manches)
Cincinnati 0, St. Louis 5
Arizona 2, Colorado 1 (18 manches)
San Francisco 3, San Diego 2
Floride 0, L.A. Dodgers 4

MERCREDI 16 AOÛT
Milwaukee 5, Pittsburgh 2 (13 manches)
Chicago Cubs 1, Houston 0
Floride 15, L.A. Dodgers 4
Atlanta 6, Washington 9
N.Y. Mets 0, Philadelphie 3
Cincinnati 7, St. Louis 2
Arizone à Colorado
San Francisco à San Diego

JEUDI 17 AOÛT
Atlanta (Barry 0-1) à Washington (Bergmann 0-0), 13h05
N.Y. Mets (Maine 2-3) à Philadelphie (Mathieson 1-3), 13h05
Cincinnati (Lohse 2-5) à St. Louis (Weaver 5-13), 14h10
Arizona (Webb 13-4) au Colorado (Fogg 8-7), 15h05
San Francisco (Cain 8-9) à San Diego (Peavy 6-11), 15h35
Houston (Hirsh 0-1) à Milwaukee (Sheets 3-4), 20h05

VENDREDI 18 AOÛT
St. Louis à Chicago Cubs, 14h20
Washington à Philadelphie, 19h05
Colorado à N.Y. Mets, 19h10
Pittsburgh à Cincinnati, 19h10
Atlanta en Floride, 19h35
Houston à Milwaukee, 20h05
Arizona à San Diego, 22h05
L.A. Dodgers à San Francisco, 22h15

CLASSEMENT
(Matchs au Colorado et San Diego non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	10 D.
N.Y. Mets	71	48	,597	—	6-4
Philadelphie	59	60	,496	12,0	6-4
Floride	56	64	,467	15,5	5-5
Atlanta	55	64	,462	16,0	5-5
Washington	53	67	,442	18,5	4-6

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	10 D.
St. Louis	63	56	,529	—	4-6
#-Cincinnati	62	58	,517	1,5	5-5
Houston	57	63	,475	6,5	4-6
Milwaukee	57	63	,475	6,5	5-5
Chicago Cubs	52	68	,433	11,5	6-4
Pittsburgh	46	75	,380	18,0	4-6

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	10 D.
L.A. Dodgers	64	57	,529	—	8-2
Arizona	60	59	,504	3,0	5-5
San Diego	60	59	,504	3,0	4-6
Colorado	58	61	,487	5,0	4-6
San Francisco	56	63	,471	7,0	4-6

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Cincinnati	62	58	,517	—
Arizona	60	59	,504	1,5
San Diego	60	59	,504	1,5
Philadelphie	59	60	,496	2,5
Colorado	58	61	,487	3,5
Houston	57	63	,475	5,0
Milwaukee	57	63	,475	5,0
San Francisco	56	63	,471	5,5
Floride	56	64	,467	6,0
Atlanta	55	64	,462	6,5
Washington	53	67	,442	9,0
Chicago Cubs	52	68	,433	10,0
Pittsburgh	46	75	,380	16,5

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
FSanchez Pit	116	415	64	143	,345
CJones Atl	84	319	67	107	,335
MiCabrera Flo	118	428	79	143	,334
Pujols StL	100	370	88	123	,332
Holliday Col	115	446	79	146	,327
Hatteberg Cin	105	342	51	111	,325
Utley Phi	117	482	99	156	,324
Berkman Hou	109	382	67	122	,319
Rolen StL	103	377	73	120	,318
Vizquel SF	114	429	68	136	,317

POINTS COMPTÉS — Utley, Philadelphie, 99; Reyes, New York, 98; Rollins, Philadelphie, 96; ASoriano, Washington, 91; Pujols, St. Louis, 88; Beltran, New York, 87; HaRamirez, Floride, 86.

POINTS PRODUITS — Howard, Philadelphie, 106; Berkman, Houston, 100; AJones, Atlanta, 100; Beltran, New York, 98; Pujols, St. Louis, 93; Wright, New York, 86; MiCabrera, Floride, 82.

COUPS SÛRS — Utley, Philadelphie, 156; Holliday, Colorado, 146; Reyes, New York, 144; MiCabrera, Floride, 143; FSanchez, Pittsburgh, 143; Pierre, Chicago, 142; Furcal, Los Angeles, 140.

DOUBLES — FSanchez, Pittsburgh, 41; LGonzalez, Arizona, 40; MiCabrera, Floride, 39; Zimmerman, Washington, 37; Rolen, St. Louis, 37; NJohnson, Washington, 36; Atkins, Colorado, 35.

TRIPLES — Reyes, New York, 15; Pierre, Chicago, 10; Sullivan, Colorado, 9; DRoberts, San Diego, 9; Lofton, Los Angeles, 9; SFinley, San Francisco, 9; Vizquel, San Francisco, 8.

CIRCUITS — Howard, Philadelphie, 41; ASoriano, Washington, 38; Dunn, Cincinnati, 35; Pujols, St. Louis, 35; Beltran, New York, 33; Berkman, Houston, 32; AJones, Atlanta, 29.

BUTS VOLÉS — Reyes, New York, 49; Pierre, Chicago, 42; HaRamirez, Floride, 36; DRoberts, San Diego, 35; FLopez, Washington, 31; Furcal, Los Angeles, 29; ASoriano, Washington, 29.

LANCEURS (13 décisions) — Webb, Arizona, 13-4, .765, 2.77; CZambrano, Chicago, 13-5, .722, 3.37; Penny, Los Angeles, 13-5, .722, 3.48; TGlavine, New York, 12-5, .706, 3.92; Trachsel, New York, 11-5, .687, 4.84; MBatista, Arizona, 10-5, .667, 4.67; Smoltz, Atlanta, 10-5, .667, 3.41.

RETRAITS AU BÂTON — CZambrano, Chicago, 167; Harang, Cincinnati, 158; Peavy, San Diego, 154; Smoltz, Atlanta, 153; Schmidt, San Francisco, 140; Capuano, Milwaukee, 136; Pettitte, Houston, 136.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Hoffman, San Diego, 31; Isringhausen, St. Louis, 29; BWagner, New York, 28; Gordon, Philadelphie, 27; Lidge, Houston, 26; Borowski, Floride, 26; Turnbow, Milwaukee, 24; Dempster, Chicago, 24.

AMÉRICAINE

MARDI 15 AOÛT
Toronto 4, Tampa Bay 3
Detroit 3, Boston 2
Baltimore 3, N.Y. Yankees 6
L.A. Angels 9, Texas 7
Kansas City 4, Chicago White Sox 2
Cleveland 1, Minnesota 4
Seattle 2, Oakland 11

MERCREDI 16 AOÛT
Toronto 3, Tampa Bay 8
Detroit 4, Boston 6
Baltimore 3, N.Y. Yankees 2
L.A. Angels 3, Texas 9
Kansas City 10, Chicago White Sox 4
Cleveland 2, Minnesota 7
Seattle à Oakland

JEUDI 17 AOÛT
Toronto (Burnett 4-5) à Tampa Bay (Kazmir 10-8), 19h15
Baltimore (R.Lopez 8-12) à N.Y. Yankees (Wright 9-6), 13h05
Cleveland (Byrd 7-6) au Minnesota (Garza 0-1), 13h10
Kansas City (OPerez 4-4) à Chicago White Sox (Buehrle 9-10), 14h05
Texas (Volquez 1-1) à Detroit (Rogers 11-6), 19h05
Seattle (Moyer 6-11) à L.A. Angels (Escobar 8-10), 22h05

VENDREDI 18 AOÛT
Toronto à Baltimore, 19h05
N.Y. Yankees à Boston (2), 13h05 et 20h05
Oakland à Kansas City (2), 17h10 et 20h40
Texas à Detroit, 19h05
Cleveland à Tampa Bay, 19h15
Chicago White Sox au Minnesota, 20h10
Seattle à L.A. Angels, 22h05

CLASSEMENT
(Match à Oakland non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	10 D.
N.Y. Yankees	70	47	,598	—	5-5
Boston	69	50	,580	2,0	4-6
Toronto	64	56	,533	7,5	7-3
Baltimore	52	68	,433	19,5	3-7
Tampa Bay	48	72	,400	23,5	3-7

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	10 D.
Detroit	78	42	,650	—	4-6
#-Chicago W.S.	71	48	,597	6,5	6-4
Minnesota	70	49	,588	7,5	6-4
Cleveland	53	66	,445	24,5	6-4
Kansas City	43	78	,355	35,5	5-5

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	10 D.
Oakland	67	52	,563	—	9-1
L.A. Angels	62	59	,512	6,0	5-5
Texas	62	59	,512	6,0	6-4
Seattle	56	63	,471	11,0	3-7

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Chicago W.S.	71	48	,597	—
Minnesota	70	49	,588	1,0
Boston	69	50	,580	2,0
Toronto	64	56	,533	7,5
L.A. Angels	62	59	,512	10,0
Texas	62	59	,512	10,0
Seattle	56	63	,471	15,0
Cleveland	53	66	,445	18,0
Baltimore	52	68	,433	19,5
Tampa Bay	48	72	,400	23,5
Kansas City	43	78	,355	29,0

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Mauer Min	104	387	63	140	,362
Jeter NYY	111	446	81	153	,343
DeRosa Tex	95	362	64	120	,331
Dye ChiW	107	393	73	128	,326
ISuzuki Sea	119	509	79	165	,324
Tejada Bal	119	478	78	155	,324
VWells **Tor**	112	446	66	144	,323
MRamirez Bos	114	409	74	131	,320
Matthews Tex	107	453	70	144	,318
Morneau Min	113	421	67	133	,316
VGuerrero LAA	118	456	72	144	,316

POINTS COMPTÉS — Sizemore, Cleveland, 97; Thome, Chicago, 89; Hafner, Cleveland, 86; DOrtiz, Boston, 86; Damon, New York, 84; Glaus, **Toronto**, 83; Youkilis, Boston, 82; ARodriguez, New York, 82.

POINTS PRODUITS — DOrtiz, Boston, 111; Hafner, Cleveland, 105; Morneau, Minnesota, 103; Ibanez, Seattle, 94; Giambi, New York, 93; MRamirez, Boston, 93; VGuerrero, Los Angeles, 92.

COUPS SÛRS — ISuzuki, Seattle, 165; MYoung, Texas, 159; Tejada, Baltimore, 155; Jeter, New York, 153; Sizemore, Cleveland, 145; Loretta, Boston, 145; VWells, **Toronto**, 144; Matthews, Texas, 144; VGuerrero, Los Angeles, 144.

DOUBLES — MYoung, Texas, 42; Sizemore, Cleveland, 39; Matthews, Texas, 38; Lowell, Boston, 37; Teixeira, Texas, 36; Overbay, **Toronto**, 33; DeRosa, Texas, 33.

TRIPLES — Crawford, Tampa Bay, 12; Sizemore, Cleveland, 9; JoLopez, Seattle, 7; Teahen, Kansas City, 7; ISuzuki, Seattle, 6; Podsednik, Chicago, 6.

CIRCUITS — DOrtiz, Boston, 41; Thome, Chicago, 36; Hafner, Cleveland, 35; Giambi, New York, 34; MRamirez, Boston, 32; Glaus, **Toronto**, 31; Dye, Chicago, 31.

BUTS VOLÉS — Figgins, Los Angeles, 43; CPatterson, Baltimore, 37; Crawford, Tampa Bay, 36; ISuzuki, Seattle, 34; Podsednik, Chicago, 32; BRoberts, Baltimore, 31; Jeter, New York, 26.

LANCEURS (13 décisions) — Halladay, **Toronto**, 15-3, .833, 3.20; Liriano, Minnesota, 12-3, .800, 2.19; Garland, Chicago, 13-4, .765, 4.98; Verlander, Detroit, 14-5, .737, 2.95; JoSantana, Minnesota, 14-5, .737, 3.10; Schilling, Boston, 14-5, .737, 3.83; Contreras, Chicago, 11-4, .733, 3.53.

RETRAITS AU BÂTON — JoSantana, Minnesota, 187; Bonderman, Detroit, 159; Schilling, Boston, 153; Mussina, New York, 148; Kazmir, Tampa Bay, 145; Liriano, Minnesota, 142; Lackey, Los Angeles, 139.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Jenks, Chicago, 33; TJones, Detroit, 33; Papelbon, Boston, 31; FrRodriguez, Los Angeles, 31; MRivera, New York, 31; Street, Oakland, 29; Ray, Baltimore, 27; BRyan, **Toronto**, 27.

JUNIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

MARDI 15 AOÛT
Repentigny 4-5, **Charlesbourg** 5-1
Québec 4-2, Laval 6-8
Montréal 2, LaSalle 7

MERCREDI 16 AOÛT
Repentigny 0, Trois-Rivières 3
Montréal 3, St-Eustache 7

JEUDI 17 AOÛT
St-Eustache à **Charlesbourg** (2) (Henri-Casault), 18h
Trois-Rivières à **Québec** (Stade municipal), 19h30
Longueuil à LaSalle, 19h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
y-Longueuil	41	8	,837	—
Québec	33	16	,673	8,0
Trois-Rivières	30	19	,612	11,0
Laval	27	22	,551	14,0
Montréal	26	24	,520	15,5
Sherbrooke	26	24	,520	15,5
Charlesbourg	23	25	,479	17,5
St-Eustache	22	26	,458	18,5
é-LaSalle	19	29	,396	21,5
é-Saguenay	13	35	,271	27,5
é-Repentigny	9	41	,180	32,5

y-champion de la saison régulière.
é-éliminés des séries éliminatoires.

LIGUE MAJEURE AA

PREMIÈRE RONDE (2 DE 3)

SÉRIE A
MARDI 15 AOÛT
St-Jean 4, **Beauport** 14
(**Beauport** gagne la série 2-0)

SÉRIE B
(**Lévis** gagne la série 2-1)

DEUXIÈME RONDE (2 DE 3)

SÉRIE C
SAMEDI 26 AOÛT
Québec à Victoriaville (Parc des Bois-Francs), 20h30

LIGUE MAJEURE BB

MERCREDI 16 AOÛT
Sillery 8, Québec 2

Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT FINAL

	G	P	MOY.	DIF.
Centre-Mauricie	16	8	,667	—
Thetford Mines	15	9	,625	1,0
Québec	14	10	,583	2,0
Sillery	14	10	,583	2,0
Haute-St-Charles	10	14	,417	6,0
Chaudière	8	16	,333	8,0
Beauport	7	17	,292	9,0

PREMIÈRE RONDE
SAMEDI 19 AOÛT (Champigny)
Beauport c. Thetford Mines, 14h
Chaudière c. Québec, 16h30
Haute-St-Charles c. Sillery, 19h

MIDGET AAA

RÉSEAU DE DEVELOPPEMENT

MARDI 15 AOÛT
Lachine 6, Montréal 7

MERCREDI 16 AOÛT
Charlesbourg à Laval
Montréal à Lachine

JEUDI 17 AOÛT
Rive-Sud à Trois-Rivières (2), 16h30

SAMEDI 19 AOÛT
Charlesbourg à Rive-Sud (2) (Parc Paul-Pratt), 12h
Lachine à Trois-Rivières (2), 12h

CLASSEMENT
(Matchs d'hier non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
Charlesbourg	30	14	,682	—
Montréal	27	16	,628	2,5
Rive-Sud	22	21	,512	7,5
Trois-Rivières	19	21	,475	9,0
Laval	18	25	,419	11,5
Lachine	13	32	,289	17,5

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

MARDI 15 AOÛT
Trois-Rivières 8, **Québec** 9 (9 manches)

JEUDI 17 AOÛT
Victoriaville à Québec (Champigny), 20h

CLASSEMENT

Association Concept global VIP

	G	P	MOY.	DIFF
x-**Rivière-du-Loup**	25	8	,758	—
Trois-Rivières	20	14	,588	5,5
Québec	12	20	,375	12,5
Victoriaville	12	21	,364	13,0

Association Zplaza Hotel

	G	P	MOY.	DIFF
Sherbrooke	24	10	,706	—
Acton Vale	15	19	,441	9,0
Coaticook	14	20	,412	10,0
Ailes du Québec	12	22	,353	12,0

x-champion d'association.

PURIBEC BAS ST-LAURENT

DEMI-FINALES (4 DE 7)

SÉRIE A
(Trois-Pistoles gagne la série 4-0)

SÉRIE B
MARDI 15 AOÛT
La Pocatière 5, Cabano 9
(Cabano gagne la série 4-1)

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

MERCREDI 16 AOÛT

MOUSTIQUE AA (À CHARL.)
Cascades 3, Aigles 0

PEE-WEE AA (ST-J.-CHRYSOSTÔME)
Seigneuries #1 0, Cascades 8

BANTAM AA (À BEAUPORT)
Seigneuries #1 3, Seigneuries #2 4
Vélo Larochelle 2, Cobras 7
Braves 10, Condors Noirs 4

MIDGET AA (À CHAUDIÈRE-OUEST)
Cobras 9, Amiante 8
Intrépide c. Ambassadeurs

PEE-WEE A
RIVE-SUD (À LÉVIS)
Draveurs 7, St-François Vikings 4

BANTAM A
RIVE-SUD (À ST-J.-CHRYSOSTÔME)
St-François Vikings 2, Braves 11

MIDGET A
RIVE-NORD (À STE-FOY/SILLERY)
Q.V.B.A.L. Diables Rouges 8, Charlesbourg Condors 2
RIVE-SUD (À CHAUDIÈRE-OUEST)
A.B.C.O. Éperviers 8, L'Islet Canotiers 2

BALLE MOLLE

QUÉBEC SPORTIF/ SPALDING

AU PARC DOLLARD

DEMI-FINALE (3 DE 5)

MERCREDI 16 AOÛT
Salon Nathalie Perreault 5, Chauffage géothermique J.G. Samson 7
(Chauffage géothermique J.G. Samson gagne la série 3-2)

FINALE (3 DE 5)

MERCREDI 23 AOÛT
Phénix Maritime c. Chauffage géothermique J.G. Samson, 19h30

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

MATCHS PRÉ SAISON

JEUDI 17 AOÛT
Kansas City à N.Y. Giants, 20h
Philadelphie à Baltimore, 20h

CLASSEMENT

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
Buffalo	0	1	0	,000	13	14
Miami	0	1	0	,000	26	31
N.-Angleterre	0	1	0	,000	23	26
N.Y. Jets	0	1	0	,000	3	16

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
Houston	1	0	0	1,000	24	14
Jacksonville	1	0	0	1,000	31	26
Indianapolis	0	1	0	,000	17	19
Tennessee	0	1	0	,000	16	19

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Cincinnati	1	0	0	1,000	19	3
Baltimore	0	1	0	,000	16	17
Cleveland	0	1	0	,000	7	20
Pittsburgh	0	1	0	,000	13	21

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Oakland	2	0	0	1,000	32	23
San Diego	1	0	0	1,000	17	3
Denver	0	1	0	,000	13	20
Kansas City	0	1	0	,000	14	24

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
Dallas	1	0	0	1,000	13	3
N.Y. Giants	1	0	0	1,000	17	16
Philadelphie	1	1	0	,500	30	23
Washington	0	1	0	,000	3	19

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
Atlanta	1	0	0	1,000	26	23
Caroline	1	0	0	1,000	14	13
La N.-Orléans	1	0	0	1,000	19	16
Tampa Bay	1	0	0	1,000	16	3

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Detroit	1	0	0	1,000	20	13
Chicago	0	1	0	,000	14	28
Green Bay	0	1	0	,000	3	17
Minnesota	0	1	0	,000	13	16

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Arizona	1	0	0	1,000	21	13
St. Louis	1	0	0	1,000	19	17
San Francisco	1	0	0	1,000	28	14
Seattle	0	1	0	,000	3	13

LIGUE CANADIENNE

VENDREDI 18 AOÛT
Edmonton en C.-Britannique, 22h30

SAMEDI 19 AOÛT
Montréal à Toronto, 19h
Hamilton en Saskatchewan, 22h

CLASSEMENT

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	8	7	1	0	247	153	14
Winnipeg	9	5	4	0	189	187	10
Toronto	8	3	5	0	133	167	6
Hamilton	9	2	7	0	160	227	4

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
C.-Britannique	9	6	3	0	280	185	12
Calgary	9	5	4	0	210	203	10
Saskatchewan	8	3	5	0	192	232	6
Edmonton	8	3	5	0	145	202	6

UNIVERSITAIRE

ATHLÈTES AU CAMP DU ROUGE ET OR

36-Guillaume Allard-Cameus
23-Marc-André Acroite
63-Guillaume Beaudet (r)
97-Marc-Antoine Beaudoin-Cloutier (r)
16-Philippe Bertrand (r)
4-Maxime Bérubé (r)
24-Nicolas Bisaillon
81-Guillaume Blais-Normand
60-Georges Bouaziz
28-Vincent Boucher
66-Michel Boudreault (r)
98-Julien Bourque (r)
64-Hugues Breton (r)
68-Luc Brodeur-Jourdain
47-Simon Chamberland (r)
87-Samel Champagne-Grégoire
49-Jean-Philippe Cormier
61-Michael Côté
68-Sébastien Dallaire (r)
75-Philippe Deschâtelets
46-Marc-André Drouin
85-Marc-Olivier Dubeau-Gagnon
90-Jean-Hugues Hamel (r)
22-Alexandre Edmé
59-Kevin Fiset (r)
34-Samuel Fournier (r)
54-Louis-David Gagné
6-Vincent Gagné
25-Sylvain Gagnon
3-David Gauthier (r)
94-Jean-Philippe Gilbert
31-Hugues Gilbert-Tremblay (r)
15-Carl Gourgues-Perreault (r)
8-Benoît Groulx
51-Kelly Hilaire
12-Jason Hogan (r)
10-Pierre-Luc Houle
95-Roody Jean
92-Michael Jean-Louis
1-Duane John
50-Dominique Kouka-Ganga (r)
4-Samuel Lajoie
35-Steve Landry
48-Sébastien Langlois
80-Laurent Lavigne-Masse
5-Mattew Leblanc
66-Étienne Légaré
89-Nicolas Légaré (r)
52-Vincent Lehoux
55-Éric Maranda
86-Serge-Alexandre Marquis (r)
13-Luis Morales
33-Justin Morrow (r)
44-Mathieu Parent
57-Frédéric Pépin
11-Jean Petit-Frère
84-Mathieu Picard (r)
83-Michel-Pierre Pontbriand
65-Dominic Poulin
67-Simon Racine (r)
18-Marc Rémillard (r)
82-Camille Riel (r)
9-Ceasar-Roberto Sanchez-Hernandez
27-Guillaume Sénécal (r)
32-Sébastien Séjean
20-André St-Amour
30-Alex Surprenant (r)
77-Cameron Takas
42-Samuel Tessier (r)
72-Maxime Turcotte (r)
2-Olivier Turcotte-Létourneau (r)
63-Vincent Turgeon
26-Alexandre Vendette
21-Pierre-Luc Yao
r-joueur recrue

SOCCER

UNITED

MERCREDI 16 AOÛT
Charleston 1, **Montréal** 0

VENDREDI 18 AOÛT
Miami à Virginia Beach, 19h30
Toronto à Rochester, 20h
Porto Rico à Portland, 22h

CLASSEMENT
(Match d'hier non compris)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Montréal	22	12	3	7	27	12	43
Vancouver	23	10	5	8	33	21	38
Charleston	23	10	8	5	28	23	35
Rochester	20	9	4	7	25	17	34
Porto Rico	21	8	7	6	29	25	30
Atlanta	20	8	7	5	28	26	29
Virginia Beach	23	7	8	8	24	28	29
Seattle	23	8	11	4	34	42	28
Miami	21	7	9	5	29	34	26
Portland	24	6	12	6	22	35	24
Minnesota	21	6	10	5	28	31	23
Toronto	21	5	12	4	19	32	19

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

HOCKEY

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

MATCHS PRÉ SAISON

MERCREDI 16 AOÛT
Québec 3, Chicoutimi 1

JEUDI 17 AOÛT
Rimouski c. **Baie-Comeau** (Aréna de Sept-Îles), 19h30
Victoriaville à Val-d'Or, 19h00

VENDREDI 18 AOÛT
Rimouski à **Baie-Comeau** (Centre Henry-Léonard), 19h30
Lewiston à Saint-Jean, 18h00
Saint-Jean à Lewiston, 19h00
Victoriaville à Rouyn-Noranda, 19h30
Drummondville à Shawinigan, 20h

SAMEDI 19 AOÛT
Québec à **Rimouski** (Colisée de Rimouski), 19h00
Lewiston à Saint-Jean, 18h00
Saint-Jean à Lewiston, 19h00
Shawinigan à Drummondville, 19h30
Val-d'Or à Rouyn-Noranda, 19h30

MIDGET AAA

MATCHS PRÉ SAISON

MARDI 15 AOÛT
Laurentides 2, Lac St-Louis 3

MERCREDI 16 AOÛT
Trois-Rivières 6, **Sém. St-François** 7
Magog 1, **Lévis** 3
Châteauguay 6, C. C.-Lemoyne 3

JEUDI 17 AOÛT
Crabtree à C. A.-Girouard, 19h30

VENDREDI 18 AOÛT
C. A.-Girouard à **Lévis** (Aréna Lévis), 19h30
Châteauguay à Montréal, 19h30
Lac St-Louis à Gatineau, 19h30

SAMEDI 19 AOÛT
École Sec. Notre-Dame à Crabtree (Marcel Bonin), 19h30
Trois-Rivières à **Sém. St-François** (Centre Sportif de Ste-Foy), 19h30
Jonquière à Magog, 19h
Laurentides à Laval-Bourassa, 19h
Amos au Lac St-Louis, 19h30

JUNIOR AAA

MATCHS PRÉ SAISON

JEUDI 17 AOÛT
St-Jérôme à Joliette, 19h30
Vaudreuil à Granby, 19h45

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

MERCREDI

HOCKEY
LIGUE NATIONALE

ANAHEIM prolonge jusqu'à la saison 2008-09 le contrat du défenseur François Beauchemin.

NEW JERSEY nomme Kurt Kleinendorst au poste d'entraîneur; Chris Terreri entraîneur des gardiens et Kevin Dean comme assistant-entraîneur de Lowell de la Ligue américaine.

PHOENIX signe un contrat d'un an avec l'ailier droit Owen Nolan.

SAN JOSE renouvelle leur entente d'affiliation avec Fresno de la Ligue de la côte est.

LIGUE AMÉRICAINE

MILWAUKEE nomme Lane Lambert au poste d'assistant-entraîneur.

LIGUE UNITED

FORT WAYNE signe l'ailier gauche Daniel Goneau.

BASEBALL
LIGUE AMÉRICAINE

N.Y. YANKEES retire le lanceur Octavio Dotel de la liste des blessés de 15 jours ; cède le lanceur Jose Veras à Columbus de la Ligue internationale.

TEXAS inscrit le voltigeur Brad Wilkerson sur la liste des blessés de 15 jours ; rappelle le voltigeur Freddy Guzman d'Oklahoma de la Ligue de la côte du Pacifique.

TORONTO échange le lanceur **Scott Schoeneweis** aux **Reds de Cincinnati** en retour d'un joueur à être nommé plus tard.

LIGUE NATIONALE

CHICAGO achète le contrat du lanceur Ryan O'Malley d'Iowa de la Ligue de la côte du Pacifique ; inscrit le lanceur Scott Eyre sur la liste des blessés de 15 jours.

CINCINNATI transfère le lanceur Kent Mercker de la liste des blessés de 15 jours à celle de 60 jours.

N.Y. METS inscrit le lanceur Pedro Martinez sur la liste des blessés de 15 jours ; rappelle le lanceur Heath Bell de Norfolk de la Ligue internationale.

WASHINGTON signe l'arrêt-court Stephen King.

TENNIS

COUPE ROGERS - WTA

Stade Uniprix, Montréal

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE
Nicole Pratt, Australie, bat Marie-Eve Pelletier, **Repentigny**, 3-6, 6-4, 6-4

Stéphanie Dubois, **Laval**, bat Kim Clijsters (1), Belgique, 1-6, 3-2, abandon

Svetlana Kuznetsova (4), Russie, bat Marta Domachowska, Pologne, 6-1, 6-3.

Dinara Safina (9), Russie, bat Cara Black, Zimbabwe, 6-2, 6-2.

Daniela Hantuchova (11), Slovaquie, bat Jamea Jackson, États-Unis, 7-6

Ana Ivanovic (13), Serbie, bat Zheng Jie, Chine, 6-4, 6-7 (5), 6-2.

Katarina Srebotnik (14), Slovénie, bat Alberta Brianti, Italie, 6-3, 6-4.

Nathalie Dechy, France, bat Maria Kirilenko (15), Russie, 6-4, 6-4.

Shenay Perry, États-Unis, bat Anna-Lena Groenefeld (10), Allemagne, 7-6 (5), 6-2.

Jelena Jankovic, Serbie, bat Francesca Schiavone (8), Italie, 6-1, 6-4.

Anna Chakvetadze, Russie, bat Nadia Petrova (3), Russie, 6-1, 6-4.

Ai Sugiyama, Japon, bat Anabel Medina Garrigues (17), Espagne, 6-4, 6-2 (7), 6-2.

Marion Bartoli, France, bat Flavia Pennetta (12), Italie, 7-5, 2-1, abandon.

Shahar Peer, Israël, bat Anastasia Myskina (6), Russie, 7-6 (6), 5-7, 6-4.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE
Alona et Kateryna Bondarenko, Ukraine, battent Virginia Ruano Pascual, Espagne, et Paola Suarez (5), Argentine, 6-2, 6-3.

Liga Dekmeijere, Lettonie, et Vera Dushevina, Russie, battent Michaella Krajicek, Pays-Bas, et Mara Santangelo, Italie, 6-3, 7-6 (5).

Jelena Jankovic,

et Marie-Eve Pelletier, **Repentigny**, forfait.

HORAIRE D'AUJOURD'HUI

COURT CENTRAL

Nathalie Dechy, France, c. Anna Chakvetadze, Russie (11 h)

Stéphanie Dubois, Laval c. Katarina Srebotnik (14), Slovénie (13 h)

Nicole Vaidisova (5), République tchèque, c. Nicole Pratt, Australie

Martina Hingis (7), Suisse, c. Daniela Hantuchova (11), Slovaquie (19 h 45)

Martina Navratilova, États-Unis, et Nadia Petrova, Russie, c. Gisela Dulko, Argentine, et Corina Morariu, États-Unis

COURT BN

Shenay Perry, États-Unis, c. Dinara Safina (9), Russie (11 h)

Ai Sugiyama, Japon, c. Svetlana Kuznetsova (4), Russie

Ana Ivanovic (13), Serbie, c. Jelena Jankovic, Serbie

Nathalie Dechy, France, et Ai Sugiyama, Japon, c. Anna Chakvetadze et Elena Vesnina, Russie

Ana Ivanovic, Serbie, et Maria Kirilenko, Russie, c. Cara Black, Zimbabwe et Anna-Lena Groenefeld, Allemagne

COURT 9

Shahar Peer, Israël, c. Marion Bartoli, France (pas avant 13 h)

WESTERN & SOUTHERN - ATP

Mason, Ohio

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Rafael Nadal (2), Espagne, bat Lee Hyung-taik, Corée du Sud, 6-4, 6-3.

Ivan Ljubicic (4), Croatie, bat Mikhail Youzhny, Russie, 6-4, 7-6 (5).

Tommy Robredo (7), Espagne, bat Max Mirnyi, Belarus, 6-4, 6-4.

Marcos Baghdatis (8), Chypre, bat Gael Monfils, France, 7-6 (8), 2-6, 6-1.

Andy Roddick (9), États-Unis, bat Kristof Vliegen, Belgique, 6-4, 6-4.

David Ferrer (10), Espagne, bat Nicolas Almagro, Espagne, 4-6, 7-6 (1), 6-0.

Fernando Gonzalez (13), Chili, bat Mardy Fish, États-Unis, 7-5, 7-5.

Tommy Haas (14), Allemagne, bat Gilles Simon, France, 6-3, 4-6, 6-4.

Robby Ginepri (15), États-Unis, bat Dmitry Tursunov, Russie, 6-3, 6-4.

Dominik Hrbaty (16), Slovaquie, bat Davide Sanguinetti, Italie, 6-3, 6-2.

Juan Carlos Ferrero, Espagne, bat James Blake (6), États-Unis, 6-2, 6-4.

Juan Ignacio Chela, Argentine, bat Vince Spadea, États-Unis, 6-7 (5), 7-5, 6-2.

Robin Soderling, Suède, bat Justin Gimelstob, États-Unis, 6-3, 2-6, 7-6 (6).

Andy Murray, Grande-Bretagne, bat Roger Federer (1), Suisse, 7-5, 6-4.

Florent Serra, France, bat Novak Djokovic, Serbie, 6-4, 6-4.

Stanislas Wawrinka, Suisse, bat David Nalbandian (3), Argentine, 6-4, 6-2.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Robert Lindstedt, Suède, et Jarkko Nieminen, Finlande, battent Fernando Gonzalez, Chili, et Ivan Ljubicic, Croatie, 6-4, 6-1.

DOUBLE - DEUXIÈME RONDE

Martin Damm, Rép. tchèque, et Leander Paes (7), Inde, battent Lukas Dlouhy et Pavel Vizner, Rép. tchèque, 6-3, 6-2.

Jonathan Erlich et Andy Ram (6), Israël, battent Mahesh Bhupathi, Inde, et Justin Gimelstob, États-Unis, 7-6 (1), 5-7, 10-4 bris d'égalité.

Mark Knowles, Bahamas, et Daniel Nestor (3), **Toronto**, battent Jose Acasuso et Sebastian Prieto, Argentine, 6-4, 6-3.

Marat Safin et Mikhail Youzhny, Russie, battent Paul Hanley, Australie, et Kevin Ullyett (4), Zimbabwe, 1-6, 7-6 (4), 10-7 bris d'égalité.

GOLF

DÉFI JEAN COUTU - AGP

Club de golf Green Valley, Mirabel

Kevin Senécal (Le Maître Tremblant) ..... 10 000 $ 66-69—135

Rémi Bouchard (Le Mirage) ..... 6000 $ 70-67—137

Dave Lévesque (Royal Québec) ..... 4000 $ 67-71—138

Jérôme Blais (Royal Bromont) ..... 2333,33 $ 71-68—139

Gregg Cuthill (Château Bromont) ..... 2333,33 $ 68-71—139

Marc-André Girard (Golf Town Laval) ..... 2333,33 $ 70-69—139

Chris Learmonth (Elm Ridge) ..... 1800 $ 72-68—140

Carl Desjardins (Le Blainvillier) ..... 1600 $ 67-74—141

Philippe Mongeau (Boucherville) ..... 1600 $ 71-70—141

Daniel Santerre (Saint-Zotique) ..... 1600 $ 75-66—141

Robert Flaro (Cornwall) ..... 1350 $ 70-72—142

Marc Girouard (Le Champêtre) ..... 1350 $ 71-71—142

COURSE AUTOMOBILE

BOURSIERS - NASCAR

1. Jimmie Johnson	6522189 $
2. Tony Stewart	4495652
3. Matt Kenseth	4390795
4. Kasey Kahne	3994576
5. Kevin Harvick	3946849
6. Jeff Gordon	3911219
7. Ryan Newman	3701460
8. Casey Mears	3666576
9. Dale Earnhardt Jr.	3455080
10. Jamie McMurray	3328293
11. Kurt Busch	3260812
12. Jeff Burton	3200707
13. Kyle Busch	3181753
14. Elliott Sadler	3126930
15. Carl Edwards	2986701
16. Greg Biffle	2941756
17. Bobby Labonte	2934241
18. Denny Hamlin	2910372
19. Dale Jarrett	2855964
20. Mark Martin	2821803

INSCRITS À QUÉBEC

COURSE NO 1 18H50 (BOURSE 2000 $)
AMBLE N.G. 1 COURSE À VIE

3-Marie Mai Star, P. Bérubé 8-5
2-Perle Noire, C. Girard 3-1
1-Cww Pee Fancy, R. Quessy 6-1
5-Township Stef, J. Hamel 10-1
6-Janice Deg, G. Boily 15-1
9-Cappella Magic, D. Chabot 20-1
8-Twain Drummond, R. Veilleux 25-1
7-Cara Duhars, J. Gendron 30-1
4-Upcloseandpersonal, J. Fortin 35-1
No 3 semble le meilleur.

COURSE NO 2 (BOURSE 2200 $)
TROT À RÉCLAMER 4000 $ - 4500 $

4-Floppy Des Rivières, G. Hébert 9-5
6-American Dynamo, D. Audet 5-2
8-Tyrone Rose, P. Bérubé 7-2
3-Rustigo Red River, C. Dupont 6-1
2-Valor Canada, G. Boily 12-1
1-Promising Fern, D. Mainguy 18-1
5-Equine Delight, J. Gendron 25-1
7-Right Way, P. Noel 30-1
No 4 la prudence est de mise.

COURSE NO 3 (BOURSE 1800 $)
AMBLE N.G. 1000 $ DANS 6 DERN. DÉP.

4-Famous Art, S. Gendron 2-1
5-Strong N Free, D. Mainguy 4-1
3-Midnight Cam, C. Girard 7-1
8-For Lease, D. Chabot 10-1
1-Flying In Style, J. Hamel 15-1
7-Cam Touch, S. Pouliot 20-1
2-Goodbye Good News, J. Gendron 25-1
6-Courage Duharas, D. Pilon 30-1
No 4 son tour est arrivé.

COURSE NO 4 (BOURSE 2000 $)
TROT N.G. 1 COURSE À VIE

3-Kiss Me Marie, S. Fontaine 9-5
4-Ouskale L A, S. Gendron 5-2
6-Diamondno, G. Boily 7-2
1-Gabie Duharas, J. Gendron 6-1
7-Le Cerisier, R. Quessy 12-1
2-Pimlicos Treasure, D. Chabot 18-1
8-L Ds Spirit, M. Perreault 25-1
9-Kelsy Des Rivières, G. Hébert 30-1
5-Call Me Noc, F. Picard 35-1
No 3 un bon placement.

COURSE NO 5 (BOURSE 2000 $)
AMBLE N.G. 1 COURSE À VIE

1-Supreme Action, G. Boily 2-1
8-Lily D Amour, A. Perreault 4-1
3-Brigantin, C. Girard 7-1
9-Passailed Letsgo, R. Quessy 10-1
2-Polar Diamond, P. Bérubé 15-1
4-Eclair Dorlean, D. Julien 20-1
5-Undersky Turbo, D. Pilon 25-1
7-Obbsessive Dream, A. Boyer 30-1
8-Funda D N, D. Potvin 35-1
No 1 a tout pour réussir.

COURSE NO 6 (BOURSE 2000 $)
AMBLE À RÉCLAMER 4000 $

5-Canaco Ole, S. Gendron 8-5
9-Willhemartnup, P. Bérubé 5-2
2-Campress, S. Pouliot 7-2
1-Red Right Return, D. Pilon 6-1
8-Camtankerous, D. Mainguy 12-1
4-Pegaze Popette, J. Gendron 18-1
3-Magic Lily, G. Boily 25-1
6-Nakigold Stena, D. Julien 30-1
7-Super JMJ, C. Girard 35-1
No 5 faut le choisir.

COURSE NO 7 (BOURSE 2200 $)
AMBLE À RÉCLAMER 4000 $

1-Scattered Showers, S. Gendron 2-1
5-L Ami Fern, J. Gendron 4-1
4-Belle Shakira, G. Boily 8-1
2-D F Bounny, R. Quessy 13-1
9-Showboat Captain, P. Bérubé 18-1
6-Julian, A. Perreault 25-1
8-Mary Zona, C. Girard 30-1
7-Pepite Dor, D. Potvin 35-1
3-J B Davi, D. Pilon 40-1
No 1 ne peut manquer.

COURSE NO 8 (BOURSE 1800 $)
TROT N.G. 1000 $ DANS 6 DERN. DÉP.

7-C C Cruiser, P. Bérubé 8-5
4-Caramba Dream, S. Fontaine 5-2
3-Garlands Yankee, S. Pouliot 7-2
1-Little Buddy, J. Gendron 6-1
8-Viking Winner, A. Perreault 12-1
6-SOS Mandalay, P. Noel 18-1
5-Jaycee M Tempest, G. Boily 25-1
2-Thats Nice, S. Gendron 30-1
No 7 a du travail à faire.

COURSE NO 9 (BOURSE 1850 $)
AMBLE À RÉCLAMER 4000 $

2-Quorum, S. Delisle 9-5
9-Tyriffic, S. Pouliot 3-1
1-Sonia Idiam, D. Pilon 6-1
8-Straight Home, S. Gendron 10-1
3-Magalie JR, J. Gendron 15-1
4-Canaco Mesmil, P. Bérubé 20-1
5-S B Loverboy, G. Boily 25-1
6-Power J B, R. Quessy 30-1
7-My Sacrifice, D. Chabot 35-1
No 2 sera dur à vaincre.

COURSE NO 10 (BOURSE 2000 $)
AMBLE À RÉCLAMER 4000 $

1-Black Magic, S. Pouliot 8-5
6-Newton Sun, G. Boily 5-2
5-Risky Cat, S. Delisle 7-2
9-R Rootin Tootin, D. Chabot 6-1
2-Vijay Albert, C. Girard 12-1
3-Last Nagano, P. Bérubé 18-1
4-Carafon Duharas, J. Gendron 25-1
7-Shake Your Bonbombs, D. Potvin 30-1
8-Canaca Matt, R. Quessy 35-1
No 1 baisse de classe.

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI

EN DIRECT
Québec, 18h50

INTERPISTE
Monmouth (g), 12h50

Saratoga (g), 13h
Arlington (g), 14h
Hamboro, 16h
Del Mar (g) 17h
Rideau, 18h30
Mohawk, 19h20

SOMMAIRES

BASEBALL - NATIONALE

MILWAUKEE 5 PITTSBURGH 2

	ab	p	cs	pp
BClark cc	6	0	1	1
Cirillo 1b	6	0	2	0
Grffnno 2b	5	1	2	0
Mench cg	6	0	1	0
BHall ac	5	1	0	0
CHart cd	4	1	1	0
Cpllan l	0	0	0	0
Kolb l	0	0	0	0
Gross fs	1	0	0	0
BShse l	0	0	0	0
Gnzlz l	0	0	0	0
DMiller fs	0	1	0	0
FCdero l	0	0	0	0
DaBell 3b	5	1	4	2
Rivera r	6	0	2	2
Cpuano l	2	0	0	0
Fildr fs	1	0	0	0
Hllng l	0	0	0	0
Jenkins cd	3	0	0	0
Totaux	**50**	**5**	**13**	**5**

	ab	p	cs	pp
JArango c	5	0	1	1
FLopez ac	4	2	2	0
ZImrmn 3b	5	1	2	3
NJhnsn 1b	2	1	1	1
CCrdro l	0	0	0	0
SChndr r	4	2	2	3
BCstro 2b	4	0	2	1
TTraber l	1	1	0	0
CHurch cc	2	0	1	0

	ab	p	cs	pp
Jhnson l	3	0	0	0
Borchd fs	1	0	0	0
Mehler l	0	0	0	0
Tranor r	1	0	0	0
Beimel l	1	0	0	0
Tomko l	0	0	0	0
Martin fs	1	0	0	0
Totaux	**45**	**15**	**16**	**15**

	ab	p	cs	pp
Hndrck l	0	0	0	0
Sele l	0	0	0	0
Furcal fs	1	0	0	0
Carrar l	0	0	0	0
Beimel l	1	0	0	0
Tomko l	0	0	0	0
Martin fs	1	0	0	0
Totaux	**32**	**4**	**7**	**4**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Milwaukee	000	010	100	000	3	—	5										
Pittsburgh	001	001	000	000	0	—	2										

E—DaBell (16). DJ—Milwaukee 1, Pittsburgh 2. LSB—Milwaukee 11, Pittsburgh 11. 2B—CHart (3), JHernandez (2). BV—DaBell (2), Duffy (10), Davis (1). S—FSanchez, Randa.

Milwaukee	ML	CS	P	PM	BB	RB
Capuano	6	5	2	1	0	5
Helling	1	0	0	0	1	1
Capellan	2	1	0	0	3	3
Kolb	1	0	0	0	0	1
BShouse	1	0	0	0	0	0
Gonzalez G,4-2	1	1	0	0	0	0
FCordero VP,8	1	0	0	0	0	0
Pittsburgh						
Duke	6	2-3	9	2	2	0	3
Capps		1-3	1	0	0	0	0
STorres		1	1	0	0	0	3
MGonzalez		1	0	0	0	1	2
Grabow		2	0	0	0	0	2
Marte P,0-7	1	1-3	1	3	3	4	1
Reames		2-3	1	0	0	0	1

Atteint—par Capellan (FSanchez), par Capuano (Paulino). MVL—Marte 2. Arbitres—marbre, Chris Guccione; 1re, Tim Tschida; 2e, Laz Diaz; 3e, Rick Reed. D—3:59. A—14 901 (38 496).

CHICAGO CUBS 1 HOUSTON 0

	ab	p	cs	pp
Pierre cc	4	0	3	0
Theriot 2b	2	0	0	0
Barrett r	3	1	1	1
ARmrz 3b	3	0	0	0
Nevin 1b	4	0	0	0
Howry l	0	0	0	0
Pagan cd	3	0	0	0
Murton cg	3	0	0	0
NPerez ac	3	0	0	0
O'malley l	3	0	0	0
Mabry 1b	0	0	0	0

	ab	p	cs	pp
TVeras cc	4	0	1	0
JHrndz ac	5	1	3	1
Brkmn 1b	2	0	0	0
Scott cg	3	0	0	0
Ensbrg 3b	3	0	0	0
Lane cd	3	0	0	0
AEvrtt ac	2	0	1	0
Biggio 2b	1	0	1	0
Asmus r	3	0	0	0
Lamb fs	1	0	0	0
Munson r	0	0	0	0
Pettitte l	3	0	0	0
OPlmro fs	1	0	0	0
Totaux	**28**	**1**	**4**	**1**

	ab	p	cs	pp
Traber G,3-1	5	2-3	6	5
SRivera	1	1-3	1	0
Rauch		1	1	1
CCordero VP,22		1	1	0
Totaux	**32**	**0**	**5**	**0**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Chicago Cubs	000	001	000	—	1												
Houston	000	000	000	—	0												

E—Burke (5). DJ—Houston 1. LSB—Chicago Cubs 4, Houston 11. 2B—Pierre (27). C—Barrett (14). S—Theriot 2.

Chicago Cubs	ML	CS	P	PM	BB	RB
O'malley G,1-0	8	5	0	0	6	2
Howry VP,4	1	0	0	0	0	1
Houston						
Pettitte P,11-13	9	4	1	1	1	7

Atteint—par Pettitte (ARamirez). Arbitres—marbre, Jerry Meals; 1re, Andy Fletcher; 2e, Mike Reilly; 3e, Jeff Kellogg. D—2:18. A—38 989 (40 976).

FLORIDE 15 L.A. DODGERS 4

	ab	p	cs	pp
HaRmz ac	6	1	2	1
Uggla 2b	4	3	2	0
Mitre l	0	0	0	0
MiCbr 3b	5	3	3	5
Pinto l	0	0	0	0
Amzga 2b	1	0	0	0
Wlnhm cg	4	2	2	0
Helms 1b	5	3	2	2
CRoss cd	3	1	2	4
Hrmida cd	2	0	0	0
Olivo r	5	1	2	1
Abrcrm cc	5	1	1	2

	ab	p	cs	pp
Lofton cc	2	1	0	0
Repko cc	1	0	0	0
JLugo ac	4	0	0	0
Grcprr 1b	2	0	0	0
Saenz 1b	1	0	0	0
JDrew cd	2	2	1	0
Loney cd	1	0	0	0
JKent 2b	3	1	2	3
RMrtnz 2b	1	0	0	0
Ethier cg	4	0	0	0
BTemit 3b	4	0	2	1
THall r	4	0	2	0

	ab	p	cs	pp
Rollins ac	4	0	0	0
VctrIno cd	4	0	0	0
Utley 2b	4	0	1	0
Howard 1b	2	1	0	0
Burrell cg	4	1	1	0
Robrsn cg	0	0	0	0
Rwand cc	4	0	0	0
Coste r	3	1	3	2
Nunez 3b	1	0	1	1
Lieber l	3	0	0	0

	ab	p	cs	pp
Reyes ac	4	0	0	0
L Duca r	4	0	1	0
Beltran cc	4	0	0	0
CDlgdo 1b	4	0	1	0
Wright 3b	3	0	1	0
Vlentin 2b	3	0	1	0
Tucker cg	3	0	0	0
Chavez cd	3	0	1	0
TGlvin l	2	0	0	0
Ledee fs	1	0	0	0
Brdford l	0	0	0	0

	ab	p	cs	pp
Rollins ac	4	0	0	0
VctrIno cd	4	0	0	0
Utley 2b	4	0	1	0
Howard 1b	2	1	0	0
Burrell cg	4	1	1	0
Robrsn cg	0	0	0	0
Rwand cc	4	0	0	0
Coste r	3	1	3	2
Nunez 3b	1	0	1	1
Lieber l	3	0	0	0

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Totaux	**31**	**0**	**5**	**0**													
N.Y. Mets	000	000	000	—	0												
Philadelphie	020	001	00x	—	3												

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Totaux	**29**	**3**	**6**	**3**													
N.Y. Mets	000	000	000	—	0												
Philadelphie	020	001	00x	—	3												

E—Wright 2 (16). LSB—N.Y. Mets 4, Philadelphie 6. 2B—Coste (7). C—Coste (5). BS—Nunez.

N.Y. Mets	ML	CS	P	PM	BB	RB
TGlavine P,12-6	7	6	3	3	2	3
Bradford	1	0	0	0	0	0
Philadelphie						
Lieber G,5-9	9	5	0	0	0	4

Atteint—par TGlavine (Howard). Arbitres—marbre, Gerry Davis; 1re, Brian Gorman; 2e, Bill Miller; 3e, Eric Cooper. D—2:03. A—42 156 (43 647).

CINCINNATI 7 ST. LOUIS 2

	ab	p	cs	pp
Freel cd	3	1	1	0
Httberg 1b	5	0	0	0
Grf Jr. cc	2	2	1	1
EEcrcn 3b	4	2	2	4
JCastro ac	0	0	0	0
Dunn cg	3	1	1	1
Aurilia ac	4	1	2	1
BPhllps 2b	4	0	0	0
Ross r	3	0	0	0
Arroyo l	2	0	0	0
Coffey l	0	0	0	0
Hndsw fs	1	0	0	0
Wthers l	0	0	0	0

	ab	p	cs	pp
Eckstin ac	4	1	1	0
Duncan cg	4	0	3	0
Pujols 1b	4	0	0	1
Rolen 3b	3	0	1	0
TiPerez cd	4	0	0	1
JEcrcn cc	4	0	0	0
Miles 2b	4	0	1	0
GBnntt r	4	0	0	0
Reyes l	1	1	1	0
JoSosa l	0	0	0	0
Mrquis fs	1	0	0	0
Looper l	0	0	0	0
Flors l	0	0	0	0
Spiezio fs	1	0	0	0
Hanck l	0	0	0	0
TJhnsn l	0	0	0	0
Tguchi fs	1	0	0	0
Totaux	**35**	**2**	**7**	**2**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Cincinnati	013	120	000	—	7												
St. Louis	001	000	010	—	2												

E—JCastro (1). DJ—Cincinnati 1, St. Louis 2. LSB—Cincinnati 4, St. Louis 9. 2B—Duncan (7). C—Griffey Jr. (24), EEncarnacion 2 (13), Dunn (36), Aurilia (17). S—Arroyo.

Cincinnati	ML	CS	P	PM	BB	RB
Arroyo G,10-8	7	4	1	1	3	3
Coffey	1	2	1	1	0	1
Weathers	1	1	0	0	0	2
St. Louis						
Reyes P,4-6	3	1-3	4	5	5	3	1
JoSosa	1	2-3	2	2	2	1	1
Looper		1	0	0	0	0	0
Flores		1	0	0	0	1	1
Hancock		1	0	0	0	1	1
TJohnson		1	0	0	0	1	1

MVL—Coffey. Arbitres—marbre, Lance Barksdale; 1re, Dale Scott; 2e, Ron Kulpa; 3e, Dan Iassogna. D—2:49. A—42 752 (43 975).

MARDI

CHICAGO CUBS 8 HOUSTON 6

	ab	p	cs	pp
Pierre cc	8	1	1	0
Izturis ac	8	0	4	1
Pagan cg	3	1	0	0
Eyre l	0	0	0	0
Howry l	0	0	0	0
Nevin fs	1	0	0	0
Novoa l	0	0	0	0
NPerez fs	1	0	0	0
Gzman l	0	0	0	0
CZmro fs	1	0	0	0
Dmpstr l	0	0	0	0
Mrmol fs	1	0	0	0
RHill l	0	0	0	0
ARmrz 3b	8	2	3	0
JJones cd	7	2	2	3
Mabry 1b	8	0	1	0
Cedeno 2b	7	1	1	1
HBlnco r	3	0	1	0
Barrett r	4	0	1	0
Mateo l	1	0	0	0
Theriot fs	0	0	0	0
Ohman l	0	0	0	0
Wuertz l	0	0	0	0
Ardsm l	0	0	0	0
Murton cg	5	1	2	3
Totaux	**66**	**8**	**18**	**8**

	ab	p	cs	pp
TVeras cc	9	0	1	0
Burke 2b	4	0	3	0
Lamb 1b	4	1	1	0
Wheelr l	0	0	0	0
Lidge l	0	0	0	0
TreMllr l	0	0	0	0
Sprger l	0	0	0	0
Ensbrg 3b	4	0	0	0
Brkmn cd	6	1	0	0
Scott cg	5	1	3	0
Brkski l	2	0	0	0
Huff 3b	5	1	3	2
Nieve l	0	0	0	0
Munson 1b	3	0	1	0
AEvrtt ac	7	1	1	2
Asmus r	6	1	2	0
Clmns l	1	0	0	0
PImro fs	1	0	1	2
Qualls l	0	0	0	0
Lane cd	5	0	0	0
Totaux	**66**	**6**	**15**	**6**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Chicago	110	030	001	000	000	002	—	8									
Houston	000	204	000	000	000	000	—	6									

DJ—Houston 2. LSB—Chicago Cubs 11, Houston 15. 2B—ARamirez (25), Burke (19), Huff (5), Ausmus (13), OPalmeiro (4). 3B—Pierre (10), AEverett (4). C—JJones (20), Cedeno (5), Murton (8). BV—Theriot (5), Burke (8). RV—Scott (1). S—Cedeno, Mateo, AEverett.

Chicago Cubs	ML	CS	P	PM	BB	RB
Mateo	5	4	2	2	1	2
Ohman	2-3	2	2	2	0	0
Wuertz	1-3	2	2	2	1	0
Aardsma	2-3	0	0	0	0	1
Eyre	2-3	2	0	0	0	1
Howry	2-3	0	0	0	0	0
Novoa		2	1	0	0	2
Guzman		3	2	0	0	1	3
Dempster		3	2	0	0	1	2
RHill G,3-5		2	1	0	0	0	3
Houston							
Clemens		6	7	5	5	1	5
Qualls		1	1	0	0	0	2
Wheeler		1	0	0	0	0	0
Lidge		2-3	3	1	1	0	1
TreMiller		2-3	0	0	0	0	1
Springer		2-3	1	0	0	0	1
Nieve		2	0	0	0	1	0
Borkowski P,1-1		6	4	2	2	1	2

Atteint—par Dempster (Burke), par Clemens (Theriot), par Mateo (Clemens), par Clemens (JJones). MVL—Eyre. Arbitres—marbre, Jeff Kellogg; 1re, Jerry Meals; 2e, Andy Fletcher; 3e, Mike Reilly. D—5:36. A—41 531 (40 976).

ARIZONA 2 COLORADO 1

	ab	p	cs	pp
Byrnes cc	8	1	3	1
OHudsn 2b	6	0	1	0
LGnzlz cg	8	0	1	1
CJcksn 1b	8	0	2	0
Tracy 3b	7	0	3	0
JEstda r	6	0	1	0
Mdders l	1	0	0	0
Quentin cd	6	0	0	0
Drew ac	7	1	1	0
MBtsta l	1	0	0	0
ShGren fs	1	0	0	0
LVzcno l	0	0	0	0
Lyon l	0	0	0	0
JuCruz l	0	0	0	0
Easley fs	1	0	0	0
Vlverde l	0	0	0	0
Hrston fs	1	0	0	0
Pena l	0	0	0	0
Cllspo fs	1	0	0	0
Jul

Excellente période de pêche !

André-A. Bellemare
aabellemare@lesoleil.com



Chasse et pêche

Dans l'esprit de la majorité des adeptes de la pêche à la ligne, la seule période productive de la saison de pêche est celle du début de la mi-mai jusqu'à la fin de juin. Or, les dernières semaines d'août et les premières de septembre constituent, elles aussi, un excellent moment de la saison de pêche chez nous.

Vous devriez en profiter. Car il vous faudra ensuite attendre sept à huit longs mois avant de pouvoir utiliser de nouveau vos cannes à pêche et vos leurres durant le printemps 2007…

Les nuits d'août sont de plus en plus fraîches, ce qui tient plus froide l'eau des rivières et des lacs, empêchant l'oxygène dissous dans l'eau de s'échapper vers l'air ambiant. D'autre part, le vent souffle plus fréquemment et avec plus de force, ce qui intègre de l'oxygène dans l'eau pour le plus grand bien-être des poissons. Et l'omble de fontaine (truite mouchetée) approche de sa période de reproduction, ce qui la rend agressive contre toute intrusion dans son environnement.

Voilà autant de facteurs qui rendent les mouchetées plus actives et plus mordeuses lorsque vous lancez vos appâts dans leur direction.

N'oubliez pas qu'à la mi-août, c'est la rentrée : les étudiants des universités et les élèves des collèges et des écoles sont en ville, leurs parents ont fermé ou fermeront bientôt les chalets. Ça éloigne bien des pêcheurs des lacs, ce qui accroît vos chances de succès.

Profitez donc des toutes dernières semaines de pêche de la saison 2006 avant qu'elle ne devienne qu'un doux souvenir.

DANS MA BOURRICHE

Rimouski : secret bien gardé !

En fin de semaine dernière, 270 saumons (208 madeleineaux et 62 gros géniteurs) avaient franchi la passe migratoire dans le barrage hydroélectrique dans la rivière Rimouski. Les gestionnaires bénévoles de la zec — membres de l'Association des pêcheurs sportifs de saumons de la rivière Rimouski (APSSRR) — s'attendent à ce que de 75 à 125 saumons de plus franchissent la passe durant les prochaines semaines, ce qui porterait à 350 ou 400 le nombre des saumons dans le cours supérieur de la Rimouski. Ça, c'est sans compter la centaine de saumons qui ont l'habitude de rester dans le cours inférieur de la rivière, en aval de la passe migratoire et sans franchir cette dernière. Pour obtenir les renseignements les plus récents sur la pêche du saumon dans la Rimouski, téléphonez au 1 418 722-6453 ou bien consultez le site **www.apssrr.com** dans Internet.

Minicentrale à Franquelin

La petite localité de Franquelin (400 habitants), située entre Baie-Comeau et Godbout, sur la Côte-Nord, souhaite la construction d'une minicentrale hydroélectrique à la chute Thompson, dans la rivière Franquelin. Espérons que leurs dirigeants municipaux exigeront de la compagnie qui construira cette centrale qu'elle y intégrera une passe migratoire pour le saumon atlantique ! Il y a plusieurs années, des aménagements ont été faits pour ressusciter la Franquelin en rivière à saumons, tout comme la Mistassini, située entre Baie-Comeau et Franquelin. Les gestionnaires bénévoles de la pêche du saumon dans la Godbout étaient aussi responsables des rivières Mistassini et Franquelin. Il faudrait que des gens de Baie-Comeau ou de Godbout fassent revivre les Mistassini et Franquelin pour qu'elles forment avec la Godbout un trio de rivières à saumons attirant et gardant les touristes dans la région.

Clermont : un parc régional

Ronald Desbiens, de Clermont, président de la Corporation saumon rivière Malbaie (CSRM), entrevoit pour bientôt la réalisation du parc régional qu'il proposait depuis longtemps sur la rivière Malbaie. La compagnie Abitibi Consolidated a donné à la CSRM un terrain de 50 hectares (0,5 km²). La Fondation de la faune du Québec en épongera les frais d'acquisition et d'arpentage. La MRC y prolongera la piste cyclable « Parcours des berges ». La CSRM amasse des dons personnels et d'entreprises, et elle espère des subventions des gouvernements provincial et fédéral. La CSRM pourra construire son poste d'accueil sur le terrain reçu, où l'on aménagera un camping sauvage, un camping avec services, une dizaine de chalets, des sentiers et des équipements récréotouristiques, un lac, ainsi que des incubateurs pour les alevins des saumons. Desbiens croit que tout cela, au coût d'environ 2 millions $, en plus de la pêche du saumon déjà existante dans la Malbaie, fera de Clermont une destination où les touristes séjourneront.



PREMIÈRE PELLETÉE DE TERRE

Les Yankees de New York et plusieurs politiciens ont procédé à la première pelletée de terre, hier, pour ainsi lancer officiellement la mise en chantier du nouveau stade de l'équipe, un projet de 1 milliard $US qui sera érigé tout juste en face du Yankee Stadium. Le propriétaire du club, George Steinbrenner, le gouverneur de l'État de New York, George Pataki et le maire de la ville de New York, Michael Bloomberg, étaient parmi les notables qui ont enfilé un casque de construction et effectué les premiers coups de pelle. Le stade de 53 000 sièges remplacera l'un des amphithéâtres les plus connus au monde, ayant servi de domicile aux Yankees depuis 1923. Le stade actuel, bien qu'il ait été rénové dans les années 1970, est le troisième plus vieux bâtiment des ligues majeures, après le Fenway Park de Boston (1912) et le Wrigley Field de Chicago (1914). — PHOTO AP

Dumont peut oublier le CH

La Presse

MONTRÉAL — À moins d'un revirement de taille, Jean-Pierre Dumont devra faire une croix sur son grand rêve : endosser le chandail du Canadien de Montréal.

Le joueur québécois, qui a maintes fois signifié son désir de se joindre au Canadien lors des derniers jours, est sans nouvelles des dirigeants montréalais depuis lundi. Il affirme avoir reçu « une couple » d'offres très sérieuses, mais pas le moindre signe de vie de la part du Canadien.

« Y'a rien qui se passe avec eux, a fait savoir Dumont lors d'une conversation téléphonique, hier. Je n'ai toujours pas eu d'offre du Canadien. Y'a une équipe qui a appelé mon agent pas mal souvent, mais ce n'est pas Montréal. »

Dumont a refusé de dévoiler l'identité de cette équipe, mais a reconnu que les Red Wings de Detroit sont eux aussi dans la course pour obtenir ses services.

L'attaquant de 28 ans est libre comme l'air depuis que les Sabres de Buffalo, son ancienne équipe, ont refusé de lui accorder un contrat de 2,9 millions $ en vue de la prochaine saison, à la suite d'un jugement rendu par un arbitre le 31 juillet.

Depuis, Dumont est courtisé par une dizaine d'équipes. Le Canadien était du nombre en début de semaine, mais le scénario montréalais s'est passablement effrité en cours de route, et le CH ne semble plus dans la course.

« C'est sûr que je suis déçu d'être sans nouvelles du Canadien, mais en même temps, je comprends la situation, a-t-il ajouté. Le Canadien est dans une position délicate, il n'a presque plus de place sous son plafond salarial. Il n'a pas de marge de manœuvre. J'ai toujours dit que j'étais intéressé à venir jouer à Montréal, mais il faut regarder du côté des équipes qui m'ont fait des offres. »

À ce chapitre, Dumont demeure catégorique : il aimerait une nouvelle entente d'ici la fin de la semaine, au plus tard en début de semaine prochaine. « Ce serait le scénario idéal, c'est évident… J'ai ma famille à déménager avec moi, et je veux tout préparer le plus vite possible. Mais je dois attendre encore un peu avant de prendre une décision pour la prochaine saison. »

Le hockeyeur québécois, qui a obtenu 40 points en seulement 54 matchs la saison dernière, aimerait obtenir un contrat à long terme, mais ne lèverait pas le nez sur une offre d'un an, lui qui pourrait devenir joueur autonome sans compensation, l'été prochain. « Je veux prendre la meilleure décision possible », a-t-il répété.

EN BREF

Malkin démissionne

→ Evgeni Malkin a fait parvenir une lettre de démission à son équipe russe de Metallurg, une procédure nécessaire si la jeune star russe veut signer un contrat avec les Penguins de Pittsburgh. Malkin demeurait caché hier, quatre jours après avoir fui son équipe à l'entraînement à Helsinki en Finlande. On croit qu'il a trouvé refuge au Canada. Son agent Patrice Brisson garde le contact avec lui. « J.P. (Barry, son associé) et moi sommes en relations constantes avec Evgeni, comme on le ferait avec n'importe quel joueur, mais spécialement avec lui », a-t-il indiqué, assurant que le Russe de 20 ans se trouvait en sécurité. *AP*

Nolan chez les Coyotes

→ Les Coyotes de Phoenix ont confirmé, hier, l'engagement d'Owen Nolan pour un an. Nolan, âgé de 34 ans, a raté toute la dernière saison, en convalescence à la suite d'une opération au genou droit. Joueur autonome sans compensation, il a joué pour la dernière fois en 2003-2004 avec les Maple Leafs de Toronto, totalisant 19 buts et 29 passes en 65 matchs. « Owen est un des meilleurs attaquants de puissance, a commenté son nouvel entraîneur Wayne Gretzky. Son physique, sa force, ses habiletés de marqueur et son leadership seront d'une grande utilité pour notre équipe. » Nolan a marqué plus de 30 buts en une saison à six reprises. *PC*

Roethlisberger blessé au pouce

→ Le quart des Steelers de Pittsburgh, Ben Roethlisberger, a quitté la séance d'entraînement d'hier à cause d'une blessure au pouce. « Je pense qu'il a frappé son pouce sur une épaulette lors de l'avant-dernier jeu auquel il a participé », a indiqué l'entraîneur des Steelers, Bill Cowher. La blessure est survenue une dizaine de minutes avant la fin de la deuxième séance d'entraînement de la journée de l'équipe. Roethlisberger n'a pas répondu aux questions des journalistes au moment de quitter le terrain, sa main enrubannée avec de la glace. Cowher a laissé entendre qu'il ne croyait pas qu'il s'agissait d'une blessure grave. *AP*

LNAH : Grondin reste à Québec

→ Le Radio X de Québec s'est adjoint les services de Jimmy Grondin en vue de la nouvelle campagne de la Ligue nord-américaine de hockey. Obtenu du Prolab de Thetford Mines en décembre, l'ailier de 27 ans natif de la capitale en sera à sa huitième campagne dans le circuit. L'hiver dernier, il a cumulé 16 points, quatre buts et 12 aides, en 33 rencontres avec Québec. *Olivier Bossé*

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

Un deuxième départ

Le cadet de Mark Calcavecchia maintenant libre

Associated Press

MEDINAH, Illinois — Le soleil brillait, il n'y avait pas un nuage dans le ciel, et Mark Calcavecchia et son cadet étaient seuls sur le neuf de retour du Medinah Country Club, hier, une journée avant le début du Championnat de la PGA.

Pendant ses 11 années en prison, Eric Larson avait rêvé de journées comme celle-ci. Maintenant un homme libre, le cadet de Calcavecchia savoure chaque moment de son nouveau départ.

« C'est exactement comme je l'avais imaginé et même plus, a déclaré Larson. Il y a beaucoup de gens dans la vie qui n'obtiennent pas de deuxième chance. Ou qui sont malades, qui subissent un accident ou quoi que ce soit. Je suis en santé. J'ai le soutien de tous mes amis et de ma famille. Je suis chanceux de me retrouver dans une aussi bonne situation. »

Larson semblait vivre la vie parfaite en 1995. Après avoir été le cadet de Ken Green, il a commencé à travailler pour Calcavecchia, vainqueur de l'Omnium britannique de 1989 et l'un des meilleurs joueurs de la PGA. Lorsque Calcavecchia a joué 66 pour remporter la Classique BellSouth en 1995, Larson était celui qui s'occupait de son sac.

POUR L'ARGENT

Mais les apparences sont parfois trompeuses. Quelques années plus tôt, Larson avait commencé à faire parvenir de la cocaïne à des amis dans le Midwest américain. Il n'en a jamais consommé et il n'a jamais fait de trafic à grande échelle. Ou même à petite échelle, en fait. « Je connaissais des gens qui en voulaient. Je connaissais quelqu'un qui en vendait. J'ai assuré le lien, a raconté Larson. Je l'ai fait pour l'argent seulement. »

Reste que c'était illégal. Lorsque son fournisseur l'a dénoncé, Larson a fait l'objet d'accusations au fédéral. Il a éventuellement plaidé coupable et il a commencé à purger sa peine le 9 août 1995.

En vertu des peines minimales imposées par le gouvernement fédéral américain, Larson a purgé une peine de 10 ans de prison avant d'être envoyé dans une maison de transition le 21 décembre 2005. Il a quitté celle-ci il y a deux mois, soit le 16 juin.

« Il s'est un peu fait avoir, a déclaré Calcavecchia. Il a commis une erreur. Donnez-lui (une peine de) trois ou quatre ans et laissez-le vivre sa vie. Ils voulaient lui en donner 20. Ils lui en ont donné 13 et demi, et il est sorti après 11. Douze années de sa vie lui ont été enlevées. »

Larson ne cherche pas à se justifier, toutefois. C'est lui qui a fait une gaffe et personne d'autre. « J'ai commis une erreur. J'avais tort, dit-il d'un ton convaincant. J'ai toujours accepté mon sort parce que je n'avais tout simplement pas le choix. »

BON BAGAGE

Larson s'est également assuré que les choses changeraient s'il devait obtenir une deuxième chance. Il a obtenu un diplôme universitaire en gestion des affaires pendant qu'il était en prison, en plus de prendre des cours de formation professionnelle et d'horticulture.

Et il n'a jamais renoncé à son rêve de devenir un cadet de nouveau. « Bien peu de gens auraient décidé de prendre la vie du bon côté dans ce contexte, a noté Mike Hicks, qui a été le cadet de Payne Stewart lorsque ce dernier a remporté l'Omnium des États-Unis en 1999. Il s'est fait avoir. Il sait qu'il s'est fait avoir. Mais il n'est pas resté amer.

« C'est incroyable que malgré le fait qu'il ait passé autant de temps en prison, il n'a jamais perdu de vue qu'un jour il allait en ressortir, qu'il recommencerait à travailler comme cadet, a ajouté Hicks, qui est maintenant le cadet de Jonathan Byrd. Et maintenant le voici. »

Il faut dire que Calcavecchia lui avait promis qu'il le reprendrait à sa sortie de prison. « Il avait besoin de quelque chose pour le motiver, et je lui ai toujours dit que le moment venu, je le rembaucherais, que je jouerais bien, que je ferais de l'argent et qu'il pourrait se relancer », a raconté Calcavecchia.



Eric Larson reprenait du service, hier, ne cherchant aucune excuse quant à son passé. — PHOTO AP

Malgré cette longue pause de 11 ans, Larson et Calcavecchia ont vite repris leurs vieilles habitudes. Ils avaient l'air d'un vieux couple, hier, s'amusant comme des petits fous sur le 18e vert. « C'est formidable jusqu'ici, a souligné Calcavecchia. Lorsqu'il est sorti de prison, il avait refait le plein, il avait hâte de recommencer. Ça faisait 11 ans qu'il attendait, alors il était excité. »

« Les mauvais jours, ça n'existe pas pour moi, a affirmé Larson. Chaque journée est une bonne journée. »

C'EST PARTI ! UN COUP ROULÉ QUI POURRAIT VOUS VALOIR 25 000 $! MÉCHANT BEAU COUP...

FAITES D'UNE BALLE DEUX COUPS !

Mini-golf, la nouvelle loterie qui comprend un jeu instantané et un jeu cyberloterie à jouer sur Internet.

Pas besoin d'être un pro pour gagner gros !

De plus, chaque mois les 100 joueurs ayant les meilleurs pointages au jeu sur Internet participeront au tirage d'un forfait hébergement golf ou spa, d'une valeur de 1 000 $ au Manoir Richelieu.



LOTO QUÉBEC

18 ans +

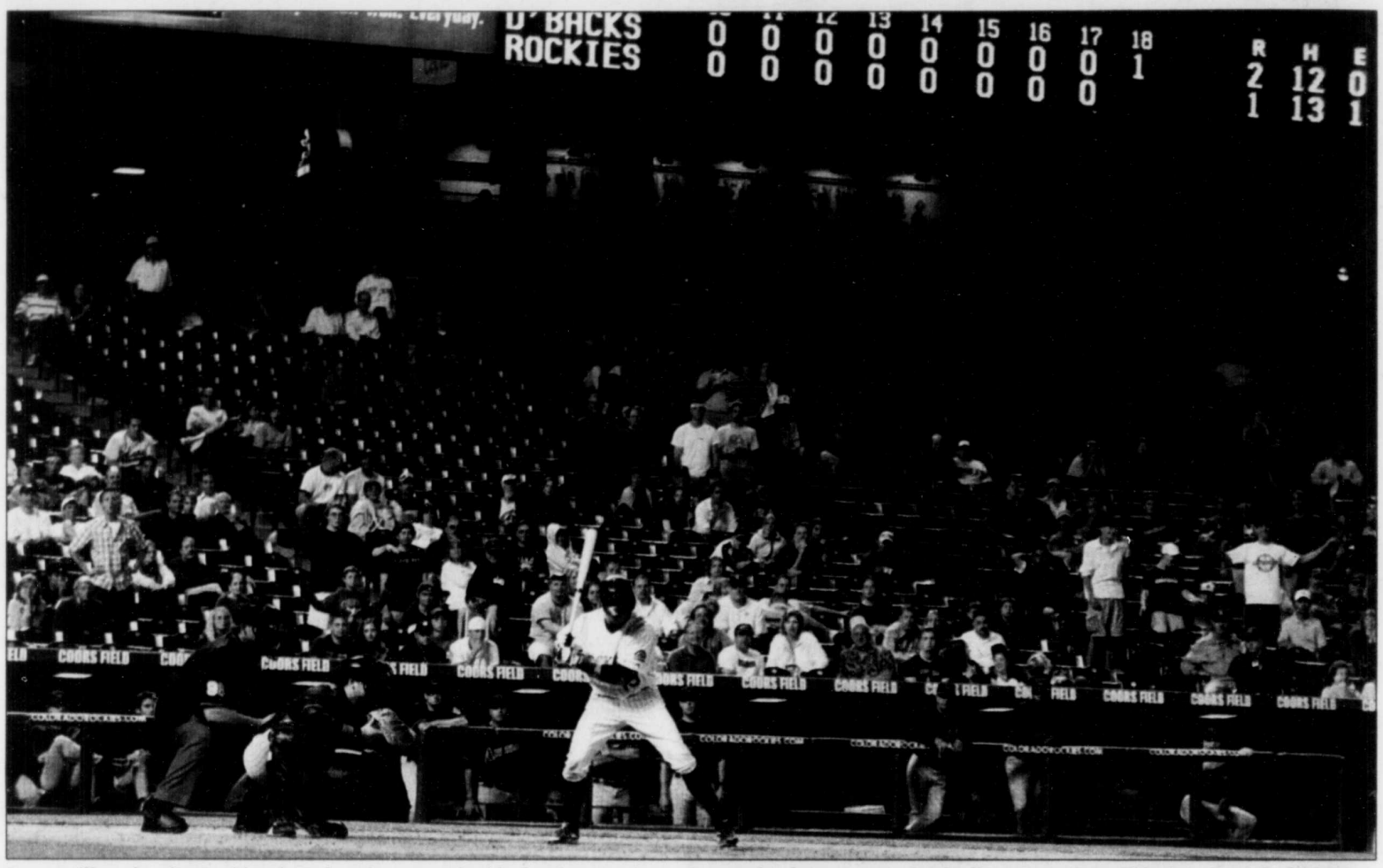
leSoleil Le jeudi 17 août 2006

Deux marathons le même soir

Une nouvelle page d'histoire est inscrite

D'après AP

HOUSTON — Des traits tirés, des bâillements, des pieds endoloris et beaucoup de café. Le vestiaire des Cubs de Chicago abritait un groupe de joueurs de baseball exténués hier matin, alors qu'ils s'apprêtaient pourtant à disputer un autre match aux Astros de Houston, moins de 13 heures après les avoir vaincus 8-6 quelque part dans le courant de la nuit après un épuisant marathon de 18 manches.



Ryan Spilborghs, des Rockies du Colorado, a constitué le dernier retrait en 18e manche devant une poignée d'amateurs éparpillés dans le stade de Denver. Les Diamondbacks de l'Arizona ont remporté le match 2-1.— PHOTO AP

Ce que les joueurs des Cubs et Astros ignoraient cependant, c'est qu'ils font désormais partie de l'histoire, car mardi soir les Rockies du Colorado et les Diamondbacks de l'Arizona se livraient eux aussi une bataille de 18 manches, se soldant par un gain de 2-1 des Diamondbacks. Selon le Elias Sports Bureau, la bible du sport, il s'agissait d'une première dans l'histoire du baseball majeur.

Les Rockies et les Diamondbacks ont pu au moins se reposer durant toute la journée, alors qu'ils rejouaient en soirée. Mais si les concepteurs du calendrier avaient pu prévoir, ils n'auraient certes pas inscrit un affrontement entre les Astros et les Cubs à 14 h 05.

Dave Borkowski, qui a lancé les six dernières manches au profit des Astros la veille, a pris connaissance du record historique, alors qu'il feuilletait le journal dans le vestiaire hier matin. « C'est fascinant, a-t-il commenté. Je ne pense pas que ce soit arrivé souvent. »

Plusieurs joueurs parlaient des « deux matchs » qu'ils venaient de disputer, étant donné que les rencontres du baseball majeur durent habituellement neuf manches. « J'ai juste joué le second match et je suis fatigué », a précisé le troisième-but Morgan Ensberg, qui a été utilisé comme frappeur suppléant en 10e manche pour ensuite remplacer Aubrey Huff pour le reste de la rencontre dans le clan des Astros.

DUR POUR LES PIEDS

Les Cubs l'ont emporté quand Matt Murton a brisé une égalité de 6-6 à l'aide d'un simple de deux points en 18e manche et Ensberg a fendu l'air sur le 542e lancer du match. « C'était difficile, a indiqué le voltigeur de centre des Astros, Willy Taveras, qui a disputé les 18 manches et qui rejouait hier après-midi. Au bout d'un moment, j'ai commencé à avoir mal aux pieds à force de courir dans mes souliers à crampons pendant si longtemps. »

Au total, 46 joueurs et 18 lanceurs ont été envoyés dans la mêlée au cours des cinq heures et 36 minutes qu'a duré la rencontre. Le nombre de lanceurs utilisés égale un record pour un match ayant nécessité des manches supplémentaires.

Du côté des Cubs, le joueur de deuxième-but Ronny Cedeno baîllait, ce qui donnait une bonne idée de la forme des joueurs. « Je n'avais jamais disputé une rencontre semblable, a commenté Cedeno. La fatigue m'a envahi, je me sentais lourd et même mon uniforme était pesant. »

Les Cubs disputaient leur plus long match depuis une défaite de 18 manches à Pittsburgh le 6 août 1989. Ils ont utilisé 25 joueurs pour la première fois depuis 1986.

Les Astros étaient pour leur part impliqués dans un troisième duel de 18 manches au cours des 10 derniers mois. Ils ont mérité un gain de 7-6 en 18 manches sur les Braves d'Atlanta dans les séries d'après-saison en octobre dernier. Cette saison, ils ont encaissé une défaite de 8-7 en 18 manches contre les Pirates de Pittsburgh le 27 mai.

À Denver mardi soir ou hier matin, les Rockies et les Diamondbacks ont joué 18 manches, alors que 15 lanceurs et 514 tirs ont été nécessaires pour départager les équipes. L'Arizona a triomphé 2-1 à la suite d'un simple de Luis Gonzalez.

Le plus long match en termes de temps disputé par les Rockies avait duré 4 h 51, alors qu'ils avaient battu les Expos de Montréal 6-5 le 27 avril 1996. Il ne restait qu'une poignée d'amateurs (3000) sur les 22 076 annoncés pour assister à leur défaite d'hier.

Capitales : un balayage grâce à Tomlinson

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Il n'a pas grimpé sur le monticule comme le gérant et l'instructeur des lanceurs, mais ça n'a pas empêché le voltigeur Goefrey Tomlinson de réussir un véritable sauvetage, hier soir au Yogi Berra Stadium, où les Capitales de Québec ont battu les Jackals du New Jersey 12-9 pour réussir un premier balayage sur la route cette saison.

Avec son deuxième triple de la soirée, Tomlinson a vidé les sentiers en début de neuvième pour permettre aux siens de l'emporter. Il a couronné la poussée de sept points au dernier tour au bâton des visiteurs pour combler un retard de 8-5, boucler la rencontre avec cinq points produits et assurer cette troisième victoire de suite, ce qui a fait dire au descripteur Jacques Doucet « qu'il fallait bien être au Yogi Berra Stadium pour constater qu'un match n'est jamais fini tant qu'il n'est pas terminé »!

Les Capitales demeurent à égalité avec North Shore en tête du classement de la ligue Can-Am. Ils ont encore gagné du terrain dans la course aux meilleurs deuxièmes en s'approchant à deux matchs des Jackals.

« Les gars ne lâchent pas et ces temps-ci, on croit en nous. Si on avait perdu, on n'aurait pas bien dormi dans l'autocar ; là, ça ne dormira pas plus, mais pour une bonne raison... Avec cette victoire, on devient une meilleure équipe. Ce qui m'a impressionné dans cette série, ce n'est pas le cœur de l'alignement, mais bien les deux extrémités. Ça vient de partout et ce n'est pas une mince tâche de nous affronter », résumait le gérant Michel Laplante.

SORTIE HONORABLE

Ce retour incroyable a éclipsé sa sortie honorable, lui qui a donné trois points sur deux circuits en quatre manches. Il a quitté le match avec un déficit surmontable de 3-2. En sixième, Olivier Lépine et Mathieu Bergeron ont poussé des coéquipiers au marbre pour placer les Capitales en avant par deux points (5-3).

Ça regardait bien pour le coup de balai, jusqu'à ce que Brad Purcell se pointe sur la butte en septième. En relève à Shawn Ryan, moins pire que la dernière fois, l'Australien a concédé trois points sur cinq coups sûrs, évitant de subir le revers à la suite de la remontée tardive de ses potes.

« Le lanceur est content, son bras est en bon état ; le gérant est satisfait, j'ai donné quatre manches et je ne pense pas que la relève aurait tenu le coup sans cela. Il fallait gagner avec moi, Ryan, Purcell, Hernandez (le gagnant) et Mendoza. Avec une fiche de 2-4 ou 3-3, c'était correct. Revenir à 4-2, c'est inespéré et ça nous place dans une excellente position pour la suite », résumait Laplante à propos de son effort.

NOTES : Laplante le répète, il a besoin de lanceurs. « On nous soumet des noms, mais il y a toujours une raison de dire non. Trevor Marcotte (que Laplante avait essayé d'amener à Québec en 2005) m'a écrit, mais je suis orgueilleux », avouait-il... **Tel que prévu, Éric Cyr effectuera son seul et unique départ avec les Capitales, demain au Stade municipal, lors du prochain match contre Worcester.**

EN BREF

Edmonds étoudi

→Le voltigeur des Cards de St. Louis, Jim Edmonds, a appris hier qu'il souffrait du syndrome postcommotion cérébrale, une journée après qu'il ait dû quitter un match à cause d'étourdissements et de problèmes de vision. Edmonds a subi un examen d'imagerie à résonance magnétique, mardi soir, qui a démontré que son cerveau fonctionnait bien. Il a subi une panoplie d'autres tests, hier. Edmonds a subi une légère commotion cérébrale le 21 juin lorsqu'il a foncé dans un mur à Chicago en tentant de priver Joe Crede d'un circuit. Ses malaises ont empiré depuis une semaine, après qu'il eut plongé à quelques reprises pour tenter de capter des ballons. Le voltigeur de 36 ans avait une moyenne au bâton de ,261 jusqu'ici, avec 18 circuits et 65 points produits. *AP*

Pedro sur la liste des blessés

→ Pedro Martinez se retrouve sur la liste des blessés en raison d'une blessure au mollet. Le lanceur avait quitté le match de lundi à Philadelphie après avoir accordé six points à la première manche pour la première fois de sa carrière. À sa deuxième saison avec les Mets, Martinez (9-5, 3,84) a été absent un mois plus tôt cette saison lorsqu'il a souffert d'une inflammation à la hanche droite. *AP*

Deux victoires des Condors

→ Les Condors de Charlesbourg de la Ligue de baseball midget AAA ont balayé un programme double présenté dans la région métropolitaine, hier soir, contre Laval, l'emportant 9-3 et 8-4. Les protégés de Jean-Philippe Roy n'ont plus que quatre matchs à disputer cette saison et leur chiffre magique pour s'assurer le championnat est de trois. Jonathan Gilbert, Samuel Mathieu, Charles Trottier et Mathieu Groleau ont été les meilleurs en attaque, alors que les victoires ont été créditées aux fiches de Jean-Sébastien Pouliot et Mathieu Dostie.
Kevin Johnston

Le beau-père de Landis se suicide

→Le beau-père du cycliste Floyd Landis a été retrouvé mort dans sa voiture après s'être suicidé, ont indiqué, hier, des fonctionnaires du bureau du coroner. David Witt, 57 ans, a été découvert mardi après-midi dans un stationnement intérieur de San Diego, a déclaré Paul Parker, un enquêteur du bureau du coroner du comté de San Diego. Il avait une blessure par balle à la tête et on a conclu qu'il s'agissait d'un suicide, a indiqué Parker. Witt était le beau-père de l'épouse de Landis, Amber. *AP*

Tessier choisit les Remparts

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com



Promis à une carrière du côté des universités américaines, Kelsey Tessier a finalement pris la décision de plonger tête première dans l'aventure du hockey junior majeur.

Voilà deux ans que l'attaquant originaire du Nouveau-Brunswick roulait sa bosse chez nos voisins du sud. Tout d'abord à la fameuse école Shattuck-St. Mary's de Faribault au Minnesota, *alma mater* entre autres de Sidney Crosby et d'Angelo Esposito, et la saison dernière avec les Outlaws du Colorado, club de calibre midget AAA.

Un exil avec l'idée bien arrêtée d'évoluer un jour pour l'une des réputées universités des États-Unis. D'ailleurs, Tessier avait déjà eu des contacts avec des programmes aussi réputés que ceux du Wisconsin, du New Hampshire, du Dakota du Nord, du Minnesota et de Denver.

Le joueur de centre de 16 ans, qui fait 5'9" et 172 livres, avait d'ailleurs avisé les clubs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec que ses chances de s'y amener étaient plutôt minces. C'est pourquoi les Remparts ne l'ont sélectionné qu'en quatrième ronde, 66e au total, lors de la dernière séance de repêchage.

«Je m'étais fait très clair, a-t-il raconté quelques heures avant de prendre la route pour Saguenay avec ses nouveaux coéquipiers, où il disputait son premier match présaison avec la formation québécoise. C'est pourquoi j'ai été surpris d'entendre, quatre ou cinq jours après le repêchage, que j'avais été choisi.»

Né à Fredericton mais élevé à Moncton, Tessier avait-il un penchant pour les Wildcats? «Quand je jouais pee-wee, je me souviens que je rêvais de jouer un jour pour l'équipe de ma ville dans le junior majeur, a-t-il confié. Mais après avoir consulté plusieurs intervenants et après avoir reçu quelques offres d'écoles secondaires aux États-Unis, j'ai pris une toute autre direction. C'est pourquoi ça fait drôle d'être rendu ici aujourd'hui.»

IL SE SENT CHEZ LUI

Il aurait pu quitter le camp des Remparts après 48 heures sans affecter son admissibilité aux universités américaines. Mais après mûre réflexion, le voilà qui embrasse le junior majeur. «Je me suis senti chez moi dès le début du camp, a-t-il noté. Québec, c'est tellement une belle organisation. On ne manque de rien ici.»

Et il est en quelque sorte en pays de connaissance. Du moins, il le sera quand Angelo Esposito rentrera au bercail. Parce que même s'il est un an plus jeune que le nº 7 des Diables rouges, les deux se sont côtoyés à Shattuck-St. Mary's. Et lors du séjour des Remparts à Moncton pour le tournoi de la coupe Memorial, les deux se sont rencontrés à quelques reprises, Tessier assistant même à la finale du tournoi. «Je les ai vus soulever la coupe, a-t-il lancé. Et voilà que je joue pour l'équipe.»

NOTES: Un p'tit nouveau débarque au camp des Remparts aujourd'hui. Joueur autonome qui a passé la dernière saison avec la formation de Canmore de la Ligue junior de l'Alberta (55-6-2-8-123), Yan Guillemette vient tenter sa chance. Selon ce qu'on a pu apprendre, l'attaquant de 19 ans serait un joueur robuste ayant déjà pris part à un camp d'entraînement des Tigres de Victoriaville. Il a aussi joué pour Lachine dans le jr. AAA... **On présente un seul match Rouges contre Blancs aujourd'hui. Ça commence à 12 h.**

Les jeunes impressionnent

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com

Quoi de mieux qu'un petit voyage à travers la réserve faunique des Laurentides pour former la jeunesse. Les dirigeants des Remparts de Québec tenaient à voir comment allaient réagir quelques-uns de leurs plus beaux espoirs en situation de match et ils ont été servis à souhait pendant la victoire de 3-1 sur les Saguenéens au centre Georges-Vézina, hier soir.

Évidemment, une rencontre présaison avec des alignements remplis d'athlètes inexpérimentés n'a pas la saveur d'une finale de la coupe Memorial. Mais c'est pour mesurer le talent et le potentiel des aspirants qu'on les joue ces matchs-là. «Et le voyage en a valu la peine, a analysé l'entraîneur adjoint. Martin Laperrière. L'amphithéâtre des Saguenéens est un endroit hostile pour les visiteurs. Et nos jeunes ont bien réagi.»

LES DÉFENSEURS LOUANGÉS

Laperrière a tenu à souligner le beau travail des jeunes défenseurs des Diables rouges, qui étaient en uniforme, hier soir. «Ce n'était pas évident pour eux sur la patinoire olympique du centre Georges-Vézina, a-t-il expliqué. C'est pas mal plus grand qu'à l'habitude. Sortir la rondelle le long des bandes n'est pas facile. Mais ils ont bien fait. Tout comme nos deux gardiens d'ailleurs.»

Nicolas Barrière a commencé la rencontre et la victoire a été créditée à sa fiche. Il a repoussé les 19 tirs des Sags dirigés sur son filet. Quant à Lucas Kane, qui a gardé le but pour la deuxième moitié du match, il a été solide lui aussi, bloquant 16 des 17 lancers de l'adversaire.

À l'autre bout de la patinoire, Francis Lévesque a gardé le fort pendant toute la rencontre, cédant deux fois devant Guillaume Veilleux et Jean-François Rioux. Benjamin Rubin a ajouté le but d'assurance dans un filet désert à la toute fin. Christophe Poirier a récolté deux aides. Mathieu Bolduc a marqué pour la bande à Richard Martel.

«C'est le *fun* parce qu'on a pu voir nos jeunes faire face à l'adversité lorsque les Saguenéens ont rétréci notre avance à un seul but en troisième, a dit Laperrière. Et ils n'ont pas paniqué, relevant alors leur jeu d'un cran.»



Les deux gardiens des Remparts ont été très solides dans la victoire de 3-1 contre les Saguenéens. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

Les favorites tombent comme des mouches

La Presse

MONTRÉAL — Journée difficile pour les têtes de série à la coupe Rogers. Sept d'entre elles ont plié bagage, dont Kim Clijsters, première tête de série et championne en titre. La Russie a particulièrement été éprouvée : Nadia Petrova, troisième tête de série, Anastania Myskina, sixième, et Maria Kirilenko, 15e, ont toutes été éliminées.

SAISON DE MISÈRE

La saison de misère de Petrova s'est continuée, hier après-midi, sur le court central du Stade Uniprix. La cinquième raquette mondiale a perdu 6-1 et 6-4 contre Anna Chakvetadze. À sa décharge, Petrova revient d'une blessure. « Je n'ai pas de problème de confiance. Mais je dois jouer plus de matchs pour que je puisse enfin jouer comme j'en suis capable », a dit Petrova.

Avant de connaître ses ennuis de santé, Petrova était l'une des favorites à Roland-Garros à la suite de ses victoires sur terre battue aux tournois d'Amelia Island, Charleston et Berlin. Incommodée par une élongation musculaire à la hanche, la Russe a perdu en première ronde, à Paris. Elle a ensuite dû rater Wimbledon.

Hier, elle n'en était qu'à son troisième match depuis son retour au jeu. Au tournoi de San Diego, il y a deux semaines, elle s'est d'ailleurs inclinée contre cette même Chakvetadze, 29e au classement de la WTA.

Vaincue en trois manches de 7-6 (6), 5-7 et 6-4 par l'Israélienne Shahar Peer, Myskina a également raté sa rentrée à la coupe Rogers. La Russe, 11e au monde, a manqué de souffle.

« Je suis arrivée de Stockholm, lundi, dit-elle. C'était difficile de jouer et d'être aussi fatiguée en raison du décalage horaire. Peer a très bien joué. Chaque point était difficile. »

D'AUTRES VICTIMES

Quatre autres têtes de série ont été éliminées en deuxième ronde, hier. En matinée, Kirilenko, 15e tête de série, a perdu en deux manches de 6-4 contre la Française Nathalie Dechy. Jelena Jankovic, de Serbie et Monténégro, a défait la huitième tête de série, l'Italienne Francesca Schiavone, en deux manches de 6-1 et 6-4.

L'Américaine Shenay Perry a vaincu la 10e tête de série, l'Allemande Anna-Lena Groenefeld, par la marque de 7-6 (5) et 6-2. Enfin, l'Italienne Flavia Pennetta, 12e tête de série, a abandonné contre la Française Marion Bartoli, qui menait 2-1 après avoir remporté la première manche par la marque de 7-5.



Kim Clijsters a fait une chute pour aggraver sa blessure et elle a dû se retirer de son match contre Stéphanie Dubois. — PHOTO PC

Dubois par défaut

Kim Clijsters se blesse au poignet et abandonne

Stéphanie Morin
La Presse

MONTRÉAL — Stéphanie Dubois a fini son match en larmes, incapable d'aligner deux mots entre ses sanglots. Son adversaire d'hier, la deuxième mondiale Kim Clijsters, a abandonné au milieu du deuxième set en raison d'une blessure au poignet.

La Lavalloise devient donc la première Québécoise de l'histoire à accéder à la troisième ronde du tournoi canadien... « C'est comme un rêve, a lancé la joueuse de 19 ans, pendant que la foule l'acclamait, debout. Je ne réalise pas ce qui m'arrive. »

Le match s'annonçait pourtant comme une domination (anticipée par tous) de la Belge. Clijsters a remporté le premier set haut la main : 27 petites minutes de jeu et c'était 6-1. Les balles tombaient lourdes et drues, Clijsters volait d'un bout à l'autre du court...

À 2-2, au deuxième set, Dubois a demandé de consulter son entraîneur ; la Belge, elle, a demandé un soigneur pour le poignet gauche. Malgré le massage et le bandage, Clijsters n'était plus la même quand le jeu a repris. Incapable de faire ses revers à deux mains, elle envoyait des balles molles et sans vie. Dubois, pas folle, l'attaquait systématiquement sur son point faible.

Puis, en montant au filet sur un coup droit de son adversaire, Clijsters a glissé, tentant d'amortir sa chute avec les deux mains. Elle est restée au sol quelques secondes avant de se relever en faisant non de la tête. Fin du tournoi pour la première tête de série ; poursuite du rêve pour Dubois.

« C'était douloureux. Dès le début, j'ai senti que mon revers n'allait pas, a expliqué Clijsters. Je n'arrivais pas à y mettre la vitesse et la puissance habituelles. Mon poignet était très rigide et je coupais mes balles plus que d'habitude pour le protéger. C'était douloureux. Puis, j'ai glissé et j'ai atterri de la pire façon possible. »

Les premières émotions passées, Dubois a admis qu'elle aurait préféré une victoire à la régulière. « C'est une grande joueuse, je suis désolée qu'elle soit blessée. Ce n'est pas la meilleure façon de gagner un match. Kim est une vraie championne. C'était un privilège d'être sur le même terrain qu'elle. C'était un rêve de jouer sur le court central à Montréal comme ça. Il n'y a pas de mots pour décrire ce que je ressens... Après le match, j'étais très émotive, mais je me sentais mal pour elle. »

Dubois a tout de même eu le temps de voir le chemin qui la sépare des joueuses du calibre de Clijsters... « Ça m'a donné une bonne idée de ce que je dois améliorer. J'ai vu pourquoi elle était aussi bonne: elle frappe vraiment très fort. Ça m'a surpris, mais au deuxième set, je suis revenue plus forte, plus agressive. J'ai amélioré mon jeu de jambes et mes coups. Mon tennis était meilleur. »

Avec cette victoire, Dubois gagne 42 points au classement WTA, sautant de la 151e à la 122e place. Elle est aussi assurée d'empocher une rondelette bourse de 13 000 $US. Pour poursuivre son rêve encore plus loin, elle devra battre aujourd'hui, à 13 h, la 14e favorite, la Slovène Katarina Srebotnik.

En fin de soirée, à la suite d'une longue bataille de deux heures et 26 minutes, Marie-Ève Pelletier, de Repentigny, a subi la défaite, étant battue par l'Australienne Nicole Pratt, la 108e joueuse mondiale, 3-6, 6-4, 6-4. Pelletier menait 4-2 dans la troisième manche, mais elle a été incapable de boucler malgré les encouragements de la foule. « Ce fut super positif de jouer ici et j'ai déjà hâte de revenir », a dit Pelletier immédiatement après sa défaite.

En russe, s'il vous plaît

La Presse

MONTRÉAL — La langue officielle de la coupe Rogers ? Oubliez les chicanes linguistiques québécoises entre francos et anglos. Au tennis féminin, il n'y a qu'une seule langue de travail. Le russe.

Il suffit de jouer les espions quelques minutes dans le salon des joueuses pour se rendre compte de la révolution russe qui secoue le tennis féminin. Actuellement, quatre des sept meilleures joueuses au monde proviennent de la Russie. À la coupe Rogers, six des 16 têtes de série — incluant Maria Sharapova, qui a déclaré forfait avant le début du tournoi — sont d'origine russe.

Les Russes n'ont pas toujours fait la pluie et le beau temps sur le circuit de la WTA. Quand Alina Jidkova a commencé sa carrière professionnelle, en 1993, le tennis russe battait de l'aile, incapable d'offrir un encadrement adéquat à ses meilleurs espoirs. Ceux-ci n'avaient d'autre choix que de partir avec leur baluchon tenter leur chance aux États-Unis.

Jidkova a quitté son pays en 1997 pour disputer un tournoi au Mexique. Avec 500 $ dans ses poches. Et aucun gîte en Amérique du Nord. « Le père d'une joueuse que j'avais rencontrée là-bas m'a hébergée quelque temps en Floride. Je donnais des leçons privées pour survivre. Je pratiquais mon jeu, le jour, et j'enseignais, le soir. Ce n'étaient pas de très belles années », se rappelle Jidkova, qui s'est maintenue parmi les 100 meilleures joueuses au monde de 2000 à 2004. Elle a été éliminée en qualifications de la coupe Rogers en simple et en double.

PLUS FACILE

La jeune génération russe a eu la vie plus facile. « Il y a davantage d'argent investi dans le sport, mentionne Jidkova. Les complexes d'entraînement sont modernes et les visas sont faciles à obtenir pour disputer des tournois à l'étranger. Elena Dementieva et Anastasia Myskina s'entraînent d'ailleurs à Moscou quand elles ne sont pas en tournoi autour du monde. »

Les joueuses russes ont un point en commun : leur ténacité. « Les Russes sont de nature très compétitive, chez les pros comme chez les juniors. Peut-être parce que durant le régime communiste, le sport était la seule façon de sortir du pays », dit Sylvain Bruneau, entraîneur national en tennis féminin au Canada. « Nous sommes perfectionnistes », précise Jidkova.

RIEN D'ÉTONNANT !

Troisième tête de série à la coupe Rogers, Nadia Petrova ne voulait rien entendre de la domination de la Russie en tennis féminin. Et pour cause : elle venait de subir l'élimination aux mains de sa compatriote Anna Chakvetadze, 19 ans. « La Russie est un grand pays et le tennis a toujours été populaire. Qu'on arrête d'être étonné ! Les entraîneurs nous poussent à travailler très fort. Quand nous devenons plus vieilles, nous réaliserons l'importance des sacrifices qui nous sont demandés », dit Petrova.

Elles sont des dizaines de jeunes Russes à espérer devenir la prochaine Maria Sharapova, qui empoche pas moins de 25 millions $US par année selon *Sports Illustrated*.

Pour l'instant, tous les regards sont tournés vers Maria Kirilenko, 19 ans et 21e au monde. Elle a gagné son premier titre de la WTA en simple, l'an dernier, à Pékin. Elle observe la règle d'or au sein de la communauté russe : chacun pour soi. « Nous nous entraînons toutes avec notre propre entraîneur, dit-elle. Nous sommes amies à l'extérieur du court, mais nous ne nous donnons pas de conseils. Nous voulons toutes gagner. »



Anna Chakvetadze, qui a battu Nadia Petrova, hier, fait partie de l'abondante relève russe au tennis féminin. — PHOTO PC



Andy Murray réfléchit à sa victoire bien assis, tandis que Roger Federer se dépêche de s'en aller. — PHOTO AP

Federer : sortie rapide

Murray met fin à la séquence de 55 victoires du Suisse

AP et AFP

MASON, Ohio — Roger Federer a été battu. Sa séquence de 55 victoires en Amérique du Nord a été interrompue, hier au tournoi de Cincinnati, lorsque le numéro un mondial s'est avoué vaincu devant Andy Murray au deuxième tour du Masters de Cincinnati.

Le jeune Écossais de 19 ans l'a emporté 7-5, 6-4, si bien que le Suisse a effectué sa plus rapide sortie en deux ans. « La séquence ? Je ne m'en préoccupe plus maintenant qu'elle est terminée, a affirmé Federer, qui n'avait pas perdu en deux sets lors de ses 194 matchs précédents. Ce sera un soulagement pour tout le monde. Maintenant, on pourra passer à autre chose.

« Je ne suis pas fatigué. Juste déçu que le match ne soit pas allé dans le sens que je souhaitais, a ajouté Federer. Il suffit de regarder les statistiques pour voir que je n'ai pas bien joué. J'ai mal servi tout simplement. C'est le secteur qui m'a le plus déçu. Du fond du court, j'ai aussi été incapable de frapper un seul coup gagnant. Mais il faut aussi lui rendre hommage. Il a bien joué. Il a manqué pas mal d'occasions, mais a insisté. Il aurait même dû me battre sur un score plus large. »

Federer avait le sentiment qu'il pourrait perdre rapidement, lui qui tentait de gagner deux tournois de la série Masters d'affilée. Il a eu raison du Français Richard Gasquet en trois sets, dimanche lors de la finale de la coupe Rogers de Toronto, et n'a eu qu'une journée de repos — qu'il a utilisée pour se rendre à Cincinnati.

« Deux tournois Masters coup sur coup, 12 matchs en 13 jours, c'est quelque chose qui s'approche de l'impossible, a résumé le Suisse. S'ils (l'ATP) ne donnent pas une exemption pour les têtes de série lors des premiers tours, je ne vois pas pourquoi les joueurs devraient jouer deux tournois de suite. C'est l'un des problèmes des Masters Series. »

FIN DE LA QUÊTE

Federer a porté sa fiche à 62-5 cette année. Sa défaite a mis un terme à la quête du Suisse, qui tentait d'égaler un des plus vieux records de l'histoire du tennis, celui d'Ivan Lendl, qui avait atteint la finale lors de 18 tournois consécutifs. La séquence de Federer s'est arrêtée à 17.

Murray a salué sa victoire avec calme après le dernier coup trop long de son adversaire. Il a retiré son bandeau et s'est dirigé au filet serrer la main de son adversaire. « Je ne sais pas quoi dire, a-t-il déclaré par la suite. Je ne savais pas comment réagir à la fin parce que je n'avais assurément pas planifié gagner ce match. »

Calme durant tout le match, Murray a profité des difficultés au service et au revers de Federer. Murray a d'ailleurs brisé sept fois le service du premier joueur mondial, dont trois fois d'affilée lors du premier set.

Il s'agissait de la première défaite de Federer en Amérique du Nord depuis qu'il avait affronté Dominik Hrbaty au premier tour du tournoi de Cincinnati, le 3 août 2004. Murray est le seul joueur à avoir vaincu Federer en 2006, avec Rafael Nadal. Le jeune Écossais connaît une bonne séquence, lui qui a notamment pris part à la demi-finale du Masters de Toronto, la semaine dernière. Federer avait une fiche de 85-2 sur surface dure avant de se frotter à Murray.

1732438

EXPO TANGUAY

seulement dans nos magasins

Payez en 36 versements ou payable dans 1 an

Épargnez 400$



32 po

38.89 36 versements
courant: 1799.95
1399.95

SHARP

Téléviseur ACL, 32 po (396016)
- Résolution XGA large (1366 x 768) • Format de l'image 16 : 9
- Syntoniseur TVHD • Rapport de contraste 800:1 • Entrée HDMI
- Haute luminosité (450 cd/m²) • Grands angles de visualisation (170° H / 170° V)

Épargnez 100$



45 po

108.33 36 versements
courant: 3999.95
3899.95

SHARP

Téléviseur mince ACL 45 po (396029)
- Résolution XGA large (1366 x 768) • Syntoniseur TVHD • Haute luminosité (450 cd/m²)
- Plein rapport de contraste 1200 : 1 • Grands angles de visualisation (176° H / 176° V)
- Technologie Quick Shoot • 2 entrées HDMI[MD]

Épargnez 100$



41.67 36 versements
courant: 1599.95
1499.95

SHARP

Projecteur DLP[MD] DT100 (388571)
- Résolution de 854 x 480 WVGA natif • Rapport de contraste de 2000 : 1
- 1 000 ANSI Lumens • Télécommande
- Roue de couleur 5 x vitesse, à 6 segments



Asthma.ca

Plasmacluster

Épargnez 100$

1,6 litre

13.89 36 versements
courant: 599.95
499.95

SHARP

Purificateur d'air (390135)
- Système de purification d'air • Nouveau générateur d'ions « Plasmacluster » et ventilateur
- Capacité de réservoir 1,6 litre • Poussière – filtre HEPA

FINANCEMENT accord D Desjardins

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

Livraison GRATUITE à la grandeur de la province

PLACE LAURIER
ÉLECTRONIQUE · INFORMATIQUE
2700, boul. Laurier, Entrée 3
(418) 650-0111 · 1-877-506-0111

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
(418) 871-4411
1 800 563-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
(418) 666-4411
1 800 563-6282

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
(418) 833-4511
1 800 563-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
(418) 226-4411
1 877 295-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
(418) 867-4711
1 800 510-4711

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411
1 800 463-4411

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
819-373-1111
1 800 465-2200

CHICOUTIMI
1900, boul. Talbot
(418) 698-4411
1 800 363-4711

Payable dans 1 an ou 36 versements.. Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5 % et sera chargé mensuellement au compte du client. (Exemple : solde en souffrance de 100 $, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). Achat minimum requis : 100 $ - 12 versements, 500 $ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.